

# Baleares

EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑO XLII  
Nº 13.134

«el diario del archipiélago»

20 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 10 junio 1981



Primeras reacciones ante la no extradición de Linaza

## Indignación generalizada

- El ministro de Justicia resalta la contradicción entre los Tribunales y el Gobierno franceses
- Los grupos parlamentarios abordaron el tema en el Congreso



MADRID.— (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares»).— Madrid no ha aceptado el argumento del primer ministro francés sobre la no extradición de Linaza. En los mentideros políticos, anoche el tema era comentado profusamente y no faltaba quien apostaba por un cambio de rumbo total en el, ya de por sí, difícil entendimiento entre los gobiernos galo y español.

Se comentaba que la postura de las autoridades socialistas francesas no ha beneficiado tampoco en nada a sus correligionarios españoles, que sienten ahora «como una losa», a juicio de numerosos observadores, la intransigencia de la Administración Mitterrand.

No escapó a la consideración de los analistas políticos el detalle de Pérez Llorca de convocar, con una urgencia inusual, al embajador de Francia en la capital de España, para señalarle la gravedad de la negativa a la extradición de Linaza. Es creencia generalizada que, aunque el ministro español de Exteriores actuó bajo su entera responsabilidad y con una firme decisión, intervino directamente en el «affaire» también el presidente del Gobierno, Calvo Sotelo.

Y aunque en algunos medios de comunica-

ción se señalaba ayer (o se apuntaba discretamente) una posible ruptura de relaciones diplomáticas, no es intención del Gobierno español —a no ser que la situación cambiara ostensiblemente y consolidara una situación de emergencia— llegar a tales extremos. Y no es intención del gabinete de Calvo Sotelo, por cuanto no sería razonable, o al menos así se consideraba en círculos políticos, que España variara con Mitterrand su política exterior. Se apuntaba, en estos comentarios, que Giscard tampoco influyó en mucho para privar a los etarras de su «santuario francés».

### LA CRISIS DE LA JUSTICIA FRANCESA

Se señalaba en estas mismas páginas hace unos días, el posible enfrentamiento entre poderes en la República francesa, caso de no ser concedida la extradición de Linaza. Y apuntábamos que el controvertido asunto de la independencia judicial iba a quedar en entredicho. Así ha sucedido.

### SE MANTIENE LA VISITA DE MINISTRO A MADRID

Aunque anunció el lunes su oposición a la extradición hacia España de un presunto etarra, el Gobierno francés quiere mantener para esta semana el viaje a Madrid de su ministro de Asuntos Exteriores, Claude Cheysson.

Fuentes gubernamentales han confirmado a Efe que la visita del nuevo jefe de la diplomacia gala está prevista para el sábado, 13 de junio, y adelantaron que Francia ofrecerá nuevos detalles hoy, miércoles, sobre su política de extradiciones.

(pasa a la página 14)

Moderado optimismo de Calvo Sotelo en Barcelona

## «Nueva oportunidad para nuestra economía»

«Que nadie culpe a la democracia de la crisis»

El presidente del Gobierno, señor Calvo Sotelo, que ayer viajó a Barcelona, mostró un moderado optimismo sobre la situación económica actual, poniendo de manifiesto que la firma de los acuerdos sobre el paro supondrán una nueva oportunidad para nuestro futuro económico.

### RUEDA DE PREENSA

«Este es un Gobierno que tiene vocación de agotar la actual legislatura», manifestó el presidente del Gobierno español Leopoldo Calvo Sotelo, en el transcurso de una rueda de prensa, poco antes de partir de Barcelona con destino a Madrid.

Calvo Sotelo señaló, ante los rumores de una posible remodelación ministerial, que «no hay crisis de Gobierno. Estoy satisfecho del Gobierno que tengo y no soy responsable de estos rumores».

El presidente se refirió a la posible negativa del Gobierno francés a conocer la extradición del etarra Tomás Linaza. «Por la gravedad que tendría una decisión de este tipo por parte del Gobierno socialista francés —dijo—, prefiero no dar formalidad a una respuesta, para que con

ello no se dé pretexto a una decisión del Gobierno francés». Más adelante, calificó una decisión de este tipo de «muy grave».

Se mostró esperanzado, en otro momento, de que antes del verano aparezca en el Boletín Oficial del Estado, el plan de reconversión de la industria textil, del que existen estudios en avanzado estado de elaboración.

Sobre las inversiones y la crisis, Calvo Sotelo indicó que «en una economía de mercado, el Gobierno no puede obligar a nadie a invertir. El Gobierno —prosiguió— puede dar ejemplo de inversión y lo dará en los Presupuestos del Estado para 1982, al igual que lo hizo en los de 1981». En concreto, manifestó que el índice de inversión pública prevista para el próximo año se incrementaría en un 6 por ciento con respecto a la del presente año. También anunció que en el próximo Consejo de Ministros, el Gobierno tenía previsto completar el desarrollo del Estatuto de los Trabajadores con varios decretos que favorezcan la contratación de parados.

A preguntas de los periodistas, el presidente se refirió al informe «García Enterría». Destacó que este

«La autonomía es un grado de profundización en la democracia»



«no es vinculante» y que lo que allí está escrito no va a suponer un retroceso, con respecto a la situación actual. «El dictamen elaborado por la comisión que preside el profesor García Enterría —dijo— proporciona una base rigurosa para construir el Estado de las autonomías».

Tras insistir en que no tenía en perspectiva un cambio de Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo contestó a diversas preguntas sobre el asalto al Banco Central y las muertes de tres jóvenes en Almería.

Con relación al primer tema, manifestó que las nuevas informaciones sobre el caso están pendientes del curso de las investi-

gaciones. Indicó que los problemas en torno al asalto del Banco Central fueron debidos a un exceso de información.

Sobre los sucesos de Almería, Calvo Sotelo indicó que «el tema lamentable de Almería está en manos de los tribunales. Personalmente tengo plena confianza en los jueces que se ocupan del caso».

El jefe del ejecutivo respondió, también a la pregunta de la relación de algunos militares implicados en el 23-F con los servicios de información, indicando que en la actualidad estos servicios «están en manos hábiles, fieles y mejoran día a día».

(Información en pág. 13)

## Firmado el acuerdo a tres bandas

MADRID.— Pasadas las ocho de la tarde se firmó en el Ministerio de Economía y Comercio el acuerdo nacional sobre empleo.

Por parte del Gobierno lo han suscrito el presidente, Leopoldo Calvo Sotelo, y los ministros de Economía, Juan Antonio García Díez, y de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, Jesús Sánchez Rof.

Por la CEOE lo han hecho Carlos Ferrer y José María Cuevas; por CC.OO. Marcelino Camacho y Nicolás Sartorius, y por UGT, Nicolás Redondo y José María Zufraur.

### PALABRAS DEL PRESIDENTE

«Señores: en este acto no me corresponde más

iniciativa ni más palabras que las de satisfacción y felicitación. Quiero felicitar a los protagonistas de este acuerdo que son quienes han firmado. Felicitarlos porque han sabido ejercer a lo largo de las semanas un oficio duro, pero esencial para la convivencia democrática: el de la negociación», ha manifestado el presidente del Gobierno, al término del acto de la firma del acuerdo nacional sobre empleo.

Por otra parte, añadió que los negociaciones «han sabido mantenerse en lo fundamental, y llegar a un acuerdo. Me parece positivo que demos a los españoles el buen ejemplo de haber sabido ponernos de acuerdo en tareas tan delicadas como las que afectan

al empleo. Quiero añadir que, para el Gobierno, un diálogo primaveral como este debe repetirse todos los años. El Gobierno sabe que la elaboración de los presupuestos es responsabilidad suya y, en ningún momento piensa que se le haya hurtado al Parlamento el lugar que le corresponde».

«El Gobierno está muy satisfecho de la experiencia que estas conversaciones le han proporcionado en la elaboración presupuestaria que, por primera vez en la historia de la Hacienda española, se hará este año después de haber sido debatidas y examinadas las cuestiones fundamentales por los representantes de los trabajadores y de los empresarios».

## Presentada la campaña «boomerang»

Se presentó anoche en un hotel del Paseo Marítimo la alternativa o campaña «boomerang», un intento de colaboración masiva por parte de todos para mejorar la imagen turística de Mallorca y hacer desaparecer la amenaza de situación de crisis en el turismo insular.

Se trata de establecer un sistema mediante el cual todos pueden colaborar con aportaciones voluntarias para incrementar la afluencia del turismo hacia la isla, para lo que se ha movilizado a cuatrocientos profesionales de la venta que de un modo totalmente desinteresado recabarán la ayuda de todos los comercios de las zonas turísticas.

Como expresamos en la nota anterior sobre esta temática, que consideramos de indudable y PRIORITARIA TRASCENDENCIA, para el mundo hispanoparlante y que estaba basada en la particular óptica, del prestigioso investigador don Carlos Rama, exiliado uruguayo, profesor de Historia de América, en la Universidad Autónoma de Barcelona y a la vez presidente del PEN CLUB LATINOAMERICANO, nota en la cual se destacan sintéticamente, las ausencias, falencias y el escaso desarrollo de las relaciones que tratamos en este trabajo.

Creemos también, que por ser un abundamiento provechoso sobre la materia y para todos aquellos que, con visión de futuro, se replanteen elaborar las mejores bases para el desarrollo de estas relaciones traer al campo de ésta provechosa discusión, las ideas que en este sentido ha aportado desde su libro, denominado «Desde las Españas de América «Cartas a Antonio» una figura vastamente conocida y perteneciente al «metier» político-comercial-social de Mallorca, el licenciado en Derecho don Damián Barceló Obrador, apasionado y curioso, a quien «Todo le importa» y nada le es ajeno».

Barceló Obrador se ha convertido en un admirador consecuente de todo lo que se refiere a Hispanoamérica, extraemos entonces de su libro, las ideas más fundamentales citadas en sus CONCLUSIONES.

En las mismas cita a Bolívar, como manadero ideológico: dice el libertador «Dar libertad a grandes y poderosos pueblos, que sólo independientes pueden llegar a la alta prosperidad a la que son llamados por la naturaleza; conciliarse, con un acto sublime de Justicia su amistad y su gratitud; unirse a ellos por los lazos indisolubles del interés recíprocos; formar, en fin, una firme y fuerte, como poderosa Confederación y colocarse a la cabeza de ella: ésta es la obra capital del genio del Bien y de la gloria y jamás los fastos del género humano presentarán obra que pueda compararsele. El día que este acto memorable apare-

## Baleares/Debat

# España y las relaciones con Hispanoamérica (II)

ca, como un sol en el cielo de la Historia, una nueva luz se difundirá sobre la tierra y todos los pueblos participarán del Movimiento y de la vida que él comunicará, a la GRAN CONFEDERACION DE ESPAÑA, con la mitad del mundo».

Afirma Damián Barceló, que ha sido preciso discurrir de muchos años, para que se posibilitara un reencuentro, el que ahora, entre dos pueblos hermanos que, por fin, van alcanzando metas de comprensión y de progreso, que los llevan a la certeza de que el pasado no es abismo, sino puente; la guerra de la independencia algo distinto a la descolonización brutal de nuestros días; la sangre y la religión, como la lengua, algo más que accidentes mínimos. Los hombres algo más que sonidos en el aire.

En la tercera de sus conclusiones, Barceló afirma que «no se debe pensar en logros de España, sino en los frutos de la Hispanidad. La COLABORACION ha de conjugar a España, con sus hermanas de Hispanoamérica».

En la cuarta conclusión manifiesta, que se deben rechazar por impúdicos el argumento de que España puede ser puente entre Europa y América, si ello ha de ser vehículo de colonialismo económico. Podemos admitir que por su situación geográfica, por su identidad de sangre, de raza, de idioma y de religión, España puede ser vocero de Hispanoamérica frente a sus consocios europeos, si alguna vez se nos abren las puertas del Mercado Común.

Deberá ser puente de ida y vuelta.— No puente de Europa a América tan solo. En la quinta plantea, la necesidad de trabajar juntos, en empresas comunes, en las que el interés sea razonable y justo para ambas partes.

En la séptima aporta la idea de redactar un Estatuto de doble nacionalidad que pueda ser aplicado en todas partes y que funcione sin trabas burocráticas.

En la octava conclusión, nos habla de que se deberán «ARBITRAR LOS MEDIOS ECONOMICOS precisos para que la colaboración entre España y las Repúblicas hispanoamericanas se favorezcan de un financiamiento adecuado.— El sector Público y las inversiones a nivel de Estado, o de Empresas Paraestatales no debiera estar ausentes, en esa línea de colaboración, que no consistirá en EXPORTAR solamente sino en IMPORTAR y en la medida de lo posible, crear puestos de trabajo en empresas comunes, información técnica, etc. etc.— Ser socios en beneficio de la Gran Comunidad Hispánica».

Más adelante afirmará la necesidad de promocionar becas y colaboraciones a todos los niveles de la enseñanza, estudiando a su vez la posibilidad de crear una gran Universidad Hispanoamericana. Dedicar tanto trabajo y esfuerzo a la construcción de la gran obra Hispanoamericana, como se dedica a las negociaciones del Mercado Común Europeo, del que será España socia importante si va acompañada de Hispanoamérica.

En la última de sus «Conclusiones» la vigésima, califica como «punto cardinal de la política española, ha de ser un respeto infinito, a las soberanías de Repúblicas Hispanoamericanas, así como el principio reconocido que los Gobiernos pasan y los pueblos quedan».

Hasta aquí la síntesis de la propuesta de Damián Barceló Obrador, en sus aspectos más importantes.— (1) Creemos que se trata de invitaciones tangibles al

«Que Hacer», pero como buenas ideas en este caso, no es de las que sobran, las mismas adquieren radical importancia, habida cuenta, que la presente cuestión que abordamos, puede convertirse para España y sus intereses políticos, geopolíticos, económicos en una FUTURA QUESTION DE ESTADO.

Es que se sabe, que si hoy el petróleo, es el arma fundamental que ha hecho del mismo una cuestión vital y estratégica para el mundo desarrollado y los países en vías de desarrollo, en los próximos años se abrirán a la explotación las ingentes reservas mexicanas, más adelante las que atesora la cuenca del Amazonas y las ingentes también del mar Epi continental argentino —Chileno en el Cono sur, bordeando la Antártida—. Pero no solo eso, lo más importante es que la futura cuestión estratégica, denominada Plutonio, subproducto derivado de los minerales fisibles, como el uranio, metal que es de los que existen en abundancia en Latinoamérica, colocan la cuestión que estamos desarrollando en materia de estudios y resoluciones prioritarias.

Pero ahí no termina la cosa, cual será la cuestión fundamental del futuro en una humanidad superpoblada, en los próximos 50 ó 100 años?

Se dice que indudablemente la PROTEINA, en forma tal que pueda alimentar mundialmente a inmensos contingentes humanos. En la cuenca del Amazonas y en especial en la del Plata, en las ubérrimas llanuras pampeanas, una de las regiones más ricas de la Tierra se ha de potenciar el desarrollo de la agricultura y la ganadería, a su vez riquísima, en gas y hierro como el Mutún Boliviano.

FAUSTO RODRIGUEZ

(1) Resulta notable destacar que la obra escrita por el antes citado, esté en la biblioteca del Senado Norteamericano y en otras tres universidades estadounidenses. No conocemos, sin embargo que se encuentre en alguna universidad Hispanoamericana.

## Revista de prensa

ya

### El sumario del 23-F

La mayor parte de los detenidos por presunta implicación en los sucesos del 23-F son acusados de presuntos delitos de rebelión militar que, en caso de guerra, habrían sido castigados con la pena de muerte, según su grado de participación, pero en tiempos de paz, la última reforma del Código de Justicia Militar de 1980 eliminó la pena de muerte. Sería imprudente especular con el tipo de penas que podrían imponer a cada uno de los implicados. Dejemos que los jueces hagan su labor. En cualquier caso, concluida la vista, el

Consejo se constituye en sesión secreta, sin que después pueda suspenderse ni disolverse hasta dictar sentencia. El Consejo decidirá, dentro de las veinticuatro horas siguientes, a los procesados, al fiscal y a los defensores, quienes tendrían tres días para plantear recurso de casación ante la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo, casación que se sustanciaría ya por la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Entre tanto, y en función de la sentencia, los procesados continuarían en prisión o quedarían en libertad.

### EL ALCAZAR

### El terrorismo

El terrorismo es una guerra alevosa y artera donde la iniciativa la tiene el terrorista y no las fuerzas del orden; una guerra sin respuesta adecuada en la mayor parte de los casos porque el terrorismo no tiene límites, ni fronteras, ni leyes de la guerra, se halla frente a unas democracias occidentales basadas en los sistemas represivos y no preventivos que resultan

desproporcionados con las fuerzas que lo desencadenan y los estragos que produce.

El terrorista, además, es un ser marginal de la sociedad que quiere destruirla basado en convicciones muy variadas, en móviles muy diferentes; es un ser que se halla instrumentalizado por los poderes que lo dirigen.

Federico Silva

### EL PAIS

### Acuerdo sobre el empleo

El acuerdo conseguido ahora significa, en primer lugar, un mayor grado de madurez de cada uno de los interlocutores implicados. Administración, centrales sindicales y patronal, si bien presionados por una situación política y económica que no hubiera aceptado una fácil explicación pública de un nuevo fracaso. Y este grado de madurez no solo se refleja en el hecho de haber conseguido un resultado digno, sino porque el alcance de este resultado sobrepasa con mucho los contenidos de un pacto social clásico.

Hecha esta apreciación, hay que distinguir varios efectos del acuerdo nacional sobre el empleo. El primero, de carácter psicoló-

gico, interesa a las tres partes sentadas a negociar en la sede del Ministerio de Economía y Comercio. Al Gobierno, porque, como afirmó su ministro de Trabajo nada más conocerse el acuerdo, éste «es un magnífico regalo para un gobierno que cumple sus cien días». Sin duda, el consenso obtenido alrededor de la capacidad de generar empleo y de frenar la inflación es el punto más importante en el haber del Gobierno en el balance económico de sus cien primeros días. Sin este acuerdo, los 99 primeros hubieran hecho deducir a cualquiera que la economía seguía, como cuando Suárez, en el último lugar de las prioridades.

### DIARIO 16

### Renovación militar

El Gobierno está estudiando una amplia renovación de los mandos de la cúspide militar.

La posibilidad de que esta renovación se llevase a cabo en corto plazo ha provocado algunas diferencias entre el ejecutivo y la Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM), que sería precisamente el organismo que se vería más afectado.

Según las noticias recogidas por este periódico, los cambios en la JUJEM estaban previstos para hacer unos días, pero se aplazaron hasta pasada la semana de las Fuerzas Armadas.

Esta renovación está enfocada, al parecer, de cara a la celebración de los Consejos de Guerra de los implicados en el golpe militar y también para contar con

una JUJEM más joven y absolutamente renovada en relación con la que estaba en el día 23 de febrero, con vistas a la negociación de

los pactos bilaterales con Estados Unidos y la posible integración de España en la Alianza Atlántica.

Rodolfo Neil.

### HOJA DEL LUNES (Madrid) Profesión periodística

Hace ya muchos años que las Naciones Unidas calificaron la profesión periodística como la segunda en peligrosidad entre las existentes, superada tan sólo por la de pilotos de prueba. Tienen sobrada razón, porque los hechos demuestran en las más diversas partes del mundo los graves riesgos que entrañan el ejercicio normal del periodismo. En este sentido España no es la excepción que confirma la regla, sino un país donde los sinsabores y amarguras del profesional de la información son muy superiores a los

que padecen en otras naciones europeas o americanas. En el transcurso de nuestra trágica contienda civil, y en los años inmediatamente posteriores a ella, el número proporcional de bajas fue muy superior al del resto de las profesiones o actividades. La situación no ha mejorado con posterioridad. Cualquiera que sean sus ideas, los periodistas españoles continúan sufriendo con excesiva frecuencia ataques, denuncias, persecuciones y encarcelamientos.

Eduardo de Guzman

**Baleares**

DEPOSITO LEGAL P.M. 1956

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA  
Editado por M.C.S.E.

Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

## Editorial

# Francia, los derechos humanos y el de asilo

El señor Mauroy anunció la decisión de su Gobierno de denegar la extradición de Tomás Linaza, a quien los jueces franceses habían declarado, el pasado día 3, autor de «vulgares crímenes de derecho común», considerando el Tribunal que vio el caso que «tales infracciones no pueden considerarse políticas».

El derecho interno de nuestro vecino país permite que el poder ejecutivo controle al poder judicial y contradiga sus decisiones. Pero este es un aspecto orgánico del ordenamiento jurídico francés en el que no debemos entrar, aunque debe afirmarse que se trata de una singularidad absoluta con respecto a las normas de la mayor parte de los países democráticos. Lo que sí es necesario discutir son las bases ideológicas y éticas a las que alude Mauroy para justificar la decisión denegatoria de su Gobierno con respecto a un vulgar criminal.

Afirma el primer ministro galo que «Francia es el país de los derechos humanos». No entendemos el motivo de esta afirmación. La primera declaración fue norteamericana y si a lo que se refiere es a otro tipo de anteceden, parece que éstos pueden encontrarse más fácilmente en el luteranismo o en el iusnaturalismo,

según los gustos del que investigue la cuestión. Si a lo que se refiere el señor Mauroy es a que la declaración francesa se dio a conocer a través de la Revolución, habrá que convertir en que es cierto, pero es preciso añadir que de muy poco sirve una declaración, cuya vigencia hay que analizar a través del terror y del filo de la guillotina.

Lo más sorprendente de la pretendida justificación articulada por Mauroy, es la referencia específica al «derecho de asilo». Quizás se refiera el señor primer ministro a la hospitalidad que los millones de colaboracionistas franceses brindaron, hasta la oficiosidad, a sus invasores alemanes primero y a sus salvadores aliados después. Estamos de acuerdo en que la hospitalidad francesa es de cierta calidad.

Las relaciones entre Francia y España parecían difíciles de empeorar, después de la actitud de Giscard con respecto a nuestra integración en la CEE y también en relación con el terrorismo. El nuevo Gobierno francés ha sido capaz de rizar el rizo y ha dado un paso que sólo puede suponer un nuevo revés para las relaciones de los dos países.

**Baleares**

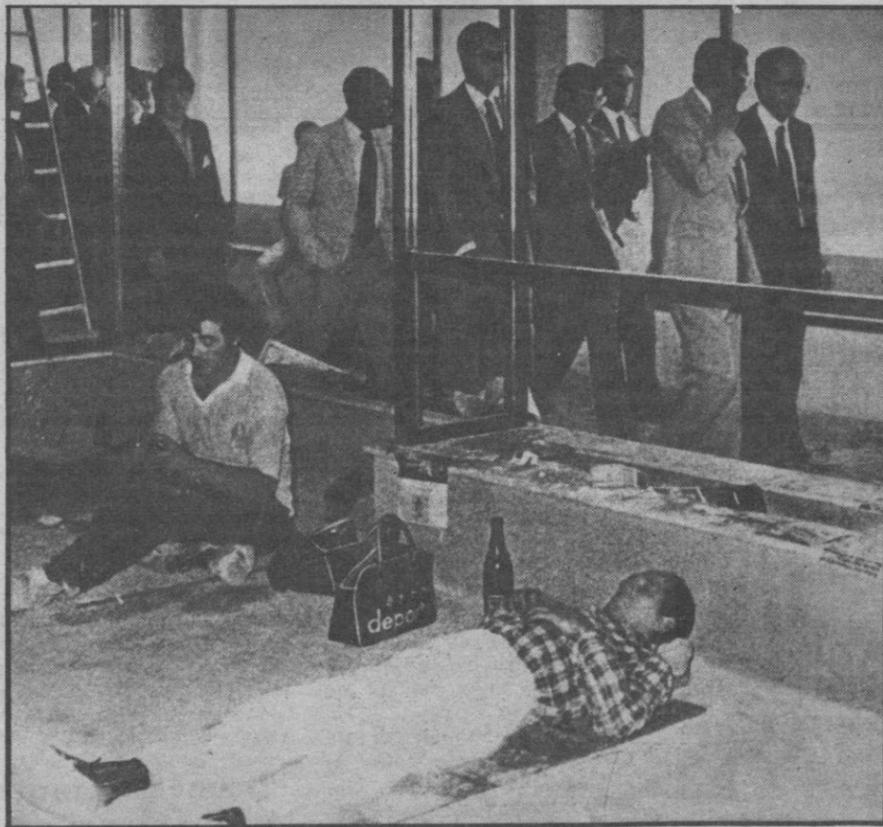
## Al paso

# Son otros tiempos

por Antonio Pizá

Era nada menos que un ministro, el de Transportes y Comunicaciones, el que examinaba las obras de la nueva terminal del aeropuerto de Barajas. Y como decimos en el oficio, el fotógrafo estaba allí. Estaba, para darnos esta imagen que una vez más, vale por mil palabras. Imagen de ministro y séquito, y en primer plano dos currantes en plan de la pausa que refresca, la hora del bocata, como prefieran. A los obreros se les da una higa con el debido respeto eso sí, que vengan ministros a inspeccionar, que para eso están. Son tiempos, y desde luego eso, con el sindicato vertical no pasaba.

Antes, cuando un ministro visitaba algo, pasaban cosas. Por ejemplo, que la TVE iba corriendo a poner sus cámaras para que luego, en los telediarios, saliese ministro por todos lados hasta el punto de no enterarnos de qué diantres se visitaba o se inauguraba, que eso era lo de menos. Pasaba también, que a los currantes se les ponía en plan ocasión señalada, y lo mismo se les dotaba de una pancarta de recibimiento efusivo, que se les daban instrucciones de cómo —durante la visita— seguir trabajando, pero eso sí, con especial esmero. Ello daba ocasión a que el ministro descendiese por unos momentos del olimpo y se acercase a un productor ejemplar y le estrechase la mano y fingiese un convencional y circunstancial interés por el manejo del soplete, e incluso le preguntase si estaba a gusto en la empresa. O en su trabajo. Por aquel entonces un ministro podía hacer esa pregunta sin compromiso ni peligro, ya que el curran-



te contestaba que estaba encantado, qué maravilla, qué felicidad y no añadía «a su excelencia se lo debemos», porque esto último se reservaba para más altas ocasiones.

Son tiempos, repito, y un ministro debe estar lógicamente preparado para ello. Y debe saber que cuando suena la hora ciento tres, oigan, ya puede venir el sumsum corda, que aquí la base seguirá en su lugar descanso, toda esparrada o en decúbito supino, disfrutando el breve ocio reglamentario, estatuto, consensuado y la tira, y además dicen que los derechos laborales no son renunciables. Así que si un

ministro quiere ver trabajar, que lo haga a horas convenientes, como el dentista. Y para explicaciones sobre la obra, los subsecretarios, los directores generales, y los ingenieros. Esos sí, esos también suelen dar las cabezadas de rigor y hasta maravillarse de lo mucho que sabe el ministro sobre obras públicas o lo que sea.

Alguien pensará que casi no vale la pena llegar a ministro; para eso. No sé que decirle, oiga. A lo que generalmente no vale la pena llegar, es a peón de albañil, que eso casi ni es llegar, si me apuran. Se puede objetar también que en todo caso existe una cosa que se llama modelos, y

que preceptúa que cuando llegan visitas uno se ponga en pie y salude. Pero esa es otra y en este terreno es que ni la sombra. Un gran rotativo ha calificado esta imagen de «insólita», y yo pienso que sólo es «insólita» comparativamente, porque por lo demás aquí aparece cada cosa en su lugar. Ni el ministro se siente obligado a hacer el número de la llaneza, ni el obrerete se siente incluido en el protocolo. Que tajo no hay más que uno, y a los ministros los encuentras en ucedé. La España oficial y la real, mire usted, van a su aire y ya no me importa ni un comino no saber con quien estoy hablando: es la democracia.

## Los miércoles de Guy Bueno

# El desafío de Polonia

Cualquiera que sea la suerte que el destino tiene reservado para Polonia, el hito alzado por su pueblo en el largo camino que ha estado llamado a recorrer, señalará para siempre una etapa decisiva en la andadura humana. Sí; incluso si los tanques soviéticos vieran a aplastar al sindicato Solidaridad.

La gesta polaca no es, en efecto, un mero brote de protesta, una mera insubordinación dentro o fuera del Partido, contra determinadas jerarquías o métodos, como sucedió en Hungría y Checoslovaquia, sino un desafío lanzado por el pueblo. Como tal, constituye la denuncia de una filosofía, de una «ciencia», se ha llegado a proclamar, que ha resultado ser falaz.

Federico Engels acuñó la frase famosa «la ironía de la Historia». A los obreros y campesinos polacos les ha tocado revelar irrefutable, inequívocamente al mundo la ironía que encierra su Historia reciente.

Dos son, las premisas sobre las que se asienta la dictadura de los partidos comunistas allí donde han llegado al Poder, y que invocan aquellos que aún luchan para apoderarse de él. La primera, que el Partido Comunista es el único representante legítimo del pueblo y que, como tal, tiene no sólo el derecho sino incluso el deber de regir para siempre los destinos de la nación donde ocupa el cargo supremo, sin tolerar rivales ni aceptar la participación de otros sectores políticos, sociales o económicos. La segunda se basa en una supuesta ciencia, a saber, la dialéctica materialista. Según ésta, tan sólo cesará para siempre la lucha de clases mediante la conquista del Poder por el Partido Comunista pues entonces desaparecerá la dicotomía entre la «tesis» (Poder) y la «antítesis» (Pueblo), sustituida por la «síntesis» que el Estado comunista simboliza.

Los millares de hombres y mujeres agrupados en el sindicato polaco Solidaridad —el obrero y el campesino— han revelado dos hechos fundamentales al mundo, y los seguirán revelando incluso si, mañana, quedan aplastados por los tanques soviéticos y los de sus aliados. En primer lugar, que el Partido Comunista en el Poder no tiene el derecho de proclamarse el único, absoluto y legítimo intérprete de las aspiraciones de

obreros y campesinos, pues, lejos de formar un gobierno «del pueblo, por el pueblo y para el pueblo», termina por convertirse en el enemigo del pueblo.

En segundo lugar, que este resultado es ineludible. Ya dijo lord Acton que «el Poder corrompe y el Poder absoluto corrompe totalmente». La «síntesis científica» inventada por la dialéctica marxista no existe. La burocracia que surge en una nación comunista, y que se apodera de todos los resortes del Poder —sí; de todos! ¡El político, el económico, el industrial y el social!— constituye una nueva casta que, a su vez, se convierte en la «tesis» estatal enfrentada con la «antítesis» del pueblo. Si, efectivamente, la conquista del Poder por el Partido Comunista destruye las clases preexistentes a la Revolución, termina por crear empero ineluctablemente otra nueva.

Es esto lo que los hombres y las mujeres de Polonia han demostrado con su gesta. La «ironía de la Historia» de la que hablara Engels se apreciará fácilmente si se piensa en lo que sucedería en el mundo comunista si sus obreros y campesinos hicieran suya la antigua consigna: «Proletarios de Todos los Países, Uníos», y lograsen imponer su voluntad, sobre la base de semejante unidad, a quienes desde tantas décadas han logrado sojuzgarlos.

## RESTAURANTE CASA JUAN

(Frente Trasmediterránea)  
muelle viejo

Comidas marineras

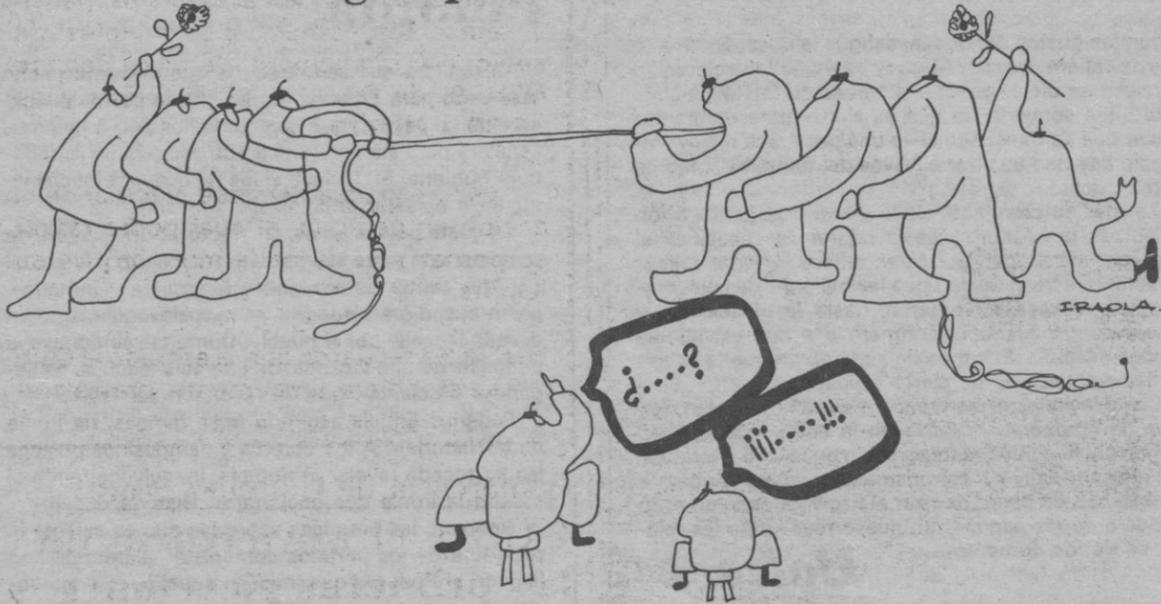
Tel.: 223350

## IRAOLA

BALEARES, martes, 9 junio 1981

Acerca de las tensiones en la Ejecutiva de la FSB-PSOE:

## «Se pretende crear una imagen pueril» (Luis Sánchez)



## Misa criolla

El próximo día 27 de junio tendrá lugar en el Auditorium una actuación conjunta del grupo sudamericano «Los Calchakis», y la «Capella Oratoriana» y «Los niños cantores de San Francisco», bajo la dirección de Gori Marcus.

Ambos conjuntos vocales y los «Calchakis» interpretarán en la segunda parte del concierto la «Misa criolla» de Ariel Ramírez. El acto comenzará con una actuación en solitario del grupo sudamericano a las diez de la noche.

## Las promesas de Guillermo Mansito

A raíz de la promesa televisada de tener en quince días terminadas las obras de asfaltado del Borne, se recuerda que el concejal Guillermo Mansito, primer teniente de alcalde, hace

un mes y medio prometió que en tres meses todas sus intervenciones serían en catalán-mallorquín.

Faltan cuarenta y tantos días. Los informadores municipales no dejan de contar los días —ya pocos— que faltan para el acontecimiento.

De momento se sabrá antes si falla la promesa del Borne.

Para el otro fallo habrá que esperar.

## Aforos máximos autorizados

Mediante una circular el gobernador civil recuerda a los titulares de cines, teatros, salas de fiesta, boleterías, discotecas, campos de deportes, polideportivos, etc. la necesidad de respetar los aforos máximos autorizados sin que en ningún caso deba rebasarse el límite máximo de cada local, establecido en función de seguridad.

Se advierte que las sanciones por este motivo se aplicarán con el máximo rigor llegándose incluso a la clausura, sin perjuicio de las demás responsabilidades a que hubiera lugar.

## Excesivo calor

Es un tanto inusual que haga tanto calor en esta época. Ayer y el pasado lunes se sobrepasaron los treinta grados de temperatura en Mallorca. El verano ha venido antes de lo previsto. Se ha adelantado en dos semanas. Y parece ser que las altas temperaturas seguirán siendo la tónica general de los próximos días. Pero, eso sí, las playas están abarrotadas, no sólo de turistas, sino de muchos mallorquines que aprovechan el tiempo libre que les deja su trabajo para ir a nadar.

## Noticias/Baleares

## Un incendio por imprudencia

Esta noticia debería estar en la sección de sucesos, pero no lo está porque no ocurrió nada, excepto un gran susto. El hecho sucedió el pasado domingo en los alrededores del torrente de Esporlas cuando un señor acompañado de otro mayor y de su hijo pequeño estaba apagando un incendio que ellos mismos habían provocado. Como las llamas se extendían y no podían hacerse con él avisaron a unos cuantos hombres que estaban en la zona y gracias a que llevaban unos cubos y había un arroyo cerca se pudo apagar el incendio. En el caso de que no hubiera habido agua ni cubos, hoy toda aquella alameda habría sido un auténtico calvario. ¡Y todo por una imprudencia!

## Palmañola: Denuncia al juzgado de guardia

En la mañana de ayer, la Asociación de vecinos de Palmañola denunció ante el Juzgado de Guardia, los hechos acontecidos en su urbanización el pasado fin de semana.

A las seis de la tarde debían comparecer los afectados: «Nasa», «EMAYA», Ayuntamiento de Buñola y Asociación de vecinos. Los vecinos, los afectados, por la falta de agua, aluden en su denuncia que ellos pagan lo estipulado y no quieren saber nada más, solo piden, con derecho,

agua los fines de semana al igual que los días restantes.

A las siete de la tarde salieron del juzgado de guardia, los que tenían que declarar y que estaban afectados por los hechos. El presidente de la Asociación, Gabriel Oliver, manifestó a esta redacción que el alcalde de Buñola había conseguido un acuerdo con EMAYA a fin de que, de 9 a 10 de la noche de ayer, se conectara otra vez el agua.

De todos modos, hay que decir que la denuncia presentada sigue su curso normal.

## Conferencia de Pedro Altares

El comentarista nacional de temas políticos, Pedro Altares, pronunciará el próximo viernes tarde una conferencia en el Estudio General Luliano, invitado por el CES, Centre d'Estudis Socialistes «Gabriel Alomar», dependiente de la FSB-PSOE.

La conferencia versará sobre la situación actual de la prensa en el país.

Para el sábado por la mañana el CES organiza un encuentro con los periodistas de los medios informativos de la ciudad, en su local social de la calle Salas.

## Reestructuración de la ocupación de las calles

La comisión de Gobierno Interior del Ayuntamiento estudió en su reunión del pasado lunes la reestructuración de la ocupación de la vía pública con puestos

fijos, tales como quioscos de prensa, de la Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE), de caramelos y chucherías, etc.

## Reunión de endocrinólogos

Los días 6 y 7 de noviembre próximo se celebrará en nuestra ciudad la XX Reunión Nacional de la Sociedad Española de Endocrinología. Los temas de la reunión serán tratados en mesas redondas y comunicaciones, contando con la participación de prestigiosos endocrinólogos nacionales y extranjeros. Es presidente del comité organizador el doctor Miguel Binimelis Carbonero.

## Trasmediterránea se reúne con los directores de agencias

En la noche de ayer se reunieron en la ciudad de Palma los directores de agencias de viajes de Mallorca con el director de Planificación Comercial de la Trasmediterránea, Javier Bas, y otros altos cargos de la compañía, para tratar de la campaña turística y de la relación entre los agentes de viajes. Lo más destacable es la incorporación de los buques de Ybarra y la de un nuevo buque entre

Mallorca y Menorca; con relación a esto último, y como precio de lanzamiento, se hace un 50% de descuento a los grupos y un 20% individual.

Trasmediterránea ha solicitado un aumento de tarifas para principios de julio. Al final, se abrió entre los directores y Trasmediterránea un diálogo sobre los temas tratados.

Mañana ampliaremos información al respecto.

## Un velero con problemas

En la mañana de ayer, y después de mucho tiempo, un velero antiguo de color negro, al poner sus motores en marcha tuvo una serie de problemas muy serios. Los bomberos tuvieron que acudir al mismo para evitar que se hundiera. El resultado fue positivo.

# En un Acondicionador de Aire Hushon con Bomba de Calor, el frío le sale gratis.

Entre la variada colección HUSHON usted puede optar por un Acondicionador de Aire con Bomba de Calor.

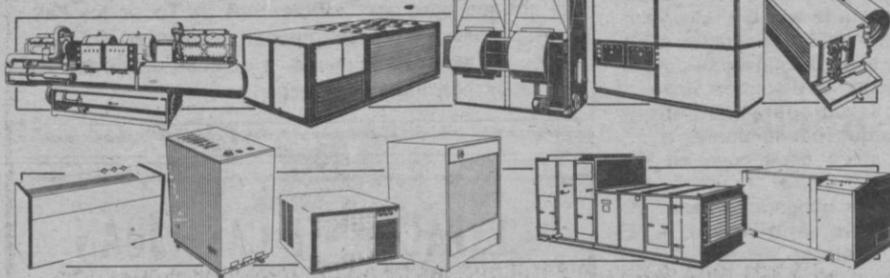
Esta decisión le ayudará a economizar más del 50% de energía, frente a los sistemas convencionales de calefacción eléctrica.

Con ese importante ahorro del invierno, usted obtiene casi gratis el frío del verano.

Aire Acondicionado

## HUSHON

De venta en todo el mundo.



DISTRIBUIDORAS VIDAL

Almacén. Avda. Alejandro Roselló, 7.

Tels.: 21 13 25 - 22 75 64

PALMA DE MALLORCA

El CGI lleva a cabo estudios sobre la contaminación atmosférica

## Entrevista Consell - «Tras»

El conseller de Transportes y Comunicaciones del CGI, Antoni Borràs, se entrevistó ayer por la mañana, en su despacho del Consolat de Mar, con el director de Planificación de la Compañía Trasmediterránea, Javier Bas, a quien acompañaban el inspector de Restauración y el delegado de Aucona, señores Bestard y Oliver.

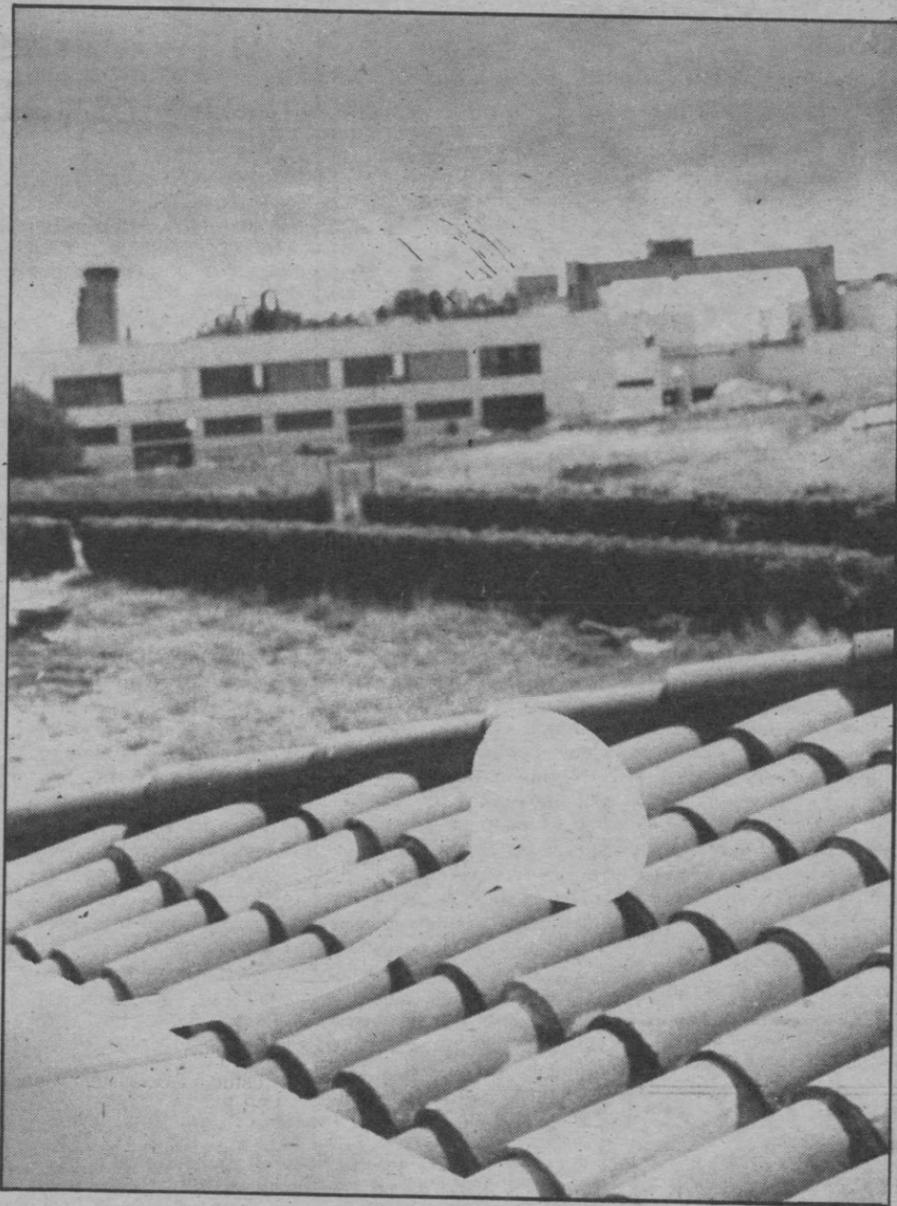
Reiteró el conseller Borràs la necesidad de mejoras en las comunicaciones marítimas entre las islas y la península en la actual temporada de gran afluencia turística. Por su parte los directivos de la Trasmediterránea informaron al conseller sobre la prevista «campana de verano» sobre las comunicaciones.

### ESTUDIOS SOBRE CONTAMINACION

Según nota de prensa del CGI, la «consellería de Sanitat, Treball i Seguretat Social del CGI, a través de los servicios de Sanidad ambiental de la D.G. de la Salud Pública, «está llevando a cabo una amplia campaña de vigilancia de los elementos contaminantes de la atmósfera».

En este sentido, se señala que «se hallan instalados en distintos puntos de Palma y su término, cinco equipos para determinar el anhídrido sulfuroso y las partículas en suspensión que se encuentran como contaminantes de la atmósfera».

La determinación de la contaminación —añade la nota— se lleva a cabo mediante bombas captadoras



de aire, que recogen en periodos de 24 horas y con una autonomía de 8 días.

Estos cinco equipos captadores de aire están ubica-

dos —precisa la citada nota— dos en unos aparcamientos subterráneos, uno en la clínica de San Juan de Dios, otro en el campa-

nario de la iglesia del Coll d'en Rebassa y otro en la terraza de un hotel de Can Pastilla».

A. M. T.

## ACCIONISTAS DEL CLUB DE HIELO

Próxima ya la apertura del Club, se comunica a todos los accionistas, pasen a retirar los carnets provisionales de socio, por la oficina de la calle Bonaire núm. 9, de 09,30 a 13,30 horas y de 16,30 a 20,00 horas.

Es indispensable, pase el titular de la acción en persona, el cual podrá retirar su carnet y el de cada miembro de su familia.

NOTA: Se recuerda que la entrada al Club se efectuará, únicamente, previa presentación del carnet de socio.

### Conferencia de González Seara: UCD y el aniversario de las primeras elecciones

Luis González Seara, ex-ministro de Universidades, pronunciará el próximo lunes, en Palma, una conferencia con motivo de la celebración de las primeras elecciones legislativas de la Democracia y dentro de los actos que ha programado la organización balear de Unión de Centro Democrático (UCD).

Por otro lado, informaron ayer fuentes de ese partido que «está prácticamente ultimado el nuevo reglamento de organización» de UCD-balear, elaborado de acuerdo con el mandato recibido del 2º congreso de UCD estatal, por el cual todas las organizaciones regionales deben adecuar sus estatutos a los cambios introducidos en el reglamento de vigencia general.

En ese sentido, se reunieron el pasado lunes los secretarios ejecutivos de la organización para ultimar los aspectos concretos de los nuevos estatutos, cuya modificación sustancial, según pudimos saber, se refiere a la composición del comité ejecutivo regional.

Por otro lado, según comunicaron fuentes de la organización balear, se recibió ayer por telex un extenso comunicado de la reunión que celebró en Madrid el Comité Ejecutivo nacional, (bajo la presidencia de Calvo Ortega), y con la participación del presidente de UCD-balear, Jeroni Albertí, en el que se reafirma «el auténtico carácter de Centro de UCD» y su validez «frente a efectos disgregadores».

A.M.T.

## La asamblea de parados justificó su acción en el Hiper

### «No somos maleantes»

Con la intención de hacer una valoración objetiva sobre la acción realizada el viernes pasado en el Hiper, representantes de la asamblea de parados convocaron ayer tarde una rueda de prensa. En la misma señalaron que su intención era llamar la atención sobre el problema del paro. La postura de la asamblea es romper de una vez por todas con la actual situación de los trabajos comunitarios, exigiendo al menos una contratación de seis meses, y una ocupación adecuada a la cualificación de sus integrantes. En este sentido señalaron que la asamblea de parados no está formada por «maleantes» sino por personas con diferentes cualificaciones, desde profesionales de la enseñanza hasta trabajadores de construcción u hostelería, por lo que el tipo de trabajos comunitarios que se ofrecen no son los más adecuados.

Se dijo también que el próximo día 15 se firmará un nuevo contrato gestio-

nado por el Ayuntamiento, de veinte días, lo cual tampoco solucionará el problema de «vivir a plazos». Se habló después del acuerdo contra el paro, poniéndose de relieve que éste es producido por el propio sistema: «No creemos en la crisis, que es algo creado por el sistema para dominar a los trabajadores». Se quejaron asimismo los representantes de la asamblea de parados de la poca eficacia de las Oficinas de Empleo, de la utilización electoralista de los fondos de protección al trabajo, y de la actitud gubernamental de esconder el paro en vez de mitigarlo, en vez de dar una solución definitiva y estructural.

En lo que respecta a la acción del viernes se dijo que en contra de algunas informaciones no se tomaron las matrículas, ni se detuvo a nadie de la asamblea; que el primer informe de la acción fue el director del establecimiento contra el que no hubo en

ningún momento coacción ni presiones, y que la factura de los alimentos que tomaron los catorce parados ascendió a 85.370 pesetas, cuya factura quedó en poder de la empresa.

La acción se justifica —en palabras de los miembros de la asamblea— por el hecho de que la propiedad entra en conflicto con el sufrimiento de los parados.

R.M.

**APRENDA UN IDIOMA**  
**EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES**

- Cursos garantizados.
- Método audiovisual
- Profesores nativos.
- Clases en grupos e individuales.
- Inglés niños
- TRADUCCIONES

Pza. Sta. Catalina Thomás, 20  
 Tel. 22 28 74  
**IDIOMAS MENTOR**

## MUCHOS MILLONES, POCOS ACIERTOS



Una vez más la quiniela Italiana les ha salido desviada a nuestros invitados a la jornada de la SUPERQUINIOLA RICARD en el Bar Mesón del Baturro de la C/. Fco. Manuel de Los Herreros de nuestra ciudad, otra quiniela millonaria que se nos escapa. Pero volveremos a intentarlo. Como volveremos a brindar con cientos de copas refrescantes con todos los amigos RICARD.

El convenio en Cort

# Anteayer quedó firmado el pacto laboral

Anteayer aproximadamente a las cinco de la tarde culminaron las negociaciones llevadas a cabo en el Ayuntamiento para fijar los términos del nuevo pacto empresarial —llamado convenio— que ha de regir en los diferentes colectivos dependientes de Cort.

Firmaron el acuerdo a dicha hora el comité negociador representante de dichos colectivos y en representación del nivel político los representantes designados por el alcalde: Francisco Cerdán, Angela Martín, Cata Moragues y Miguel Artigues.

Quienes han quedado más distantes de sus aspiraciones han sido la Policía Municipal y los Bomberos, si bien en parte han sido atendidas sus reivindicaciones.

En el orden referente a los administrativos, desde los ordenanzas a los jefes de negociado y sección, quizá por haber podido plantear sus aspiraciones dentro de términos más ajustados al crecimiento previsto de las retribuciones han podido casi obtener el techo de lo que pedían. De ahí que sin duda, la satisfacción reinase ayer en las diferentes secciones administrativas de Cort.

La negociación como es sabido ha conocido momentos de tensión. Y aunque el pasado sábado se

daban ya por resueltos todos los inconvenientes lo cierto es que hasta el momento de la firma no quedaron superados todos los inconvenientes.

Con la firma del documento, que pasará a ratificación plenaria, se ha superado una de las crisis en que más claramente se ha evidenciado la existencia de profundos problemas entre el «aparato» funcional/laboral y los niveles políticos.

Haber alcanzado este punto anual de necesario acuerdo no significa que se hayan salvado muchos problemas que van subyaciendo a estos acuerdos adjetivos.

En lo substantivo se mantienen las diferencias y realmente en tanto no lle-



guen a su plenitud los estudios organizativos y la mecanización, con posibilidades de ir configurando una plantilla orgánica definitiva o al menos válida para una proyección a un plazo largo, no surgirán las verdaderas bases de relación del «aparato» con los titulares de los escaños.

En el modelo socialista que impera ahora, el empleado municipal y de sus servicios, viene marcado por las altas responsabilidades que le imprime su condición de tener a la Ciudad por empleador y el servicio a la Ciudad es una constante que debe ir traduciéndose.

Los puros niveles admi-

nistrativos de calificación habrán de experimentar en el futuro grandes cambios impuestos por el ordenador y los niveles de preparación muy específica que van a requerir los nuevos procesos.

Muy posiblemente en el próximo ejercicio haya que comenzar a perfilar rasgos inherentes a esas nuevas calificaciones.

También cambiarán los planteamientos de la Policía Municipal por su necesario crecimiento y cambiarán asimismo los servicios de extinción de incendios si prosperan las tendencias a plantear el Servicio en una forma generalizada a nivel de Consell Insular.

Por el jefe de la Policía Municipal

## Censura a los sargentos del cuerpo

El subinspector jefe de la Policía Municipal Juan Felíu remitió hace días una carta personal y privada a algunos sargentos de la Policía Municipal haciendo constar su profundo pesar por la acción que tomaron todos los números de este cuerpo el «Día de la Policía Municipal», cuando en el vino de honor que los números ofrecían a nuestras primeras autoridades civiles y militares no hicieron acto de presencia, sumándose a esta acción de rebeldía un determinado número de sargentos.

En la mencionada carta, el jefe de la Policía Municipal hace una reflexión personal a cada uno de los subalternos con responsabilidad para que caigan en la cuenta de su pésima acción



al sumarse a la manifestación de protesta de todos los funcionarios del Ayuntamiento, entre los que se encontraban todos los integrantes de la Asociación de Policía Municipal de Baleares.

Según manifestaron algunos de los números que han recibido esta carta consideran personalmente que actuaron muy mal, ya que su primera obligación era cumplir una sugerencia y acudir a la invitación que

los propios policías municipales habían realizado como fiesta en honor de las autoridades que habían acudido al cuartel de San Fernando.

Por otra parte los sargentos debieron dar ejemplo acudiendo a ese vino de honor, pero algunos de ellos se solidarizaron con sus compañeros y con los funcionarios que estaban discutiendo el convenio en el Ayuntamiento, tal y como lo hizo la Asociación Balear de la Policía.

Pese a todo, esta carta no supone una amonestación privada, sino que es una simple reflexión por escrito del jefe de la Policía Municipal a estos sargentos y policías con responsabilidad.

F.R.

En un 100 por 100

## Aumentan las subvenciones a las guarderías municipales

El Patronato Municipal de Guarderías ha aumentado su presupuesto para subvencionar guarderías en 1981 en un 100 por 100, lo que supone pasar de cinco a diez millones de pesetas para abonar el enorme déficit que suman estos centros. Según hace constar una nota del propio patronato, estas ayudas se intentan dar a cambio de cierta tutela sobre las guarderías.

La coordinadora del patronato, Magdalena Seguí, informó a que las seis o siete guarderías dependientes del Ministerio de Trabajo, (consideradas de carácter laboral), vienen recibiendo desde hace unos tres años una subvención continuada que varía de 1'5 a 2'5 millones de pesetas, sin que a lo largo de estos años, el Ministerio de Trabajo cumpla con lo que se había comprometido: abonar un tercio del gasto total de la guardería.

Por otra parte se encuentran las guarderías que asiste el Ministerio de Trabajo actualmente (en su sección de Sanidad y Seguridad Social) tras fusión de los dos departamentos. En este caso, sólo se ayuda aproximadamente con un millón de pesetas a las guarderías denominadas asistenciales, como las de parroquias, monjitas, etc.

Ampliando la política municipal de guarderías, el patronato ha asignado un total de 650.000 pesetas para la compra de juguetes y libros destinados a todos los centros infantiles. Asimismo se está estudiando la mejor manera de usar estos materiales de trabajo pedagógico que para los niños son los juguetes.

Se continúa la función de coordinar, en la medida de lo posible, la formación de educadores y por eso se realizan sesiones mensuales de reciclaje para tratar distintos temas relacionados con la educación de los

pequeños. Este reciclaje se hará cada vez en una guardería distinta para favorecer el conocimiento entre educadores.

También se acordó en la reunión del consejo del patronato del pasado día 29 de mayo conceder ayudas a aquellas familias a las que representa mucho la nueva cuota de cuatro mil pesetas. Estas ayudas serán de un cinco por ciento sobre el total de la cuota.

Por último se han creado cuatro becas de 20.000 pesetas para asistir a «l'Escola d'Estiu» de Barcelona. Este dinero se concede a los pedagogos en concepto de transportes, viajes, mantenimiento y sustento. Dos trabajadores de cada centro municipal y de Hogares podrán también asistir con la misma ayuda.

Los miembros que conforman este patronato son los siguientes: Joan Perelló (presidente), Angela Martín (PSOE), Catalina Moragues (PCIB), Josep Carles Tous (UCD), Ramon Bassa y Martí March (pedagogos), Marina Valldeperes (representantes de los padres), María Francisca Simonet (representante de la Asociación de Vecinos) Pere Costa (secretario del patronato, funcionario del Ayuntamiento) Magdalena Seguí, (coordinadora) y un miembro que está aún por designar.

El presupuesto que cuenta este patronato para el presente año es de 55'5 millones de pesetas, estimándose en '88 el presupuesto de ingresos, lo que ya se prevé que habrá un déficit de 46'7 millones de pesetas. Del total de los 8'8 millones de ingresos, 8'3 son por cuota de los niños y sólo 489.000 pesetas por una subvención directa del Consell.

El presupuesto total del año pasado fue de 37'5 millones de pesetas.

RIVERO



# Muebles Levante



c/ Honderos, 62  
Tel. 27 59 66  
Palma

# Jefatura Provincial de Carreteras

## BALEARES

### ANUNCIO

Con el fin de redactar las Actas Previas a la Ocupación de las fincas afectadas por la expropiación forzosa urgente, motivada por las obras de «Ensanche y mejora del firme. Carreteras C-733 y PM-801, p.k. 0,80 al 8,00 y 0,00 al 7,10. Tramo: Ibiza-Santa Eulalia», Clave: 2-PM-318, en el Término Municipal de Santa Eulalia, deberán personarse en las oficinas del Ayuntamiento de Santa Eulalia del Río el día 16 de julio de 12,- a 14,- horas y de 16,- a 18,- horas y el día 17 de julio de 9,- a 13,- horas, con el fin de facilitar los datos necesarios que habrán de constar en la mencionada Acta, los siguientes afectados:

Nº FINCA	NOMBRES	DOMICILIO	Nº FINCA	NOMBRES	DOMICILIO
<b>Día 16, de 12 a 14 horas</b>					
17-18-19-20	Guadalupe Tur de Montis	C/. Pedro Tur, 5. IBIZA.	103	Bartolomé Ordinas Canet	Carretera San Juan, s/n. IBIZA.
21a,b-22.	Ayuntamiento de Ibiza	Plaza de España, 1. IBIZA.	104	Hermisa, S.A.	Carretera San Juan, s/n. IBIZA.
23	Sra. Cirer de Egea	C/. Aníbal, 8. IBIZA.	105	Pilar Llobet Román	C/. Bartolomé Vicente Ramón, nº 34-2º. IBIZA.
24	Manuela Riera Mayans	Vara de Rey, 24-2º-1º. IBIZA.	106	Cristalería Balear	Avda. Ignacio Wallis, s/n. IBIZA.
25-26-27	José Costa	Ca'n Cosmi-SANTA INES.	107	Antonio Tur Planells	Ca'n Toni den Planos. Santa María. JESUS.
28	Abel Matutes Juan	Avda. Alm. Carrero Blanco, S/n. IBIZA.	108	Bartolomé Ordinas Canet	Carretera San Juan, s/n. IBIZA.
29	José Tur Clapés	Ca'n Rafalet-Barrio Ca'n Rimbous-JESUS.	109-110-111		
30	José Cleries García	Carr. San Juan, km. 2,900 Ap. 808. IBIZA.	112-113-114	Antonio Tur Planells	Ca'n Toni den Planos-Santa María-JESUS.
31	José Tur Clapés	Ca'n Rafalet-Barrio Ca'n Rimbous-JESUS.	115a,b.	José Escandell Riera	Ca'n Parri-Santa María. JESUS.
32-33	José Cleries García	Carr. San Juan, Km. 2,900 Ap. 808-IBIZA.	116	Pedro Roig Tur	C/. Aníbal, 4-IBIZA.
34-35-36	Bartolomé Tur Tur	Ca'n Bartume de ne Frare. JESIS.	117a,b.	Mariano Boned Riera	Ca'n Senilla. Santa María. JESUS.
37	Mariano Guesch y	Ca'n Mariano Puet-Ntra. Sra. de Jesús. IBIZA.	118	Gertrudis Serra Riera	Ca's Mut-Santa María. JESUS.
38	José Rosselló Bufi		119	Juan Torres Tur	Ca'n Tiá-Santa María-JESUS.
39-40	Herederos de Pedro Matutes	C/. Conde Rosselló, 5-2º IBIZA	120-121-122	Gertrudis Serra Riera	Ca's Mut-Santa María-JESUS.
41a,b-42-			123	Pedro Roig Tur	C/. Aníbal, 4-IBIZA.
43a,b-44	Herederos de María Ferrer Sala	Plaza San Telmo, 3. IBIZA.	124-125	Herederos de Juan Riera Ramón	C/. San José, 51. SANTA EULALIA.
45	Herederos de Francisco Vilas	C/. Conde Rosselló, 5-3º. IBIZA.	126	Francisco Ribas Ripollés	Barrio Ca'n Cifre-Ca'n Cifre-IBIZA.
46	José Marí	C/. Fresce-SAN CARLOS.	127a,b.	José Tur Baltar	Ca'n Cantó-Santa María. JESUS.
47	Herederos de Juan Costa	Ca'n Juan Sevio-STA. GERTRUDIS.	128	Juan Torres Serra	Ca'n Juan den Beya. Santa María. JESUS.
48	Herederos de Francisco Vilas	C/. Conde Rosselló, 5-3º. IBIZA.	129	Mario Tur de Montis	C/. P. Tur, 14-IBIZA.
49a,b-50	Amparo José Palau	C/. Maestro J. Mayans, 6-2º. IBIZA.	130	Juan Torres Serra	Ca'n Juan den Beya-Santa María. JESUS.
51	Antonia Tur	Vía Púnica, 1-IBIZA.	131	Antonio Torres Serra	Tienda Ca'n Beya. Santa María. JESUS.
52-53	Mariano Torres Serra	Ca'n Pau-Santa María-JESUS.	132	Vicente Costa Cardona	Sa Vela-Santa María. JESUS.
54	María Serra Boned	Tienda Toni-Santa María-JESUS.	133	Antonio Torres Serra	Tienda Ca'n Beya-Santa María. JESUS.
55	Juan Cardona Torres	Ca'n Torre Tumbada-Santa María-JESUS.	134	Catalina Torres Guasch	Ca'n Jordi den Valls. JESUS.
56	Mariano Torres Palerm	Ca'n Mariano de'n Puig. Santa María-JESUS.	135	Josefa Torres Guasch	Ca'n Jordi den Valls. JESUS.
<b>Día 16, de 16 a 18 horas</b>			136-137-138	Mario Tur de Montis	C/. P. Tur, 14-IBIZA.
57-58	Juan Torres Yern	Ca'n Rubió-Santa María-JESUS.	139a,b.	Eulalia Vich Tur	C/. Obispo Carrasco, 4. IBIZA.
59	Mariano Torres Palerm	Ca'n Mariano de'n Puig-Santa María-JESUS.	140a,b.	Margarita Vich Roig	Bar Los Cazadores. SANTA EULALIA.
60	Juan Alberto Ribas Planells	Bar Dos Hermanos-Santa María-JESUS.	141	Eulalia Vich Tur	C/. Obispo Carrasco, 4. IBIZA.
61	Eulalia Ramón.	Ca'n Palerm. Santa María Jesús-IBIZA.	142a,b.		
62	Antonio Rosselló Torres	Ca'n Puig-Santa María-JESUS.	143-144	Margarita Vich Roig	Bar Los Cazadores-SANTA EULALIA.
63	Juan Riera Clopes	Ca'n Bosetos-Santa María Jesús-IBIZA.	145	Catalina Vich Roig	Ca'n Toni de Ca'n Vica. JESUS.
64	Pepita Costa Tur	Ca'n Lluís den Bredi. Santa María-JESUS.	146	Margarita Vich Roig	Bar Los Cazadores. SANTA EULALIA.
65	María Soriano Ferrer	Plaza Pidal, 3-IBIZA.	147-148	Esperanza Vich Roig	Ca'n Frerete-SANTA EULALIA.
66	Pedro Torres Cardona	Ca'n Pere de se Barda. Santa María-JESUS.	149-150-151		
67	Vicente Man Man	Ca'n Calamau. Santa María. JESUS.	152-153	Antonio Tur Tur	Vara de Rey, 8-3º-2º. IBIZA.
68	Antonio Tur	Ca'n Fornos. Santa María. Jesús. IBIZA.	154-155	Francisco Torres Clapés	San Juan, 25. SANTA EULALIA.
69	Cosme Riera Tur	Ca'n Cosme-NUUESTRA SRA. DE JESUS.	156-157-158	Juan Noguera Ferrer	Ca'n Durban. SANTA EULALIA.
70	Pedro Torres Cardona	Ca'n Pere de se Barda. Santa María-JESUS.	159a,b.	José Roig Noguera	Ca'n Pep d'en Sopas. SANTA EULALIA.
71	Margarita Riera Costa	Ca'n Toni den Xicu-Santa María-JESUS.	160a,b.	Juan Roig Clapés	C/. Obispo Carrasco, 4-IBIZA.
72	Juan Ramón Ribas	Ca'n Taltevit-Santa María. JESUS.	161	Juan Noguera Ferrer	Ca'n Durban. SANTA EULALIA.
73	José Ramón Juan	Ca'n Taltevit-Santa María. JESUS.	162	Eulalia Roig Roig	Ca'n Simón-SANTA EULALIA.
74	Juan Marí Cardona	Ca'n Marí-Santa María-JESUS.	163	Juan Roig Juan	Ca'n Xieu den Rece. SANTA EULALIA.
75	Telégrafos	C/. Madrid, s/n. IBIZA.	164	María Roig Juan	C/. Aragón, 10-IBIZA.
76	Juan Marí Cardona	Ca'n Marí-Santa María-JESUS.	165	Juan y Francisco Roig Juan	C/. Recó-SANTA EULALIA.
77	I.B.I.D.E.C., S.A.	Carr. Santa Eulalia, s/n. Santa María-JESUS.	166	Francisco Vich Noguera	C/. Isidoro Macabich, 52. IBIZA.
78	Vicente Serra Serra	Avda. Bartolomé Vicente Ramón, nº 30-2º. IBIZA.	167a,b-168	María Vich Tur	Ca'n Xicu den Vich. SANTA EULALIA.
79	Luis Prats Maimi	Cartería Santa María-JESUS.	169a,b-170	José Guasch Guasch	Ca'n Pep d'en Sola. SANTA EULALIA.
80-81-82	Hermanos Parret	C/. Aragón 69-IBIZA.	171	Francisco Roig Ramón	Ca'n Juan d'en Vicent. SANTA EULALIA.
83	Francisco Costa Arabí	Ca'n Xicu Miguel-Santa María JESUS.	172	Juan Clapés Torres	Ca'n Torres. SANTA EULALIA.
84	Antonio Ramón Torres	Ca'n Tunillos-Santa María JESUS.	173	María Vich Roig	C/. Carlos III, 28-3º-1º. IBIZA.
85-86	Herederos de Jaime Marí Riera	Ca'n Farre-Santa María JESUS.	174	Bartolomé Guasch Guasch	Tienda Ca'n Chumeu d'en Guasch. SANTA EULALIA.
87	Juan Marí	Taller Ca'n Juan den Wegre. Santa María-JESUS.	175	Francisco Guasch Guasch	C/. Pedro de Portugal, 5. Apartado 146. IBIZA.
88-89a,b-			176	Vicente Juan	Ca'n Vicent María. SANTA EULALIA.
90 y 91	Vicente Riera Mayans	Paseo Vara de Rey, 26-IBIZA.	177	Francisco Ribas Clapés	Ca'n Xicu Museñe. Se rote d'en Pere Cardona. SANTA EULALIA.
92	Juan Cardona Ribas	Ca'n Casteyo-Santa María. JESUS.	178-179-180	Bartolomé Clapés Boned	Ca'n Chumeu d'en Payés. SANTA EULALIA.
93a,b.	Vicente Riera Mayans	Paseo Vara de Rey, 26-IBIZA.	181	Bartolomé Planells Ramón	C/. San Vicente, 27. SANTA EULALIA.
95-96a,b.	Guadalupe Tur de Montis	C/. Pedro Tur, 5-IBIZA.	182	Vicente Serra Serra	Avda. Bartolomé Vicente Ramón, nº 30-2º. IBIZA.
97	Carlos Tur Marí	Aptdo. 38-IBIZA.	183	Miguel Bonet y Josefa Riera	C/. San Vicente, 69-SANTA EULALIA.
<b>Día 17, de 9 a 13 horas</b>			184-185	Antonina Noguera Ramón	C/. Olazaga, 7-IBIZA.
98a,b.	Piensos equilibrados Mallorca	Pº. de la Victoria. Carr. Vieja de Buñola. PALMA.	186-187	José Torres Colomar	Bloques Rey-SANTA EULALIA.
99	Catalina Serra Riera	Avda. de Carrero Blanco. IBIZA.	188	José Clapés Guasch	Ca'n Toni d'en Payés. SANTA EULALIA.
100	Herederos de María Tur Colomer.	Apt. 38-IBIZA.	189	Eulalia Ramón	Ca'n Miguel d'en Truy-Barrio Ca'n Cristefiel. SANTA EULALIA.
101a,b.	Pilar Llobet Román	B. Vicent Ramón, 34-2º. IBIZA.	190-191	José Clapés Guasch	Ca'n Toni d'en Payés-SANTA EULALIA.
102a,b.	Mariano Tur Planells	Ca'n Parri-Santa María. JESUS.			

Palma de Mallorca, 3 de Junio de 1981.  
EL INGENIERO JEFE.

## Piratas y Corsarios en TV

El programa tendrá una duración de media hora

Un equipo de TV. ha filmado en nuestras islas un programa de media hora de duración dedicado a los Piratas y Corsarios, bajo el guión y texto de Josep María Ainaud de Lasarte, Mascaró Pasarius y Vladimir de Semir.

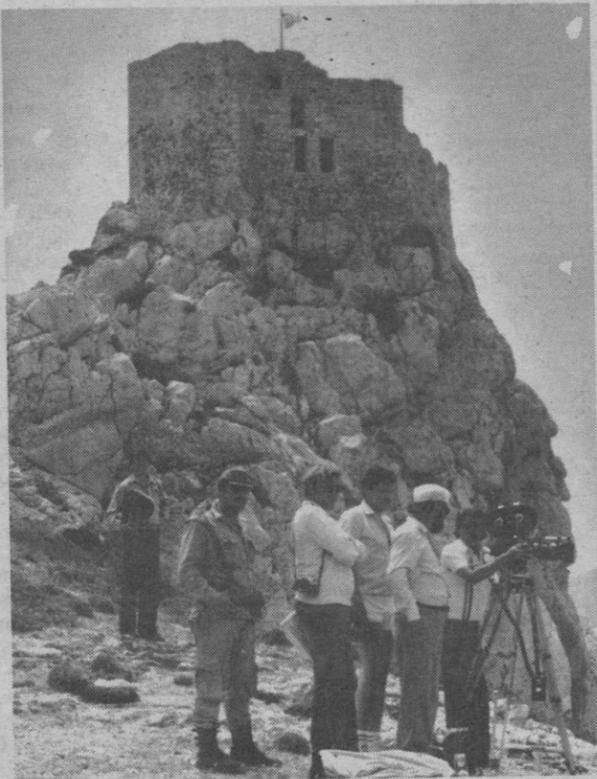
Para ello han tenido que recorrer todas nuestras islas, desde la Torre del Pi del Català en Formentera al Castillo de Cabrera.

La película ha sido realizada por Josep Sardà Prat, uno de los profesionales con más sentido de la responsabilidad, más eficientes y más preparados con que cuenta TV hoy. El productor ha sido Joan Guasch y con ocasión de la filmación de esta película ha estado también presente el productor jefe de Miramar, Tomás Nicolau.

Ni que decir tiene que el equipo técnico ha estado formado por la flor y nata de los estudios catalanes: Irurozqui, Casado, Vera, y en otros programas dedicados a Baleares, Marisol de Villanueva.

La película sobre Piratas y Corsarios ha resultado un auténtico documento histórico, tratado con agilidad, amenidad y seriedad, y en ellos han sido entrevistados diversos estudiosos del tema: Mariano Llobet, Joan Marí Tur y Mascaró Pasarius.

No es esta, como saben nuestros lectores, la primera vez que TVE de los estudios de Miramar se ocupa con amplitud de nuestras islas. En la acreditada serie «Les Nostres Coses» se ha incluido temas del máximo



En la película «Piratas y Corsarios» que ha filmado TVE para sus estudios de Miramar, vemos al equipo de «Les Nostres Coses» en el castillo de la isla de Cabrera. A la derecha del soldado, de la guarnición de Cabrera, vemos a Vladimir de Semir, José Antonio Irurozqui, Josep Sardà Prat y Ramón Casado. Foto Mascaró Pasarius

interés para nuestras islas: los palacios señoriales de Palma, Los Símbolos de Mallorca, Menorca de piedra, Els anglesos a Menorca, La Sal, historiando su importancia histórica en las Baleares desde los albores de la historia, etc.

Ahora bien, antes de la reestructuración de horarios y emisiones, teníamos oportunidad de ver estos programas por la primera cadena a las 13,30 y luego por la segunda a las once de la noche. Pero ahora no

nos llega ni por una cadena ni por la otra.

El cambio de horario ha afectado a «Les Nostres Coses» que se emite a las once y media de la noche, por la segunda cadena, exactamente a la misma hora en que se repita el «Informatiu Balear» de las dos y media.

Esta combinación nos parece un desacierto. La puesta en antena de «Informatiu Balear» a las dos y media es estupendo. Ha

ganado en audiencia por muchos motivos, entre ellos por una hora muy apropiada para que pueda ser visto por la mayoría de habitantes de nuestras islas; pero su repetición por la noche por la segunda cadena nos priva de poder ver otros programas realizados en Catalunya, en los que constantemente incluyen temas mallorquines, menorquines e ibicencos y que nos gustaría poder ver. «Informatiu Balear» al emitirse por segunda vez en la segunda cadena y a una hora nada cómoda apenas es sintonizado por los telespectadores de las Baleares, por la sencilla razón de que ya lo han visto y por tener en la primera cadena un programa que va por la mitad de su emisión y tiene gran audiencia por su temática. Es lógico que no se cambien de canal para ver un programa ya visto a las dos y media de la tarde. Sin embargo, muchos los cambiarían para ver un programa nuevo, especialmente cuando se pone en pantalla temas nuestros, que no tenemos ocasión de ver por ningún otro medio como no sea trasladándonos a Barcelona.

Y como estos programas referidos a nuestras islas han sido siempre tratados con gran dignidad, rigor, y extensión, son muchos los mallorquines, menorquines e ibicencos que sintonizarían con el segundo canal para ver no solo «Les Nostres Coses», sino otros programas de una región como la catalana, con las que nos unen tantos vínculos, tanto históricos como culturales y lingüísticos.



### Terminal charter

## Los sucesos de los días tres y cuatro

Los taxistas del aeropuerto aclaran en una nota comunicada a la prensa los incidentes registrados en Son San Juan. En la madrugada del día 3 siete u ocho taxis de Palma estacionaron en la terminal charter a pocos metros de la parada de los de aeropuerto. Se llamó a la Policía Municipal que se hizo presente y conminó a los taxistas de Palma a retirarse. Ello no obstante los taxistas de Palma encendieron la luz verde y procedieron a dar vueltas alrededor de la terminal. A la vista de aquello la Policía Municipal se retiró.

Seguidamente y ya en número de veinte ocuparon en doble fila la parada de los taxis de aeropuerto. La Policía, llamada de nuevo, procedió a formular denuncias. Ello no obstante permanecieron allí hasta el amanecer.

A la madrugada siguiente taxis de aeropuerto del

charter fueron llamados a la otra terminal. En el camino les cerraron el paso taxis de Palma, que reclamaron ayuda de otros por tele-taxi. El número 365 intentó arrollar a un taxista de aeropuerto y descendió del taxi con un palo y un destornillador.

Se produjeron incidentes «llegando a las manos». La Policía Municipal hizo acto de presencia y la Nacional también; procediendo a la detención de los responsables del suceso y a tres taxistas del aeropuerto que permanecieron toda la noche en Comisaría.

La única solución estriba en sancionar a los taxistas de Palma que no cumplen con el Reglamento que les prohíbe estacionar en el aeropuerto.

Firma el comunicado la «Parada del Aeropuerto», indicando seguidamente 120 taxis.

## Protesta del PSM

La «comissió executiva» del Partit Socialista de Mallorca (PSM) en un comunicado enviado a la prensa, «expresa su indignación por el retraso de la convocatoria de oposiciones a agregadurías y cátedras de lengua catalana en los institutos de enseñanza media».

El comunicado, redactado en nuestro idioma, continúa señalando que «per tot això

demanam explicacions al Consell Insular de Mallorca i al Consell Interinsular, dels que esperam que durán a terme les mides necessàries per a solucionar lo més rapidament possible aquest problema».

Anuncia también ese partido que presentará al próximo pleno del CGI una moción sobre el tema.

## Comunicado del PCOE

La organización local del PCOE, en un comunicado público, considera que «los alardes militares de que Fuerza Nueva ha hecho ostentación (se refiere a los recientes hechos de Valladolid), son una invitación a la guerra civil, a los sectores despolitizados». Más adelante añade que «por esta razón es necesario que

el Gobierno adopte medidas antes de que sea demasiado tarde». «El PCOE —añade— pide la ilegalización de Fuerza Joven y Fuerza Nueva, de Cedade y la detención de los responsables de Valladolid, incluidos Blas Piñar y Girón de Velasco, por ser ambos un peligro para nuestra democracia».

## En los dos últimos «fines de semana»



## Son San Juan: Doscientos cincuenta mil pasajeros

Siguen batiendo records los «fines de semana» en el aeropuerto de Son San Juan. Nada menos que 119.683 pasajeros pasaron por el aeropuerto el pasado fin de semana. Superando al anterior en entradas.

Entradas en este último fin de semana: 67.148 viajeros, mientras que las de la semana anterior sólo fueron de 59.717 pasajeros.

Durante el pasado viernes, sábado y domingo llegaron 529 aviones y salieron 519.

En el último «fin de semana» del mes de mayo y en el primero de junio pasaron por el aeropuerto de Palma 245.061 pasajeros, lo que constituye todo un record en lo que se refiere a las fechas que estamos comentando.



Diversidad de Modelos

## chimeneas hogar EMPRESA ARTESANA

- Montajes rápidos y mínimas molestias
- Perfecto tiraje
- Materiales nobles y garantizados

ROSSELLO Y CAZADOR, 19 • Tel. 20 26 61 • Palma



## Por el Ministerio de Justicia Aprobada la creación del Instituto Anatómico Forense

### ● Sustituirá al Depósito Judicial de Palma

El Ministerio de Justicia comunicó ayer al presidente de la delegación provincial de la Asociación de Médicos Forenses, doctor Bartolomé Nadal, la aprobación del proyecto de creación del Instituto Anatómico Forense de Palma que reemplazará al actual Depósito Judicial de cadáveres.

Se trata de una vieja aspiración y reclamación de estos especialistas en medicina legal —cuatro en Palma, seis en Mallorca y ocho en Baleares—. Durante muchos años en el Depósito Judicial se han registrado numerosos problemas, en parte debido a la falta de medios y personal, hecho denunciado en repetidas ocasiones por la misma prensa, aunque el Ministerio de Justicia denegaba sistemáticamente la puesta en marcha de un centro de estas características.

Sin embargo, la necesidad de su instalación y entrada en servicio, era y es palpable, como bien había reconocido la Asociación Nacional de Médicos Forenses que preside el catedrático de medicina legal doctor Vicente Moyá. Dicha entidad había tomado el acuerdo hace años de impulsar en las ciudades con

casuística elevada en materia tanatológica —conocimiento de los factores que producen la muerte— el desarrollo de los Institutos Anatómicos Forenses, ubicándose los primeros en Madrid y Barcelona.

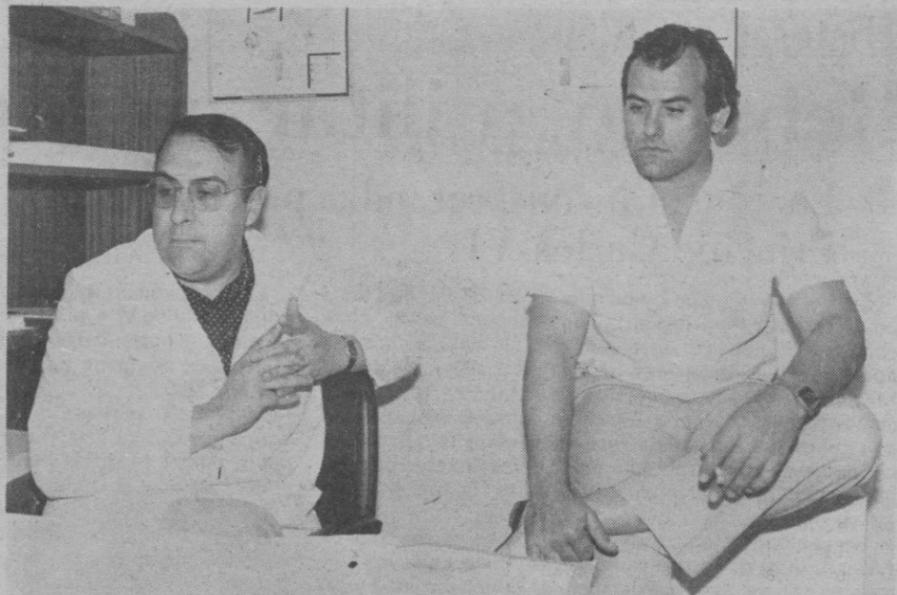
Curiosamente también aparecieron en lugares donde su falta no ocasionaba trastornos tan graves como en Palma. Por ejemplo, en Zaragoza. «El caso es que lo solicitábamos continuamente, pero no daban luz verde al proyecto» comenta el doctor Bartolomé Nadal. «En la ciudad se realizan al año un promedio de cuatrocientas autopsias, un número muy alto y que ya de por sí justificaba que se crease el instituto ya que estos entes llevan parejos la dotación de unos medios adecuados, la estructuración de unas secciones especializadas y la centralización de los trabajos. Hasta ahora hemos tenido que re-

currir a otros organismos, como Sanidad, para poder realizar ciertos análisis. Era la dispersión de nuestro esfuerzo y en cualquier caso suponía una considerable pérdida de tiempo».

Las autopsias se efectúan comunmente en los accidentes de tráfico mortales. El juez, por norma general, ordena a los médicos forenses una investigación para calibrar los posibles grados de alcoholemia, de los implicados factor casi siempre determinante de este tipo de accidentes. Asimismo, en todos los casos de muerte violenta o sospechosas de criminalidad se llevan a cabo para aclarar el mecanismo de fallecimiento y cuando los médicos se niegan a firmar las actas de defunción o no existen, ya que en el Registro Civil tiene que constar ineludiblemente el motivo del óbito. «La autopsia, en último extremo —señala el doctor Nadal— es uno de los medios más importantes para encontrar a los autores de un crimen».

#### COMETIDOS DE ESTOS CENTROS

Un Instituto Anatómico Forense no es nada más que un centro de periditación para practicar autopsias con suficientes medios y materiales. Su cometido son fundamentalmente las cuestiones tanatológicas, un campo de la medicina legal muy específico y sin concomitancias o relaciones con otras especialidades sanitarias, excepto la traumatología y la toxicología, ya que ambas sirven ayudan y complementan a la primera. Estos son, en definitiva, los campos de actuación de los médicos forenses a los que hay que añadir la llamada psiquiatría médico legal, ya que, como se sabe, sor también ellos quienes, por mandato de los jueces, de-



Bartolomé Nadal y Antonio Siquier, médicos forenses de los juzgados uno y dos de Palma respectivamente, presidente y secretario de la delegación provincial de la asociación que engloba a estos especialistas.

terminan la imputabilidad de los actos en los individuos sospechosos de enajenación mental.

El Instituto se estructura en base a una sala de autopsias, otra de cámaras frigoríficas, un departamento de identificación cadavérica y una sección sanitaria. El personal, desde los celadores hasta los mismos especialistas, son funcionarios del Ministerio de Justicia.

El de Palma se ubicará de momento en el cementerio. En realidad gran parte del logro se debe al Ayuntamiento de Palma que el año pasado aprobó un presupuesto de unos seis millones de pesetas para remodelación y remozamiento del actual Depósito Judicial, modernización y ampliación no llevada a cabo aún. Pero este fue el pretexto de los médicos forenses palmesanos para solicitar de nuevo a la Administración la creación del Instituto Anatómico, alegando que ya tenían un edificio en el que era factible ejercer las prácticas forenses de manera adecuada.

José M. Mateos  
Foto: Cosme Vives

## Andalucía en Galerías Preciados



Durante toda la semana Galerías Preciados, presentará al público local, una maravillosa exposición de artículos de Andalucía.

En la exposición se pueden encontrar todo tipo de artículos procedentes de la región más extensa de nuestra geografía hispana.

Abundan, los artículos comestibles, sobre todo jamones de jabugo, lomos, chorizos y una extensa gama de artículos en conserva, tanto verduras como pescados. Así mismo, como no, existe una extensa exposición de vinos olorosos, y jerezos, amontillados y malagueños.

Para que no falte nada en el ambiente, todas las tardes a partir de las seis de la tarde en Andalucía de Galerías se ofrece una estupenda muestra del arte del buen bailar y tocar andaluz, ya que se ha instalado un tablado en el que actúan guitarristas y bailaoras.

En definitiva se ha tratado de trasladar un trozo de Andalucía a Mallorca. (Foto: Cosme Vives)(R)

## Nuevo número de Mallorca Socialista

El PSM ha sacado a la venta un nuevo número de su órgano informativo «Mallorca Socialista» en el que ocupa un lugar destacado el «Estatut Nacional de les Illes», redactado por el PSM de Mallorca y de Menorca. Se presenta este estatuto como «una alternativa al texto impuesto por los partidos estatales», al que se califica de «estatuto provinciano, centralista y

raquítico».

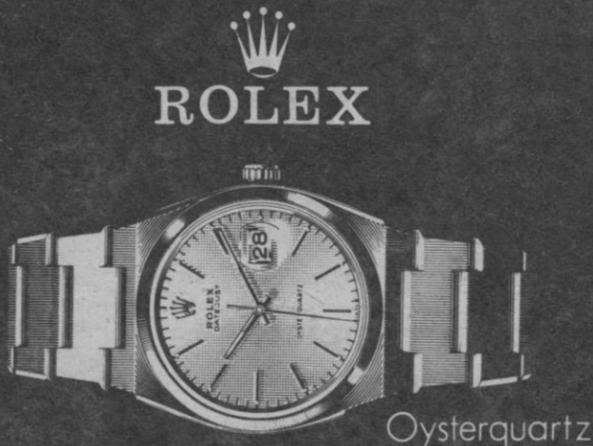
Por lo que se refiere al editorial, «Qüestions d'Estat», el PSM analiza la situación política actual a la luz de los últimos acontecimientos, criticando la gestión de UCD al frente del Gobierno y recordando que no se trata de hacer política de partidos cuando lo que se tiene delante son problemas de Estado.

**esta es la tuya:**  
tablas de Windsurf  
a pagar en  
2 años



DISTRIBUIDOR DE:  
WINGLIDER MISTRAL  
BANANA SAIL BOART  
HI FLY DUFOR

Ten Cate "Windsurfer"  
AGENTE EXCLUSIVO  
PARA BALEARES:  
SURFING Avda. Argentina, 8.  
Tel. 282133. Palma.



Relojería ALEMANA  
Colón, 14 - PALMA DE MALLORCA

Historia: en 1860

## Rebelión militar en Menorca

### ● La conspiración pretendía proclamar al Príncipe Carlos VI

Tras el fallido golpe de Estado del 23 de febrero, cuyo protagonista activo fue el teniente coronel Tejero, cabe señalar a título de dato histórico y sin consideraciones políticas ni patrióticas, otro hecho militar saliente del siglo XIX; que fue objeto la guarnición de Menorca, debido a la sedición del Mariscal de Campo D. Jaime Ortega, capitán general de las Baleares, negra nube sobre la que el Gobierno desplegó energía, ahogando el movimiento en principio y dominando el intento de rebelión. He aquí en síntesis su detalle.

En una época (marzo de 1860) en que estaba España necesitada de paz por la campaña de África, en cuyos momentos críticos para la existencia de la nacionalidad y sin tener en cuenta las difíciles circunstancias del país se tramaba arrojárselo a las aventuras de una lucha.

El 29 de marzo escribió la siguiente orden para el general gobernador de Menorca:

«Dispondrá vuestra excelencia que inmediatamente se embarquen los batallones provinciales de Tarragona y Lérida en los vapores que salen de esta plaza a las ordenes de mi ayudante D. Francisco Cabero, portador, de esta orden, y de su cumplimiento me dará cuenta».

El 30 entregó dicho ayudante el referido mandato terminante para su inmediata ejecución y una carta en la que se aseguraba el general Ortega que iba a relevar de Mahón los dos mencionados batallones provinciales con el de Mallorca y el 2.º batallón con la Plana Mayor del regimiento infantería de Asturias, cuyos cuerpos componían 1.600 plazas, y que con el todo de las tropas que reunía en Palma, se proponía hacer más lucida la recepción del príncipe Adalberto de Baviera que esperaba por momentos.

Los referidos batallones provinciales embarcaron en los vapores «Jaime II» y «City of Norusch», entre 7 y 8 de la noche del mismo día 30.

A las 5 de la tarde llegó el vapor mercante francés «Havenue» con el mismo objeto, embarcando 350 hombres que no habían podido acomodarse en los anteriores y zarparon los tres el 31 a las 8 de la mañana.

Quedó reducida la guarnición de Menorca a 400 plazas del regimiento de Burgos; dos compañías de artillería (142 hombres), una compañía de zapadores (102 hombres), y 130 provinciales con cuatro oficiales de los batallones que se marcharon.

El referido día 31, previno el general Ortega al general gobernador de Mallorca, por conducto del jefe de E. M. que se encargase del mando del distrito hasta su regreso, indicándole que por actos de indisciplina de los batallones provinciales de Lérida y Tarragona y con arreglo a lo que había ma-

La conspiración fraguada tenía por objeto proclamar al príncipe Carlos VI y se había convenido que las tropas de Cataluña, Vascongadas y Baleares, habían de operar a mansalva y por golpe súbito, pensamiento constante y aspiración fija como delirio de un loco que fue acogido sin reparos por el general Ortega lanzándose a la empresa peligrosa de hacer manejar a su antojo e ideal político a la guarnición de Mallorca y Menorca embarcándola sin darle conocimiento del verdadero móvil de la expedición.

He aquí sucinta y claramente los pretextos de que se valió el general Ortega a fin de despistar del plan a los gobernadores militares de Mallorca y Menorca y los pretextos que puso en práctica para la organización y embarco de las guarniciones.

Manifestado en carta particular el ministro de la Guerra general Mac-Crohon, salía aquella mañana con dichos cuerpos con el fin de entregarlos en Valencia al capitán general. Embarcaron en Palma cerca de 400 hombres del segundo regimiento de Asturias, el batallón provincial de Mallorca, más de 100 carabineros, la sección de caballería de Mallorca, 50 hombres del batallón fijo de artillería y cuatro piezas de batalla del calibre de a 4, quedando de guarnición el resto del batallón de Asturias y compañía y media del fijo de artillería.

En la madrugada del primero de abril se reunieron en alta mar los mencionados vapores y el «Jaime I» y el «Mahón» y dos buques de vela, siguiendo el viaje sin perderse de vista, durante el cual la incertidumbre y el desasosiego de las fuerzas era inmenso. A las once de la noche del referido primero de abril llegaron a San Carlos de la Rápita, desembarcando el general Ortega, y los expedicionarios en los Alfanques, cuya operación duró hasta las siete de la mañana del día 2. Una compañía de cada cuerpo y los carabineros salieron seguidamente para Vinaroz con objeto de preparar los alojamientos.

Nadie sabe a ciencia cierta lo que allí pasó, pero no faltaron narradores para asegurar que al notificar el general a las fuerzas el objeto político y militar de la expedición, fue objeto de desagrado, y de momento de inconfundible emoción sin el logro del entusiasmo ni el concierto de voluntades, comenzando a despararse la mayoría presentándose al frente el coronel jefe del batallón provincial de Tarragona, al gobernador de Tortosa y en aquella actitud y agitación del ánimo por la decepción, apeló el general a la fuga y refugiándose en las montañas, siendo perseguido por

una parte de sus tropas y de las que había enviado para sofocar la rebelión el general en jefe del segundo ejército y distrito D. Domingo Dulce, entré las que figuraba guardia civil.

La referida autoridad dirigió a las tropas de su mando y a los habitantes de Cataluña la siguiente alocución fechada en 2 de abril.

«El general Ortega, que mandaba en las islas Baleares la 4.ª división de este ejército, abusando la autoridad legítima que hasta ahora ha ejercido, abandonó ayer su puesto desembarcando en San Carlos de la Rápita por la noche con las fuerzas destinadas a guarecer aquellas islas. Este es un acto de rebelión».

«En los momentos en que el Ejército victorioso acaba de imponer la ley a una potencia extranjera, recogiendo laureles que harán inpercedera su memoria a costa de su sangre y de los sacrificios que la Nación se ha impuesto con una voluntad unánime y con un entusiasmo de que hay pocos ejemplos en la historia, no encuentro términos que alcancen a calificar esa rebelión que solo puede comprenderse suponiendo en los que la dirigen un acuerdo previo con el emperador de Marruecos para hacer fructíferas las glorias de nuestros hermanos de África y los esfuerzos de España, dirigidos a reducir a la razón al orgulloso africano que negaba el derecho con que se le demandaron satisfacciones justas por los agravios inferidos al pabellón nacional en nuestras Plazas del Norte de aquel continente».

«Tengo la fundada esperanza de que las tropas que han seguido al general Ortega, en fuerza de su disciplina, oirán el llamamiento que les hago como general en jefe y abandonarán al que, tan indignamente, ha abusado de la ciega obediencia que por ordenanza



deben al general a cuyas órdenes se hallan legítimamente».

«Fuerzas de este ejército salen para atraer a los engañados o para combatirlos en su caso».

«He dado cuenta al Gobierno de S.M. de este lamentable suceso y espero que las acertadas disposiciones que se dicten apresurarán su desenlace sin causar honda sensación, ni en la paz que la Nación disfruta ni en los intereses empeñados en el desarrollo de la riqueza y prosperidad pública».

«SOLDADOS: lealtad y confianza en vuestro general en jefe, que os conducirá por la senda del deber».

«PUEBLO: Confianza también en el Gobierno de S.M. que restablecerá el orden aniquilando la pandilla que apela a una reacción odiosa para volver a alcanzar el poder. Para ello es indispensable que todos os esforcéis en conservar el orden público en vuestras demarcaciones. Esto basta para restablecer la paz envidiable que habéis disfrutado».

«Entre tanto y como siempre te repito el particular afecto que te profesa Carlos Luis».

Otra carta fechada en Bruselas el 18 de febrero de 1860:

«Las distancias se estrechan mi estimado general. Todo lo que se deseaba por aquí está arreglado; quedan algunos detalles que se arreglarán y para los que Morales va encargando y te los dirá así como todo el viaje».

«Te volveré a escribir, o si no lo hará Elio para confirmar la época, que como te dirá Morales, será lo más pronto posible. El momento decisivo está muy cercano y en él vamos a jugar la suerte de nuestro país. Un porvenir brillante y glorioso se te ofrece. Mi confianza en ti, así como la de mi familia, no puede ser mayor, y espero que responderás de un modo digno de ti y de la gran empresa que nos mueve. Mi reconocimiento está proporcionado a tus eminentes servicios, y de todos modos cuenta siempre con el particular aprecio de tu afmo. Carlos Luis».

siles, trabucos, pistolas, una caja de municiones y efectos de vestuario.

El 7 de abril desembarcó en Palma el batallón provincial de Mallorca, la artillería y carabineros. Las demás fuerzas quedaron en Cataluña.

Reconocido el equipaje del general Ortega, se encontraron 14.000 duros, 3 Reales Ordenes falsas, dos sellos del Ministerio de la Guerra, papel timbrado del 2.º ejército y las siguientes cartas:

«Octubre 15 de 1859. Mi estimado general. Llegó el portador que se ha explicado cuanto le tenía encargado y además lo que ha averiguado y examinado en su camino».

«Volviendo por el mismo te dirá como se resuelve la cuestión en la cual yo no faltaré reunidas que sean las condiciones necesarias, y que, como no depende de mí, no puedo asegurar».

«Estoy impaciente por ver el término de este cuento que al inmenso interés general reúne el de mi profesión personal».

«Entre tanto y como siempre te repito el particular afecto que te profesa Carlos Luis».

Otra carta fechada en Bruselas el 18 de febrero de 1860:

«Las distancias se estrechan mi estimado general. Todo lo que se deseaba por aquí está arreglado; quedan algunos detalles que se arreglarán y para los que Morales va encargando y te los dirá así como todo el viaje».

«Te volveré a escribir, o si no lo hará Elio para confirmar la época, que como te dirá Morales, será lo más pronto posible. El momento decisivo está muy cercano y en él vamos a jugar la suerte de nuestro país. Un porvenir brillante y glorioso se te ofrece. Mi confianza en ti, así como la de mi familia, no puede ser mayor, y espero que responderás de un modo digno de ti y de la gran empresa que nos mueve. Mi reconocimiento está proporcionado a tus eminentes servicios, y de todos modos cuenta siempre con el particular aprecio de tu afmo. Carlos Luis».

A. LLADO RAYMOND

# ORO (SUAR)

Compramos  
objetos de oro  
usado

☆☆☆

También papeletas  
de empeños

☆☆☆

Superamos  
cualquier oferta

☆☆☆

Visítenos sin compromiso.  
C/. Ramón Llull, 14  
(Junto caja de empeños)

## 993 plazas-Desde 18 años-700.000/1.000.000

PTS.  
AÑO

exámenes en Palma de Mallorca

Oposiciones para OFICIALES DE JUSTICIA (395 KPLAZAS). Título: Bachiller Superior o equivalente.— Retribución: sobre 1.000.000 pts. año.— Instancias hasta el 30 KDE Junio.  
Oposiciones para AUXILIARES DE JUSTICIA (598 plazas). Título: Bachiller elemental o equivalente.— Retribución: sobre 700.000 pts. año.— Instancias hasta el 6 de Julio.  
¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS! En las dos Oposiciones obtuvimos más del 50 por 100 de aprobados en Turno Libre y los números UNO.— Pidanos URGENTE (acompañando 40 pts. en sellos de Correos e indicando su título y Oposición que desea) informes con Programa, impreso de instancia, etc.— Dirijase a  
**JURISPERICIA, Jardines, 3. MADRID-14**

## Contra el paro y desesperación

# En Mallorca renace el viejo espíritu cooperativista

### ● Las experiencias, hasta el momento, positivas

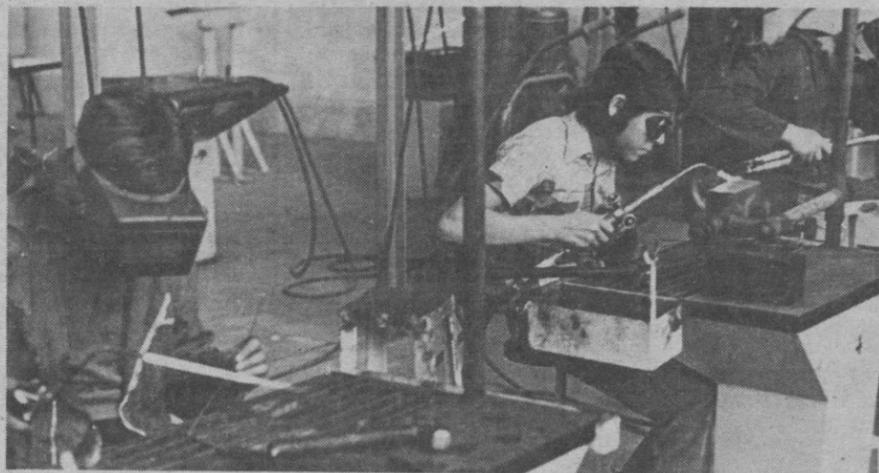
Hoy, en Mallorca, renace el viejo espíritu cooperativista para intentar salidas humanas y humanizantes contra situaciones realmente desesperantes. Este es el caso de las cuatro experiencias que el «Bolletí de premsa de la Delegació Diocesana D'acció Social» presenta, como prueba positiva que renace en una situación muy parecida a la que se vivía, cuando los pioneros de Rochdale ponían en marcha la primera cooperativa de la historia.

#### COOPERATIVA TREBALL-SALUT LA SAPIENCIA

Esta cooperativa se constituyó igualmente ante Notario el 27 de agosto del año pasado e inició sus trabajos el 7 de octubre. Está compuesta por los hombres de las comunidades de Ca'n Gaza y es Puig des Bous, juntamente con sus monitores. Ha trabajado durante seis meses en el bosque de Bellver y unas semanas en el monte de Son Net, Puigpunyent. En estos momentos está pendiente de un nuevo contrato con el Ayuntamiento de Palma y de algunos pequeños trabajos particulares. Se han ocupado de la limpieza y del desbroce de los monitores que conviven con ellos en las comunas. El trabajo, según criterio de los monitores, ha constituido una verdadera experiencia de labor-terapia. En concreto en el bosque de Bellver se han invertido 7.110 horas, percibieron por ello un promedio de 180 pesetas la hora.

Según lo hecho se ha demostrado que el trabajo es la mejor terapia. Con el trabajo en forma cooperativista, donde se cobra por tareas realizadas, se ha conseguido que se tenga una responsabilidad muy concreta y directa. El trabajo cooperativista ha fomentado, de manera práctica, la solidaridad entre los mismos compañeros. Se ha dignificado el trabajo, dejando el marginado de vivir de limosna.

Por fin, se hace constar que la Cooperativa Treball-salut, ha podido dar una sa-



lida a unos pocos, pero es consciente de que son muchos más los que quedan abocados a la auto-destrucción y a la desesperación.

#### COOPERATIVA VIRGEN DE LLUC

Ha nacido en la barriada cuyas viviendas sindicales llevan este mismo nombre. La iniciativa partió de un grupo de jóvenes que se reúnen en la Parroquia en plan de reflexión y lucha. Cansados de deambular todo el día por el barrio dando una imagen desagradable, mientras por otro lado había en la misma barriada muchas obras comunales sin hacer, se propusieron constituirse en cooperativa. De momento la han constituido 11 jóvenes todos ellos de edades entre los 16 y los 22 años, todos parados sin ninguna clase de subsidio. Legalmente se encuentran en la fase promotora.

Puestos en contacto con el Ayuntamiento ha conseguido un contrato de un millón y medio para arreglar los bordillos, las aceras, los jardines y el polideportivo de la misma barriada. Trabajan 7 horas bajo la dirección de un técnico del mismo Ayuntamiento.

Empezaron a trabajar el 1 de junio de este año. Para completar su educación cooperativista, la cual piensan proyectar no sólo al trabajo, sino también en su propio estilo, han planificado seguir un cursillo de cooperativismo en UCO.

#### COOPERATIVA MARLIMP

La constituyen 7 jóvenes de 22 a 23 años. El nombre responde, por un lado, el nombre con el cual era conocido, a causa de la calle, el piso donde vivían los iniciadores y por otro lado, a la actividad específica a que se dedica esta Cooperativa Sociedad Limitada, o sea, a la limpieza de suelos y cristales. Es estos momentos lo que se podría llamar domicilio social de la Cooperativa se halla en el albergue juvenil «Oscar Romero». Llevan cuatro meses trabajando. Les ha sido difícil encontrar puestos de trabajo. Han escogido este campo de la limpieza porque es uno de los más asequibles a un trabajo no especializado y uno de los pocos puntos donde se pueden introducir a partir de una iniciativa propia sin grandes inversiones.

Los resultados de estos meses de experiencia, más que por el logro económico que de deja ser rentable, se debe medir por los pasos

que se han realizado en la formación cooperativista.

#### COOPERATIVA CA'S CAPISCOL

Esta cooperativa se encuentra en fase de planificación. Se cuenta con un grupo de jóvenes de 15 a 19 años de la barriada de Ca's Capiscol que está dispuesto a salir de este callejón sin salida que es el paro juvenil.

Este grupo de jóvenes han empezado las reuniones previas, fruto de un plan de Cáritas en las barriadas, para la preparación. En principio han pensado que un campo de trabajo podría ser las reparaciones tanto de fontanería como de electricidad, ya que las empresas del ramo responden de las instalaciones, pero muy difícilmente de las pequeñas averías. Para iniciarse en este trabajo han planificado asistir a un curso del P.P.O., mientras van fomentando en el barrio y entre ellos la educación cooperativista.

Mateo Cladera

## Laboral

# Huelga médica del martes dieciséis

### Hoy se acordarán mínimos asistenciales más duros

A última hora de la tarde el Sindicato Médico hizo público el siguiente «comunicado»:

«Durante el día de hoy ha continuado la huelga de médicos en la Residencia Sanitaria Virgen de Lluc. Se ha continuado cumpliendo sin incidentes los mínimos asistenciales pactados con la Junta de Gobierno. Se ha celebrado la habitual sesión informativa para médicos en la que se ha valorado la incidencia de la huelga, tanto a nivel asistencial local, que ha sido mínima (tal como estaba planteada) como a nivel estatal. Las conclusiones son que ha sido secundada masivamente por los médicos hospitalarios de la Seguridad Social y que la Administración —Ministerio de Sanidad y Seguridad Social— todavía no ha sido capaz de negociar de una manera eficaz las reivindicaciones planteadas por la CESM, motivo por el que se ha aceptado y apoyado de nuevo la convocatoria de la CESM de huelga indefinida a partir del martes día 16 de junio de 1981. Esta continuación de la huelga viene motivada porque la Administración no negocia con la CESM debido, al parecer, a problemas internos ministeriales»

Se mantienen los cuatro puntos reivindicativos y se establecerán nuevos mínimos asistenciales a nivel estatal que endurezcan la postura de huelga».

Suscribe el comunicado el Gabinete de Prensa de la huelga de médicos hospitalarios del Sindicato Médico de Baleares.

Hoy serán estudiados en Madrid los nuevos mínimos asistenciales en los que de nuevo, según nuestras referencias, se procurará por parte de la CESM que afecten lo menos posible a los enfermos, a los asegurados. Pero, con todo, algunos inconvenientes se derivarán, aunque como ya se ha repetido en diferentes ocasiones el mayor énfasis se pondrá en que los inconvenientes se planteen a la Administración. Entre la clase médica hospitalaria predomina la creencia de que los mínimos propuestos para esta primera fase de huelga han sido excesivamente generosos de parte de los médicos hospitalarios. La Administración negocia rápidamente ante lo conflictivo pero no lo hace ante la advertencia y el planteamiento de una discreta presión.

Se espera, por tanto, que en el día de hoy al estudiarse a nivel estatal los nuevos mínimos la Administración comprenda la necesidad de negociar y que se superen los problemas internos del Ministerio.

La huelga ha sido muy respetuosa para con los pacientes. Pero la Administración necesita el revulsivo de los conflictos para poner entonces aparatosamente en marcha su aparato negociador.

No se cree que de hoy al 16 vaya a registrarse ninguna actuación positiva del ministerio que fuera a permitir la desconvocatoria de la huelga.

**SIMCA 1200**



**Más tecnología y menos ostentación.**

**MOSA**

Aragón, 191  
Teléfono 27 47 00  
PALMA DE MALLORCA

● Ahora con mejores condiciones de financiación.

EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA.  
**TALBOT**



Arrolló con su turismo a varios manifestantes

## Dos meses y medio de arresto y 192.000 pesetas de indemnización

En el Juzgado de Instrucción número 1 de los de nuestra ciudad se celebró juicio oral contra Miguel Juan Morey Torres, de 22 años de edad, casado, acusado por el Ministerio Público y el acusador particular de los delitos de lesiones, imprudencia temeraria y omisión de socorro por arrollar con su turismo a un grupo de personas que formando parte de una manifestación cubrían toda la calzada de la calle Eusebio Estada.

Los hechos acaecieron hacia las veintidós horas del día veintitrés del pasado mes de enero. Los vecinos de la populosa barriada de Son Oliva hartos de las demoras del municipio en resolver el problema escolar, se echaron a la calle en

solicitud de que de una vez se decidiera a construir la escuela tantas veces demandada.

El procesado que al volante de su automóvil, el «Renault» matrícula PM 488.172, acompañado de su esposa que se hallaba en avanzado estado de gestación y de un familiar, circulaba en dirección al centro de la ciudad por la calle Eusebio Estada y se vio obligado a detenerse por impedir la circulación los manifestantes.

—Quieto, a espaldas del grupo de manifestantes permanecí como media hora, declaró Miguel Juan Morey ante el juez. Llegué a ponerme tan nervioso que sin saber lo que hacía arranqué de nuevo y arremetí contra la manifestación».

El automóvil golpeó a varias personas. A otras las desplazó y las demás abrieron paso apresuradamente para no ser también alcanzadas. El procesado no se detuvo ni siquiera ante las voces airadas y los golpes que los manifestantes dieron sobre el coche. Y rebasó la cabeza del grupo llevando sobre el «capó» a uno de los atropellados. Sólo se detuvo cuando un policía nacional, allí de servicio, le dio el alto un centenar de metros más adelante.

Tres fueron los manifestantes que mayores daños sufrieron. Jaime Estrany Perelló que tardó en curar de las lesiones un día; Enrique Estévez Jiménez, que sanó a los quince días y Santos Ramos González, que permaneció de baja

ochenta días.

El juez dictó sentencia «in voce» y estimando la existencia en los hechos de dolo eventual decretó para el procesado la pena de un mes y un día de arresto mayor por el delito de lesiones en lo que respecta a la tercera de las víctimas con indemnización de ciento sesenta mil pesetas; treinta días de arresto mayor por una falta de lesiones e indemnización de treinta mil pesetas a la segunda víctima y una pena de quince días de arresto menor e indemnización de dos mil pesetas las lesiones causadas al primero de los reseñados. Asimismo correrán a su cargo las costas judiciales incluso las particulares. Se le absuelve de los delitos de imprudencia temeraria y omisión de socorro.

Al apearse ante Hacienda

## Un contribuyente olvidó millón y medio en un taxi

Si es o no posible que una persona olvide millón y medio de pesetas en un taxi y si es cierto o no que el hecho se produjo ayer en la ciudad no apostamos. Lo que sí «va a misa» es que mediada la mañana en el Cuartel de la Policía Municipal se recibió una llamada telefónica interesando los números de «Radio-Taxi» y de «Tele-Taxi» así como el de la Oficina Municipal de Objetos Hallados.

La anónima voz, varonil, dijo lo siguiente: —He tomado un taxi para ir a la Delegación de Hacienda de nuestra ciudad para realizar la liquidación de la renta. Llevaba millón y medio de pesetas en un paquetito y al apearme lo he dejado olvidado en el asiento.

Quisiera —añadió— que me facilitarán ustedes los números de teléfono de «Radio-Taxi», de «Telé-Taxi» y de la Oficina de Objetos Hallados por si el conductor se ha dado cuenta del olvido, guarda el dinero y no sabe como devolvermelo.

A lo largo del día estuvimos en comunicación con los referidos servicios taxistas pero en ninguno de ellos se había recibido la llamada.

Si la comunicación con la Policía Municipal obedecía a una simple coña marinera, también nosotros «picamos».

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 8 al 14 de Junio de 1981 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR PESETAS	VENDEDOR PESETAS
Dólar U.S.A. +10 y superiores (1)	93,88	97,40
1.1. 2 y 5 (2)	92,94	97,40
1 Dólar canadiense	77,28	80,57
1 Franco francés	16,35	16,96
100 Franco C. F. A.	32,77	33,78
1 Libra esterlina	181,00	187,79
1 Libra irlandesa (4)	141,66	146,98
1 Franco suizo	43,86	45,50
100 Francos belgas	234,11	242,89
1 Marco alemán	38,67	40,12
100 Liras italianas (3)	7,79	8,56
1 Florin holandés	34,80	36,11
1 Corona sueca (4)	18,24	19,01
1 Corona danesa	12,24	12,76
1 Corona noruega (4)	15,62	16,28
1 Marco finlandés (4)	20,79	21,67
100 Chelines austríacos	545,54	568,73
100 Escudos portugueses (5)	141,55	147,56
100 Yens Japoneses	41,27	42,54
1 Dirham Marruecos	14,94	15,56
1 Cruceiro nuevo Brasil	0,86	0,89
1 Bolívar Venezuela	21,41	22,08
1 Peso Mejicano	3,51	3,62
1 Rial Arabia Saudita	27,25	28,10
1 Dinar Kuwaiti	331,01	341,25

- Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares U.S.A. y de denominaciones superiores.
- Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares U.S.A.
- Cambios aplicables para los billetes de denominaciones de hasta 50.000 Liras inclusive.
- Queda excluida la compra de billetes de denominaciones superiores a 100 coronas suecas, 100 coronas noruegas, 100 marcos finlandeses y 20 libras irlandesas.
- Las compras se limitan a residentes en Portugal y sin exceder de 5.000 escudos por persona.

¿Un ajuste de cuentas?

## Herido grave por disparo en la escalera de su domicilio

Luis Cerdán Canals, de 29 años de edad, soltero, natural y vecino de Palma, con domicilio en la calle Francisco Sancho recibió un disparo de pistola hallándose en la escalera de su casa cuando se disponía a salir a la calle. El proyectil le alcanzó en la región abdominal con salida por la espalda estrellándose finalmente la bala contra la pared de la escalera. Trasladado el herido a la Residencia Sanitaria de Son Dureta fue sometido a intervención quirúrgica siendo necesaria la extirpación de un riñón y suturación del bazo, calificándose su estado de pronóstico gravísimo.

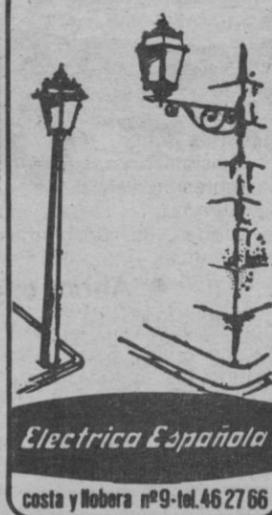
El trágico suceso acaeció mediada la tarde del pasado domingo y hasta el

momento poco se ha adelantado en la investigación por hallarse el herido todavía inconsciente y producirse la agresión sin testigos.

Luis Cerdán, que ocupa el piso en compañía de su madre, manifestó a ésta instantes antes del hecho que salía a la calle en busca de tabaco y apenas había traspasado la puerta fue víctima del atentado.

Al parecer no era desconocido de la Policía por su relación con el mundillo de la droga y se presume que lo sucedido pudiera ser «un ajuste de cuentas».

FAROL  
TERRAZA Y JARDIN



costa y llobra nº9-tel.46 27 66

¿ROBO?

SISTEMAS DE ALARMA  
ELECTROTECNIA  
ESPAÑOLA

Tel. 29 46 08

BODAS  
BAUTIZOS,  
COMUNIONES Y  
COMIDAS  
COMPAÑERISMO



SUS INVITADOS SE LO  
AGRADECERAN

## Orar, meditar, no está de moda

Si una manía tenemos los españoles muy arraigada dentro de nuestro forro particular es la de eliminar todo lo que otros han hecho antes; la manía de hacer borrones y cuentas nuevas. Quizá porque se ha dicho y se sostiene la teoría de que cada españolito lleva dentro de sí un reyecito. Cada cual es un pequeño imperio que predomina o pretende predominar sobre los semejantes y que no admite jaculatorias, normas, orientaciones, consejos, sermones y mucho menos, oraciones.

Quizá por eso ahora es norma aquello que le dicen los hijos a los padres: «No me cuentes tu vida». O aquello otro: «No me sueltes el rollo, por favor». O lo otro, por añadidura: «Se enrolla más que una persiana».

Pero entre todo ese vaivén de conceptos, de frases, de «pasotismo» y desprecio a todo lo establecido porque todo está hecho una eme, alcanzamos la cota de lo demencial entre los políticos cuando esgrimen en una mano el escudo de la democracia y en la otra la llave de la poltrona ocupada gracias al milagro de la regla D'Hont, y se ponen a «trabajar» a base de quitarlo todo, cambiarlo todo, tratando de demostrar que el que estaba antes era un necio, un estulto de tomo y lomo, un pobre diablo tal vez, manipulado, corrupto y todo lo que ustedes puedan imaginar.

Porque resulta que para hacer algo se debe estar al día, estar al tanto de las modas y de los modos. Si no se está no se puede ser, ni actuar ni quedar bien. Ahí tenemos el caso del señor Sotillos, en Radio Nacional, que un buen día pensó que el Angelus que se emitía a las 12 cada mañana española, no interesaba ya, no está de moda, está pasado. Por eso el señor Sotillo, flamante en el cargo, va y lo quita. Lo que

nos hablaba de las espadañas de las catedrales españolas, de sus campanas y del momento, de la pausa hermosa de la meditación, no interesa. Había que cambiar la cosa como se cambia un programa musiquero y hortera, porque el Angelus no está ya de moda. ¿Quién lo escuchaba? Seguramente nadie. Eso debía pensar el señor y flamante director de Radio Nacional porque si el Angelus no, destacaba en el panel de audiencia, es que había quedado desfasado. ¡Pobre Angelus! ¡Pobre invitación a la meditación y pobres torres y campanarios que el materialismo ha puesto en desuso!

Ahora se comenta y debe ser cierto, que Sotillos ha caído en el arrepentimiento, que la medida fue apresurada, como un gesto espontáneo de espantar moscas... Pero, claro, rectificar no sería, en este caso, sabio, ni grato, ni inteligente ni humilde. Se dice que ese arrepentimiento ha ido llegando por la vía de una enorme correspondencia de gente española que todavía cree en algo, con fe, con libertad y también por instinto. Y a veces el instinto, no engaña. La gente que gusta del Angelus puede que haga, por lo general, de su capa un sayo, pero no se le puede negar que tiene su propia mística y que sin mística no se va a ninguna party, mucho menos, a una situación democrática limpia, llana, abierta, serena y fuerte. Ponerse por montera lo que el pueblo piensa y estima, trasegando sus votos arriba y abajo o ponerlos en la ruleta de los pactos donde y cuando convenga, es fallar el rumbo, es no ver la diana, es tener la mira desplazada.

Incluso el director de Radio Nacional puede sufrir y sufrir, de momento, ese tipo de estrabismo político.

Manuel Santolaria

## Fundación «Cánovas del Castillo»

El próximo lunes, el periodista jubilado Gaspar Sabater pronunciará una conferencia sobre la vida y obra del político mallorquín Antonio Maura.

El acto tendrá lugar en el «Palas Atenea», y se incluye en la actividad que viene desarrollando la Fundación Cánovas del Castillo, bajo los auspicios de Alianza Popular.

JVC

Presenta:

el equipo de Video portátil más pequeño del mundo. Modelo JVC 2.200 KYOTO.-Calle Olmos, 36, los días; 10-11-12 de junio de 5'00 a 8'00 de la tarde.

Calvo Sotelo, en Barcelona

# Los presupuestos han sido ampliamente discutidos

(Viene de primera página)

**BARCELONA.**— El tema económico, que ha contemplado con un moderado optimismo, y la evolución del proceso autonómico, han sido los dos temas centrales del discurso del presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, pronunciado en la feria de Barcelona.

Precedieron a este discurso, esperado con gran expectación, las palabras del alcalde de la ciudad, Narcís Serra, quien hizo un resumen de la historia de la feria en su implicación en la vida de la ciudad, y el presidente del Consejo Superior de Cámaras y de la Cámara de Barcelona, José María Figueras, quien enfocó la cuestión económica nacional en relación con el certamen barcelonés.

«Vengo a la feria de Barcelona cuando se cumplen casi día por día, los cien primeros de mi Gobierno —dijo el presidente del ejecutivo—. La tradición periodística concede a estos cien días un valor particular.

«Voy a ser obediente a la tradición y relataré la acción del Gobierno en este plazo, circunscrita a dos campos que me parecen especialmente importantes para Cataluña: la economía y el proceso autonómico.

«En el programa que presente al Congreso de los Diputados con ocasión de la investidura, señalaba cinco objetivos principales de actuación en el terreno económico: el problema energético, la creación de puestos de trabajo, la vigilancia de la inflación, el programa de reconversión industrial y el mantenimiento de las líneas liberalizadas de la economía. En todos estos campos se han tomado ya decisiones aunque, naturalmente, no hayan tenido tiempo todavía de madurar.

«En materia de empleo, después de varias semanas de diálogo difícil, trabajadores, empresarios y Administración rubricaron el viernes pasado unos acuerdos importantes que abren un fundado margen de esperanza. La moderación salarial, la atención a los desempleados, las transferencias a la Seguridad Social, el apoyo a la inversión, pública y privada, la contención de los gastos corrientes y del déficit público, el mantenimiento de la presión fiscal, forman las líneas maestras de una política presupuestaria para 1982 que, por primera vez en la historia, habrá sido consultada y discutida con las fuerzas sociales y económicas.

## POLÍTICA ENERGÉTICA

«Hemos propuesto y mantenido una política energética basada en el traslado al consumidor —por doloroso que sea— de los precios reales de la energía; hace tres semanas el Congreso de los Diputados convalidó el Decreto-Ley de creación del I.N.H., sus órganos de gobierno están ya y el Instituto ordenará inmediatamente sus esfuerzos hacia una gestión coherente y eficaz de la actuación estatal en el sector

de los hidrocarburos. Se han puesto, por otra parte, los medios financieros para que el plan energético nacional pueda cumplir unos objetivos que el Ministerio de Industria se propone —dentro de la revisión prevista en el propio plan— hacer aún más exigentes.

## RECONVERSIÓN INDUSTRIAL

La profundidad de la crisis industrial y la futura adhesión de España a las Comunidades Europeas no permiten diferir un tratamiento ordenado y riguroso de la reconversión industrial. La crisis que nos aflige es sustancialmente una crisis de la industria, que debe acomodarse a una situación nueva de la técnica y de la demanda, y a unos precios más altos de la mano de obra, de la energía y del dinero.

Conocedor de las limitaciones legales en que hasta ahora se ha movido la reconversión industrial, propuse en el discurso de investidura un nuevo marco, un tratamiento más enérgico que, sustentado en el principio de actuación sectorial, abriese nuevas posibilidades dentro de la escasez de recursos de nuestra economía. Desde que me hice cargo del Gobierno se trabaja en la reconversión de la siderurgia integral y —lo que es más importante— se ha aprobado la norma que permitirá la ordenación de este y otros procesos que el Gobierno decida abordar en el futuro y, entre ellos, muy principalmente el proceso de reconversión de la industria textil que tanto afecta a Cataluña.

## LA INFLACION

Un enfrentamiento riguroso de la crisis por la que atraviesa la economía española no puede, por otra parte, desentenderse de la vigilancia de la inflación. El Consejo de Ministros acaba de aprobar la reducción de 30.000 millones de pesetas de gastos corrientes en el ejercicio de 1981 y los presupuestos para 1982 se han empezado a elaborar con normas severas de austeridad.

No es fácil disciplinar el gasto público corriente, y la presión social impone un crecimiento incesante de las transferencias. En la línea de los acuerdos recientes sobre el empleo, el presupuesto de 1982 se cerra-

rá con un déficit elevado, pero soportable.

## ESPERANZA

Es importante colocar la realidad española en el contexto internacional. Todas las informaciones coinciden en señalar una mejoría en la economía mundial, una reacción más pronta e intensa que la esperada tras la última oleada de subidas en los precios del petróleo hace dos años. El momento peor del ciclo se sitúa en la segunda parte del pasado año y parece que las economías industriales están adquiriendo, poco a poco, nuevo rigor: 1981 aún será un período de bajo crecimiento, pero 1982 puede encontrar a las economías industriales en, una senda de razonable expansión».

«Y como esas economías industriales son nuestros principales mercados y como existen complejas y abundantes relaciones que ligan y, hasta cierto punto, sincronizan la evolución de nuestra economía con las de aquellas, cabe esperar un efecto beneficioso de ese impulso general, que vendrá a sumarse a los factores propios de reanimación interna a que antes me he referido.

## ESTRUCTURA PRODUCTIVA INCOMPLETA

«Este es un país pobre que realizó un formidable esfuerzo por mejorar su nivel de vida y que levantó, en pocos años, una estructura productiva considerable aunque incompleta, afectada por las consecuencias de la premura, en la que se superponían lo viejo y lo nuevo no siempre con fortuna, donde abundaban defectos y desequilibrios cuya corrección se confiaba al mantenimiento de la próxima expansión. Esta es una sociedad que, tan pronto como mejoró su nivel de vida, aspiró razonablemente a disponer de una mayor protección frente a la adversidad a través de un sistema potente de seguridad social; quiso que sus hijos tuvieran mejores y más baratos niveles de educación y que sus ancianos participaran, en lo posible, del rápido aumento del bienestar material. Y esta sociedad, cuando se encontraba en un momento crucial para alcanzar esas aspiraciones, se vio bruscamente conmovida por un cambio profundo que iba a trastocar los supuestos del esfuerzo acometido: La energía abundante y barata —condición sutil, apenas visible, pero decisiva, en el proceso de expansión europea que enmarcaba nuestra propia prosperidad— dejó de estar disponible. Al mismo tiempo, España tenía que aceptar el reto de

la evolución política, de la transformación de un Estado autoritario y centralista en un Estado autonómico y democrático. Solón, el gran político griego que vivió una edad afortunada en la que los políticos aún tenían tiempo para hacer poesía, dijo en verso a los atenienses que no culpasen a los dioses de la adversidad cuando pudiesen combatirla con su propio esfuerzo. Hablando hoy a los españoles, yo quisiera decirles que se abstuviesen de achacar la adversidad económica a la democracia.

## NECESIDAD DE SOLIDARIDAD

Muchos años de intervencionismo han generado en esta sociedad la tendencia a dirigir los ojos al Gobierno en espera de unas palabras mágicas escritas en el Boletín Oficial que resuelvan por su sola virtud los problemas. Los grupos de interés tienden, con demasiada frecuencia, a volverse al Gobierno esperando que este resuelva sus dificultades con intervenciones, subvenciones, ayudas, exenciones fiscales, expansiones monetarias, mayores gastos públicos; sin poner en cuestión aparentemente, la compatibilidad de esas peticiones, sin advertir que, a menudo, se piden, simultáneamente, más intervenciones y más libertades, más subvenciones, exenciones fiscales y menos déficit público; tipos de interés más bajos y más inflación. Desgraciadamente, ningún Gobierno posee esas palabras mágicas capaces de cuadrar el círculo o de ajustar la economía sin dolor. Y si yo soy optimista, en estos momentos, respecto al futuro de nuestra economía —más optimista que en estos años pasados— no es sólo porque la economía mundial parezca estar iniciando un período de recuperación tras el último bache, sino porque creo que la sociedad española, todos los grupos e intereses que la integran, están adquiriendo conciencia rápidamente de que las cosas son así, de que ningún grupo consigue rehuir los ajustes inevitables sin agravar la carga que han de soportar otros, de que, al final, la insolidaridad acabará embrocándonos a todos y, especialmente, empobreciendo a nuestros hijos.

Quisiera dejar a ustedes la impresión clara de que el Gobierno que presido no pospone los problemas económicos ante los problemas políticos. Sabemos a donde queremos y hasta donde podemos ir en materia económica. Estamos tomando las medidas necesarias y puedo, responsablemente, abrir ante ustedes una perspectiva de largo esfuerzo pero también de esperanza cierta.

## LAS AUTONOMIAS

«Me he propuesto hablarles de las autonomías.

«Creo sinceramente en lo que se ha dado en llamar el Estado de las autonomías. Creo, por tanto, en un modelo nuevo de Estado, construido para albergar las necesidades de las comunidades autónomas. Como dije en el discurso de investidura, me opongo a una concepción del Estado como almacén residual de competencias no transferidas. Pienso que debemos ir a otra forma de Estado, no a la negación del Estado.

«Es desde esta perspectiva, en consecuencia, desde la que se puede afirmar con toda rotundidad que si conseguimos conducir el proceso autonómico con exigencia, con rigor y con firmeza, lograremos estabilizar las instituciones democráticas y fortalecer al mismo tiempo las Comunidades autonómicas y la propia malla del Estado, aunque el Estado que sea cualitativamente distinto, y por tanto mucho mejor, que el Estado que conocimos en el pasado.

«El rigor, y la autenticidad, deben ser las claves de todo el proceso. No basta con saber lo que tratamos de superar, es preciso que, al propio tiempo, conozcamos, con toda nitidez el nuevo esquema de relaciones de Poder que queremos construir. No queremos que los poderes autonómicos se limiten a ser los depositarios de un mero proceso de descentralización administrativa. Todo lo contrario. Pero no debemos consentir que la prisa ni la improvisación puedan entorpecer un proceso histórico que el pueblo español ha tenido pendiente durante dos siglos y medio. Conducir ese proceso irreversiblemente y prudentemente a la vez es para mí la responsabilidad trascendental que pesa sobre todos nosotros en esta decisiva hora de España.

«Entre la prisa y la seguridad, yo apostaré siempre por la seguridad. Entre el acoso y la responsabilidad, yo decidiré siempre en favor de la responsabilidad. Entre la urgencia y la necesidad yo decidiré siempre en favor de las necesidades fundamentales. Por eso estoy dispuesto, por encima de las exigencias técnicas y del marco de reflexión y maduración de esas decisiones, a mantener intactas mi disposición al diálogo. Y a no confundir nunca las exigencias impuestas por las propias dificultades del proceso y el talante abierto con el que hay que enfocarlo.

## CATALUÑA

Cataluña no puede abandonar esta nueva y prometedora etapa de la vida española desde la frustración, ni



sintiéndose marginada o incomprendida. Cataluña debe saber que sus aspiraciones son compartidas, que su entidad es admirada y querida por el resto de España, y que su futuro no pasa por replegarse sobre sí misma sino por abrirse a grandes proyectos de modernización de España y de proyección universal de nuestra cultura y nuestra manera de ser. Cataluña no debe hacer caso a quienes creen que se quieren regatear los contenidos autonómicos. Ni dejarse impresionar por la supervivencia de islotes de incompreensión.

En estos tiempos de dificultad, la tierra catalana tiene que aportar la mística del trabajo como dimensión complementaria de la libertad. Cataluña ha sido la región de España que más ha pesado en Europa, cuando el resto del país cometía aquel error de encerrarse en su pasado y en sus contiendas interiores. Y hoy, cuando es posible la vieja aspiración de Prat de la Riba de un movimiento en favor de «Catalunya i de l'Espanya gran», los catalanes deben saber que no se aleja su proyecto de transformación de España sino que ahora, más que nunca, es cuando se hace posible. Hoy, cuando no hay alternativa económica para España sin Europa, hoy es la hora de Cataluña. Pero eso es momento de ilusiones y no de desesperanzas.

«Y para esta gran empresa, desde su autonomía, desde su catalanidad, los hijos de esta tierra de libertad tienen que saber movilizar su entusiasmo y estar presentes. Hay que sumar a la «voluntad de ser», que ha sido el motor emocional de la historia de Cataluña, la «voluntad de estar», de contar, en las grandes decisiones españolas.

«Esta es la confianza que, una vez más, veo reafirmada al contemplar esta espléndida edición de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, que declaro ahora tardíamente inaugurada».

Concluido el discurso del presidente del Gobierno, el señor Calvo Sotelo, acompañado de las autoridades presentes, entre las que figuraba el presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, efectuó un recorrido por las instalaciones feriales.

A primera hora de la tarde, el señor Calvo Sotelo asistió a un almuerzo ofrecido en su honor por la ciudad de Barcelona, en el palacete Albéniz.

(Viene de primera página)

MADRID.—El ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, informará al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, sobre las conclusiones de la reunión que celebró con expertos del Ministerio sobre las posibilidades del convenio de extradición con Francia.

La nota del Ministerio dice:

«El ministro de Justicia, el subsecretario general técnico, varios directores y letrados del Departamento han estado reunidos durante más de dos horas, analizando la situación actual del convenio de extradición con Francia y su aplicación concreta.

Hasta la fecha, el Gobierno francés, según se ha puesto de relieve en la reunión, ha accedido a varias peticiones del Gobierno alemán, en relación con la banda Bader-Mainhof y de los Gobiernos inglés e italiano por hechos terroristas. En cambio, en los últimos cuatro años no se ha conseguido ninguna extradición en favor de España de esta naturaleza.

Finalmente, en este caso concreto, en que se solicita la extradición de Tomás Linaza, el Tribunal de París ha calificado el hecho delictivo de odioso y, consiguientemente, lo había considerado como un delito de derecho común. Se trata como se recordará, del asesinato de seis guardias civiles con robo a mano armada».

#### REUNION DE LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS

Los Grupos parlamentarios se reunieron ayer para tratar el caso Linaza.

#### GRUPO SOCIALISTA

Alfonso Guerra señaló que la decisión del Gobierno no es todavía oficial y que, en todo caso, durante el Gobierno Giscard nunca la política de extradiciones fue favorable a España y que el PSOE confía en el Gobierno francés para una lucha eficaz antiterrorista.

#### GRUPO COMUNISTA

El grupo parlamentario comunista se dedicó casi exclusivamente a estudiar el caso Linaza. Los parlamentarios comunistas han llegado a la conclusión de que si la decisión fuera negativa a la extradición sería perjudicial para las relaciones hispano-francesas. Dado que todavía no es oficial la posición del Gobierno francés, los comunistas confían en que se pueda reconsiderar la postura anunciada por el ministro de Asuntos Exteriores galo.

#### GRUPO CENTRISTA

El portavoz de UCD Miguel Herrero R. de Miñón, señaló por su parte, al término de la reunión del grupo centrista, que había sido comisionado por sus diputados para que expresase la indignación del grupo ante la negativa del Gobierno francés a conceder la extradición de Tomás Linaza.

Añadió Miguel Herrero que el grupo pedirá al Gobierno que haga pública esta indignación ante el mundo y ante la propia Francia, ya que supondría una importante quiebra en el principio de colaboración entre los dos países en la lucha antiterrorista.

Dijo también que, personalmente, no le extraña la actitud del Gobierno francés puesto que ya Mitterrand anunció antes de su elección la intención de reavivar el estatuto de refugiados políticos, lo que significaría que el Gobierno francés se ponga de parte de los terroristas.

#### COALICION DEMOCRATICA

El portavoz de Coalición Democrática, Manuel Fraga Iribarne, ha manifestado que en la reunión de su grupo no se ha tratado la posible negativa del Gobierno francés a la extradición de Linaza, ya que no hay declaración oficial. Ha agregado que ha hecho comentario en la reunión, en el sentido de que si como había dicho el primer ministro francés la decisión se tomaría teniendo en cuenta los derechos humanos, está decisión le satisfacía, ya que no puede ser otra que la concesión de la extradición.

#### NO HAY ANUNCIO OFICIAL

París.— Francia no ha anunciado por el momento decisión oficial sobre la extradición del vasco español Tomás Linaza Echevarría, pero el primer ministro Pierre Mauroy descartó ya el lunes su concesión.

En cambio, agregó que Francia «no dejará de tomar medidas energéticas para combatir las actividades de los vascos españoles en suelo francés».

Hizo estas declaraciones Mauroy en Lille (norte de Francia), en el transcurso de una emisión de radio llamada Club de la prensa, suerte de rueda de prensa radiada.

De ninguna manera actuarán los terroristas vascos a partir del territorio francés, una cosa son sus actividades y otra el asunto de las extradiciones», reiteró.

Pero a pregunta expresa sobre la extradición de Linaza Echevarría respondió que Francia tiene una tradición de patria de los derechos humanos y «tierra de asilo de proscritos políticos».

## La no extradición de Linaza

# España es la única excepción para Francia

● Todos los partidos políticos, contra París

● Reunión de los grupos parlamentarios

## Reacciones ante la posible no extradición



MARCELINO OREJA (UCD).— Ha calificado de provocación el anuncio del primer ministro francés. Ha añadido «de confirmarse este anuncio Francia habría dejado de ser esa Patria de los derechos humanos de que presume el Sr. Mauroy, para convertirse en hogar de terroristas y asesinos».

GIL ALBERT (Fiscal General).— «Por supuesto es una contrariedad, pero, claro, dentro del campo de actuación la Fiscalía pocas cosas podemos hacer: Ahí lo que

posiblemente sucederá es que esto no se acoja bien y haya alguna reacción de tipo político. Eso es una decisión que corresponde al Gobierno».



ENRIQUE MUGICA (PSOE).— «Mas importante que la extradición es el acuerdo entre los Estados democráticos francés y español para impedir que el sur de Francia sea el santuario del terrorismo vasco».

«La extradición de Tomás Linaza hay que considerarla dentro del contexto de la campaña electoral francesa. Creemos que hay fundamento para la extradición de Linaza y que el criterio del tribunal francés es justo».

JAIME BALLESTEROS (PCE).— «Es un hecho negativo el no conceder la extradición de Linaza porque se trata de una actividad criminal contra la vida humana, la libertad y la democracia española. «No obstante, no pue-

do dejar sin valorar el anuncio del primer ministro francés de que se tomarán medidas profundas en el País Vasco francés, pues conocido es que allí actúan con gran facilidad de movimientos los terroristas de ETA».

RODRIGUEZ SAHAGUN (UCD).— «Estoy indignado por lo que parece ser la actitud del Gobierno socialista francés de proteger a los asesinos de ETA. No se puede cubrir con calificativos benévolos de proscritos políticos a puros y simples criminales».

«Que el Gobierno francés se interfiera ahora en la posición del Tribunal de París, aunque se lo permitan las leyes, es una falta de coherencia en un Estado de derecho y una falta de cooperación in-



comprensible con el país vecino».

FERNANDO MORAN (PSOE).— «En mi opinión, en este tema ha existido una falta de coordinación con el presidente de la República y con el ministro de Asuntos Exteriores de Francia, ya que este último visitará Madrid en los próximos días, y hubiese sido preferible haber hablado más profundamente del asunto».

PEDRO BOFILL (PSOE).— «En primer lugar hay que tener en cuenta que todavía la decisión del Gobierno francés no se ha tomado. Ha habido unas declaraciones por parte del primer ministro dentro de un programa y en un momento electoral, que no es lo suficientemente cla-

ra como para saber cual va a ser la actitud del Gobierno francés».

«Esperamos que la actitud del Gobierno francés sea la de conceder la extradición, y rechazamos una política contraria a la lucha contra estos delincuentes que están atentando contra la libertad de todos los españoles».

FELIPE GONZALEZ. — «Un terrorista que comete asesinatos en España también los puede cometer en Francia».

«Para ser correctos habrá que esperar la decisión oficial de París. Dicho esto, siempre que haya pruebas admitidas por un Tribunal no se puede argumentar que se están amparando derechos políticos. En este caso no hay un supuesto de asilo político, sino el supuesto de una actividad terrorista que no merece protección».



## Ley del Divorcio

# Quedó dictaminado el proyecto

● Reintroducción del artículo 87 y modificación de la adicional sexta

MADRID. — La Comisión de Justicia e Interior del Senado volvió a reunirse ayer para continuar el dictamen del proyecto de Ley por el que se modifica la regulación del matrimonio en el Código Civil, y se determina el procedimiento a seguir en las causas de separación, nulidad y divorcio (Ley de divorcio).

En el artículo 86, fue introducida una enmienda, defendida por la senadora centrista Pilar Salarullana, pero que no apoyaron los socialistas. En el texto aprobado por el Congreso de los Diputados se señalaba que el cese efectivo de la convivencia conyugal es compatible con el mantenimiento o la reanudación de la vida en el mismo domicilio, cuando ello obedezca a la necesidad, al intento de reconciliación o al bien de los hijos. La enmienda de adición señala: «La interrupción de la convivencia no implicará su cese efectivo si obedece a motivos laborales, profesionales o a cualquiera otros de naturaleza análoga».

Asimismo, fue aprobada la reintroducción del artículo 87, que había sido rechazado por la Cámara Baja. Indica que cuando el divorcio se funda en el cese efectivo de la convivencia conyugal, el juez, a petición del otro cónyuge, podrá denegar el divorcio si se acredita que causa perjuicio de extrema gravedad a los hijos menores, o incapacitados, o al cónyuge, habida cuenta de su edad, estado de salud o duración del matrimonio. No podrá denegarse el divorcio por esta causa cuando el cese efectivo de la convivencia hubiera durado más de siete años.

En el mismo artículo fue rechazada una enmienda presentada por los senadores centristas Calatayud y Urizarri, para que no pudiese acogerse al divorcio el matrimonio civil, cuando los dos cónyuges hubiesen manifestado su voluntad de contraer un matrimonio indisoluble. Calatayud señaló que no es cierto que la ley no obligue a nadie a divor-

ciarse, «porque —afirmó— un cónyuge puede imponer el divorcio al otro cónyuge, aunque éste tuviera la conciencia de haber mantenido un matrimonio indisoluble».

La comisión dictaminó después sin modificación los artículos restantes, incluidas disposiciones transitorias y adicionales. El único cambio que la Comisión introdujo respecto al texto del Congreso fue la aprobación de una nueva disposición adicional, la sexta, que fue introducida por la UCD en la fase de ponencia. Fue defendida por el portavoz centrista Francisco Ruiz Risueño, quien dijo que la modificación se dirige a facilitar la presentación de pruebas y documentos para acompañar la petición de separación y divorcio. La adicional sexta se refiere a la tramitación de divorcio y separación cuando ambos cónyuges están de acuerdo en la separación o el divorcio. También da más intervención al juez en este proceso cuando hay acuerdo.

La modificación introducida respecto al texto aprobado por el Congreso reside principalmente en el punto seis, en el que se afirma que si hubiere hijos menores incapacitados, el juez dará audiencia por cinco días al Ministerio Fiscal sobre los términos del Convenio relativo a los hijos, y en su caso, dará audiencia a los mismos. Emitido el informe por el Ministerio Fiscal, o transcurrido el plazo para hacerlo, el juez, si considerase que el convenio no ampara de forma suficiente el interés de los hijos, acordará que las partes y el Ministerio Fiscal, en un plazo improrrogable de cinco días, le sometan un nuevo texto y propongan los medios de prueba de que intenten valerse para su aprobación.

Practicada la prueba propuesta —añade la disposición— en un plazo superior al de 10 días, el juez podrá acordar la práctica de cualquiera otra medida que considere necesaria.

Esta semana se sabrán los resultados de la neumonía atípica

## Un nuevo muerto en León

MADRID. — A 23 ascienden los casos mortales a consecuencia del brote de «neumonía atípica» si se confirma que el último registrado en León se debe a la citada enfermedad.

La víctima es una mujer de avanzada edad, de la localidad leonesa de Cea, en Tierra de Campos, que se encontraba ingresada en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de León.

No obstante, según los datos facilitados por el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social referidos a la evolución de la enfermedad en las últimas 24 horas, siguen siendo más las altas que los ingresos tanto en Madrid como en las provincias.

### ESTA SEMANA, LOS PRIMEROS RESULTADOS

El director general de Salud Pública, Luis Valenciano, ha manifestado a Europa Press que en esta semana se sabrán los primeros resultados en las investigaciones sobre los sueros de 21 días de los primeros doscientos enfermos de «neumonía atípica».

El doctor Valenciano ha añadido que estos sueros están siendo estudiados, entre otros centros, por los de Majadahonda, Ramón y Cajal, Atlanta (Estados Unidos), Primero de Octubre, La Paz y Ciudad Sanitaria Provincial de Madrid.

Ha indicado que esta prueba de los sueros es definitiva para las hipótesis futuras sobre la enfermedad, siendo la respuesta común lo que significaría un paso importante, o que no exista respuesta igual en todos los casos, frente a un agente. En este último caso, puede existir un agente biológico aún no caracterizado o que no se trate de un agente de este tipo.

### Pleno del Congreso

## Aprobada la Explotación Familiar Agraria

MADRID.—El pleno del Congreso de los diputados se ha iniciado ayer tarde con el retraso que ya viene siendo habitual con la votación, sin ninguna modificación del Texto del dictamen de la Comisión de Justicia, sobre el proyecto de Ley del Integración de la Carrera Judicial y del Secretariado de la Administración de Justicia.

Inmediatamente después el ministro de Agricultura, ya repuesto de su enfermedad, tomó la palabra para defender el proyecto de Ley del Estatuto de la Explotación Familiar Agraria y Agricultores Jóvenes.

Esta ley protege la explotación familiar agraria y facilita, según se especifica en su artículo primero, la incorporación de los agricultores jóvenes a las actividades agrarias conforme a una serie de objetivos entre los que figuran:

—Constituir explotaciones agrarias viables y mantener su integridad y continuidad como unidades empresariales.

—Estimular la incorporación progresiva a la dirección de las explotaciones familiares agrarias de los colaboradores que hayan de suceder profesionalmente en la titularidad de las mismas, y facilitar el acceso de los agricultores jóvenes a la propiedad de los medios de producción y a la sucesión de las explotaciones agrarias.

—Facilitar la inscripción registral de los bienes y derechos que constituyen estas explotaciones.

A los efectos de esta ley se entiende por explotación familiar agraria el conjunto de bienes y derechos organizados empresarialmente por su titular para la producción agraria, primordialmente con fines de mercado, siempre que constituya el medio de vida principal de la familia.

El artículo diez establece que será título bastante para acreditar la calificación de explotación agraria, el documento acreditativo expedido a instancia de titular, por el Ministerio de Agricultura, en el que se describan los bienes y derechos de la explotación.

La ley establece también una serie de medidas encaminadas a la protección de la integridad de la explotación, al pacto sucesorio, la sucesión testada, el testamento mancomunado, el desarrollo y modernización de la explotación, la inscripción registral de la misma y una serie de ayudas y beneficios generales.

En relación con este último tema, el Ministerio de Agricultura, entre otras medidas, prestará asistencia y asesoramiento técnico gratuito para la preparación, tramitación y desarrollo de los planes de modernización, así como para los acuerdos de colaboración y acceso de los agricultores jóvenes a la titularidad de las explotaciones agrarias.

La ley fue aprobada.

### Declaración de la Renta

## Hoy, plazo hasta las doce de la noche

MADRID.— Las delegaciones de Hacienda permanecerán hoy abiertas desde las nueve de la mañana hasta las doce de la noche, según han manifestado a Efe fuentes del Ministerio de Hacienda.

En todas ellas habrá una ventanilla destinada a recibir declaraciones de la renta, ya que se cumple hoy el último día de plazo para entregarlas.



### Comisión delegada para Asuntos Económicos

## Plan de inversiones para el próximo trienio

La comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, reunida bajo la presidencia del ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, ha examinado por primera vez el programa de inversiones públicas 1982-84 que le ha elevado el comité de inversiones públicas que forman representantes de los siete grandes ministerios inversores.

Se han empezado a analizar, proyecto por proyecto, los distintos programas propuestos por los diferentes departamentos, según criterios fijados en su día. Estos criterios son los siguientes:

—Que aumenten el nivel de empleo.

—Que estimulen la inversión.

—Que incidan sobre el ahorro energético.

—Que produzcan impacto favorable en la balanza de pagos.

—Que fomenten el desarrollo de nuevas tecnologías.

—Que no generen en el futuro aumentos apreciables de los gastos públicos corrientes.

Dicho programa contempla para el año 1982 una cifra de inversión pública de 800.000 millones de pesetas, que seguramente será ampliada en 25.000 millones como consecuencia del reciente pacto social. Atiende principalmente a las inversiones en infraestructura —ferrocarril,

obras hidráulicas, carreteras, regadíos, etc.—, a las inversiones derivadas de la reestructuración de los sectores en crisis, al apoyo a los sectores productivos y a las inversiones de fomento al desarrollo regional, así como los planes energéticos y de vivienda.

El ministro de Agricultura y Pesca presentó por su parte los proyectos de decretos que regulan las campañas de granos de girasol, cártamo, colza, aceite de girasol y carnes, los cuales se elevarán al Gobierno en próximo Consejo de Ministros. Finalmente, el ministro de Industria y Energía informó sobre el posible establecimiento del sistema «Ceca» para los precios de los productos siderúrgicos.

### No se concedió su extradición a Italia

## El neofascista Salvatore Francia, expulsado de España

El neofascista italiano Salvatore Francia, detenido en Algeciras el pasado 22 de mayo, ha sido expulsado de España, según ha podido constatar un redactor de «Efe».

Salvatore Francia ha salido en vuelo regular,

desde el aeropuerto de Madrid-Barajas, con destino a Frankfurt.

Salvatore Francia, de 43 años, natural de Turín, es cámara de televisión y ha dirigido las revistas fascistas «Quaderni ner» y «Anno zero».

Su extradición ha sido solicitada dos veces por las autoridades italianas y denegada por los tribunales españoles, que han considerado que los delitos de que es acusado son de carácter político.

## Consejo de guerra de la «Lockheed»

## Los testigos exculpan al coronel Grandal

MADRID. — Ayer mañana dio comienzo, en la sala de consejos de la primera Región Aérea, la vista del Consejo de Guerra para fallar la causa, instruida contra Carlos Grandal Segade, coronel del Arma de aviación, en relación con unos supuestos sobornos realizados por la firma aeronáutica norteamericana «Lockheed Air Craft» para favorecer la venta de aviones y material bélico en España.

El Ministerio Fiscal, acusa al coronel Grandal de haber intervenido en empresas privadas con móvil de lucro prevaleciendo de su cargo, y de incumplimiento de sus deberes militares.

Las penas solicitadas son de inhabilitación especial y multa de 10.000 a 500.000 pesetas, por el primer delito, de seis meses y un día a seis años de prisión militar o la separación del servicio, por el segundo.

A preguntas del fiscal, acerca de que su nombre no figurara en el acta de constitución de «Avionica» ni los del general Rey, y otras personas, el coronel Grandal respondió que había solicitado entonces una agregadura en el embajada de Londres, y quería transferir sus acciones a un amigo suyo.

Añadió que al suscribir acciones de la entidad ignoraba que se estaban haciendo gestiones para ostentar la representación de Lockheed en España, y que no pensó nunca que pudiera existir incompatibilidad entre su participación en Avionica y su cargo oficial.

Dijo, asimismo, que nunca tuvo acceso a la contabilidad de Avionica, ni al monto de sus ganancias, ni asistió a ninguna junta de accionistas. Que ignoraba si otros funcionarios del Ministerio del Aire se beneficiaron de las comisiones de ventas, y que sus primeros beneficios como accionista los percibió durante su estancia

en Londres por transferencia bancaria.

«No me acuerdo, agregó, haber recibido nunca cantidades de dinero en billetes de Banco, ni haber firmado ningún recibo. Me dijeron que eran dividendos de mis acciones».

A instancias de su abogado, el procesado manifestó que no tuvo ninguna función específica en Avionica, ni participó en la compra de aviones C-130 Hércules; y se refirió a una pugna creciente entre Luis Saenz de Pazos, director civil de la Sociedad, con el general Rey, en la que él no tuvo ningún papel por hallarse en Londres.

En la sesión de la tarde prestaron declaración 21 testigos, entre los que figuraron el teniente general Ignacio Alfaró Arregui, presidente de la Junta de Estado Mayor, dos exministros del Aire (Julio Salvador y Díaz-Benjumea y Carlos Franco Iribarnegaray) y nueve generales.

Julio Salvador, al referirse al proceso de adquisición de aviones «C-130 Hércules» y «KC-130 H», de la «Lockheed», por parte del Gobierno español, manifestó que, en 1972, el almirante Carrero Blanco convocó a una reunión privada, en San Sebastián, a la Junta de Defensa Nacional, a la que asistió el ministro de Hacienda, para tratar la grave situación creada en el Sahara y la conveniencia de reforzar el material bélico del Ejército español.

Al referirse al Ejército del Aire, el ex-ministro aludió a la posibilidad de utilizar los aviones de «Iberia» para el traslado de personal, y también puso de manifiesto el no muy buen estado del material suministrado por los norteamericanos de conformidad con el acuerdo entre ambos países.

En septiembre de 1972 —concluyó el testigo— el almirante Carrero Blanco decidió interesar-

se por el avión «C-130 Hércules» y se gestionó un crédito y la ayuda del plan de desarrollo para la compra del material.

En este proceso de adquisición fue prácticamente nula la intervención del coronel Grandal, entonces destinado en la Embajada de Londres, según manifestaron los testigos.

El teniente general Alfaró Arregui relató como el teniente general Salvador y Díaz-Benjumea le encargó que se interesara, junto con otras personas del Alto Mando, por la adquisición de programas, costos, etcétera, de los aviones de «Lockheed», sin que en ella interviniera «Avionica, S. A.» y mucho menos el coronel Grandal.

Aunque en un principio el teniente general Alfaró Arregui admitió que el acusado pudo haber tenido alguna participación en el proceso de compra del material por estar destinado en la cuarta sección del Mando Aéreo, después, a preguntas del defensor, reconoció que difícilmente pudo influir en estas operaciones de compra por estar destinado en la Embajada de Londres.

En sentido análogo se manifestó el ex-ministro Franco Iribarnegaray, al afirmar que si en su día relacionó en su informe al coronel Grandal con la compra de los aviones, lo hizo simplemente al comprobar que estaba destinado en la cuarta sección, pero también reconoció que no pudo intervenir por encontrarse en Londres, en misión oficial.

Coincidió también en la exculpación del procesado el general Enrique Jiménez de Lamo, subdirector del Aire de 1965 a 1970 y jefe del Estado Mayor de 1970 a 1972.

Especial interés han revestido las declaraciones de los dos directores de «Avionica S.A.» Luis Saenz de Pazos y Fernando Herce Valdivia.

Ambos subrayaron la aportación esporádica del acusado a la entidad representante de «Lockheed» en España. Uno y otro negaron rotundamente que hubiera habido sobornos a militares del Ejército del Aire por parte de la multinacional americana a través de «Avionica».

Herce Valdivia dijo que, con independencia de una suma de dinero ingresada en un banco de Suiza, él administraba personalmente el reparto del dinero que un intermediario de una sociedad en nombre de «Lockheed» les entregaba en billetes, del que una parte fue transferido por banco al procesado, que se encontraba en el extranjero.

Respecto al dinero colocado en un banco suizo que fue introducido posteriormente en España de manera fraudulenta, Herce Valdivia respondió en su día en el juzgado de delitos monetarios por tráfico ilícito de divisas.

El testigo Miguel Ángel Jimenes Embun, abogado, declaró que su misión era la de relaciones públicas de «Avionica» desde marzo de 1974, para la realización de contactos con el Ministerio del Aire y promocionar el material de la «Lockheed».

En el mismo sentido exculpatorio testimoniaron en favor del procesado los generales Fernando Martínez Vara del Rey, Luis Azcárraga Cesteros, Martín Olmedo, Cano Hevia, Cerraz Gómez, Monet Antón, Jerónimo Morales, García Mates y Rodríguez de la Cruz Jiménez.

Personal no cualificado de Avionica, como el abogado Antonio de Francisco, dos ingenieros aeronáuticos y un aviador civil testimoniaron, asimismo, que durante su prestación de servicios a la empresa, apenas llegaron a ver dos veces al coronel Grandal. El juicio se reanudará hoy a las nueve horas.

## Pleno del Senado

## Aumento de un año en la reserva activa

El pleno de la Cámara alta aprobó ayer el proyecto de ley de creación de la situación de reserva activa y fijación de las edades de retiro para el personal militar profesional.

Antes de entrar en el debate de esta ley, el pleno aprobó, rechazando previamente una propuesta de veto socialista, el proyecto de ley de aprobación de la cuenta general del estado correspondiente al ejercicio de 1976.

El debate sobre el proyecto de ley de la creación de reserva activa, en el que se encontraba presente el ministro de Defensa, Alberto Oliart, se inició con la intervención del senador socialista Josep Prat, quien señaló que tradición y renovación es un principio fundamental en las instituciones y que con esta ley se pretende un rejuvenecimiento de las Fuerzas Armadas.

Por parte del grupo centrista, intervino el senador Emilio Martín Villa, quien dijo que esta ley viene anclada de forzadas tradiciones. Esta ley —añadió— trata de crear un marco jurídico que simplifique las situaciones militares así como preparar el rejuvenecimiento del Ejército. Asimismo el señor Martín Villa dijo que con esta ley se trata de hacer un ejército moderno acorde con los países que son colindantes con nosotros y defensores de nuestros propios valores.

El artículo segundo de esta ley fue aprobado conforme al dictamen de la Comisión, con lo que este artículo experimenta una nueva redacción en relación con el texto enviado por el Congreso.

El artículo quinto de esta ley sufrió nueva redacción en la comisión correspondiente como consecuencia de una enmienda centrista. En esta nueva redacción se incrementa en un año, con arreglo al texto remitido por el Congreso, el pase a la reserva activa de los tenientes generales, almirantes, generales de división, vicealmirantes y asimilados, generales de brigada, contralmirantes y asimilados.

Igualmente el apartado cuarto de este artículo cinco aprobado hoy por el pleno del Senado fue modificado en comisión con relación al texto remitido por el Congreso, el texto aprobado por la Cámara baja decía: «Cuatro. Clase de tropa y marinería, cincuenta años». Este párrafo primero del apartado cuarto del artículo quinto ha quedado hoy aprobado como sigue: «Cuatro. Clase de tropa de marinería y de la Guardia Civil, cincuenta años».

Otra de las modificaciones introducidas por el Senado a este proyecto de ley es la incorporación de una nueva disposición transitoria, sexta en este caso, que dice:

«La presente ley, independientemente de la fecha de su publicación en el B.O.E., tendrá efectos desde primero de enero de 1981, excluyendo la retroactividad de los efectos económicos hasta la fecha de su definitiva entrada en vigor».

Por último el pleno aprobó una nueva redacción dada en Comisión con motivo de una enmienda centrista a la disposición final primera. Esta disposición ha quedado de la siguiente manera:

«Uno.— Al término del período transitorio de aplicación de esta Ley quedarán suprimidos:

—El grupo de destino de arma o cuerpo en el Ejército de Tierra.

—El grupo «B» en el Ejército del Aire.

Se faculta al Gobierno para adaptar a la presente ley las disposiciones afectadas por la supresión de los referidos grupos.

Dos.— Se mantiene la existencia de la escala de tierra y grupo «B» de la Armada. Las causas de pase a dicha escala y grupo serán las previstas en su legislación específica, excepción hecha de las que establecen en los apartados a) y b) del artículo cuarto de esta ley».

La sesión plenaria del Senado será reanudada hoy a las cuatro y media de la tarde.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. José Sánchez García

Que falleció el domingo día 7, a la edad de 56 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Carmen García; hijos Antonio (Construcciones Sánchez), Juan, José Manuel, Carmen, Ana y Dolores; hijas políticas, María del Carmen, Delfina y Jeniffer; hermanos, nietos, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy miércoles día 10 a las 8,00 de la tarde en la Iglesia Parroquial de Calviá, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Refal, 12 - Calviá.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Baltasar Moragues Font

(MIERAS CAFE C'AN SANS)

Que falleció ayer a la edad de 52 años, en Muro, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa María del Pilar Perelló Moragues; hijos Juan, María Magdalena y María del Pilar; padre político Juan Sans Torrandell; hermanos Juan, Gabriel y Margarita; hermanos políticos, sobrinos, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy miércoles día 10 a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista de Muro, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Santa Ana, 105. Muro.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Unánime condena internacional contra la destrucción de la central nuclear iraquí

## El bombardeo israelí, baza electoral de Beguin

El bombardeo israelí de la central nuclear iraquí de Tamuz, a sólo tres semanas de las elecciones generales, puede haber colocado al primer ministro Menajem Beguin más cerca de la victoria electoral, aún a costa de provocar una ola de condenas en todo el mundo.

Por otro lado, radio Israel reveló ayer que el propio Gobierno hebreo aprobó el plan de bombardear los reactores «Osirak» iraquíes con la oposición de por lo menos cinco ministros, entre ellos el vicepresidente ministro, Yigal Yadin, el ministro del Interior, Josef Burg, y el viceministro de Defensa, Mordekai Tzipori.



Beguin piensa en la reelección

consejo en el presente mes, entabló inmediatamente contacto con los quince países miembros.

El secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, que se encuentra actualmente de viaje en el Japón, condenó ayer duramente la agresión israelí, a la que calificó de «intolerable» y de «violación del derecho internacional».

En Beirut, mientras tanto, el secretario general de la Liga Árabe, Chadli Klibi, informó que había convocado ya una reunión urgente del consejo de ministros

de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe. Esta se celebrará previsiblemente hoy, miércoles, en Bagdad.

### TENSION BEGUIN-REAGAN

Menajem Beguin protestará ante Ronald Reagan por condenar la destrucción del reactor nuclear de Irak antes de leer unas explicaciones que le envió por escrito, informó Radio Israel.

La emisora estatal hizo la revelación tras la reunión de Beguin con los diputados del Comité Parlamentario para Asuntos de Defensa y del Exterior.

El líder israelí negó que la operación, planificada durante 18 meses y postergada en tres oportunidades —según la emisora— estuviese relacionada con su campaña electoral para los comicios del próximo 30 de junio.

Diplomáticos israelíes en los EE.UU. dijeron a periodistas locales que, en su opinión, el congreso norteamericano no aprobará ninguna medida oficial para interrumpir o reducir el abastecimiento de armas norteamericanas a Israel.

También en medios oficiales de Jerusalén se decía hoy a los corresponsales que «el Gobierno de los Estados Unidos está dividido: algunos funcionarios aprueban el ataque contra la planta atómica y otros se oponen».

Los líderes de los principales partidos políticos israelíes, incluso el principal adversario de Beguin en las elecciones próximas, el líder laborista Simon Peres, se han abstenido de condenar al Gobierno, debido a la ola internacional de condenas contra la decisión de bombardear el reactor francés «Osirak» en Irak.

El ataque aéreo israelí aumentó la presión en el enfrentamiento del presidente Reagan con el primer ministro israelí, Menajem Beguin, cuyo origen es la disposición norteamericana de vender aviones-radar «Awacs» y equipos especiales para los cazabombarderos «F-16» que adquirió Arabia Saudí.

La operación contra la planta nuclear de Irak pone en peligro la credibilidad de Reagan ante la corona saudí, torpedea la silenciosa gestión de Washington para acercarse a Irak —distanciado de la Unión Soviética— y Jordania, y dejó entre signos de interrogación la misión del diplomático Philip Habib, que esta semana debía reanudar sus deliberaciones para resolver la «crisis de los misiles» entre Siria e Israel.

El Gobierno israelí de Menajem Beguin es objeto de una condena, sin paliativos, de toda la comunidad internacional por el ataque perpetrado el pasado domingo contra la central nuclear iraquí de Tamuz.

EE.UU y México: distinto enfoque

## Diferencias entre Reagan y Portillo



### No todo fueron brindis

Washington.—El presidente mexicano ha matizado la propuesta de su colega norteamericano para un plan de desarrollo económico de Centroamérica y el Caribe: pidió que se cumpla, pero sin imponer condiciones de ningún tipo.

López Portillo se ofreció como mediador entre los países del área centroamericana y Reagan, que reconoce el importante rol de México en el área, encontró que es el «comunicante ideal» para establecer una política tendente al desarrollo de la Zona.

Aunque ninguno de los dos, según aseguraron sendos funcionarios de ambas administraciones, entró a discutir en detalle la solución de El Salvador, Reagan reafirmó su convicción de la penetración cubano-soviética en el conflicto, mientras López Portillo insistió en la situación de histórica injusticia social y pobreza del área centroamericana como principal causante del conflicto local.

Reagan quiere concertar voluntades en torno a un plan económico que lleve a la región centroamericana a un mayor desarrollo co-

mo medio para que alcance su estabilidad política.

Pero López Portillo ha puntualizado al presidente que dicho plan debe hacerse sin imponer condiciones a los países de la región, y como ejemplo ha puesto la ayuda que ya le prestan su país y Venezuela a esas naciones, a quienes les vende petróleo en condiciones benéficas para ellos, pero sin imponerles condiciones para ello.

López Portillo señaló que el éxito del plan de desarrollo mexicano no sólo tendrá efecto en el país sino en toda la zona.

Las conversaciones que se desarrollan en Camp David fueron informadas a la prensa por dos altos funcionarios de los dos Gobiernos, que bajo las reglas del juego impuestas, no se puede revelar sus nombres.

Pero de las palabras del funcionario mexicano se puede entender que López Portillo ha señalado a Reagan que del éxito del plan de desarrollo mexicano dependerá en mucho que muchos mexicanos quieran emigrar a los Estados Unidos a trabajar.

### REUNION URGENTE

#### EN LA ONU

En la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, una vez recibida la solicitud iraquí de convocar una reunión urgente del Consejo de Seguridad, el mejicano Porfirio Muñoz Ledo, que ejerce la presidencia del

### Las elecciones legislativas francesas

## Arrecia la campaña propagandística

PARIS. (Crónica de Manuel de Agustín, especial para «Baleares»).

La primera vuelta de las elecciones legislativas francesas tendrá lugar el próximo domingo y para entonces, todos los grupos políticos habrán puesto «en formación de combate propagandístico» su legión de candidatos.

Teóricamente, en las elecciones anteriores, que fueron presidenciales, el pueblo no tenía porque crearse problemas doctrinarios, puesto que se trataba de escoger entre dos hombres valorando sus condiciones humanas, intelectuales, morales y de capacidad, en cambio en estas próximas lo que debe apreciarse es el programa y la etiqueta política.

Pues señores contra toda esta lógica, está ocurriendo lo contrario: cuando cambiaron de presidente los franceses respondieron a una tendencia política y ahora que deberán elegir diputados, lo harán en función de apreciaciones personales. Es la última de las paradojas de este pueblo supuestamente cortesiano.

«Señores electores —dicen poco, más o menos los dirigentes de la anterior mayoría— no voten candidatos izquierdistas, para evitar que el actual presidente de la República cuente con una mayoría absoluta, compuesta por socialistas y comunistas, que le permitiría acabar con la pluralidad de enseñanza tradicionalmente respetada en este país y que constituye una de las libertades fundamentales. No demos la posibilidad de que los nuevos legisladores, burocraticen la sanidad, hasta el punto de acabar con la medicina liberal, convirtiendo en funcionarios desde enfermeras a farmacéuticos, pasando por médicos y practicantes. Impidan el

establecimiento de una mayoría que aspira a nacionalizar, las grandes industrias, desde la siderurgia a la farmacéutica, sin olvidar minas, automóvil, altos hornos, papelería, informática, cristalerías, plásticos y banca. Total convertir en deficitario lo único que aún no está en quiebra. Debe hacerse lo posible para que la industria de armamentos siga produciendo para que el Ejército disponga del equipo necesario y moderno que exige la defensa de una potencia de primer orden, entendiéndose todo cuanto los diputados de izquierda rechacen sistemáticamente.

En contrapartida, los izquierdistas argumentan lo siguiente: «Que nadie escuche esta propaganda derrotista y amenazadora de los derrotados porque carece de fundamento. Nosotros no queremos la desaparición de la enseñanza libre (solo revisar las subvenciones), cumpliremos los compromisos firmados por el anterior ejecutivo sobre la entrega de armamentos a los países clientes (aunque en adelante se estudiará detenidamente cada contrato de venta), las nacionalizaciones requieren un proceso largo y minucioso que tendrá en cuenta también factores de empleo y de recursos (pero la lista de los posibles nacionalizables aún no está cerrada). Seguirá existiendo una medicina liberal (aunque ampliemos los medios de la burocratizada). Los mayores impuestos recaerán en las clases desmesuradamente adineradas (aunque sea difícil marcar el trazo de donde empieza la desmesura) y para terminar reconozcamos que si los comunistas son buenos para elegir democráticamente, defender la patria con las armas como soldados y trabajar en beneficio de la comunidad, ¿por qué no van a serlo en el Gobierno?».

4 DE JULIO

### Día del Vino Español

PALMA DE MALLORCA  
HOTEL PALAS ATENEA

Marqués de Cáceres, Viña Ardanza,  
Marqués de Murrieta, Olarra,  
Domecq, Masia Bach, Codorníu,  
Freixenet, Don Jacobo, Vins D'or,  
Moriles 47, Videmasa...

Las mejores casas nacionales y  
locales ya han anunciado su  
presencia en este importante  
acontecimiento vinícola



Con el soporte  
del CONSELL DE MALLORCA

El Comité Central del POUP confía en poder celebrar su próximo congreso extraordinario

## Kania intenta aplacar la irritación de Moscú

VARSOVIA. — En un clima de gran tensión, el Comité Central del Partido Comunista Polaco (POUP) se reunió ayer para examinar la crítica situación del país y preparar el próximo congreso extraordinario del partido.

El primer secretario del «POUP», Stanislaw Kania, inauguró el pleno con un discurso de una hora y media en el que subrayó que no puede haber ninguna alternativa a la política de renovación en Polonia.

Kania recordó las decisiones del sexto pleno del Comité Central celebrado el cuatro de octubre pasado, en el que la reforma fue adoptada como línea oficial del partido.

Según informaciones no confirmadas, Kania viajó el lunes a Moscú para hacer frente a las críticas formuladas por los dirigentes soviéticos a la dirección del Partido Comunista Polaco.

El mensaje del Comité Central del Partido Comunista Soviético al Comité Central del Partido Comunista Polaco, no ha sido publicado hasta ahora ni en Moscú ni en Varsovia, pero su contenido acusa de debilidad e incapacidad a la dirección del «POUP».

Según la publicación de «Solidaridad», «independencia» la misiva del Kremlin a los dirigentes polacos no contiene plazos o ultimátums, pero sí advertencias sobre el peligro de una

«contrarrevolución» en Polonia.

El congreso extraordinario del «POUP», programado para el próximo 14 de julio se celebrará en la fecha prevista, a pesar de las voces que lo ponen en tela de juicio, manifestó Kania, expresando la opinión del «Politburo» (comité político) del «POUP».

Al mismo tiempo, manifestó Kania, debe superarse decididamente todo lo que debilita al partido, lo que daña su carácter marxista-leninista y sus fundamentos leninistas.

El primer secretario del partido subrayó que el «Poup» debe cambiar sus métodos de trabajo para preservar el carácter socialista de la renovación.

Según Kania, la tarea más importante del «Poup» en estos momentos es la concentración de fuerzas para superar la crisis y realizar la revolución socialista.

Por otra parte, el comité nacional de los sindicatos independientes «Solidaridad» se reunió ayer en Gdansk para tratar del estado de las negociaciones con el Gobierno sobre el conflicto de Bydgoszcz.

La dirección de «Solidaridad» exhortó a las organizaciones locales a que renuncien a la huelga de advertencia de dos horas convocadas por la sección de Bydgoszcz y que suspen-

dan sus acciones de huelga hasta el tres de julio.

Con este llamamiento, «Solidaridad» se pliega al deseo de los obispos polacos, que solicitaron a los sindicatos resolver los conflictos con métodos que no pongan en peligro la independencia de Polonia ni los logros de «Solidaridad».

Los dirigentes sindicales de Bydgoszcz, Rulewski y Gotowski han dado a conocer otro llamamiento a «Solidaridad» en Bydgoszcz, en el que se pide que se suspendan los preparativos de huelga hasta que finalice la reunión del Comité Central del «Poup».

### CHECOSLOVAQUIA EVOCA 1968

La prensa checoslovaca ha calificado la situación actual en Polonia de «idéntica» a la de Checoslovaquia en 1968, antes de que las tropas del Pacto de Varsovia invadieran el país en agosto.

El órgano del Partido Comunista eslovaco «Pravda» señaló ayer que la ofensiva de las fuerzas contrarrevolucionarias en Polonia es idéntica a las actividades destructivas de las fuerzas contrarrevolucionarias en Checoslovaquia en 1968.

## Irlanda acudirá a las urnas pensando en el Ulster

Dublín. — El tema del Ulster, que pese a su importancia no había sido todavía tratado de lleno en las campañas electorales del Eire, quedó incorporado a ellas como elemento que pretende ser decisivo en los comicios del próximo jueves.

Fue el primer ministro Charles Haughey, líder del Partido Conservador «Fianna Fail», quien sacó el tema en vista de que el desarrollo de la campaña electoral, basada en los problemas socioeconómicos de la República de Irlanda, no lleva un cauce favorable para él.

Se había planeado un debate televisado entre el premier, el líder del principal partido de la oposición («Fine Gael»), Garret Fitzgerald, y el líder del partido laborista Frank Clukey, que forma coalición con el anterior.

Sin embargo, diferencias irreconciliables sobre la estructura del programa lo impidieron, y en su lugar hubo intervenciones separadas de los tres líderes, que respondieron a las preguntas de un grupo de periodistas.

El «Taoiseach» (primer ministro) salió de la prueba televisada bastante mejor que sus oponentes, lo que, en opinión de los observadores, puede influir en los resultados del jueves.

Mientras, Garret Fitzgerald, que es economista, desarrolló sus teorías económicas de una forma un poco inteligible para el oyente medio, y Frank Clukey fue a remolque de las circunstancias.

Charles Haughey vio la ocasión de atacar y acusó a sus oponentes de estar completamente divididos en cuanto a la línea que se debe seguir con respecto a Irlanda del Norte.

Esto es verdad y el electorado lo sabe, porque el Partido Laborista aboga por encontrar vías de solución

dentro del contexto irlandés, para contrarretar el peso del socialismo radical del «Sinn Fein» (rama política del IRA), mientras que los liberales del «Fine Gael» siguen una táctica con respecto al Ulster muy parecida a la del «Fianna Fail».

La carta del Ulster ha sido jugada hábilmente por Charles Haughey en un momento oportuno y sin estridencias, porque tras los últimos acontecimientos en Irlanda del Norte, la mayoría de los ciudadanos del Eire desea una solución irlandesa, pero rechaza la violencia del IRA y el apoyo que le presta el «Sinn Fein».

Una prueba de ello es el escaso interés que despierta la campaña electoral de los representantes de los cuatro huelguistas de hambre presos en la cárcel de Maze (Belfast), que esperan repetir en circunscripciones del Eire el triunfo electoral de Bobby Sands en el Ulster.

Esto sin perjuicio de que la campaña por unas mejores condiciones de los presos de Maze cuenta en la República de Irlanda con una extraordinaria simpatía popular.

En cierto modo, parece como si el nacionalismo irlandés, que ha sido y sigue siendo el mayor blasón de esta joven nación, haya aplicado sus ímpetus convencido de que el diálogo y la fuerza de la razón son las mejores bazas que tiene de su parte.

Esto explicaría las dificultades que aparentemente encuentra Sila de Valera, nieta del padre espiritual de Irlanda, para ser reelegida en su distrito electoral. En otras circunstancias, parecería inconcebible un Parlamento de Dublín sin representación de la familia de Valera, y estos apuros electorales de Sila pueden ser un ejemplo del cambio de opinión que se está operando en el Eire.

## Polonia, en el camino de su liberación

por Tad Szulc

Si la Unión Soviética no interviene antes en Polonia, la semana del 13 al 18 de julio podría señalar el cambio más trascendental en la historia del comunismo moderno. Durante ella el congreso especial del Partido comunista Polaco se reunirá en Varsovia para reformar, purgar y reorganizar el partido, de acuerdo a una línea política que se asemeja más a una democracia social europea que el comunismo hasta ahora conocido.

A pesar de la poderosa y siempre creciente presión de los comunistas ortodoxos, el actual liderazgo polaco tiene la firme intención de llevar adelante todas las reformas propuestas, culminando la revolución que de hecho brotó hace casi un año con las huelgas industriales de Gdansk y Szczecin en la costa báltica.

Los nuevos planes contemplan la realización de elecciones secretas para todos los puestos claves del Partido Comunista, desde el primer secretario nacional (que ocupa actualmente Stanislaw Kania) hasta los otros que le siguen en jerarquía, abarcando también los niveles provinciales, municipales, locales y laborales. En la estructura piramidal de los países comunistas, el poder reside en estos secretarios.

Más todavía, las propuestas reformas se proponen limitar a dos términos el poder de los secretarios elegidos y de otros oficiales del partido, incluyendo el comité central y el politburó, y aspiran a establecer una separación entre las funciones gubernamentales y las partidistas en la Administración de los asuntos polacos.

De acuerdo a los patrones de la ortodoxia comunista, las reformas que se presentarán en julio no solamente constituyen una absoluta herejía, sino también una carga de dinamita política de inmenso explosivo. La teoría marxista de la organización, llamada «centralismo democrático», estipula que el poder emana de arriba hacia abajo —del liderazgo escogido entre la camarilla más poderosa sin la participación de los miembros del partido—. Este es el sistema que garantiza el incuestionable dominio partidista sobre los ciudadanos en una nación comunista.

Sin embargo, el liderazgo rebelde polaco propone que el poder se origine a la inversa, esto es, emanado de los miembros hacia el liderazgo a través de elecciones secretas, dejando a un lado el «centralismo democrático» y reemplazándolo por un procedimiento democrático occidental.

La democratización del Partido Comunista Polaco va más allá de cualquier ensayo intentado en Europa del Este, incluyendo el comunismo estilo yugoslavo (donde el centralismo democrático ha sido preservado) y el experimento checo de «marxismo con rostro humano» en 1968, que provocó la invasión soviética. Ciertamente es irónico que Checoslovaquia haya sido invadida por molestar mucho menos a los rusos, que las irritaciones que les han causado los obreros polacos desde agosto pasado.

De ser aprobadas las reformas en el Congreso de julio en Varsovia, cambiarán sustancialmente las actuales características del Partido Comunista Polaco. Para evitar otra vergüenza a la Unión Soviética, el partido insistirá en conservar su «rol dominante» en Polonia evitando la aparición de una oposición política, y en mantener al país en el Pacto de Varsovia.

Pero en la práctica, este «rol dominante» se convertirá rápidamente en una ficción, y la alianza militar será simplemente un gesto hacia Moscú. El sindicato Solidaridad y su filial campesina, reconocido ahora oficialmente como un gremio independiente, detenta el poder político real en Polonia, que ejercerá de alguna forma tarde o temprano. Es una realidad de la que Rusia debe estar consciente, considerando que la mitad de la población polaca está afiliada al sindicato, y desertado de las filas obreras comunistas.

Es imposible predecir como reaccionarán los soviéticos a lo que podría representar el colapso del comunismo en Polonia. En dos ocasiones estuvieron al borde de una invasión, pero retrocedieron por razones sólo conocidas por el Kremlin (tal vez el temor a una resistencia armada y una sangrienta guerra).

### MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

#### INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

Dirección Provincial  
BALEARES

En relación con lo dispuesto en el capítulo IV del Estatuto de Personal Auxiliar Sanitario Titulado y Auxiliar de Clínica de la Seguridad Social, en la convocatoria de Concurso Abierto y Permanente de la Delegación General de 8 de Junio de 1.973, se declaran vacantes correspondientes al mes de Mayo de 1.981.

#### PERSONAL AUXILIAR

##### SANITARIO TITULADO.— A.T.S.

Zona en Ciudadela (Menorca).....Una  
Servicio de Urgencia en Ibiza.....Una

#### PERSONAL AUXILIAR

##### SANITARIO TITULADO.— MATRONAS

Institución abierta en Manacor.....Una  
Institución abierta en Inca.....Una

#### PERSONAL AUXILIAR SANITARIO TITULADO

Residencia General en Palma de Mallorca ....Nueve  
Institución abierta en Palma de Mallorca .....Dos  
Residencia Sanitaria en Mahón .....Dos  
Residencia Sanitaria en Ibiza.....Dos

#### PERSONAL AUXILIAR DE CLINICA

Residencia General en Palma de Mallorca ..... Seis

Palma de Mallorca, 9 Junio 1.981  
EL DIRECTOR PROVINCIAL

# Deportes



## Homenaje del Mallorca a sus equipos

Un ambiente realmente emocionante fue el vivido el lunes por la noche con el homenaje que la junta directiva del Real Mallorca dedicó al primer equipo y a los juveniles por los ascensos logrados en ambos. Se pronunciaron las palabras de rigor por parte del presidente del club, Miguel Contestí, quien escuetamente puso de manifiesto el éxito importante alcanzado por los «grandes» en Segunda «B» y por la no menos brillante campaña de los juveniles de

Andrés Salom. Como suele ser tradicional se entregaron placas a todos los jugadores y responsables técnicos de la plantilla y se hicieron votos para que en la próxima temporada puedan alcanzarse metas más importantes.

En la foto podemos ver la mesa presidencial del acto que encabeza el presidente, vicepresidente y entrenador, entre otros cargos directivos.

(Foto: Matías Pascual)

## Contactos con intermediarios

### El Mallorca, a reforzar la plantilla

Después del partido que jugó el Real Mallorca contra el Celta de Vigo, puede decirse que de forma definitiva ha finalizado la temporada para el club del «Luis Sitjar» en todos los aspectos, ésto al margen de algún encuentro de carácter amistoso que pueda disputarse con algún equipo de la isla e incluso peninsular.

Ahora lo importante es preparar la plantilla para la próxima temporada en la que los escollos a librar van a ser muy difíciles. Está visto y demostrado que es fundamental la planificación a tiempo en todas las entidades deportivas. Por de pronto los mallorquistas tienen parte de la pretemporada perfilada, empezando el mes de julio con su participación en el «Torneo de la Agricultura» de Sa Pobla con Poblense y Constancia. En agosto junto al Barcelona, Valencia y Dinamo de Bucarest en el «Ciudad de Palma» e igualmente muy posiblemente los del «Luis Sitjar» irán, al igual que el año pasado a jugar el torneo de «Cala Ratjada».

En otro orden de cosas, pero continuando con la actualidad del Mallorca podemos adelantar que ayer al mediodía el gerente del club, Antonio Caldentey y el conocido corredor futbolístico París se reunieron en un restaurante del Arenal para tratar sobre varios jugadores que están disponibles. Hasta el momento no han querido soltar prenda indicando qué jugadores son, o por lo menos cuál es su club de procedencia, pero sí hemos podido averiguar que entre éstos hay dos del Barcelona. Como hemos significado, es la época en que el capítulo fichajes y renovaciones está al rojo vivo.

Por cierto, y hablando de renovaciones, a como saben Antonio Oviedo sigue si haber renovado. Evidentemente la cosa está cocida desde que en un principio se habló largo y tendido sobre la posibilidad que Oviedo no renovaría su contrato.

Oímos ciertos comentarios ayer martes en los alrededores del «Luis Sitjar», provenientes de un directivo que comentaba en voz baja que Oviedo había firmado una especie de contrato privado en el que tan sólo ha intervenido de forma directa Contestí, como máximo responsable del club y al que la junta directiva en su día dio el voto de confianza para que en el tema fichajes obrara por propia cuenta. Decimos el pecado y no el pecador.

JORGE MOISES

## Caza submarina

### Concurso de fotografía sobre temas marinos y subacuáticos

Continúa la organización de la XV edición de tan importante y tradicional competición, homenaje que se rinde al que fuera el primer campeón mundial representando a España —fue en Almería— y al que se espera que en esa fecha se le imponga la Medalla de Oro al Mérito Deportivo, por tantos hechos victoriosos merecida y ya solicitada al Consejo Superior de Deportes.

En esta ocasión facilitamos detalles del concurso de fotografía «Temas marinos y subacuáticos» que convoca el club organizador «Perlas Manacor» y patrocinador «La Caixa».

Tema: Cualquiera que por su composición, características o contenido, esté relacionado con la mar o las actividades subacuáticas.

Modalidades: Fotografía en color y blanco y negro.

Número de obras: Mínimo tres, máximo seis.

Medidas: Un lado máximo no superior a 40 cms., y un lado mínimo libre. Nunca inferior a 15x20.

Plazo: Hasta el día 27 de julio de 1981.

Premios: Bajo el patrocinio de la Caja de Pensiones. COLOR: 1.- 25.000 Ptas. y Trofeo Foto José Luis. 2.- 15.000. 3.- 7.500. 4.- 3.000. 5.- 2.500. 6.- 2.000 Ptas. — BLANCO Y NEGRO: 1.- 20.000 Ptas. y Trofeo «La Caixa». 2.- 10.000. 3.- 5.000. 4.- 2.500. 5.- 2.000. 6.- 1.000. Premio especial para la fotografía relacionada con las actividades subacuáticas. (También podrá optar a los premios anteriores). 1. 10.000 Ptas. y Trofeo Club Perlas Manacor. 2.- 5.000. 3.- 2.000. (El importe en metálico se entregará mediante una libreta de ahorro de la Caja de Pensiones «La Caixa».)

Presentación: Las obras se presentarán reforzadas. El



refuerzo no debe sobresalir de los bordes de la fotografía. Al dorso de cada obra figurará el Lema y el Título, acompañado de un sobre cerrado en cuyo exterior se graficará el Lema y Título, y en el interior, el nombre y apellidos, domicilio y ciudad del autor.

## Hipódromo

### Los aprendices, confianza en ellos

Aunque algunos de los clasificados tuvieran una opción discutible, la mayoría de los resultados de las carreras del domingo entraban dentro de lo previsto por el público, por regla general muy entendido. Marcas más bien discretas en las cinco primeras pruebas y buenas en las restantes, clasificándose segundo el debutante Jaune et Bleu como ya también lo hizo el jueves Haut Brion, Miguel Monserrat, fue el conductor destacado con sus seis puntos, consiguiendo cinco los hijos de Oscar C II.

Primera carrera: Curiosa (M. Monserrat), 35"-9. 2. Alaska II (G. Erickson) 37"-4. 3. Bravo (S. Jaume) 38"-4. Quiniela a 250 ptas. Trío a 740 ptas.

Segunda carrera: 1. Birmania (B. Monserrat), 32"-9. 2. Cautivo J.B. (R. Oliver), 34"-3. Bruja V (F. Cánaves) 36"-3. Quiniela a 370 ptas. Trío a 710 ptas.

Tercera carrera: 1. Siroco (S. Contestí) 27"-9. 2. Fillette du Rove (R. Morell)

26"-3. 3. Grunstadt (S. Bauzá) 26"-1. Quiniela a 490 ptas. Trío a 5.810 ptas.

Quinta carrera: 1. Zariano (P. Sebastián) 31"-7. 2. Bienvenida (M. Galmés) 30"-2. 3. Briançon II (J. Oliver S) 30"-8. Quiniela a 290 ptas. Trío a 770 ptas.

Quinta carrera: 1. Alcalá (G. Pons), 27"-9. 2. Alexis (B. Tous) 28"-3. 3. Zodiac (B. Estelrich) 29"-3. Quiniela a 8.150 ptas. Trío a 18.010 ptas.

Sexta carrera: 1. Quaise Dorée (P. J. Garcías), 26"-1. 2. Zénit (P. Sebastián) 26"-3. 3. Rey Pirooska (G. Pons), 26"-7. Quiniela a 180 ptas. Trío a 530.

Séptima carrera: Halicarnasse (M. Monserrat) 22"-7. 2. Andrea (O. Barceló), 23"-6. 3. Faon d'Or (S. Saastre) 22"-8. Quiniela a 740 ptas. Trío a 5.890 ptas.

Octava carrera: Gus (J. Comas) 22"-3. 2. Jaune et Bleu (J. Salmerón) 23"-3. 3. Garçon Serieux (J. Arnau) 22"-3. Quiniela a 640 ptas. Trío a 56.380 ptas.

## Mundial-82: Medidas de Protección Civil

MADRID (Efe).-El grupo técnico de Protección Civil, constituido en el marco del Real Comité Organizador del «Mundial-82» y presidido por el director general de Protección Civil, Federico Gallo Lacárcel, ha presentado la propuesta de medidas y medios de protección civil para hacer frente a las necesidades que

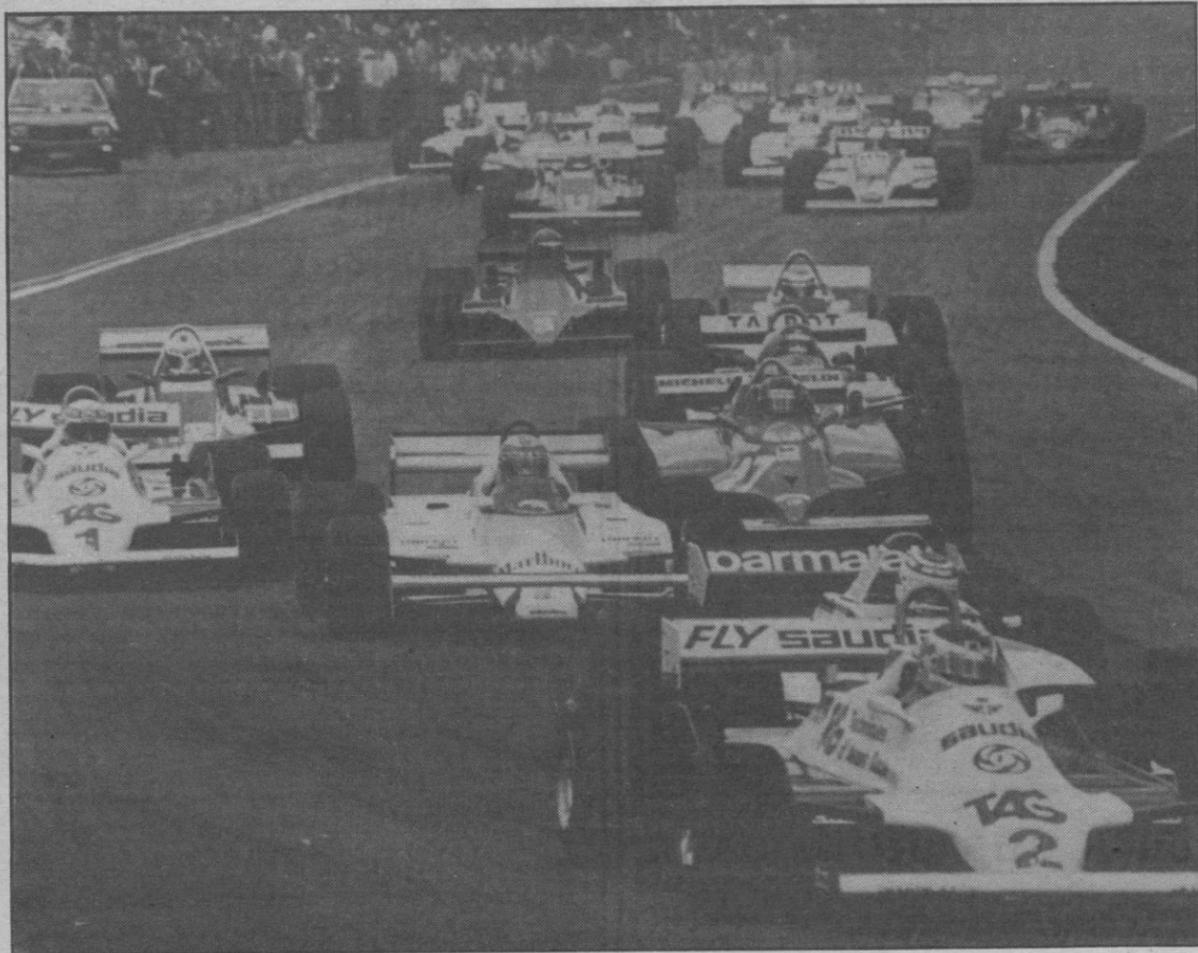
en este campo puedan plantearse durante el desarrollo de los mundiales.

En las provincias y ciudades en que se van a celebrar encuentros del «Mundial-82» se ha constituido también un grupo técnico de Protección Civil que preside y dirige el gobernador civil de cada provincia.

Los planes de intervención contemplan la constitución de los servicios de mando y de intervención de los equipos sanitarios de primeros auxilios y socorro, de rescate, salvamento y evacuación, y los equipos de orden, constituidos por voluntarios, especialmente en to-

do lo que se relacione con situaciones de posible evacuación.

También ha sido prevista una intervención de medios móviles de evacuación y tratamiento. Además de automóviles y autobuses, serán utilizados medios aéreos, especialmente helicópteros.



## Fórmula-1 Rivalidades propicias al desastre

### ● Enormes intereses han prevalecido sobre la sangre fría y la prudencia

El 17 de mayo de 1981 pasará a la historia como una nueva fecha negra para la Fórmula 1 y para el deporte del automóvil en general, con un Grand Prix de Bélgica iniciado en una confusión total, en el que se dio una salida que pudo tener consecuencias mucho más trágicas de las que se produjeron realmente.

El mundo de la Fórmula 1 está enfermo y esta enfermedad, nacida de la rivalidad entre la Federación Internacional (Jean-Marie Balestre) y los constructores (Bernie Ecclestone), ha creado un clima malsano conducente a situaciones propicias al desastre.

#### MINUTOS DE PANICO

Zolder 1981 ha significado otro episodio lamentable, una nueva demostración de la escalada que no sabemos si conduce a la cumbre o al precipicio.

El desafortunado mecánico de la escudería Arrows, David Luckett, tendido sobre la pista tras haber sido arrollado en el momento de la salida por un bólido a toda velocidad quedará como imagen dolorosa de este gran premio, una imagen que nunca hubiera existido si la prudencia y la sangre fría se hubiesen impuesto a una estricta aplicación del reglamento o a los enormes intereses en juego.

Indudablemente, este accidente, que fue seguido por varios minutos de verdadero pánico, era resultado de una serie de acontecimientos que se produjeron antes de la salida.

En primer lugar, los mecánicos se habían colocado cerca de la parrilla en manifestación silenciosa de protesta por el accidente mortal ocurrido a uno de ellos, el italiano Giovanni Amedeo. Varios pilotos, encabezados por Gilles Villeneuve y Didier Pironi, se solidarizaron con ellos, poniéndose a su

lado para que los directivos comprendieran que también los conductores tenían voz en este asunto.

#### CUATRO ERRORES

Primer error de los organizadores: bajo la presión de Ecclestone y Chapman, el director de la carrera decidió «soltar» a los vehículos para la vuelta de reconocimiento, aunque varios pilotos no habían vuelto aún a los coches. Era preciso respetar los imperativos horarios para la Mundovisión. ¿Era esto lo único que preocupaba a los organizadores?

Segundo error: Nelson Piquet no se detuvo en la parrilla de salida. Vaciló y siguió adelante para dar una vuelta suplementaria de calentamiento, actitud contraria al reglamento y que aumentó la confusión.

Tercer error: a pesar de que no todos los coches estaban en su sitio y de que algunos mecánicos se encontraban en la pista, el británico Derek Ongaro, «starter» oficial de los grandes premios, encendió la luz roja y, casi inmediatamente, la verde. Los bólidos se pusieron en marcha en orden disperso. A Patrese se le había calado el coche y al-

zaba los brazos desesperadamente. El drama era inevitable.

Cuarto error: después del accidente, debió detenerse la carrera. Pero la bandera roja que indicaba la suspensión inmediata de la prueba no se bajó en ningún momento. Fueron los propios pilotos, tras comprobar la gravedad de la situación al pasar por primera vez delante de las tribunas, quienes decidieron, por iniciativa de Didier Pironi y Jacques Laffite, detenerse para tomar de nuevo la salida. Solo Piquet dio una vuelta más. Para él, continuaba la carrera.

En estas increíbles condiciones, el aspecto deportivo del Grand Prix de Bélgica quedaba en segundo plano. Pero sería injusto olvidar la actuación de Carlos Reutemann, por segunda vez vencedor esta temporada, y por quinta vez en cinco carreras ha subido al podio. Carlos Reutemann consiguió en esta ocasión batir la marca de Juan Manuel Fangio al realizar la hazaña de lograr puntos para el campeonato mundial en los quince grandes premios últimos. Carlos Reutemann va derecho a la conquista del título mundial de este año 1981, año difícil para la Fórmula 1.

Pero después de tantas peripecias, Reutemann, muy afectado por lo que acababa de suceder, decidió no dar la tradicional vuelta de honor, a pesar de su victoria.

Por su parte, Jacques Laffite, segundo al volante de su Talbot-Ligier, declaró más tarde: «Me siento

completamente asqueado. Los organizadores son unos irresponsables. Estoy harto de esta guerra entre la FISA y la FOCA. Si esto continúa así, dejaré de correr.

Christian Collin

## Vela

### Optimist en el Club Portixol

#### ● C.M.S.A. de la Playa, en cabeza

El sábado pasado el club Náutico Portixol, tenía anunciada la primera prueba de una regata para la clase Optimist, trofeo patrocinado por «Quinelsa» y organizado por este club. No fue mucha la participación de los regatistas a pesar que el fin de semana fue casi de verano lo que invitaba a navegar, lo que hace suponer que debido al final de curso escolar, varios de estos jóvenes patrones han interpuerto los estudios al deporte.

En la primera prueba de este Trofeo Quinelsa se celebró el sábado día 6 con un viento noble del suroeste, con fuerza 2/3 muy acto para la navegación de este tipo de embarcación por lo que no hubo muchos cambios de posiciones del paso de la primera balizaa. Al paso por la meta llegaron con el siguiente orden los mejores clasificados de cada grupo: Grupo A. Miguel Llodrá, Javier Santa Ursula y Cristóbal Balaguer, en el grupo B, Felipe de Puigdorfila, Iván de Puigdorfila, y Tomás Ripoll, en el grupo C se clasificaron en el siguiente orden Antonio Campins, Juan-Monse Galmés y Francisca Campins.

La prueba del domingo después de un aplazamiento de media hora sobre el horario previsto, por falta de un viento definido que resultó algo más suave que en la prueba anterior, se daba la salida a los 18 participantes de esta segunda prueba, siendo bastante reñida entre sus participantes.

Los tres primeros de cada grupo: A) Miguel Lodrá, José Frau e Iván Torralba. En el grupo B) Felipe de Puigdorfila, Iván de Puigdorfila y Tomás Ripoll, en el C) Antonio Campins y Juan-Monse Galmés.

Los mejores de la clasificación de estas dos primeras pruebas queda en el siguiente orden.

#### EN EL GRUPO A

Miguel Llodrá (CMSA Playa), Javier S. Ursula (CMSA Playa), Iván Torralba (CMSA).

#### GRUPO B

Felipe de Puigdorfila (CN Portixol), Iván de Puigdorfila (CN Portixol), Tomás Ripoll (CN Portixol).

#### GRUPO C

Antonio Campins (CN Portixol), Juan-Monse Galmés (CN Portixol), Francisca Campins (CN Portixol)

El sábado y domingo próximo se celebrarán las dos últimas pruebas del trofeo Quinelsa.

## Para los encuentros de fútbol

### «Arbitros electrónicos»

**Los árbitros son siempre problema. Precisamente porque sobre ellos recae la responsabilidad de decidir, en décimas de segundo. El árbitro es juez único y puede equivocarse. Y una equivocación arbitral levanta polvareda durante tiempo ya que en el fútbol profesional es mucho lo que se juega en cada partido, son muchos los intereses que se mueven en torno a este deporte.**

Un periodista de Radio Nacional en Logroño acaba de «inventar» un sistema electrónico que podría subsanar los problemas arbitrales. En realidad, su invento consiste en sustituir al árbitro clásico —el actual— por un árbitro o juez electrónico.

—En términos jurídicos yo diría que lo que yo propongo es crear el «jurado» en el fútbol. Y ese jurado transmitiría a un tablero electrónico sus decisiones.

—O sea que eliminarías al árbitro, ¿no?

—No. Tendría que haber un juez de campo. Pero con misión distinta a la de decidir o decir si hubo, no hubo falta, ha sido gol, se cometió penalti...

#### SEIS JUECES «CAMUFLADOS»

Javier Muñoz, el inven-

tor del árbitro «electrónico» parte de esta base:

—Hay que adaptarse al ritmo de los tiempos aplicando la electrónica a un deporte que apenas ha evolucionado en un siglo. El juez de campo (que sería como el árbitro actual pero sin tanto poder de decisión, o mejor dicho sin ninguno) tendría por misión el hacer cumplir lo que el tablero electrónico situado en una zona visible del campo, decidiera, señalando él a la vez el punto exacto donde se cometió la infracción, etc.

El tablero electrónico funcionaría con los datos que seis jueces —tres en cada lado del campo— le suministrarán.

—Mediante mandos (o pulsadores) a distancia, cada uno de los seis jueces lo transmite al tablero

lo que ve, lo que cree que ha sucedido. Y cuando tres de esos jueces coinciden en una falta, un penalti, etc., en el tablero —y para que todo el mundo lo vea— queda señalada la infracción electrónicamente.

Es decir: el tablero no sólo indica «falta» sino del tipo de falta que se trata, siempre que esos datos se los hayan suministrado por lo menos tres de los seis jueces.

—Y, ¿qué sucede si tres de los jueces indican una cosa y los otros tres la contraria?

—Habría que dar un saque neutral. Pero eso sucedería muy pocas veces porque, por ejemplo, tres jueces pueden señalar penalti, y los otros tres creer que no lo hubo, con lo cual estos tres últimos no pulsarían el mando a distancia, con lo cual sale penalti porque pulsaron tres a favor y los otros tres se abstuvieron. (Es un tres o cero, digamos en términos futbolísticos).

J.I. Gascó

**Fútbol balear****Rumores y fichajes****EL POBLENSE, ACTUALIDAD**

Tras habérselo proclamado el conjunto azulgrana, campeón de tercera división y con la primera eliminación ascensorista solventada, hete aquí que ya empiezan a proliferar los actos-homenaje que se le piensan dedicar, y el honor de haber sido el primer «madrugador» ha correspondido al «tandem» Miguel Vives-Miguel Pons, ambos radicados en CALA Millor, quien en medio de misterioso sigilo, ya tienen concertado un encuentro «monstruo» a disputar en el flamante campo de Badia de Llevant, entre un combinado mixto tercera división y algunas incrustaciones del Mallorca, contra el Poblense, todo ello una vez haber finalizado la fase de ascenso, con la salvedad que se celebrará tanto si se asciende como si se deja para la próxima temporada.

**EXITO DE LA FIESTA LASALIANA**

Rodeado de alicientes a cual mejor, tuvo lugar la anunciada gran fiesta anual que la sociedad deportiva lasaliana, dedica a los equipos futbolísticos. Fue masiva la asistencia de invitados, que se congregó en el aula magna del colegio, donde se procedió a la entrega de cantidad inusitada de trofeos deportivos, al ingente número de jugadores, que en distintas categorías defienden los colores de la entidad. Parlamentos alusivos a tan ameno acto, a cargo del portavoz insustituible, Jaime Bosch, así como del presidente del club, Manolo López Lacal, cerrando el acto con sentida y amena disertación, el hermano director, teniendo lugar a continuación, una cena de compañerismo en el mismo colegio, multitudinaria sabría mejor, tantos fueron los comensales que ocuparon las largas mesas preparadas para tal efecto. El éxito que se apuntó la comisión organizadora, quedó paliado por el comportamiento de una irrisoria minoría de jugadores, que estamos seguros será censurado por la deportista directiva que dirige los destinos de la entidad.

**EL CULTURAL NO DESAPARECERA**

No responden a la realidad los rumores que apuntaban a inminente desaparición del equipo futbolístico Cultural, del puerto pollensín. Todo al revés, ya que según comunicación de nuestro entrañable compañero Aguilar, los deseos y proyectos del ya histórico club que tan fervientemente preside Juan Cifre, está dispuesto cara a la inminente temporada, a «barrer» a base de bien y colarse de rondín en la tercera balear, cosa que no creemos le cueste mucho, visto el material que quedará disponible en el futuro campeonato preferentista.

**EL ANDRAITX DA SEÑALES DE VIDA**

Muy a la chita callando, costumbre ya conocida del enigmático «mascle roig», la plantilla del equipo titular se va renovando, cubriéndose las bajas, que quírase que no, se producirán. De momento «ojeados» y a punto de rápida prueba que tendrá lugar esta misma semana, acudieran a «Sa Planà», los jugadores del San Cayetano juvenil, Paco y Vilar, quienes caso dé el beneplácito el preparador Jaime Fiol, pasarán a enrolarse en el equipo titular. Está visto que esta temporada, el equipo de moda es nada menos que el cuadro de Son Españolet.

**¿QUE PASA EN EL MARGARITENSE?**

Si uno tiene que hacer caso a cuanto se barrunta por ahí, no es muy boyante el futuro como club, del popular equipo de los «millonarios». Al cese, mejor dicho, dimisión irrevocable del preparador Juan Company, que ha pasado a enrolarse en el Constancia, le seguirán un montón de jugadores, hartos ya de esperar cobrar, cuanto se les estipuló en el contrato, circunstancia que podría convertirse en realidad ya, al no existir en la caja fuerte de tesorería, ni un vulgar maravedí. Y si Toni Quetglas, cree que exageramos, que desmienta lo que están cansados de pregonar, quienes aún tienen ficha en vigor.

**NUBARRONES EN EL FELANITX**

Una vez haber finalizado la temporada, los problemas agarrotan la tranquilidad que tendría que tener un equipo tan pujante y poderoso como siempre fue el inquilino Des Torrentó. Al parecer no es así, y si las noticias que nos han llegado son realidad, a la mayor brevedad habrá que solucionar el contencioso directivo expreparador Juan Julve, pendiente aún de cobrar la «tira» de su contrato firmado y sellado a principios de temporada. ¡Cuanto se empieza a añorar, la caballería y señorío del inolvidable Nicolás Valls. Y nosotros no somos quienes lo decimos...

Gabriel Genovart

**Relieves****El auge de la equitación**

Bajo el patrocinio de la Federación Hípica Española, en su intensa labor y

afan por la promoción de la doma clásica en España y organizado por el Club Es-

cuela Equitación de Mallorca, tendrá lugar en las pistas del club, situado en el kilómetro 12,10 de la carretera de Sóller durante los próximos días 12, 13 y 14 de junio un concurso de doma nacional categoría B), corriéndose durante los días 12 y 14 las reprises 3 y 5 y las 3 y 6 el día 14.

Las respectivas pruebas contarán con premios en metálico para los diez primeros clasificados de cada prueba, siendo obligatorio obtener el 50 por 100 de los puntos, para los tres primeros puestos se conceden trofeos donados por entidades colaboradoras.

Es digno de destacar la aportación y gran experiencia de los jueces designa-

dos por la Federación Hípica Española, señores Clavero, Muñoz y Riñón.

Se espera una gran afluencia de público y participantes, teniendo en cuenta que la entrada es gratuita.

El programa de pruebas es el siguiente:

Viernes, día 12, a partir de las 17,30 reprises 3 y 5.

Sábado, también a las 17,30, reprises 3 y 5.

Domingo, a la misma hora, reprises 3 y 6.

La doma, no es espectacular, pero resulta de gran interés para los entendidos en esta modalidad hípica, que tiene categoría olímpica.

LORENZO RIPOLL

**Motocross San Juan****Gran triunfo de Juan Mir**

Tal como se había anunciado el pasado domingo se celebró en la villa de San Juan, la inauguración del «Circuit Es Revellar», con la celebración del 1er. Moto Cross San Juan, que reunió a los mejores pilotos de la isla.

La competición fue seguida por bastantes aficionados y resultó ser emocionante y espectacular, pues la disputa para los primeros lugares fue muy reñida, en especial el las dos mangas de mayor cilindrada, pues mientras Mateo Riutort venció en la primera, Juan Mir fue segundo y en la segunda manga la clasificación fue a la inversa y Juan Mir se proclamaría con igualdad de puntos en vencedor absoluto de la prueba.

También infantiles y juveniles no estuvieron excepto de emoción y agradó ver a estos pequeños como a su corta edad tienen ya un excelente dominio de la motocicleta.

La clasificación final efectuados los cómputos de las dos mangas fue como sigue:

**CATEGORIA SENIORS:**

1º Juan Mir-Montesa-

M.C. Hero 3 puntos trofeo R. y J.J. Juan. 2º José Cortecero - Montesa - M.C. Hero 16 puntos, trofeo R. y J.J. Juan

**CATEGORIA JUNIORS**

1º Mateo Riutort - Montesa - M.C. Hero 3 puntos trofeo Salom y del Barrio. 2º Antonio Barceló - Montesa - M.C. Hero 6 puntos trofeo Casa Capó. 3º Martín Poquet - Montesa Ampurias 10 puntos trofeo Joan i Xesc. 4º Bmè. Bonaez - Montesa - M.C. Hero 10 puntos 5) Juan Santandreu - Montesa - M.C. Hero 10 puntos. 6º Antonio Roselló - Montesa - M.C. Hero 16 puntos.

**EN JUVENILES**

1º J. Nicolau - Puch - M.C. Hero 11 puntos medalla P. Motorista.

**INFANTILES**

1º Javier Simó - Puch - M.C. Hero 4 puntos, trofeo Cafés Sorbito. 2º Jaime Fiol - Montesa - Ampurias 4 puntos trofeo Zona 10. 3º Leonardo Carrió Italtet - Ampurias 4 punto trofeo Montesa. 4º Miguel Ballester Puch - Ampurias 11

puntos medalla P. Motorista.

El circuito fue del agrado de los pilotos y también de los espectadores pues desde diferentes ángulos del mismo se puede seguir la totalidad de la carrera, fue en resumen un buen mati-

nal motociclista, que contribuye al buen hacer de la peña motorista San Juan, que este año celebra la efemérides de su 25 aniversario. La próxima prueba de moto cross se anunció para el día 30 de agosto.

Jaume

**SON BERGA RESTAURANT****MAÑANA JUEVES APERTURA****ESPECIALIDAD EN COMIDA MALLORQUINA**

- LECHONA ● ARROZ BRUT ● PAELLA
- ESCALDUMS ● ETC.

**PARQUE INFANTIL ● APARCAMEN. PRO.**

## Judo Comunicado de la Abeam

Saliendo al paso al ridículo comunicado del presidente de la Federación Balear de Judo, comunicado que nos vemos obligados a interpretar como un acto de hostilidad hacia nuestra Asociación, pasamos a contestar lo siguiente:

1- Nuestra Asociación está reconocida por el Ministerio de Trabajo con fecha 9-4-81, tomando personalidad jurídica y plena capacidad de obrar el 29 del mismo mes.

2- En nuestra Asociación están los profesores que han enseñado, preparado y presentado a examen a la mayoría de los que suscriben el comunicado de la federación, y nos alegramos que en su día esos alumnos nuestros aprobaran sus exámenes.

3- Esta Asociación otorga todos los grados que considere oportuno en su ámbito balear, ya que cuando estén legalizadas las distintas Asociaciones de España se formará una Asociación Nacional y será esa la que supervisará en el futuro los grados entregados por las Regionales. Las regiones que ya han presentado estatutos para su legalización son Cataluña, Castilla, Valencia, Galicia y alguna más.

4- Todos los practicantes de nuestra Asociación podrán participar en nuestras competiciones, cursillos, stages etc....

5- Todos los practicantes de nuestra Asociación, adultos y niños, quedaran cubiertos por el seguro a todo riesgo y éste será más barato que el de la federación.

6- Se recuerda a todas las Entidades Afiliadas a la federación, la obligatoriedad de formar un club, sin ánimo de lucro, con sus estatutos, su junta directiva, siendo electores y elegibles todos los mayores de 18 años. Cualquier entidad que no cumpla estas normas estará ilegalmente afiliada, por lo tanto fácilmente denunciabile.

La Junta Directiva

## Kalule o Leonard

# Fuerte lucha para el Mundial welter

Sugar Ray Leonard, campeón de los pesos welter (versión del Consejo Mundial de Boxeo), logró con facilidad del título welter junior en los Juegos Olímpicos de 1976 —que en opinión de muchos expertos debió ir a manos del ugandés Ayub Kalule—, va a decidir de una vez la cuestión de quién es el mejor, Kalule o él, en un combate que se celebrará en el Astrodome de Houston (Texas).

Pero el popular Leonard, que el 25 de junio intentará arrebatarse a Kalule el título junior de los pesos medios de la Asociación Mundial, no se arriesga a predicciones audaces.

—Cuando lo veo luchar, me pregunto por qué escogí el boxeo como profesión —dice Leonard—. Este hombre es impresionante.

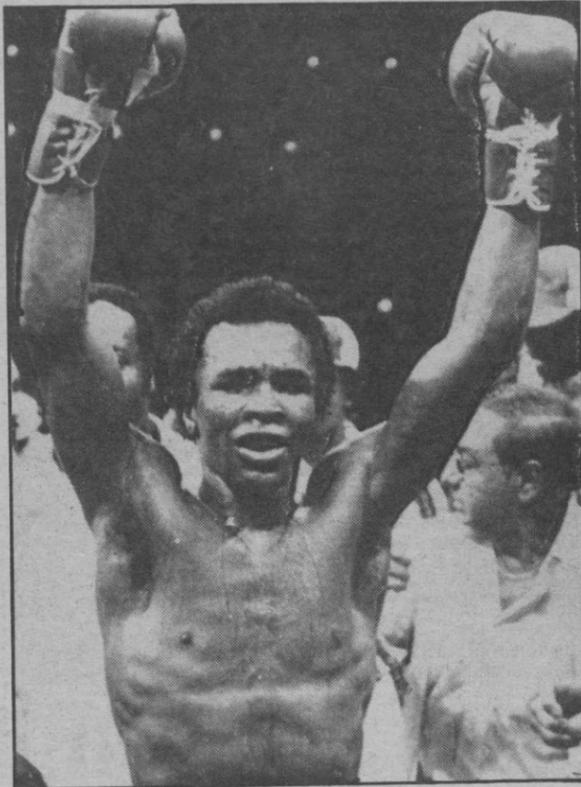
Yo me encuentro en forma excelente y voy a seguir así porque este será un combate muy duro.

### EL FAVORITO

Kalule estaba considerado como favorito para la medalla de oro de los Juegos Olímpicos de 1976, pero no pudo competir debido al boicot africano de la Olimpiada y hubo de quedarse en casa mientras Leonard se convertía en el «niño bonito» de la competición de boxeo.

Ahora Kalule tiene algo que Leonard quiere.

—Todo el mundo ha hablado siempre de él como el favorito. Por eso estoy aquí, para ver si es cierto —dice.



Thomas Hearns, campeón de los pesos welter de la Asociación Mundial, otro competidor de Leonard, figurará también en el programa del 35 de junio, del que son copromotores Astrodome Championship Enterprises y Top Rank Inc.

Hearns, que acaba de derrotar a Randy Shields y conserva por tanto su corona, se enfrentará a Pablo Baéz, de la República Dominicana, que actualmente se entrena en California.

### CAMBIO DE CATEGORÍA

Leonard ve en Hearns como un futuro rival. Una vez que arrebatase el título a Kalule —suponiendo que todo salga bien—, Leonard tiene el proyecto de enfrentarse con Hearns por el título con el fin de unificar la división de los pesos welters.

—Mi teoría es que uno no debe limitarse a un solo objetivo —afirma—. Por eso pretendo pasarme a una categoría más fuerte. Hay quien dice que quiero pasar a la división siguiente para eludir a Hearns, pero eso no es cierto.

Leonard declara que luchará por la corona junior de los pesos con un peso de 68-69 kilos.

Pipino Cuevas, el mexicano ex campeón de los welters de la Asociación Mundial, se enfrentará a Jorden Hansen, el número 3 de la Asociación (clasificado con el número 5 de los welters por el Consejo) en el programa, que constará de seis combates. El 2 de agosto pasado, Hearns ganó por K.O. a Cuevas en el segundo asalto en combate por el título.

Michael A. LUTZ

## Crónica de los deportes Resumen de una semana

por Jesús Frago del Toro

De nuevo está en las páginas de «Baleares» la prestigiosa firma de un hombre tan vinculado al deporte y a los Medios de Comunicación Social del Estado como es Jesús Frago del Toro, subdirector de «Marca». Con esa su forma exacta y desenfadada de escribir, «Chuchi», como se le conoce amigablemente, va a irnos narrando la actividad deportiva a nivel nacional e internacional, sin que ninguna modalidad, club o entidad quede fuera. Y aquí está su primera crónica.

En la triste estela del desencanto de París quedó prendido un nuevo desengaño madrídista: su eliminación, en cuartos de final, de la Copa del Rey, ante un Spórting al que, en el primer encuentro, había igualado (1-1) en el Molinón. Un penalti fallado por Juanito, a los siete minutos, y la tarde goleadora de un Abel Cainita dieron la victoria a los asturianos (2-3), en Chamartín, y, con ella, su paso a las semifinales, junto al Barcelona, el Athletic y el Sevilla. Se abría así la semana con el tercer adiós (Liga, Copa de Europa y Copa del Rey) del Real Madrid en orfandad de títulos.

A esta decepción de un club, el Real Madrid, y su numerosa hinchada vino a unirse otra desilusión, ahora nacional y también casi en la cumbre, cuando la selección de baloncesto tuvo posibilidades de jugar la final del Campeonato de Europa, en Checoslovaquia, y tuvo que conformarse con un cuarto puesto, muy apetecible y honroso antes de disputarse el campeonato, pero lejos de las esperanzas que habían brotado y crecido sobre la marcha victoriosa del equipo español. El martes nos derrotó la URSS, lo que era previsible, y cabe añadir que el triunfo de los soviéticos, fue mucho más apretado y difícil (110-101) de lo que cabía temer; y el miércoles, nuestra selección cayó ante Yugoslavia, una vez más, a la que solo aguantó en el primer tiempo para acabar arrollada (72-95). En el primer partido por el tercer y cuarto puesto, los checos, —vencidos por los españoles en la fase clasificatoria—, arropados por el apoyo de sus compatriotas, y aprovechándose de la caída vertical de los nuestros en los últimos cuatro minutos, vencieron con claridad: 101-90 (la URSS, campeón, al derrotar a Yugoslavia en la final, 84-67).

El balonmano trajo alegría a la familia roja y blanca del Atlético de Madrid. Su equipo al vencer en la final de la Copa del Rey al Barcelona, en Almería (21-18), hacía el doble, pues ya había conquistado el título de campeón de Liga. Un gozo que no fue alterado por el Comité Jurisdiccional de la Federación Española de Fútbol, que dejó para mejor ocasión la sanción al presidente atlético, Alfonso Cabeza, al que aquel concedió un nuevo plazo de ocho días para presentar su descargo. Se dice que quizá Alfonso Cabeza continúe en su actitud «pasota» dicho sea en el buen sentido. Es decir: que siga sin presentar el descargo. Depende de que su abogado le aconseje. De todas formas, se cree que no habrá sanción al presidente del Atlético hasta después del día 18, festividad del Corpus Christi, en la que la final de la Copa del Rey tendrá por marco el Estadio del Manzanares.

Hay que volver a las desilusiones, que de nuevo llevan el signo del fútbol: la selección juvenil española, sin perder un encuentro, solo ha podido alcanzar el cuarto puesto. No llegó a la final, porque, tras empatar (0-0) con Polonia, fue marginada en las series de lanzamientos desde el punto de penalti. Y por la misma razón, cuando había igualado con Francia (1-1) en el encuentro para el tercer y cuarto puesto, tuvo que ser cuarta de este Campeonato de Europa que ha sustituido al tradicional torneo de la UEFA, y que, por vez primera, se ha celebrado ahora, con Polonia como país organizador.

Ya están en danza los torneos estivales y, tras el de la Ciudad de Cáceres, se ha celebrado el Trofeo Ibérico, en Badajoz, con final española: Español — Atlético, con victoria del Atlético (1-4), siendo necesaria la disputa de una prórroga.

También ha comenzado el baile de los fichajes, y el portero españolista, Urruti, ya es azulgranada, mientras que el jugador del Barcelona, Canito, pasa al Español, ha habido otros trasposos, otros fichajes (Rincón, del Real Madrid, al Betis; Ito, del Salamanca, al Real Madrid...), pero ninguno sorprendente o espectacular. La selección Sub-21 fue a Toulon (Francia), y comenzó con un traspie, al empatar (0-0) con la de Colombia, la más débil, en teoría, de las allí presentes. Tiempo hay para rectificar, pero lo cierto es que, tal y como está nuestro fútbol, sin juego y sin artillería, caben cada vez menos esperanzas cuando hay que medirse con el fútbol de otros países. Y ello, a un año del España '82, no resulta muy grato de recordar.

En ciclismo, la etapa del «Giro» que ganó Lasa es muy poquita cosa para paliar el mal papel de nuestros corredores en la Vuelta a Italia, donde el infortunio hizo que Rupérez, el mejor clasificado de los nuestros, tuviera que retirarse tras sufrir una caída. Otra caída, esta vez de Angel Nieto, le dejó sin puntuar en el gran premio de Yugoslavia, de motorismo, disputado en Rijeka; aunque, en compensación, allí ganó Ricardo Tormo en la categoría de 50 c.c. y para seguir con motorismo, hay que dejar constancia del triunfo de Pedro Rubio y Morante en las XII Horas del Jaramá, que se corrieron el domingo.

Barcelona, campeón de Liga por Clubs, en atletismo, con el Almira campeón de club femeninos, y los resultados de los partidos de ida de la Copa del Rey de fútbol, cierran este repaso al deporte nacional en la pasada semana: por 2-0 ganaron el Barcelona y el Spórting, en sus propios campos, al Athletic y al Sevilla, respectivamente. Parecen resultados claros, pero en la Copa nunca se sabe. Si el Barcelona y el Spórting se clasificasen serían los personajes de una final de Copa nueva. Aguardaremos.

## TRANSPORTES SALAS SIMO, S.A.

### PALMA DE MALLORCA

Por el presente aviso la mercantil TRANSPORTES SALAS SIMO, S.A., convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Junio próximo a las 18 horas en primera convocatoria, en el local social (Gran Vía Asima, 14), o al día siguiente misma hora y lugar en segunda convocatoria para tratar del siguiente:

### ORDEN DEL DIA

Examen y aprobación, si procede, del resultado del Ejercicio cerrado en 31 Diciembre de 1980.

Distribución de beneficios

Aprobación de la gestión del Consejo de Administración y de la Gerencia.

Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas.

Palma de Mallorca, 1 de Junio de 1981

EL SECRETARIO

Firmado: Miguel Muntaner

## Se lo dedicó la Peña Porrónés



## Homenaje a los juveniles del Mallorca

La peña mallorquinista Es Porrónés, sito en la cafetería Acapulco, homenajeó a los juveniles del Real Mallorca, por su brillante ascenso a la Liga Nacional.

Asistía toda la plantilla, directivos de la peña, con su presidente José Miguel Colom, directivos del club decano y el entrenador del equipo, Andrés Salom.

Fue ofrecida una merienda, que se desarrolló dentro del mayor espíritu deportivo. —(Foto Juanet)

# Inca, día a día

## La eliminatoria, para Jorge Cerdá

### «Se perdió en el Nou Camp»

El presidente del Constancia, Jorge Cerdá, acompañó a sus muchachos en su último desplazamiento de la temporada. Era un viaje en el que el desánimo parecía dominar por encima de todo lo demás, porque el resultado de la eliminatoria había quedado en gran parte clarificada con las anomalías surgidas en el encuentro de ida, que fue cuando la lluvia de tarjetas dejó disminuida la potencia del conjunto inquense.

Sin embargo el encuentro ofreció muchas cosas positivas, siendo dignas de destacarse aquellas que se refieren a la buena actuación de los jóvenes, lo cual significa que para la próxima temporada el Constancia volverá a contar con un conjunto capaz de repetir la buena campaña realizada este año.

#### UNA GRAN AFICION

—Lo primero que debe ser destacado es la enorme afición que existe en Lorca por el fútbol y el cariño que sienten por su equipo. El campo registró una entrada de gala y eso que los precios eran prohibitivos. La general costaba ochocientas pesetas. Pero el público se olvidó pronto de este detalle y todo el partido estuvo animando a sus jugadores.

—¿Cómo se portó con vosotros?

—De maravilla, y con eso no hicieron más que corresponder a la deportividad que encontraron en nuestro campo. Así queda demostrado que una cosa es la rivalidad deportiva y otra, muy diferente, la buena educación. Pienso que, en este aspecto, Lorca e Inca han dado todo un ejemplo.

#### EL ARBITRO

—¿Qué calificación le mereció el árbitro?

—Extraordinaria bajo todos los aspectos. Al terminar el encuentro estuve en vestuarios y le felicité. Ahí estuvo un señor, creo que



se llamaba Guerra, que no tuvo más objetivo que imponer la paz. Y para ello no tuvo necesidad de teatralerías, ni gestos desafiantes o provocadores, ni mucho menos utilizar tarjetas para imponer la razón de la fuerza. Supo imponer el reglamento sin titubeos y merced a su seguridad y rapidez de reflejos consiguió que ambos conjuntos acataran, sin rechistar, todas y cada una de sus decisiones. En una palabra: uno de los mejores arbitrajes que he visto a lo largo de mi vida de directivo.

#### EL PARTIDO

—¿Justo el resultado?  
—Es inamovible y con ello está dicho todo. En un encuentro de liga cabe recurrir al posible fallo, a la desgracia, a mil ganchos en los que agarrarte. En una eliminatoria se decide todo en un corto espacio de tiempo y no hay segunda oportunidad para rectificar. El domingo el equipo jugó muy bien, y eso lo reconocieron incluso los forofos lorqueños. Ocasiones las hubo para ambas partes y si nosotros hubiéramos tenido la suerte de marcar primero, es posible que el nerviosismo hubiera sembrado nubarrones de dudas en el recinto deportivo. Como presidente del club y como aficionado regresé satisfecho del comportamiento del equipo; todo ello sin olvidar que, por cul-

pa de tanta anomalía en el partido de ida, hemos perdido una gran oportunidad de pasar a la siguiente ronda.

—¿Jugadores más destacados?

—Para mí lo más destacado fue la entrega de todo el conjunto; la buena labor de los jóvenes, que lucharon a tope; la modélica actuación de los veteranos, que canalizaron el buen hacer del conjunto. Nos faltó mordiente en el ataque. La experiencia se corrige a base de partidos.

#### EL COMITE

—¿Era justa la decisión del Comité al dar por terminado el encuentro con más de veinte minutos sin jugarse?

—Los recursos, durante la Liga, tienen justificación. En una eliminatoria de Copa, cuando sabes que tienes que jugar cuatro días después de conocerse el fallo, no puede hacerse nada.

—¿Qué hubiera pasado si el encuentro llega a terminarse?

—Todo era posible, porque el Constancia dominaba bien la situación y los peligros rondaban el marco visitante. Pero la invasión del campo rompió esta ofensiva y eliminó toda posibilidad de alcanzar mejor resultado.

—¿Qué impresión sacó de los espectadores que invadieron el terreno de juego?

—Negativa bajo todos los aspectos. Que conste que estoy a su lado desde el punto de vista de su indignación, porque la actuación del señor Piñeira fue indignante y provocativa. Pero al dejarse llevar por sus impulsos, provocaron un gran daño al club, del que, para resarcirnos, tendremos que esperar, por lo menos, una temporada más.

#### ABAJO EL TELON

—¿Y a partir de ahora?

—El jueves tendrá lugar el último entrenamiento de la temporada. Después habrá una cena de compañerismo y comenzarán las vacaciones. Hay que recuperar fuerzas, serenidad y pensar en la próxima temporada. Las vacaciones deben ser aprovechadas para sacar conclusiones. Este final de temporada, por las circunstancias de todos conocidas, han sido decepcionantes: el equipo se merecía un final más feliz.

El presidente ofrece la impresión de estar satisfecho de cuanto se ha hecho, aunque no puede disimular la creencia de que con un poco de suerte y con un árbitro como el que arbitró en Lorca, las cosas hubieran podido ser de otra manera.

—¿Debemos recurrir al tópico y decir «otra vez será»?

Dicho queda. Pero a los aficionados inquenses puede que esto no les baste.

J. M.ª P.

## Miguel A. Perea en «Espirafocs»

En la tarde del pasado lunes fue abierta al público la exposición de pinturas del joven artista Miguel A. Perea, que con ello hizo su presentación en nuestra ciudad. La asistencia fue numerosa y la obra causó muy buena impresión, siendo mayoritaria la opinión de que este nuevo valor de la pintura habrá de dar po-

sitivas sorpresas en el terreno del arte.

«Espirafocs», situada en la calle Bisbe Llopart, 127, viene prestando mucha atención a los jóvenes valores y en esta ocasión su apertura está más que justificada, porque la obra de Perea era merecedora de que fuera dada a conocer al público inquense.

### Cartelera inquense

PRINCIPAL.— «Vuelven los caraduras» y «Consigana: amor y libertad».  
FARMACIA DE TURNO.— Armengol, Carrer Major, 39.

### E.T. PROFESIONAL «SAN JOSE OBRERO»

Centro Homologado 2.º Grado SUBVENCIONADO

#### INFORMATICA DE GESTION

Técnico Especialista en programación de ordenadores ESTUDIOS OFICIALES MINISTERIO DE EDUCACION

Prácticas en el mismo Centro con:

**ORDENADOR MICROLOGIC 1000:** Cobol, C-Basic, Macro Assembler, Fortran IV, Pascal

**ORDENADOR AIM-65 ROCWELL:** Basic, Assembler

**ORDENADOR PHILIPS P-430:** Phocal R.F.G. II

En el mismo Centro:

**F.P.-2 ADMINISTRATIVO**  
**F.P.-2 ELECTRONICA**

Grupos especiales para titulados B.U.P.  
Horario de clases a partir de las 16h.

**F. P.-1 DELINEANTES**

Informes y solicitud de plazas:

C/. Virgen de Monserrat, s/n.  
Teléf. 27 46 41

## EDICTO

JUAN IGNACI PEREZ ALFEREZ, MAGISTRADO JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA Nº 1 DE ESTA CIUDAD.

Hago saber: Que en este Juzgado y bajo el nº de registro 411-sección J-1980, a instancia del Procurador Don Pedro Bauzá Miró en nombre y representación de Doña María Roca Fort, se siguen autos de juicio universal de quiebra necesaria de la entidad «Plen-Air, S.A.», en cuyo autos en virtud de providencia de esta fecha se ha señalado hasta el día 25 de Junio para que los acreedores de dicho quebrado presenten a los Síndicos nombrados: Doña María Roca Fort, con domicilio en Fray Luis de León, 4; Son Antonio Pou Roca, con domicilio en Plaza Cort, 5; y Don Pedro Palmer Marqués, con domicilio en San Miguel, 68, todo ellos de esta ciudad, los títulos justificativos de los créditos, conforme a lo dispuesto en el artº 1101 y siguiente del antiguo Código de Comercio.

Al propio tiempo, por medio del presente se convoca a todos los acreedores del referido quebrado a Junta General para el examen y reconocimiento de créditos que tendrá lugar el día 9 de Julio próximo a las 12 horas, en la Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la Plaza Weyler, percibiéndoles que de no comparecer les parará el perjuicio a que hubiere lugar en Derecho. Dado en Palma de Mallorca a 13 de Mayo de 1981.

Fdo. Juan Ignacio Pérez Alferez  
EL SECRETARIO  
Fdo. Felipe Fernández Rodríguez

## Comisión Municipal Permanente

Lunes, 8 de junio. Escasa concurrencia de regidores. Faltan a la misma los señores Comas, Jaume Armengol y Lloranç Rigo. Preside el alcalde, Jaume Crespí y le acompañan los señores Fluxá, Llopart, Perelló, Pons Sastre y Rodríguez Patiño. Leída el acta por el señor secretario, fue aprobada por unanimidad.

En el despacho ordinario se cuenta de un escrito del Ministerio de Obras Públicas referente a una rectificación en los aledaños de la carretera Palma-Alcudia, en la zona del Instituto. Otro del Consell sobre la adjudicación de trabajos del Plan General y un decreto de la alcaldía nombrando presidente de la comisión de festejos a don Antonio Perelló y un grupo de regidores para que inicien los trabajos con vistas a las próximas fiestas patronales.

Una solicitud de la guardería «Sol Ixent» fue informada favorablemente por los señores Llopart y Rodríguez Patiño. Se acordó el pago del proyecto de «modificación del

matadero», y otra relación de horas extras efectuadas por la Policía Municipal, mayormente de servicios nocturnos.

Se pasaron diversos expedientes de obras particulares, que debidamente informadas por la comisión informativa, fueron aprobadas.

#### PRESUPUESTO

A reglón seguido el interventor, señor Pujadas, ofreció otra información sobre la marcha del presupuesto ordinario, sometiendo a los regidores un amplio estudio sobre las inversiones previstas. Al final se acordó que dentro de breves fechas se convocaría una reunión de la comisión de Coordinación para ultimar detalles y opiniones. Luego se convocará un Pleno para someterlo a la aprobación, si ha lugar.

# Lluchmajor, día a día

## En torno al mes cultural

En varias ocasiones hemos venido informando del Mes Cultural, organizado por el Club Jóvenes Lluchmajor, Maig 1981 y hoy de nuevo volvemos sobre el tema para recordar la importancia que estas jornadas tienen con respecto a la formación cultural de nuestros jóvenes.

Ello ha sido posible gracias a la colaboración especial del Ministerio de Cultura (Delegación Provincial de Baleares), Magnífico Ayuntamiento, Caja de Pensiones «la Caixa», pero de una manera especial la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares «Sa Nostra», que ha potenciado y patrocinado los concursos provinciales de Fotografía y Literario.

Es cierto que en su desarrollo ha tenido sus defectos, como toda obra, pero ha conseguido algo muy importante y es interesar a la juventud, en un importante sector, llevarla a escuchar una serie de conferencias, entre las que destaca la referente al consumo de drogas, que no sólo llenó el local, sino que provocó un interesante coloquio entre el numeroso público asistente juvenil que llenaba la sala.

Con los lógicos defectos y virtudes, el alma de este Mes Cultural ha sido el presidente, Agustín Solivellas Clar, saturadas las jornadas de un aire juvenil, que culminó con la clausura del Mes Cultural, a la que asistieron las autoridades, de-



En la escalinata del templo parroquial, la casi totalidad de los «mozos» de la quinta del 35

sarrollando una velada con un programa muy ameno y reparto de premios y numerosos obsequios y trofeos. Y todo ello no en una sala de fiestas, sino en su propio local, amueblado y adornado a su estilo y amenizado con música de la juventud. Estos jóvenes claman y merecen todo el apoyo que sea posible.

### RECITAL DE GUITARRA

En el local del «Club Jóvenes Lluchmajor», el pasado viernes, por la noche, tuvo lugar un recital de guitarra a cargo del maestro Yoshim Otani, organizado por dicho Club y patrocinado por el Consell Insular de Mallorca. La personalidad del guitarrista está acreditada por importantes intervenciones en diferentes

certámenes. Alcanzó el tercer premio en el concurso internacional de Alicante y en 1980, primer premio por unanimidad del Certamen Internacional de Guitarra F. Tárrega, en Benicàssim.

Parte del programa, cuatro canciones catalanas de M. Llobet.— Chacona de J. Bach y Largo y Minuet de F. Sor.

Il parte: Suite Valenciana (1º. preludio; 2º. canción y 3º. danza). Cuatro danzas españolas de E. Granados (1ª. galante; 2ª. Vilavésca; 3ª. fandango y 4ª. andaluz).

### LOS QUINTOS DE 1935

Tal como se anunció en la crónica de este periódico, los que fueron quintos del «35» se reunieron por segunda vez en una diada de compañerismo. Se celebró una misa, al mediodía del 21 de mayo, en el templo parroquial de San Miguel de esta ciudad, en memoria de los compañeros fallecidos y en sufragio de su alma y especialmente de la del compañero Miguel Monserrat Tarrasa (e. p. d.).

En la foto que se ofrece, en la escalinata del portal mayor del templo parroquial, se ofrece la asistencia de casi la totalidad de los «mozos» de la quinta de 1935. Asistieron también

bastantes familiares de los fallecidos.

Seguidamente se inició la marcha hacia S'Estanyol de Mig-Jorn, en donde debía celebrarse el complemento de la fiesta.

En el Club Náutico se sirvió una suculenta y apetitosa comida, a base todo de pescado, quedando los comensales satisfechos. En los postres y café, hubo canciones y poesías.

Cerró el acto, con breve parlamento, el compañero Juan Moragues, que, con tanto celo como acierto, dirige y organiza esta fiesta y brindando para que de nuevo pueda repetirse el año próximo.

### PRIMERA COMUNION



En el altar mayor del templo parroquial de San Miguel de nuestra ciudad, recibió, por primera vez, el Sacramento de la Eucaristía de manos del Rvdo. Bmé Fons, ecónomo de la Santísima Trinidad, la niña María Isabel, hija de los venturosos padres Lorenzo Ginard Pou, contratista de obras y de Catalina Fullana de Ginard.

Muy linda la ceremonia comunitaria, finalizada la cual, los invitados fueron obsequiados con un almuerzo, en un hotel recibiendo, tanto la comulgante, como sus padres y familiares muchas felicitaciones y parabienes.

GARA

## Cala Ratjada

### Noticias locales

Después de habernos ocupado en varias ediciones, de unas extensas informaciones, que en su día nos cedió el alcalde Salvador Moll, en una amplia rueda de prensa, hoy forzosamente nos hemos de ocupar de algunos temas, que tiempo atrás quedaron en el «tintero», ya que por supuesto ellos hacen especial referencia a distintos temas locales, ya que a decir verdad, la política del «buen entendimiento», no funciona todo lo bien como es de desear, ya que los problemas surgen casi a diario, sin que se haga nada positivo para intentar dar solución a la anomalía existente. Nosotros somos conscientes de ello, y para evitar un esfuerzo mental al lector, vamos a «desempolvar» a un tema, que posiblemente ya haya sido tratado en otras ocasiones, y el cual hace mención a los distintos y múltiples problemas del alcantarillado de Cala Ratjada.

Es muy importante tener en cuenta que nuestro propósito no es el de crear problemas, a pesar de que como hemos dicho anteriormente de que por supuesto estos existen. Pero lo que se tendría que evitar es que estos se vayan acumulando, y creciendo como la espuma, hasta llegar al punto en que el darle solución se hace labor muy dificultosa.

Todo lo anteriormente comentado viene a cuento en la que se refiere alcantarillado, y más concretamente en la zona portuaria, en donde las tapas del registro, a la más leve lluvia caída, las compuertas son arrancadas del lugar de origen por la fuerza del agua, o la presión del líquido elemento.

Hace ya mucho tiempo en que acerca de la referida anomalía, el alcalde nos informaba de una rápida solución, que consistiría en efectuar unas obras de acondicionamiento de tuberías, de mucho más diámetro. Pero lamentablemente hemos de apuntar que hasta la fecha no se ha llevado a cabo reparación alguna, y por supuesto que no somos gafes, pero por supuesto nos vemos venir el mes de septiembre, que con sus lluvias volverán a saltar las tapas de registro, y todo ello será motivado por el abandono existente en dar solución a los distintos problemas municipales.

Otro asunto que en la actualidad tiene una muy fácil solución, es el acondicionar el asfaltado existente en la calle de «las Monjas», en donde unas raíces de unos pinos son la causa de que en el suelo se vayan produciendo unas pequeñas grietas. Pero desgraciadamente no se hace nada positivo para solucionar los pequeños problemas existentes en nuestra localidad, como los que hemos expuesto anteriormente, claro que de seguir así se llegará un día en que estos pequeños problemas habrán «crecido» tanto, a causa del abandono municipal, que para hacerles frente, habrá que hacer un exhaustivo presupuesto, anteproyecto, ejecución de obras, etc. Total para dar solución a lo que actualidad tiene fácil arreglo, si la autoridad competente quisiera.

### EL PUERTO DEPORTIVO

Mucho se está hablando y por supuesto que se hablará, de la necesidad de ampliar el puerto deportivo de nuestra localidad, pero para una simple orientación a quienes se oponen a dicha ampliación, diremos que en estas pasadas fechas, y concretamente en lo que llevamos transcurre del mes de junio, hemos visto como cinco (5) embarcaciones foráneas, desistían de pernoctar en nuestro puerto, todo ello por falta de puntos de amarre. Una de estas embarcaciones recaló en «Cala Gat», y otras seguramente que se marcharon hacia otros puertos. Pero el asunto no acaba aquí, ya que a diario se pueden ver un gran número de estas embarcaciones, de distintas nacionalidades, que por falta de espacio en el puerto deportivo, lo tienen que hacer en el muelle comercial.

NICOLAS NADAL



## LA FRATERNIDAD MUTUA PATRONAL SERVICIO DE PREVENCIÓN

Se pone en conocimiento de nuestras Empresas Asociadas, que se encuentra en esta Capital,

### LA UNIDAD MOVIL DE RECONOCIMIENTOS PREVENTIVOS

Las Empresas que ESTEN INTERESADAS en hacer uso de este Servicio, deberán ponerse en contacto con la Delegación en esta Provincia:

### GESTORIA MELIA

Avda. Juan March Ordinas, 12, 1.º  
Tels. 29 38 08 - 12 - 16  
PALMA DE MALLORCA

## Realizada en Menorca, por Josep M. Salom

### Válida experiencia didáctica

Dentro del Plan de reciclaje para profesorado de E.G.B. que viene organizando y desarrollando la Comisión Mixta del Ministerio de Educación y Consell General Interinsular, nuestro colaborador Jose. M.º Salom ha realizado una experiencia interesante con un grupo de veintete profesores, a los que dirigía un cursillo de didáctica en la población menorquina de Es Mercadal, durante varias semanas.

Los profesores menorquines han elaborado como fruto práctico del cursillo, una colección de Lecciones Experimentales basadas en el entorno socio-geográfico de las localidades donde ejercen su profesión, para niños que están cursando el Ciclo Inicial de E.G.B.

En «Baleares» no nos sorprende la excelente acogida y feliz trabajo que ha podido realizar en Menorca Josep M.º Salom, hombre bien conocido en la isla hermana, por haber ejercido la docencia allí y haber obtenido recientemente un premio literario en el Ateneo de Mahón con un libro de lectura precisamente sobre Menorca, bajo el título de «Tramuntanades» pendiente de publicar todavía.



# Manacor, día a día

Por 3 a 0

## Vencieron los veteranos del «Barça» a los de casa



A beneficio del Colegio de Minusválidos «Joan Mezquida», se disputó un histórico encuentro de fútbol entre los Veteranos del F.C. Barcelona y los del C.D. Manacor, partido en el que lo de menos era el resultado, sin bien éste fue claramente favorable a los visitantes; lo importante era ver discurrir sobre el terreno de juego de «Na Ca-

pellera» a las viejas glorias del club barcelonista, frente a todo lo mejor que ha tenido el fútbol manacorense de estos últimos años.

El partido no defraudó en lo más mínimo, jugado si se quiere a cámara lenta, con excepción de Fusté que dió muestras de encontrarse en unas inmejorables condiciones físicas, anota-

mos jugadas de verdadero mérito y goles fabricados con la calidad que solo una clase excepcional puede permitir a los que fueron jugadores de 1ª división y muchos de ellos internacionales.

Ahí posaron para la historia balompédica local:

F.C. Barcelona: Celdrán (Solé), Franch, Rifé I, Salud, Suades, Vall, Fusté II, Ros-

selló, Vergés, Rodes, César, Toll, Fusté y Seminario. Entrenados por Colomer.

C.D. Manacor: Llull (Llinás), A. Riera, Martí, Moreta, Fons, Monroig, Julve, Llodrá, Mezquida, Gomila, Domingo, Parera, P. Riera, Sureda, Casals, Fullana, Garau y Galmés. Entrenadores: Agustí y Mezquida.

Fotos: Alfonso

## Las atracciones de ferias

¿Por qué no, en «Es Serralt»?

No pretendo hacer una crítica concreta al actual Consistorio pues los anteriores no estuvieron en casi nada a mejor altura, sin embargo, en el momento de escribir no queda otro remedio que dirigir las quejas a quienes tienen el poder y por tanto la obligación de utilizarlo con firmeza y dignidad. Mis críticas, aunque en ocasiones son duras, nunca constituyen ataques personales y quiero decir que siento más placer en dar públicas enhorabuenas que no protestando como ciudadano. El caso es que Es Serralt sigue estando desatendido en cuanto a participación en cualquier acto de organización oficial.

No veo que toda nuestra barriada haya sido tenida en cuenta a la hora de confeccionar un programa de Ferias y Fiestas y la verdad es que nos hubiera gustado que la Feria se desplazase hasta nuestra zona, o que nos hubieran organizado un ball de bot o un concierto a cargo de la Banda Municipal... cualquier cosa es buena cuando se está acostumbrado a tan poco. No digo que tengan que ofrecernos un necesario bacheo porque entonces me haría pesado pidiendo lo imposible.

Sin embargo hay algo que bien podría hacer nuestro Ayuntamiento y no lo ha hecho: llevar hasta Es Serralt las atracciones fijas de las ferias, es decir, los coches de choque, caballitos, etc. Lo que sería una muestra de consideración para una barriada la más pobre, pero honrada de Manacor.

Existen razones para suplicar que las atracciones, en años sucesivos, sean instaladas en Es Serralt. La primera es el derecho natural a participar que tenemos nosotros y me parece injusto que cada año se centren en el mismo lugar con beneficio para unos bares y otros establecimientos, pero a costa de dificultar enormemente la circulación precisamente en una de las principales entradas a Manacor.

Es Serralt puede ofrecer su plaza y sus calles particulares con buena situación y espacio, sin entorpecer la circulación ni crear peligros. Además de beneficiar los establecimientos de servicios.

Se dirá que al final de Antonio Maura se cuenta con la proximidad de los Colegios: Industrial, La Salle, y relativamente el Instituto y Es Canyar. Esto, para mí es más inconveniente que ventaja ya que hoy en día un mozalbete de doce años puede ir fácilmente a cualquier parte de Manacor y por otra creo es inconveniente tener las atracciones tan cerca de los Colegios, pues es evidente que influye en la actitud de los alumnos y no creo influya precisamente a favor de los estudios.

Quede constancia pues, de una protesta por la marginación de Es Serralt y de una firme petición para que el año próximo tengamos las atracciones.

Mateu Llull LL.

### Hoy miércoles 10

**CINES**  
Cine Goya: «Callejón infernal»

**EXPOSICIONES**  
Centro Social Ministerio Cultura Exposición alumnos Instituto.

**URGENCIAS**  
Policía Municipal, 550063. Policía Nacional 550044. Parque Bomberos, 550080. Ambulatorio Seguridad Social, 552393. Guardia Civil, 550122. Guardia Civil Tráfico, 551996. Clínica Municipal, 550050. Ambulancias, 550053.

**SERVICIOS DE TURNO**  
Farmacias: Pérez (C. Nueva).

### Fotografía

## Concurso sobre temas marinos

El Club Perlas Manacor con ocasión del XV aniversario del Trofeo Juan Gomis de caza submarina, organiza un concurso de fotografía patrocinado por «La Caixa», cuyas bases resumimos a continuación en interés de todos los aficionados a la fotografía, que deseen participar en el mismo:

El tema será cualquiera que por su composición, características o contenido, esté relacionado con el mar o las actividades subacuáticas. Modalidades en color o blanco y negro, pudiendo presentar antes del 27 de

julio un mínimo de tres y un máximo de seis por participante.

Lado máximo no superior a 40 cms. y mínimo libre, nunca inferior a 15 x 20, se presentarán reforzadas, no sobresaliendo de los bordes de la fotografía, acompañados de plica y lema en sobre cerrado. Los trabajos serán inéditos y no premiados en otros concursos.

El fallo se dará a conocer en la cena de compañerismo del 16 de agosto y el jurado estará formado por dos fotógrafos, un pintor, un periodista, un represen-

tante de «La Caixa» y otros del Club Perlas Manacor.

En color los premios son de: 1º, 25.000 ptas., 2º, 15.000; 3º, 7.500 ptas.; 4º, 3.000; 5º, 2.500 y 6º, 2.000 ptas.

En blanco y negro: 1º, 20.000; 2º, 10.000; 3º, 5.000; 4º, 2.500; 5º, 2.000 y 6º, 1.000 ptas.

Hay asimismo tres premios especiales dedicados al tema de actividades subacuáticas: 1º, 10.000; 2º, 5.000; 3º, 2.000 ptas.

Las obras podrán entregarse en el local del Club Perlas Manacor, General Mola, 2, Manacor o a la Delegación local de «La Caixa».

### PUERTO DE CORAL MAR S.A.

Confórme al artículo 53 de la Ley de Sociedades Anónimas y en cumplimiento del artículo 13 de los propios Estatutos sociales, por medio del presente se CONVOCA Junta General de Accionistas extraordinaria en el local social Cala Coral de San José Ibiza, para el próximo día 28 de Junio 1981 a las 19 horas en 1.ª convocatoria y para el 30 de Junio 1981 en 2.ª, bajo la siguiente orden del día:

- Aprobación de presupuestos
- Ratificación en pagos daños del puerto
- Reelección del Director gerente
- Ruegos y preguntas
- San José 1 de Junio 1981

### ABOGADO

## ASESOR FISCAL ASESOR LABORAL

(Preferiblemente de especialización empresarial)

### EN EJERCICIO O A PUNTO DE INSTALARSE

Se le ofrece despacho, sala de juntas, secretaría, teléfono, etc., en oficina de asesoramiento empresarial.

Interesados solicitar entrevista al 21.08.44 ó al 21.30. 41.



1er ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE

## Bartolomé Rosselló Ramón

que falleció el día 10 de junio de 1980, a los 14 años de edad

Las misas del día 10 de junio a las 8 de la noche en el Convento de P.P. Dominicos y 8.30 en la Parroquia de Ntra. Sra. de los Dolores serán por el eterno descanso de su alma.

Sus padres y demás familia, les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

# Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETES
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS

bolsa del motor

- 8 TRASPASOS
- 9 MOTOS
- 10 AUTOMOVILES

bolsa del trabajo

- 11 CAMIONES
- 12 DESEAN TRABAJO
- 13 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- 14 HOSPEDAJES
- 15 ENSEÑANZAS
- 16 MUSICA
- 17 RADIO Y TELEVISION
- 18 NAUTICA
- 19 COMPRAS
- 20 VENTAS
- 21 PERDIDAS
- 22 TRANSPORTES
- 23 DIVERSOS
- 24 PERSONALES
- 25 MASAJES
- 26 PRESTAMOS
- 27 NEGOCIOS
- 28 PROFESIONALES

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**DISPONEMOS** para la venta de solares en: Establiments, Alcudia, Palma Nova, Portals Nous, Las Palmeras, Santa María, etc. Información: BLANES 226722.

**MAGALLUF** solar 1.700 m2. edificable, luz, pinar, cerca del mar. 3.400.000. 256664.

**COLL DE'N REBASSA** Solar 530 metros apto para construcción precio 6.000.000 o permua por obra. ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

**BJ TORO**, primera línea, llano, 1.622 m2. Facilidades. SEBASTIAN FRAU. 227497.

**VENDO SOLAR C/ Zaragoza**, 2.045 m2. hacienda esquina, posibilidad construir, 4 plantas, 4.000 Ptas. m2. Facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR 226687.

**ROVER MOTA** solar 740 m2. 7.300.000 Ptas. o bien cambio por obra. Ref. RS-11. MATEO JAUME. Tel. 460750.

**SON VIDA** frente hotel, 4.020 m2. edificables 1.435. Precio interesante. Fincas Mas 216946.

**SOLARES** ideal chalet, vistas panorámicas, 14 km. Palma. Agencia BALLESTER 210445.

**BAHIA AZUL**, Solar bien situado, 720 m2. 1.160.000. Tel. 227794.

**SANTA PONSA**, Magnífica vista. Zona urbanizada. Anteproyecto bloque. A tres mil metros. Facilidades. Tel. 216908.

**SOLAR** Polígono La Paz, esquina 2 calles 2.800 m2. a 2.000 pts. 1 año MARQUES 210771.

**ATENCIÓN CONSTRUCTORES:** Disponemos de varios solares en venta o derechos de edificación. OLIVER OLIVER 221347.

**DISPONEMOS** para la venta de solares en: Luchmayor, Cala Viñas, Palma, Santa María, Las Palmeras, etc. Información. 226722.

**PRIMERA LINEA** solar Bahía Grande, 941 m2, maravillosas vistas sobre Bahía, 1.700 ptas. m2. MASSIP. 211247.

**C'AS CATALA NOU** vendiendo solares 2 en C'as Catalá, junto zona verde, 2.100 ptas. m2. 461111.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOS GERANEOS** Traspaso local 150 m2., 950.000 ptas. Sr. Salom. 62.04.55-0.

**LOCAL TRÁVESA** industria fuerza motriz y teléfono, 135 m2. facilidades. Tel. 297388-289589.

**SOMETIMES**, Local 60 m2., sótano, Ptas. 1.750.000. A convenir. Fincas Mas. 216946.

**ZONA SAN MIGUEL**, despacho en entresuelo 150 m2., aseó, da a dos calles, una sola planta. Facilidades. SEBASTIAN FRAU 227497.

**DESPACHO** zona plaza Olivar, 146 m2. nuevo a estrenar, espléndido para oficinas profesional, 7.000.000. Facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR 210249.

**PELUQUERIA** completa, sótano, 2.300.000. A convenir. Fincas MAS. 216947.

**LOCAL ZONA AVDA. SAN FERNANDO**, 200 m2. 2 puertas, aseó, instalación eléctrica, 3.100.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294.

**FORTI** mejor zona estupendo local, estrenar 200 m2., posibilidad altillo, apto cualquier negocio, 7.500.000. Agencia BALLESTER 210445.

**MAGALLUF GANGA** local 89 m2. 3.500.000 Ptas. al contado. MEDITERRANEA. 223918.

**SE VENDE SOLAR POLIGONO LA VICTORIA** de 1.575 m2. excelente situación, apto para edificio de varias plantas o nave industrial, interesantes facilidades de pago. Interesados llamar al 210844 ó al 213041.

ALQUILO local 100 m2 calle San Vicente Ferrer, 12.000 ptas mensuales. 461887.

### VENDO HOTEL

1 estrella 215 plazas zona Arenal. Informes FINCAS S. MAS. Tel. 216946-47

### 3 FINCAS

**CAMPANET** casa rústica amueblada, jardín, agua, luz, frutales, buen carácter, electricidad, 2.200.000. Facilidades. 252443.

**SANCELLAS**, 3.500 m2. con casa, dos dormitorios dobles, aseó, ducha, sala-comedor, chimenea, 1.800.000. CO-MAMALA. 298558.

### NUEVA ZONA EN DESARROLLO



## URBANIZACION SANTA PONSA

Plan Parcial y Proyecto aprobados C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76.

### AHORA PUEDE ELEGIR: VENTA DE SOLARES



en situación privilegiada a solo 18 km. de Palma por autopista. En la misma Urbanización: Golf - Puerto Deportivo, Playa, Centro Comercial y Deportivo. Todos los servicios a pie de parcela. Compruebe la calidad en zonas ya terminadas y totalmente vendidas.

VENTA DIRECTA DEL PROMOTOR: I.M.I.S.A. Pl. España, 4 (Edificio Banco Crédito Balear) PALMA DE MALLORCA Teléf.: 22.65.40

Y en la misma Urbanización: Pl. Rey Jaime I SANTA PONSA Teléf.: 68.17.41

**SANTA MARIA** junto carretera, 10.000 m2., terreno llano, 1.500.000. Facilidades. 211150.

**SANTA MARIA**, Casa antigua, necesita muy pocas reformas, centro pueblo, 2.000.000. Facilidades. 211150.

**SANCELLAS** unas 30 cuarteradas, almendros, algarrobos, 3 cuarteradas pinar, cercado pared. 256664.

**VENDO** 100 cuarteradas monte bajo, 25 kms. Palma, admitiría parte en pisos, buena situación. 256664.

**180 CUARTERADAS** almendros y pinar, casa señor y posaderos, admitiría algunos pisos de calidad. 256664.

**45 CUARTERADAS** almendros, diez minutos Palma, casas señor y colono, muy buena situación, zona carretera Sóller. 256664.

**VENDO** 19 cuarteradas almendros, cerca ciudad, fácil acceso. 256664.

**CAIMARI** casa dos plantas, 4 dormitorios, baño, comedor, cocina, 2.000.000. Ent. 25%. R. 10 años. 256664.

**PLA DE NA TESA** a 2 Km. Pont d'Inca, parcelas de 7.103 m2. de regadio apto para cultivo y construcción vivienda. Informes. Inmobiliaria CARULLA Pza. Rossellón, 4. Tel. 210942-44.

**CASA RUSTICA MALLORQUINA** muy cerca de Palma, 5 dormitorios, baño y aseó, cocina con chimenea, 2 salas, terreno de 2.000 m2. jardín con frutales y hortalizas, piscina, cochería, pozo natural, etc. IMALBA. 214910.

**ZONA SANTA EUGENIA**, parcelas desde 7.000 m2. Precios desde 1.000.000. GILL. Tel. 213950.

**MURO**, 3'5 cuarteradas, pozo, riego por aspersión, casa de señores y aperos. Precio: 8.500.000. Facilidades. GILL. Tel. 213950.

**CARRETERA** Palma-Luchmayor, casita, 2 dormitorios sala-comedor, con chimenea, cocina, aseó todo amueblado, árboles frutales, 2.300.000. entrada 1.150.000 resto convenir. PALMER 242805.

**MARINA LLUCHMAYOR** finca 400 cuarteradas de regadio secanó muchos almendros, cercada, casa payés señores, mucha caza. BENDITO 461111.

**GALILEA** preciosa finca 4 cuarteradas junto pueblo, almendros, cultivos, pinar, casita aperos, cisterna, electricidad, vistas preciosas. 2.500.000 facilidades. BENDITO 461111.

**ALGAIDA** finca 3 cuarteradas, pinar, muchos frutales, 2 casas grandes a reformar, buena situación, buenas vistas, 4.600.000. facilidades. BENDITO 461111.

**TENEMOS VARIAS FINCAS** rústicas desde 500.000 pesetas. 212540.

**SEÑORES PROPIETARIOS**, por gran demanda necesitamos fincas, rústicas, en todas las zonas. Gestión rápida. 212540.

**CARRETERA MANACOR**  
A 9 kms. de Palma, 9.150 m2. de regadio, agua abundante, 5.500.000. Facilidades. MATEO JAUME. Agente Inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24

### 4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ 215251.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ 216680.

**BELT INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**ALQUILER TELEVISORES**, Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**C'AN PASTILLA** primera línea, amueblado, 2 y 3 dormitorios, terraza. 221202.

**CALA MAYOR** amueblado, 1 dormitorio, terraza. Olmos, 43.

**FINAL VIA ROMA**, amueblado, 1 dormitorio. Teléfono 20.000, Olmos, 43.

**MAGALLUF** amueblado primera línea, 2 dormitorios, mes de julio. 60.000. 221202.

**COSTA DE LA CALMA**, chalet amueblado, 3 dormitorios, terraza, jardín. 221202.

**BELLVER** amueblado, 2 dormitorios, lavadora, terraza con vistas, 25.000. Olmos, 43.

**MARIVENT** planta baja, amueblada, 3 dormitorios, terraza, Olmos, 43.

**PASEO MARITIMO** aptos desde 21.000 Ptas. San Miguel tres dormitorios, amueblado 22.500. AVENIDAS tres dormitorios, sin muebles, parking incluido 30.000. Estudios y apartamentos desde 12.000 a 25.000. ARENAL apartamentos en primera línea, por temporada desde 50.000 a 80.000. PLAZA PEDRO GARAU tres dormitorios, equipadísimo con teléfono 25.000. Informes 227998.

**SON VERI** alquiler chalet duplex, 4 dormitorios, 3 baños, sala comedor, 2 cocinas. Precio temporada 400.000. OLIVER RAMIS. 212817.

**MAGALLUF**, Alquiler pisos lujo amueblados a 30 mts. playa, 3 dormitorios, 8 plazas. Precio 140.000. Junio, julio y agosto. 390.000. OLIVER RAMIS. 212817.

**MAGALLUF**, Alquiler locales espléndida situación, de 50 mts. Precio 125.000. OLIVER RAMIS. 212817.

**ZONA HACIENDA**, Apartamento amueblado, un dormitorio doble, sala comedor, sofá cama, cocina, baño, teléfono. Precio 22.000 mensuales. OLIVER RAMIS. 212817.

**PROPIETARIOS** por gran demanda, necesitamos pisos en alquiler y venta. OLIVER RAMIS. 212817.

**CAMPANET** casa rústica amueblada, piscina, jardín, lugar tranquilo, buenas vistas, 20.000 Ptas. 252443.

**APARTAMENTO AMUEBLADO EN CALA PI** dos dormitorios, baño, sala comedor, cocina, calentador a gas, julio, agosto y septiembre 150.000. IMALBA. 214910.

**SANTA PONSA**, Alquiler apto amueblado, 1ª línea, 1 dormitorio doble, sala comedor con sofá cama, maravillosa vista, piscina, junio, julio 80.000. septiembre 40.000. Tel. 221688.

**MAGALLUF**, Alquiler apto, cerca playa, 1 dormitorio doble, vista al mar. Precio temporada 110.000. Tel. 221688.

**JUNTO AVENIDA ARGENTINA** alquiler piso espacioso, dos grandes dormitorios, amplia sala comedor, baño, cocina, muy tranquilo, amueblado, 22.000. MIGUEL COSTA. 224759.

**SAN AGUSTIN** alquiler apartamento 3 dormitorios, amplia sala comedor, gran terraza, vistas mar, piscina. 32.000. MIGUEL COSTA. 224759.

**SANTA PONSA** Alquiler apartamento, borde del mar, 1 dormitorio, piscina, 3 meses verano 150.000. MIGUEL COSTA. 224759.

**CALA MAYOR** Alquiler apartamento 1 dormitorio, piscina, teléfono, vistas mar, 22.000. MIGUEL COSTA. 224759.

**ALQUILER VERANO** o por meses, zona Can Pastilla-Sometimes apartamento 1ª línea del mar, 2 dormitorios, 2 baños, terraza Septiembre 60.000 mensuales. Tel. 216728.

**ALQUILUO** Sin muebles, frente Correos 25.000. ALEX. Avda. Alejandro Rosselló, 32. 460818.

**MARQUES DE LA CENIA** 1 dormitorio, amueblado y equipado, ático con vistas maravillosas. MASSIP. 211928. 18.000 mensuales.

**LOCALES COMERCIALES** 40 m2, zona Arenal. 12.000 y 14.000 ptas. mensuales. MASSIP. 211928.

**ALQUILO PISO ZONA BLANQUERNA** totalmente amueblado, 4 dormitorios, baño, aseó, terraza, etc. 22.000 mensuales. PALMER 242805.

**ZONA AVENIDAS** piso completamente amueblado, 5 dormitorios, baño y aseó, teléfono, calefacción en todas las habitaciones. 30.000 mensuales. IMALBA. 214910.

### PASEO MALLORCA

Gran local en alquiler formando esquina, apto cualquier negocio (sin traspaso). MATEO JAUME, Administrador. Avda. Alejandro Rosselló, 24.

## 4 ALQUILERES

### ALQUILER TELEVISORES

La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216650

## 5 CHALETS

**MAGNIFICO CHALET.** nuevo, en Costa D'en Blanes, solar de 1.300 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, con armarios, 3 baños, salón-comedor, a dos niveles, cocina grande con despensa, calefacción a propano, garaje dos coches, trastero, terrazas, vistas panorámicas. Precio: 15.000.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**ALGAIDA chalet,** 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, electricidad, piscina, 3.000 m<sup>2</sup> frutales, 3.000.000 facilidades 256664.

**CHALET CONSTRUCCION COSTA DE LA CALMA** 3 dormitorios, armarios, despensa, 2 baños, amplio salón chimenea, terraza, 4.600.000 COB PASAMON Tel. 223513.

**PORTOL CHALET 2.000 m<sup>2</sup>,** 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, bosque 5.700.000 entrada 2.000.000. Facilidades 224991-211242.

**BINISSALEM,** solar de 35 cuarteradas, dos dormitorios, cocina, sala-comedor con chimenea, baño, garage. Precio: 6.800.000. Facilidades. GILI. Tel.: 213950.

**LA CABANETA CASA** con 1.200 m<sup>2</sup> terreno, 3 dormitorios, gran terraza vistas magníficas 6.500.000. Facilidades MIGUEL COSTA, 224759.

**COSTA DE LA CALMA** Chalets 3 dormitorios solar 600 m. cocina con despensa, sala comedor con chimenea, dos baños, terraza y jardín, precio 4.600.000, 1.400.000 entrada, resto facilidades. ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

**PALMA NOVA Chalet** 2 plantas, 700 m. solar, 5 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, salón comedor con chimenea, biblioteca, garage, lavandería, sala de juegos calefacción central, precio 14.500.000 Facilidades ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

**CALA SAN VICENTE Chalet** lujo 400 m<sup>2</sup>, construídos, 1.000 m<sup>2</sup> solar, 9 dormitorios, torre, garage, etc. gran estilo, 22.000.000, facilidades Agencia BALLESTER, 210445.

**GALILEA Oportunidad** precioso chalet, vista montaña mar, garage, amplia terraza, con piscina, amplia sala chimenea, 3 dormitorios, 3 baños, aljibe, amueblado, facilidades. 7.500.000 Agencia BALLESTER, 210445.

**CALA RATJADA (Cala Provensals)** 1ª línea, bonito chalet, 2 plantas, amplia sala, 3 dormitorios, jardín, 15.000.000, Agencia BALLESTER 210445.

**PORTOL** solar 2.000 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor con chimenea, cocina amueblada, terrazas, garage, aljibe, lavadero, jardín, teléfono, vistas montañas. Muchas facilidades. SEBASTIAN FRAU, 227497.

**COSTA DE LA CALMA,** en construcción 3 dormitorios, 2 baños, recibidor, distribuidor, cocina grande con despensa, lavadero, salón comedor con chimenea, terrazas. Precios desde 4.600.000. Facilidades. SEBASTIAN FRAU, 227497.

**DIRECTAMENTE** constructor, chalet tres dormitorios "El Toro", baño, aseo, cocina, salón chimenea, vistas, pinos, 5.750.000, 217538.

**BAHIA GRANDE,** directamente constructor, chalet estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, cerámica y maderas nobles, garage, etc. 7.450.000, 217574.

**LLUCMAJOR CHALET** 3 dormitorios, baño completo, salón con chimenea, cocina, despensa, garage, 3.500 m<sup>2</sup> de terreno, frutales. Aljibe, zona muy tranquila. Planos y permisos en vigor. Precio 3.200.000 facilidades. MONTIS 212117.

**«LOS GERANIOS»** apartamento un dormitorio, baño completo, salón-comedor, cocina completamente amueblada. Precio: 3.100.000 entrada 1.000.000 resto convenir. COMAMALA 298558.

**SANTA PONSA chalet** estrenar, solar 1.000 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor chimenea, cocina, garage, 12.500.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918.

**CHALET PALMA NOVA** Solar 720 m<sup>2</sup>, recibidor, salón con chimenea, 4 dormitorios, 3 baños completos, sala comedor, cocina completamente equipada, magnífica construcción sitio tranquilo cerca mar, 14.500.000 ptas. en 18 meses. MARQUES 210771.

**CHALET SON SERRA:** Gran sala comedor, estudio con chimenea, 4 dormitorios, baño, aseo, jardín, 5.300.000 ptas. 3 años. MARQUES, 210771.

**CHALET DUPLEX PLAYA PALMA:** sala comedor chimenea, cocina, 3 dormitorios, con armarios, 2 baños, completos, garage, terraza, jardín con pinos, recién terminado, mucha calidad, 7.750.000 ptas., 2 años. MARQUES, 210771.

**CHALET PALMAÑOLA** solar 500 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, armarios, horno, garage, etc. 6.700.000 entrada 3.000.000 resto 5 años. PALMER 242805.

**ESPORLAS** Casa dos plantas con jardín, perfecto estado, salón-comedor sala con chimenea, baño, cocina, 5 habitaciones, agua, electricidad, 461111.

**S'ARRACO** Preciosa casa, 2 kilómetros playa, 3 habitaciones, salón, comedor, cocina, baño, terraza, lavadero, buenas vistas, 3.300.000 BENDITO 461111.

**ALARO** Finca junto pueblo, 4 cuarteradas, cultivo, olivar, casa reformar, electricidad, camino asfaltado, 5.000.000 pta. 461111.

**LLUCHMAYOR SON COLON** Precioso chalet amueblado completamente nuevo 2 habitaciones, salón-comedor, chimenea, cocina americana, baño, terraza, cisterna, 4.000 m<sup>2</sup> arbolado, 4.000.000, 461111.

**ESPORLAS** Preciosa casa con jardín, completamente decorada, sala, comedor, cocina, galería, lavadero, 2 chimeneas, cuatro habitaciones, garage, facilidades 461111.

**SANTA MARIA** Casa típica Mallorquina, perfecto estado, sala, comedor, cocina, 3 habitaciones, porche, garage, 2.000 m<sup>2</sup>, frutales, agua, electricidad, 5.600.000 pta. Facilidades 461111.

**ESPORLAS** Casa dos plantas perfecto estado, con jardín sala, comedor estudio, dos cocinas con chimenea, salón 4 habitaciones, agua, electricidad, Facilidades. BENDITO 461111.

**S'ARRACO** Casa con jardín, 4 habitaciones, sala comedor, cocina, lavadero, muy buen estado, 4.000.000 Facilidades. 461111.

**GALILEA** Preciosa casa vistas preciosas mar y montaña, 3 habitaciones, chimenea, salón-comedor, cocina, garage, agua, electricidad, 4.300.000. 3 años. Facilidades. BENDITO 461111.

**VALLDEMOSA** Casa 3 plantas, perfecto estado, 4 habitaciones grandes, salón comedor, sala-estar, estudio, cocina, terraza, baño, aseo, sótano, bodega, vistas maravillosas, 5.300.000 Facilidades 461111.

**SANTA MARIA** Casa 3 habitaciones, sala comedor, cocina, garage, pequeño jardín, agua, electricidad, 4.500.000 pta. 461111.

## 6 APARTAMENTOS

**APARTAMENTO chalet** en Cala Blava cerca de la playa, 2 dormitorios con armarios, baño, completo jardín, terraza, trastero, aparcamiento etc. Precio 3.500.000 con facilidades OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**SANTA PONSA** apartamento dúplex amueblados, dos dormitorios, baño completo, cocina, salón comedor amplio con terraza, vistas al mar, desde 2.800.000 a convenir RODRIGUEZ JUAN 235248-236962.

**ARENAL** apartamentos amueblados, 1 dormitorio doble baño completo, cocina, salón comedor, balcón, piscina vistas al mar, 1.400.000 a convenir, RODRIGUEZ JUAN 235248 236962.

**CA'N PASTILLA** primera línea apartamento dos dormitorios, baño completo, cocina con galería, salón comedor muy amplio, balcón 3.150.000 facilidades RODRIGUEZ JUAN 235248-236962.

**ZONA SON ARMADANS.** Apartamentos de 1 y 2 dormitorios, baño completo, sala comedor, cocina, terraza, piscina comunidad, precios a partir de 1.750.000 ptas. entrada desde 500.000 ptas. COMAMALA 298558.

**SANTA PONSA.** Piso completamente amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor, bonita terraza, buena vista, precio 4.700.000, entrada 1.200.000, resto convenir. COMAMALA 298558.

**CALA BLAVA.** Apartamento estrenar, dos dormitorios, baño, salón comedor, sala comedor, terraza, jardín propio, precio 3.200.000, entrada 700.000, resto facilidades. COMAMALA 298558.

**CA'N PASTILLA.** Magníficos apartamentos de 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, con chimenea, amplia terraza, madera norte, muy buenos acabados. Precio 5.950.000 OLIVER RAMIS, 212817.

**CA'N PASTILLA.** Vendo planta baja duplex, 160 m<sup>2</sup>, vivienda y 250 m<sup>2</sup> jardín, 4 dormitorios, 2 baños, sala con chimenea, comedor, aparcamiento, trastero. OLIVER RAMIS 212817.

**CA'N PASTILLA.** Disponemos gran cartera de apartamentos desde 2.500.000 con facilidades. OLIVER RAMIS, 212817.

**SOMETIMES.** Playa de Palma, apartamento 1ª línea, amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina con muebles y electrodomésticos, baño, suelos cerámica, calefacción, gran terraza, vista al mar, 6.832.000. Facilidades COB PASAMON, Tel. 223513.

**PALMA NOVA** vendo apartamento de 2 dormitorios con armarios, sala comedor con chimenea, terraza, baño, cocina con galería, piscina. Ptas. 2.850.000 Tel. 211688.

**SANTA PONSA.** Vendo apartamento en 1ª línea de 1 dormitorio, baño, amueblado, piscin. Ptas. 1.950.000 Tel. 221688.

**SAN AGUSTIN.** Dos dormitorios, baño completo, cocina amueblada, comedor, terraza, muy buenas vistas, opción garage, piscina. 3.350.000 facilidades 211150.

**SANTA PONSA estudio** amueblado, sobre el mar, con derecho aparcamiento y barca, 1.200.000, IMALBA, 214910.

**SON VERI** apartamento 2 dormitorios, baño, sala, cocina, terraza de 55 m<sup>2</sup>, vistas al mar, 3.300.000. Facilidades: MEDITERRANEA 214164.

**PAGUERA** Apartamentos uno y dos dormitorios, buena calidad, comedor con terraza, cocina con despensa, y galería un baño precio desde 2.650.000 entrega principios de julio. ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

**APARTAMENTO EL ARENAL** 3 dormitorios, baño, sala comedor, baño, gran terraza a 50 m, de la playa precio 3.500.000, entrada 1.200.000 resto facilidades ALBERTI 222292, Velázquez, 10.

**VENDO bloque** de doce apartamentos de 1 dormitorio, en Cala Millor. Precio 22.000.000. PERELLO, C/ Aragón, 6. Tel. 462558.

**CALA BLAVA** 2 dormitorios, salón comedor, grande, terraza, cocina, baño. Precio 3.000.000 pta. Contrato 1.500.000, resto facilidades. O. RAMIS, 212817.

**ILLETAS,** segunda línea, 3 dormitorios, dos entradas, cocina, baño, salón comedor grande con chimenea, ascensor, terraza, amueblado. Precio: 3.5884.000, entrada 900.000 pta., resto pagos mensuales. SEBASTIAN FRAU 227497.

**SANTA PONSA,** oportunidad cerca playa, chalet, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, y equipada, lavadero, amueblado, zona tranquila, muy buen estado. Facilidades SEBASTIAN FRAU, 227497.

**APARTAMENTO PLANTA BAJA,** con jardín, Cala Blava, 2 habitaciones, baño, salón, cocina, 3.150.000. Facilidades. 212540.

**LA RAPITA,** apartamentos de 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor con vistas al mar, dos pisos por planta, precio desde 3.800.000, facilidades. MONTIS, 212117.

**PASEO MARITIMO.** Estudio a estrenar, 35 m<sup>2</sup>. Acabados 1ª calidad, terraza, etc. Precio 2.100.000. Facilidades. MONTIS, 226725.

**APARTAMENTO EL TERRENO: GOMILA PARK** 1 y 2 dormitorios, 1.750.000 y 1.960.000. Entrada 500.000. Resto 10 años. MARQUES, 223719.

**STUDIOS CALA MAYOR** amueblados, calefacción, piscina desde 700.000. Entrada 250.000, resto 5 años. IMALBA 214910.

**ESTUDIO** zona cala Mayor, amueblado, buena orientación, piscina, 650.000. Facilidades a convenir. MASSIP, 211247.

**SANTA PONSA estudio** amueblado y equipado, solás-cama doble, sofá-cama individual, terraza, maravillosa vista mar, 1.500.000. Facilidades. MASSIP, 211796.

**CALA BLAVA** semilujo, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor con chimenea, grandes terrazas con vistas al mar, cocina, baño y aseo. 204411.

**APARTAMENTO CA'N PASTILLA** 2 dormitorios, cocina, baño, terraza vista al mar 3.150.000 entrada 1.500.000 resto convenir. PALMER 242805.

**APARTAMENTO CA'N PASTILLA** 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, terrazas, suelo cerámica 3.150.000 convenir-PALMER, 242805.

**CA'N PASTILLA** apartamento 2 dormitorios, comedor, cocina (con chimenea), baño, terraza de 55 m<sup>2</sup>, vistas al mar, 3.300.000. Facilidades: MEDITERRANEA 214164.

**PLAYA DE ALCUDIA** ocasión vendo en primera línea, apartamento gran salón comedor, cocina equipada, 1 dormitorio, posibilidades de dos baños y aseo. Facilidades IMALBA 214910.

## 7 CASAS Y PISOS

**JUNTO «OBELISCO»** (Plaza Cardenal Reig), vendo piso 6º, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con despensa y coladuría, gran sala-comedor con terraza, único por planta, pocos vecinos ascensor, y portero automático, posibilidad de garage. Precio: 4.800.000 pta. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**EN CALLE EUSEBIO ESTADA,** antes del puente del tren, magníficos pisos de 4 dormitorios, 2 baños, dos baños y aseo, gran coladuría de 30 m<sup>2</sup>, aproximadamente, cocina grande, pocos vecinos, único por planta, ascensor automático, calefacción, terraza grande, sol, vistas despejadas. Precio: 8.000.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel.: 210640.

**VENDO PISOS, DESPACHOS Y LOCALES EN CONSTRUCCION** en calle Bonaire, 4, dormitorios, acabados de lujo, garaje, etc. OLIVER MATEU. Tel.: 210640.

**VENDO junto** (Mercat d'es Tennis) piso 2º de 3 dormitorios con armarios, baño, y aseo, cocina amueblada con galería, terraza vistas, muy ventilado y soleado, situación tranquila. Precio 3.475.000, con facilidades. OLIVER MATEU Tel. 210640.

**SANTA CATALINA** planta baja, techo libre, tres dormitorios, aseo con ducha, cocina con despensa, salón comedor, recibidor, patio, jardín, sótano, 2.500.000. RODRIGUEZ JUAN, 235248 236962.

**GENERAL RICARDO ORTEGA,** 4º ascensor, dos dormitorios, baño, aseo con ducha, cocina con despensa, salón comedor, recibidor, terraza, completamente amueblado, 1.600.000 a convenir 1.400.000, contado RODRIGUEZ JUAN 235248 236962.

**SANTA CATALINA** pisos a estrenar tres dormitorios, baño completo, aseo con ducha, cocina semi, salón comedor amplio, recibidor, terraza, desde 3.700.000. Facilidades a convenir. RODRIGUEZ JUAN 236962 235248.

**CA'N PASTILLA** pisos a estrenar, 3-4 dormitorios, 1-2 baños completos, aseo, cocina amueblada con todos electrodomésticos, salón comedor, recibidor, calefacción, balcón-terraza, desde 4.300.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN, 235248, 236962.

**FORTI** piso por planta a estrenar, 4 dormitorios, baño completo, aseo, cocina semi con galería, salón comedor, recibidor balcón, 3.900.000. Entrada 1.000.000. RODRIGUEZ JUAN, 235248, 236962.

**HORNABEQUE** tres dormitorios, baño completo, cocina semi, despensa, galería, salón comedor amplio, recibidor, balcón, calefacción, enmoquetado 2.500.000. Facilidades sin intereses. RODRIGUEZ JUAN, 235248, 236962.

**VIVERO** tercer piso duplex estrenar, 3 dormitorios, baño completo, aseo con ducha, cocina amplia con galería, salón comedor, recibidor, 2 terrazas, 3.150.000, entrada 1.150.000, resto 12 años. RODRIGUEZ JUAN 235248, 236962.

**ZONA CRUZ ROJA** ático a estrenar, cuatro dormitorios, baño completo, aseo con ducha, cocina amplia con galería, salón comedor, recibidor, 2 terrazas, 3.100.000. Entrada 600.000 resto facilidades. COB PASAMON Tel. 223513.

**ZONA REYES CATALICOS.** Perfecto estado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor espaciosa independiente cocina amueblada, terraza acristalada, teléfono, 3.100.000. Entrada 600.000 resto facilidades. COB PASAMON Tel. 223513.

**FORTI.** 4 dormitorios, 3 armarios, baño, aseo, balcón, teléfono, 3.900.000 COB PASAMON Tel. 223513.

**ATICO.** 2 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cerca Avda San Fernando, armario, baño, cocina amueblada, terraza 24 m<sup>2</sup>, teléfono, 3.100.000 facilidades. COB PASAMON Tel. 223513.

**MARQUES FUENSANTA.** 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, terraza, 3.100.000. Entrada 750.000 COB PASAMON Tel. 223513.

**FORTI.** Construcción 147 m<sup>2</sup> 2 4 dormitorios, armarios, 2 baños salón-comedor chimenea, cocina amueblada, instalación calefacción 5.170.000 COB PASAMON Tel. 223513.

**SON ARMADAMS.** Vivienda primera calidad construcción, 4 dormitorios, 3 armarios empotrados, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, calefacción, 2 terrazas, galería, garage, 7.600.000 pta. COB PASAMON Tel. 223513. 8. 213880.

**HEROES DE MANACOR.** Pisos en construcción, tres dormitorios, dos baños, cocina semiamueblada, salón-comedor. Entrada 600.000. 25.000 mensuales. Informes 211150.

**HONDEROS.** Piso tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, galería. Entrada 750.000. 25.000 mensuales. Informes 211150.

**AVENIDA ARGENTINA.** Atico tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terrazas, armarios, buenas vistas, 3.350.000. Facilidades, 211150.

**AVENIDA ARGENTINA** Piso cuatro, dormitorios, dos baños, cocina grande amueblada, calefacción individual, 3.885.000. Facilidades 211150.

**PLANTA BAJA SON CLADERA** 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, patio, 600.000 de entrada. Resto muchas facilidades. IMALBA 214910.

**S'INDIOTERIA** piso 3 y 4 dormitorios, desde 2.700.000. IMALBA 214910.

**ZONA HEROES MANACOR** calle Pedro II, segundo piso semi-nuevo, 3 dormitorios, sala comedor, cocina y galería, baño, 3.200.000 facilidades IMALBA 214910.

**PLANTA BAJA** techo libre, 3 dormitorios, baño completo, cocina con despensa. Trastero grande. Corral. Precio 3.150.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284322.

**SANTA PONÇA.** Precioso apartamento nuevo. Primera línea junto playa grande, vista privilegiada, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, trastero, terraza, jardín comunitario. Precio 5.450.000 INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**ZONA AVENIDAS.** Primer piso, 5 dormitorios, baño, aseo, 75 m<sup>2</sup> terraza con jardín, cocina con electrodomésticos. Precio 4.700.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**SANTA PONÇA.** Estrenar. Edificio categoría, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 71 m<sup>2</sup> terrazas, jardín propio, aparcamiento. Precio total 6.700.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**MAGALLUF.** 2 dormitorios, baño, terraza, amueblado, vista despejada. Precio 2.650.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**ZONA PLAZA TOROS.** Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amplia, baño, decorado, teléfono. Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel. 221688.

**HOSTALEST** vendo planta baja techo libre, 240 m. (necesita reforma) Ptas. 2.800.000. Tel. 221688.

**ZONA PLZA. COLUMNAS.** Vendo planta baja techo libre, 5 dormitorios, 2 salas, patio, terraza. Ptas. 3.250.000 al contado Tel. 221688.

**MARQUES DE FUENSANTA.** Vendo magnífico piso de 3 dormitorios, muy soleado. Ptas. 3.200.000. Facilidades. Tel. 221688.

**GRAL RIERA.** Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, galería, cocina, muy soleado Ptas. 1.650.000 entrada 600.000 resto a convenir. Tel. 221688.

**ZONA PLZA. Sta. Payesa** Vendo piso de 3 dormitorios, baño, sala comedor con chimenea, calefacción, cocina de 18 m. terrazas, aparcamiento, vistas despejadas, zona tranquila. Ptas. 7.500.000 facilidades. Tel. 221688.

**BONANOVA.** Vendo en finca de piso por planta, piso de 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, sala comedor con chimenea, calefacción, cocina de 18 m. terrazas, aparcamiento, vistas despejadas, zona tranquila. Ptas. 7.500.000 facilidades. Tel. 221688.

**ATICO Zona Reyes Católicos,** tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor, terraza, cocina, galería, precio, 2.950.000. Facilidades COMAMALA 298558.

**ARQUITECTO FORTEZA** piso tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, recibidor, salón comedor, terraza, galería, precio 2.350.000. Facilidades COMAMALA 298558.

**ZONA TENIS** Cuatro dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, dos baños, cocina grande, salón comedor muy amplio, calefacción individual, terraza, galería, precio, 5.800.000. Facilidades. COMAMALA 298558.

**RAFAL** piso tres dormitorios, armarios empotrados, baño completo, salón comedor, cocina amueblada, galería, terraza, precio, 3.250.000. Entrada 700.000. Resto convenir. COMAMALA 298558.

**ZONA AVENIDAS** piso completamente amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina con armarios, galería, coladuría, precio 3.300.000. Entrada 900.000. Resto convenir. COMAMALA 298558.

**TENIENTE TORRES.** Piso tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, salón comedor, calefacción, terraza, precio 3.400.000. Entrada 1.200.000. Resto convenir. COMAMALA 298558.

**BLANQUERNA.** Piso tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, terraza, 40 m<sup>2</sup>, precio 2.940.000. Facilidades COMAMALA 298558.

**PEDRO GARAU.** Piso sin gastos, cuatro dormitorios, dos baños, cocina completamente amueblada, salón comedor, terraza, galería, precio, 3.500.000. Facilidades COMAMALA 298558.

**ZONA Balmes** Piso tres dormitorios, baño, armarios empotrados, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería, precio, 3.465.000. Facilidades. COMAMALA 298558.

**HEROES DE MANACOR,** ático cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, galería, salón comedor, terraza, 20 m<sup>2</sup>, precio 4.700.000. Entrada 1.200.000 resto convenir. COMAMALA 298558.

**MEDICO**

## 7 CASAS Y PISOS

**PARCELAS** en Deyá, Esporlas, Capdella, Binisalem, Montuiri, Algaida, S'Aransa, Son Ferriol y Andraitx Inmobiliaria CARULLA, Pza. Rosellón, 4. Tel. 210942-44.

**ARAGON** Magnífico piso octavo, a estrenar, 4 dormitorios, cocina amueblada, calefacción, madera Teca. 5.400.000. Ref. AP-16. MATEO JAUME. Tel.: 460750.

**GENOVA** Piso grande tres dormitorios, semiamueblados. 3.000.000. Ref.: TP-10. MATEO JAUME. Tel.: 460750.

**EUSEBIO ESTADA** quinto piso con 80 m<sup>2</sup> de terraza, 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina, cerámica, 6.500.000. Ref. EP-10. MATEO JAUME. Tel.: 460750.

**PLAZA COLUMNAS.** Atico duplex a estrenar, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, teléfono, terrazas, mucho sol. 3.700.000. Facilidades. Tel.: 227794.

**CAN PASTILLA.** disponemos de apartamentos, diferentes zonas, desde 4.500.000. Facilidades. Tel.: 227794.

**AVENIDAS.** Magnífico ático, 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, un aseo, sala-comedor, y sala de estar, terraza, 100 m<sup>2</sup>, teléfono, buena orientación y vista. 11.000.000. Facilidades. Tel.: 227794.

**ZONA AVENIDAS.** Piso 4 dormitorios, 1 baño, cocina, magnífica sala-comedor, terraza, 3.675.000. Tel.: 227794.

**PISOS HEROES MANACOR** a 100 m<sup>2</sup>, Avenidas, terminados 30 meses, desde 3.200.000, facilidades a su comodidad 230740.

**RAFAL** próxima entrega, 3 y 4 dormitorios, desde 2.600.000. Entrada desde 350.000. Resto convenir 230740.

**SON COTONER** 3 y 4 dormitorios, exentos contribución, etc. desde 2.600.000. FINCAS VAQUER 230740-235629.

**HEROES DE MANACOR** Exentos a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, etc. garage opcional, precio 3.200.000 contado 3.000.000. Informes 235629.

**ZONA FORTI** Vendo 2º piso, 3 dormitorios, 2 baños, baño, etc. Precio 2.200.000. Facilidades 235629.

**ZONA TENIS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, calefacción, terraza, etc. Precio 3.450.000. Entrada 1 millón. Resto convenir 230740.

**PISOS Y ATICOS EN JUAN CRESPI** varios tamaños y precios, todos con terraza. Facilidades. 212540.

**PISOS RAFAL** de 3 dormitorios, 1 baño, galería y terraza desde 2.700.000. Con facilidades. 212540.

**PISOS ZONA TOROS** por terminar, 4 dormitorios, 2 baños, 1 terraza y galería. 4.000.000.- directamente del constructor. Con facilidades. 212540.

**ATICO EN RAFAL** 2 dormitorios, 1 aseo, terraza, salón comedor, 1.600.000.- Facilidades. 212540.

**ZONA EUSEBIO ESTADA** Pisos a estrenar, cuatro dormitorios, baño completo, aseo, salón comedor, cocina semiamueblada, terraza, teléfono, garaje, lavadero, ascensor. 3.400.000. Facilidades. 252443.

**PLAZA HORNABEQUE** Piso tres dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, 2.700.000. 217574.

**SI QUIERE VENDER** su piso, chalet, solar o apartamento, rápidamente llámenos. LAMAS 217574-217538.

**PISO LUJO AVENIDAS** Cuatro dormitorios, cuatro baños, cocina office, cerámica, 6.975.000. 217574.

**FRENTE ROSALES** Atico, cuatro dormitorios, dos baños, terrazas, vistas magníficas, calefacción. 217538.

**PISO LUJO** Frente mar, 200 m<sup>2</sup>, aparcamiento, calefacción. 8.500.000. Facilidades. 217574.

**CARRER DE MANACOR SOBREATICO** a estrenar, 3 dormitorios con armarios, sala comedor independiente, baño y aseo, cocina con galería y lavandería, recibidor, calefacción central individual gas, terrazas, ascensor, portero automático, vista mar. Precio: 4.500.000. Facilidades. SEBASTIAN FRAU 227497.

**ATICO VIA ROMA** construcción lujo, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada y equipada, habitación servicio y aseo, gran terraza, muy buenas vistas. Facilidades. SEBASTIAN FRAU. 227497.

**ATICO ANDREA DORIA** a estrenar, 4 dormitorios, 3 baños, recibidor, salón comedor grande, cocina amueblada lujo, rodeado terrazas, calefacción gas individual, trastero, garage, portero automático. Facilidades. SEBASTIAN FRAU. 227497.

**VENDO PISO** cerca Puente del tren, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, sin ascensor, 1.700.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294.

**PISO** zona Forti, amueblado, 2 dormitorios dobles, gran sala comedor, cocina, baño, terraza, lavadero, sin ascensor. 1.950.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687.

**PISO 1.º** junto Avenidas, sin ascensor, 4 dormitorios, gran terraza, comedor, baño, cocina, 3.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294.

**PISOS** zona Forti, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, terraza, lavadero, sin ascensor ni portería, 3.850.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687.

**RAFAL** piso completamente amueblado 3 dormitorios, baño, soleado 2.600.000 entrada 1.000.000. Facilidades 224991-211242.

**FORTI** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sur 2.250.000 entrada 900.000. Facilidades 224991-211242.

**AVDA. SAN FERNANDO** piso a estrenar 150 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada 4.200.000. Facilidades 224991-211242.

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo sur. 3.000.000 entrada 1.500.000, facilidades 224991-211242.

**GRAL RIERA**, piso 3 dormitorios, baño, soleado 2.200.000 a convenir 224991-211242.

**PLAZA TOROS**, piso 3 dormitorios, baño, aseo, armarios, terraza 2.900.000 entrada 1.500.000. Facilidades 224991-211242.

**CAMP REDO** piso 120 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, baño, aseo, sur 2.850.000 entrada 1.500.000 resto 25.000 mensuales 224991-211242.

**ARAGON** piso 4 dormitorios, baño, aseo, armarios, terraza, sur 4.200.000. Facilidades 224991-211242.

**HEROES DE MANACOR**, pisos a estrenar 4 dormitorios dobles 2 baños, sur, desde 3.800.000 entrada 1.600.000. Facilidades 224991-211242.

**3 DICIEMBRE** piso completamente amueblado 3 dormitorios dobles, baño, aseo sur 4.200.000. Facilidades 224991-211242.

**BLANQUERNA** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, cerámica, con gastos comunidad 4.000.000 a convenir 224991-211242.

**CRUZ ROJA** piso 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina con galería, aparcamiento, calefacción individual, armarios 5.400.000 entrada 2.000.000. Facilidades 224991-211242.

**PEDRO GARAU** planta baja 175 m<sup>2</sup> 3 dormitorios dobles, baño, jardín 3.200.000 entrada 1.500.000. Facilidades 224991-211242.

**VIVERO** planta baja techo libre 250 m<sup>2</sup> 3 dormitorios dobles, aseo, jardín 100 m<sup>2</sup> 3.600.000 a convenir 224991-211242.

**CAN PASTILLA** planta baja 250 m<sup>2</sup> jardín y terraza 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, armarios 5.750.000 a convenir 224991-211242.

**ZONA PLAZA COLUMNAS**, piso sin ascensor, 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón y comedor, baño, terraza. Precio: 2.750.000. Facilidades. GILI. Tel. 213950.

**VIVERO**, ático estrenar, 3 dormitorios, cocina, galería, baño, sala-comedor con terraza. Precio: 2.600.000 entrada 700.000. GILI. Tel. 213950.

**ATICO CALLE DESPUIG** 3 dormitorios, terraza vistas muy despejadas. Pocos gastos. 2.500.000. Facilidades. MIGUEL COSTA. 224759.

**ES FORTI** Piso alto 2 dormitorios, sala-comedor, terraza, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada con galería. 2.500.000. MIGUEL COSTA. 224759.

**ARAGON** (principio), pisos 4 y 5 dormitorios, 2 baños y aseo, calefacción, cocina amueblada, aparcamiento opcional, 6.000.000 y 7.200.000, facilidades de pago. MARQUES. 223719.

**ENTRE PLZA. FLEMING Y 31 DICIEMBRE** piso 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, 4.900.000, facilidades de pago. MARQUES. 223719.

**HEROES DE MANACOR** pisos 4 dormitorios, baño y aseo, a estrenar 3.850.000. 1.500.000 entrada. Resto a convenir. MARQUES. 223719.

**PLAZA TOROS** pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, a estrenar 3.000.000 y 3.300.000. Desde 700.000 entrada resto 12 años. MARQUES. 223719.

**GENERAL RIERA** pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, a estrenar 3.650.000 y 3.700.000 desde 1.000.000, resto 12 años. MARQUES. 223719.

**AVENIDA ARGENTINA** pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, a estrenar, calefacción, aparcamiento opcional, cocina amueblada, 3.600.000 y 3.785.000 desde 1.000.000 entrada. Resto 13 años. MARQUES. 223719.

**PISO PLAZA TOROS** 3 y 4 dormitorios, 3.000.000 y 3.200.000. 700.000 y 1.000.000 entrada. Resto 13 años. MARQUES. 223719.

**PISOS AVENIDA ARGENTINA** 3 y 4 dormitorios, calefacción, 3.600.000 y 3.785.000, 1.000.000 entrada. Resto 13 años. MARQUES. 223719.

**PISOS SON ESPAÑOLET** 3 y 4 dormitorios, 3.700.000 y 5.000.000. Desde 1.200.000 entrada. Resto 12 años. MARQUES. 223719.

**PISOS FORTI** 3 y 4 dormitorios, 3.400.000 y 4.000.000. 800.000 y 1.000.000 entrada. Resto 12 años. MARQUES. 223719.

**PISO ARAGON** 3, 4 y 5 dormitorios, 3.400.000 y 3.600.000 y 7.200.000. Facilidades a convenir. MARQUES. 223719.

**PISOS GENERAL RIERA** 3 y 4 dormitorios, 2.850.000 y 3.700.000. Entrada 1.000.000. Resto 12 años. MARQUES. 223719.

**ZONA INSTITUTO** 4 dormitorios, calefacción, construcción calidad, 5.300.000. Facilidades. MARQUES. 223719.

**PISOS: PISOS: PISOS** ahorraré tiempo. Póngase en contacto con nosotros. Disponemos de una gran variedad de pisos y áticos en todas las zonas de Palma. Diferentes medidas y precios. INMOBILIARIA MARQUES. 223719.

**ATICO PLAZA PROGRESO** Cuatro dormitorios, 70 m<sup>2</sup>. Terraza. Calefacción. Cocina amueblada. Teléfono. 6.500.000. Facilidades. OLIVER OLIVER. 221347.

**ATICOS CRUZ ROJA** Orientación Sur. Gran calidad. Aparcamiento incluido. 6.475.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**ATICO PLAZA TOROS** Cuatro dormitorios. Dos baños. Cocina con electrodomésticos. Calidad superior. 6.900.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**ATICO ARAGON PRINCIPIO** Grandioso, cinco dormitorios. Dos baños, aseo, orientación sur. 9.000.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**SOBREATICO ARAGON** Dos dormitorios dobles, orientación sur. 2.800.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**SOBREATICO RAFAL** cuatro dormitorios. Dos terrazas, dos baños. Buenas vistas. Sol. 3.750.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**ATICOS DUPLEX** Forti, Plaza España, Plaza Fleming. OLIVER OLIVER. 221347.

**ATICO RAFAL** tres dormitorios, buenas vistas. 2.800.000. Entrada única. 600.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**ATICO ARAGON** Tres dormitorios dobles. Buenas vistas. Sol. 3.500.000. OLIVER OLIVER. 221347.9.00

**ZONA PLAZA ESPAÑA** Cuatro dormitorios, dos baños, calefacción. Gran calidad. 5.550.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**HONDEROS** tres dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados. 3.300.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**ZONA METROPOLITAN** cuatro dormitorios, dos baños, gran calidad. 4.200.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**JUNTO CRUZ ROJA** gran calidad, exentos, cuatro dormitorios, dos baños. Aparcamiento incluido. Todo exterior. 5.850.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**ZONA BLANQUERNA** amueblado aparcamiento incluido, cuatro dormitorios dobles, dos baños, calefacción. 4.500.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**ARAGON** tres dormitorios dobles. Dos baños, aparcamiento incluido. 3.950.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**ZONA ARAGON** Cuatro dormitorios dobles, baño, aseo, calidad. 3.750.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**FORTI** Cuatro dormitorios. 3.000.000. Entrada única 1.100.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**GENERAL RIERA** Cuatro dormitorios. Dos baños. Maravillosas vistas. 3.700.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**JAIME III** Maravillosas vistas, superficie 217 m<sup>2</sup>. Cuatro dormitorios. OLIVER OLIVER. 221349.

**RAFAL** Tres dormitorios dobles. Cocina amueblada. 2.800.000. Entrada única 600.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**FORTI** Cuatro dormitorios. Dos baños. Cocina con despensa. 4.200.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**AVENIDA ARGENTINA** Cuatro dormitorios, dos baños, cocina completa, calefacción. 3.785.000. OLIVER OLIVER. 221347.

**ZONA PLAZA ESPAÑA** Cinco dormitorios dobles. Dos baños. Aseo. Calidad Superior. 9.000.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**SON ESPAÑOLET** Cuatro dormitorios, dos baños, amplias terrazas, dos aparcamientos incluidos. 5.500.000. OLIVER OLIVER. 221349.

**ARAGON**, pisos a estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina baño, terraza aparcamiento, suelos de cerámica acabados de primera calidad, entrada 800.000. Resto 11 años. MONTIS 226725.

**SON ARMADAMS.** Planta baja esquina, a dos calles, 4 dormitorios, jardín, teléfono, 8.000.000. MONTIS 212117.

**GENERAL RIERA**, pisos cuatro dormitorios, baño, aseo, 4.750.000. Facilidades. MONTIS 212117.

**HEROES DE MANACOR.** Pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, cocina completa, terraza desde 3.200.000. Facilidades 214910.

**PISO ADRIAN FERRAN** 3 y 1 dormitorios, buenas calidades, terrazas. FACILIDADES PERELLO 463243.

**PISO ZONA VIVERO** 150 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran sala comedor, cocina con galería grande. Facilidades PERELLO. 463243.

**PISO ZONA VIVERO** 140 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, más 1 individual, 2 baños, sala comedor grande, cocina amplia con galería, mucho sol. Facilidades PERELLO 463243.

**PISO TTE. LIZASOAIN** 130 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor amplia. Facilidades PERELLO 463243.

**MARQUES DE LA CENIA.** Pisos de gran lujo, piso por planta. 5 dormitorios, 4 baños, comedor, cocina, completamente amueblada en madera, calefacción individual, carpintería en madera noble, garaje para cuatro coches, etc. Precio interesante. Facilidades de pago. MONTIS 212117.

**FORTI**, pisos de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada sala comedor con terraza, armarios empotrados, techos decorados, precio desde 4.300.000. Facilidades MONTIS 226725.

**CASA SON SERRA.** Solar 300 m<sup>2</sup>, 2 salas, 2 dormitorios dobles chimenea, baños, árboles frutales, 4.300.000 ptas 2 años. MARQUES. 210771.

**GENOVA.** Planta baja, solar 300 m<sup>2</sup> sala con chimenea, comedor, cocina, 2 dormitorios dobles, baño, garaje, buena vista 4.300.000 ptas. 1 año. MARQUES 210771.

**PISO ZONA BLANQUERNA.** Recibidor, salón, sala comedor, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, terraza. 3.000.000 ptas. MARQUES 210771.

**PISO SON SERRA:** Sala comedor, con terraza, 3 dormitorios dobles, baño, cocina, galería. 3.000.000 ptas. préstamo 10 años. MARQUES 210771.

**CASA SON ANGLADA.** 2.000 m<sup>2</sup> huerto y jardín, árboles frutales, cochera muy grande, sala comedor, chimenea, 2 dormitorios, baño y aseo. 6.000.000 ptas. 2 años. MARQUES 210771.

**SON DAMETO**, junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000. Condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55.

**ZONA FORTI**, trato directo, en construcción, planta baja y pisos exentos contribución, con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000. Entrada 400.000. Ptas. Resto a convenir. Tlf 297388-289589.

**RAMON Y CAJAL** trato directo, pisos exentos, 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Precio desde 3.700.000. 297388-289589.

**SON COTONER** pisos 3 y 4 dormitorios. Precios desde 2.300.000. Ptas. Condiciones a convenir 297388-289589.

**HEROES DE MANACOR**, junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precios 2.900.000, 3.350.000 y 3.600.000 condiciones a convenir 297388-289589.

**RAFAL**, pisos y áticos en construcción 3 y 4 dormitorios precio desde 2.400.000 entrada 350.000 resto a convenir 297388-289589.

**ZONA 31 de Diciembre** piso y ático a estrenar 3 y 4 dormitorios precio 3.200.000 y 4.000.000 condiciones a convenir 297388-289589.

**ZONA AVENIDAS** trato directo pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, buenos acabados. Contrato desde 500.000 ptas. Resto convenir. Tels 297388-289589.

**SE VENDEN** pisos céntricos 170 m<sup>2</sup> desde 1.500.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años, FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Thomás, 18.

**GRANDIOSO PISO** a estrenar, vista panorámica, Heroes de Manacor, cerca avenidas. Precio 3.700.000. Condiciones a convenir. 297388-289589.

**FORTI** piso y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios, precio 2.500.000, 4.200.000 condiciones a convenir. Teléfono 297388-289589.

**JUNTO PASEO MALLORCA** vendo piso ático 120 m<sup>2</sup> más terraza. Precio 4.500.000. Tel. 216680.

**SAN AGUSTIN** piso 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina completa, terraza desde 3.200.000. Facilidades 214910.

**PISO ADRIAN FERRAN** 3 y 1 dormitorios, buenas calidades, terrazas. FACILIDADES PERELLO 463243.

**PISO ZONA VIVERO** 150 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran sala comedor, cocina con galería grande. Facilidades PERELLO. 463243.

**PISO ZONA VIVERO** 140 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, más 1 individual, 2 baños, sala comedor grande, cocina amplia con galería, mucho sol. Facilidades PERELLO 463243.

**PISO TTE. LIZASOAIN** 130 m<sup>2</sup> 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor amplia. Facilidades PERELLO 463243.

**MARQUES DE LA CENIA.** Pisos de gran lujo, piso por planta. 5 dormitorios, 4 baños, comedor, cocina, completamente amueblada en madera, calefacción individual, carpintería en madera noble, garaje para cuatro coches, etc. Precio interesante. Facilidades de pago. MONTIS 212117.

**FORTI**, pisos de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada sala comedor con terraza, armarios empotrados, techos decorados, precio desde 4.300.000. Facilidades MONTIS 226725.

**CASA SON SERRA.** Solar 300 m<sup>2</sup>, 2 salas, 2 dormitorios dobles chimenea, baños, árboles frutales, 4.300.000 ptas 2 años. MARQUES. 210771.

**GENOVA.** Planta baja, solar 300 m<sup>2</sup> sala con chimenea, comedor, cocina, 2 dormitorios dobles, baño, garaje, buena vista 4.300.000 ptas. 1 año. MARQUES 210771.

**ATICO EDIF. ANSE** 240 m<sup>2</sup>, 25 m<sup>2</sup> terraza, cocina amplia y equipada, 2 baños más aseo, mármol en suelos, madera oregón y roble en puertas, portería video. PERELLO 463243.

**ATICOS PLAZA TOROS** 130 m<sup>2</sup>, terrazas, 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor, cocina amplia amueblada y equipada, muy buena construcción, precio interesante. PERELLO 463243.

**PISO ARAGON** 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, baños más aseo. Facilidades PERELLO 463243.

**PLANTA BAJA ZONA PEDRO GARAU** 3 dormitorios dobles, gran sala comedor, jardín y terraza, techo libre. Precio interesante. PERELLO 463243.

**1 SOLARES Y TERRENOS**

**SOLAR** Bahía Grande, buena posición 1200 m<sup>2</sup>, 2 millones o mejor oferta, facilidades. Tel. 262086.

**PARTICULAR** vende solar en Cas Sabones Palma Nova. Tel. 680422

**SE VENDE SOLAR** 2.000 m<sup>2</sup>, próximo de Palma, agua corriente y luz, vista excepcional, bahía y montaña. 1.800.000 facilidades Tel. 221722.

**URBANIZACION** «Pont d'Inca Nou». Vendo varios solares, de 500 m<sup>2</sup>. 461887.

**2 LOCALES Y DESPACHOS**

**PARTICULAR** Alquila chalet temporada primera línea, Santa Ponsa, 403181 232959.

**PLAZA DE TOROS** local de 49 m<sup>2</sup>, esquina 3 puertas, 2.000.000 facilidades. Informes mismo local, calle Guersindo, 11 de 4 a 8 tardes. Tel. 297485.

**ARENAL** vendo local sótano para discoteca. Muy céntrico. Facilidades. Tel. 297556.

**SE VENDE LOCAL** 211 m<sup>2</sup>. (Zona Plaza París). 6.000.000. 294369. Tardes.

**COMPRO** alquilo o traspaso local céntrico preferible zona Gomila. Tel. 296675.

**ZONA AV. ARGENTINA** se vende local con buena decoración. Precio 5.300.000 Ptas. Tel. 280882.

**ALQUILO** despacho unos 30 m<sup>2</sup> en P<sup>o</sup> Mallorca. Tel. 401437-9.

**PARTICULAR** vende local comercial y apartamentos amueblados en el Puerto La Sabina (Formentera) Tel. 300244.

**Vendo o cambio**

**POR SOLAR O LOCAL**  
Gran colección de sellos  
Todo el mundo desde 1.880 a 1.950  
y colección monedas  
Acepto ofertas. Tel.: 24 00 09

**LOCALES COMERCIALES****CON PISCINA Y SOLARIUM**

En Playa de Palma vendemos dos últimos locales de 90 y 40 m<sup>2</sup>, con piscina y solarium de 540 m<sup>2</sup>. Situación en Complejo La Rivera —detrás del hotel Kontiki. Condiciones económicas interesantes. Tel: 223625 y 211197

**3 FINCAS**

**CAMPANET** se vende casa pequeña, centro pueblo. Informes Teléfono 601018.

**SANTA MARIA** vendo casita de campo, 1 dormitorio sala-cocina, aseo, 1.500 m<sup>2</sup>. Árboles frutales. Tel.: 212109.

**CONSELL** vendo casa de campo, dos dormitorios, cocina, sala comedor, 1.700 m<sup>2</sup>, vallados agua. Tel.: 212109.

**VENDO** varias casas para reformar. Cabaneta, Consell, Santa María. Tel.: 212109.

**COXTIX** 2 cuarteradas garriga y cultivo, almendros, mucha caza, vallado piedra. Precio: 800.000 ptas. Teléfono 285925.

**PORTOL** casa rústica para reformar, con 1.200 m<sup>2</sup> terreno, agua, luz, acceso asfaltado. Precio: 2.800.000. Tel. 285925.

**MURO**, chalet rústico a 3 kms. Playa, 3 habitaciones, baño, salón chimenea, cocina, fabulosas vistas, con 15.000 m<sup>2</sup> de huerto, frutas variados, agua, luz. Precio: 5.000.000. Teléfono 285925.

**CASAS GRANDES**, buena vista, 12 kms. Palma, asfaltado, agua, luz, de una a veinte cuarteradas. Tel. 260020, noches.

**VENDO PERMUTO** parcela 17.000 m<sup>2</sup> 2 14 km. Palma situación elevada, escritura y derecho edificación. Tel. 29749-225355.

**A DIEZ KM.** Palma 15 cuarteradas almendros zona de mucha agua, luz, acceso asfaltado. Precio interesante. Tel. 285925.

**COSTIX** 2 cuarteradas vallados piedra, garriga, mucha caza, cultivo, almendros. Precio 800.000. Tel. 285925.

**MURO** huerto 9 cuarteradas, casas riego aspersión, naranjos Tel. 227077.

**PORTOL** 10.000 m<sup>2</sup> pinar y labor, casita cisterna Tel. 227077.

**SA CABANETA** una cuarterada garriga y almendros camino asfaltado. Tel. 227077.

**CALVIA** 6 cuarteradas almendros a 15 kilómetros Palma. Tel. 227077.

**COLONIA SAN PEDRO** vendo 40.000 m<sup>2</sup> primera línea. Tel. 203480.

**VENDO EN LLUCHMAYOR** trozo de tierra de unos 1.800 m<sup>2</sup> vallado con aljibe de agua, con posibilidad de agua y luz, precio 600.000 ptas. Tel. 660114.

**VENDO** finca rústica con música, playa ideal a 10 minutos Palma, alquilo apartamento, dos dormitorios dobles, salón, terraza, todo vista al mar. 80.000 mensuales. Ofertas al 463172 y 212005.

**PARTICULAR** vende en Bújer, finca rústica gran carácter mallorquin. Unos 18.000 m<sup>2</sup> caseta aperos, dependencias, dos cocheras, riego aspersión, dos pozos, dos estanques grandiosos. Chalet semiconstruido. Luz, jardines, dos entradas por diferentes caminos asfaltados. Completamente cerrada de pared. Almendros, muchos frutales y viñedo. Informes. Tel. 540263.

**CENTRO ISLA:** 36 cuarteradas tierra buena con unos 5.000 árboles almendros y frutales, casas para vivir, electricidad, cisterna, aljibe, dependencias animales. Tel. 540715.

**PARTICULAR** vende en Inca cerca campo fútbol, 3 mil m<sup>2</sup>, buena tierra, almendros, casa de 100 m<sup>2</sup>. (faltan acabados), cisterna, aljibe, preparada luz solar. Precio a convenir. 256237.

**VENDO** 4 cuarteradas en zona Arenal Lluchmayor, carretera asfaltada, almendros. Informes 260001.

**SE VENDE** zona Cala Mondragó finca unos 8.000 m<sup>2</sup>, con casa de campo. Tel. 653831. De 7 a 10 tarde.

**MURO:** finquita de 1.000 m<sup>2</sup>, tierra muy productiva, pozo y una noria. Precio 275.000. Tel 540715.

**4 ALQUILERES**

**PLAZA ESPAÑA** piso amueblado cuatro dormitorios, dos baños, terraza, 212945.

**PRINCIPIO ARAGON** Piso sin muebles, cuatro dormitorios, dos baños. 212945.

**VIA ALEMANIA.** Piso amueblado cuatro dormitorios, dos baños, terraza, 212945.

**ALQUILO** restaurante-terrazza sólo abierto noche, centro de Palma, en buen momento. Informes. Tel.: 226855.

**POLIGONO VICTORIA,** alquilo nave 500 m<sup>2</sup>. Informes: Tel. 464200.

**ALQUILO NAVE INDUSTRIAL,** 320 m<sup>2</sup>. Polígono La Victoria. Tel. 242947.

**MATRIMONIO SIN HIJOS** alquilaría piso sin muebles zona Plaza de Toros, Son Oliva. Tel. 201530.

**PASEO MARITIMO** se alquila apartamentos y estudios por meses. Informes. Tel. 400383.

**MAGALLUF** apartamento 2 dormitorios, primera línea, se alquila. Tel.: 214481.

**SE ALQUILA** despacho de 73 metros con teléfono en Galería Jaime III. Informes teléfono 271753.

**SE ALQUILA** chalet en Porto Colom. 2 habitaciones dobles, 2 cuartos de aseo, sala de estar, cocina. Informes: Tel. 402743. De 19,00 a 21,00 horas.

**DE PARTICULAR** a particular alquilo chalet en Bahía Grande completamente amueblado, electrodomésticos, 4 habitaciones, salón comedor chimenea, garaje, mucho jardín, calefacción. Informes de 3 a 8 tardes, 272876.

**PARTICULAR** alquila apartamento primera línea en Porto Colom. Gran terraza. Tel. 256651.

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, zona Terreno, precio 22.000 pesetas mensuales. Informes Tel. 281342.

**PORTO COLOM** alquilo apartamentos. 100 mts. playa 3 dormitorios. Junio, julio y septiembre. Tel. 463744.

**PARTICULAR** alquila piso zona Avenidas, recibidor, sala comedor, cocina, lavandería, dos dormitorios dobles, sala de estar, baño completo, mucho sol. 22.000 Ptas. Tel. 461126. Horario 13 a 15 y 20 a 22.

**SOMETIMES.** Se alquila apartamento chalet 50 m<sup>2</sup>, amueblado, teléfono, jardín, 300 m<sup>2</sup>, zona tranquila. Temporada verano. Tel.: 237546.

**SON MATIAS.** Sobre la arena, playa ideal a 10 minutos Palma, alquilo apartamento, dos dormitorios dobles, salón, terraza, todo vista al mar. 80.000 mensuales. Ofertas al 463172 y 212005.

**PARTICULAR** alquilo despacho frente Nuevos Juzgados, decorados. Torre Mallorca. Desde 15.000. 295712.

**GRAN APARTAMENTO** 2 habitaciones, terraza, amueblado, cerca Paseo Marítimo. 25.000 ptas. Temporada. Tel.: 289015. (Antes 10 noche).

**CALA MAYOR** estudio vista al mar, con terraza. 212945.

**CERCA ARAGON.** Piso amueblado, cuatro dormitorios, 2 baños, 212945.

**CHALET BAHIA GRANDE.** Amueblado cuatro dormitorios, 2 baños, jardín. 212945.

**TERRENO** apartamento 1 dormitorio, baño, terraza, vistas mar. 212945.

**PARTICULAR** estudios en Palma, calle Son Matet, 5, desde 12.000, todo incluido. 401730.

**SE ALQUILA** piso amueblado, tres habitaciones dobles, dos baños, teléfono, lavadora, en calle Luis Martí, 36, 28.000 mensuales. Tel. 260835.

**APARTAMENTO** lujo el Terreno, 2 habitaciones, calefacción, amueblado y equipado. Larga temporada 23.000. Tel. 231285.

**PASEO MARITIMO** apartamento amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza 25.000. MONTIS. 212117.

**EL TORO** alquilo apartamento vista mar y pinar, julio y septiembre. Tel. 288571.

**ALUUILO** entresuelo para oficina, 100 mts. sobre (Café Olivar) Tel. 213552, Plaza Olvar, 3 mañanas.

**SE ALQUILA** piso en zona Pedro Garau. Informes. Tel.: 463671.

**SE ALQUILA** local muy alto de 220 m<sup>2</sup>, con dos puertas. Teléfono: 253912.

**C'AN PASTILLA** alquilo piso amueblado orilla mar. Tel. 462423.

**EN SAN AGUSTIN** Se alquila apartamento, C/ Can Tapara N<sup>o</sup> 4. Edificio Orinoco. Tel.: 401142-401173.

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado final Paseo Marítimo. Teléfono 400133.

**SE ALQUILA** local o se vende en Autogar, detrás Galerías Preciados, 365 m<sup>2</sup>, primera planta, sótano alquiler, 40.000 ptas. mes. Tel.: 600700 Sr. Reus.

**PARTICULAR** Alquilo junto Hacienda piso amueblado, teléfono, chimenea, terraza, ptas. 25.000 Llamar 224968.

**PARTICULAR** Alquilaría chalet para todo el año. Llamar 400682.

**ALCUDIA** Se alquila casita camPo 2 habitaciones, baño, cocinalsala-comedor, agua y luz. Tel.: 546017, a partir 21.00 horas.

**SE ALQUILA** chalet en Cala Gamba, amueblado, tres dormitorios, jardín, garaje. Temporada verano. 150.000 pesetas. Todo el año, 22.000 mensuales. Informes. 260001.

**ALQUILO** local 115 m<sup>2</sup>, dos puertas, calle Velódromo, junto Juan Crespi. Tel.: 252687.

**ALQUILO APARTAMENTO** temporada verano zona Arenal con jardín zona muy tranquila, cabida 8 personas, 3 habitaciones, cocina baño, y sala comedor con terraza. Tel.: 270943.

**PUERTO POLLENSA** Piso chalet primera fila, temporada verano. Tel.: 283242.

**ALQUILO** Piso amueblado 19.000. Nuevo, terraza. Cepeda, 3. Son Españollet. 292387-251213.

**MATRIMONIO** sin hijos busca para alquilar piso sin muebles. Interesados llamar al tel.: 238612.

**ZONA MARIVENT** alquilo planta baja, pequeño jardín. Llamar de 4 a 6. Teléfono. 401987.

**ATICO** en El Rafal, bien amueblado. 19.500. Tel.: 202937.

**ALQUILO** local zona Andrea Doria, Son Armadans. Tel.: 224751.

**REYES CATOLICOS** Piso amueblado, 2 dormitorios. 18.000 pesetas. Tel.: 212290.

**PASEO MARITIMO** Apartamento amueblado, 2 dormitorios, dobles, terraza, espléndida vista. 28.000 pesetas. Tel.: 212290.

**5 CHALETS**

**LA RAPITA** vendo chalet nuevo, excelente construcción, contado facilidades. 4.800.000 pts. Tel. 240467-270461.

**OPORTUNIDAD** próximo de Palma vista excepcional, bahía y montaña, magnífico chalet 3 dormitorios, sobre solar 2.000 m<sup>2</sup>. 6.000.000. Facilidades. Tel. 221710.

**EN EL TORO** particular vende chalet grande. Facilidades. Tel.: 294690.

**ES VERGES CHALET** con vista a la bahía, 1 salón, con chimenea, 5 habitaciones, dos baños, 1 cocina mallorquina grande, terraza, terreno 2000 m<sup>2</sup>. Vallado. Precio 11.000.000. Tel.: 280882.

**SA RAPITA** Vendo chalet, 2 habitaciones, chimenea, cochería, 3.000.000. Tel.: 646016.

**BONANOVA** casa señorial solar 800 m<sup>2</sup>, vallado, 2 salones, grandes, con chimenea, 5 habitaciones, 2 baños, cocina, aseo, garages, vista al mar. Precio 17.000.000 ptas. Tel.: 280882.

**ALGAIDA** 170 m<sup>2</sup> de construcción, salón grande chimenea, sala comedor, cocina, 2 habitaciones, 2 baños, aseo, piscina, garages, terrenos 3.600 m<sup>2</sup>, vallado. Precio: 12.000.000 ptas. Facilidades. Tel.: 280882.

**COSTA D'EN BLANES** (Adeamar). Chalet encantador 135 m<sup>2</sup>, plus terrazas 40 m<sup>2</sup>, con piscina, privada y jardín pequeño 3 dormitorios, salón-comedor, solarium, cocina moderna. Garaje y teléfono. 7.600.000 ptas. Muebles a opción. Tel.: 675259.

**JUNTO AL MAR**

chalet Playa de Palma 6 hb. muy completo. 264662. Facilidades

**NOS INTERESA REALIZAR**

Estructuras reticulares normales y la construcción de chalets. Teléfono: 464400

**6 APARTAMENTOS**

**BONANOVA** 1 y 2 dormitorios dobles. Baño completo, supervistas. Minigastos. Facilidades. 2.675.000. CIUTAT. Tel. 221751.

**ZONA TERRENO** apartamento amueblado muy nuevo con teléfono, bonita vista, 1 dormitorio, sala comedor, cocina amueblada, piscina 2.700.000. Facilidades de pago. Tel. 288412. De 4 a 7.

**ZONA TERRENO** apartamento a estrenar, 1 dormitorio, sala comedor, cocina amueblada, pintado, zona tranquila. 1.600.000. Facilidades de pago. Tel. 288412. De 4 a 7.

**PARTICULAR** vende apartamento Palma Nova, 2 dormitorios. Tel. 231012.

**CALA BLAVA** y Bella Vista pisos y plantas bajas con jardín, facilidades 12 años. Tel. 201257. 411868. de 4 a 7 296232.

**CALA BLAVA.** Particular vende apartamento, planta baja 120 mts, jardín privado. 2.900.000 Ptas. Tfno.: 278344.

**PLAYA ALCUDIA:** Apartamento amueblado 1 habitación doble, baño, sala comedor, cocina, terraza jardín. Precio 1.650.000. Tel.: 540715.

**PLAYA ALCUDIA:** Apartamento a estrenar tres habitaciones con armarios, baño completo, salón comedor, cocina, terraza, aparcamiento. precio 2.600.000. Tel. 540715.

**PLAYA ALCUDIA:** Apartamento amueblado, dos habitaciones dobles con armarios, baño, salón comedor, cocina, terraza, jardín, precio 2.250.000. Tel. 540715.

**VENDO APARTAMENTO** en Son Ferrer, dos dormitorios, sala estar, cuarto de baño, cocina, terraza, recibidor. Informes: Bar la Gramola. (Magalluf).

**HOSTAL**

Se vende Arenal 20 m. de la playa. Facilidades convertible en apartamentos. 26 46 62

**7 CASAS Y PISOS**

**ZONA HORNABEQUE** piso 5<sup>o</sup>, 3 habitaciones, baño, cocina, gran sala comedor. Totalmente moquetado. Teléfono. Calefacción central. 2.500.000. Buenas condiciones. Informes 226173.

**PLANTA BAJA** Zona Reyes Católicos, buen estado, 3 habitaciones, baño, etc, jardín, garaje. Teléfono, frutales 6.000.000. Tel.: 223633.

**VENDO MAGNIFICO PISO** 200 m<sup>2</sup>, aparcamiento doble, Edificio Miret, C/ Aragón. Trato directo. Tel. 295266.

**ZONA TERRENO** pisos de 3 y 4 dormitorios con 2 baños completos, cocina amueblada pintada, vistas al mar y bosque, piscina y sitio muy tranquilo. Facilidades hasta 12 años. Tel 288412. De 4 a 7.

**C/ PEDRO MARTEL** vendo primer piso, 3 dormitorios dobles, sin ascensor todo exterior. Tel. 251336.

**OPORTUNIDAD** piso 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, cocina amueblada, facilidades C/ Cabo Alomar Blanes. Tel. 223650 y 227466.

**TERRENO** con casa en Sancellas vendo o cambio. Tel. 223194.

**SAN JUAN** particular vende casa buen estado y situación. También piso primero en S'Illot. Tno. 526177 de 12 a 15 h.

**ARENAL** pisos en construcción 4 dormitorios 2 baños, despensa trastero, aparcamiento opcional, gran terraza, vista al mar. Informes: Tel. 246348.

**ARENAL** pisos de 133 m<sup>2</sup>, con aparcamiento construcción de primera. Próxima entrega a 100 m. playa. Entrada a convenir, resto 10 años. Directamente del constructor. Tel. 297556 (Horas comercio). Tel. 246348.

**POR TRASLADO** particular vende piso a estrenar en C/ General Riera, 4 habitaciones, 2 baños, buenos acabados. 3.600.000 Tel. 270003.

**ARENAL C/ Torrente** pisos junto al mar 125 m<sup>2</sup>, 3<sup>o</sup> planta, buena vista, cuatro dormitorios, dos baños, 4.200.000. Facilidades de pago. Tel. 411812.

**ZONA PLAZA OLIVAR.** Vendo entresuelo, tres piezas, gas ciudad amueblado. Precio 1.200.000 pesetas. Teléfono. 237006. Particular.

**PORTO COLOM** Vendo apartamentos 100 mts, playa. Facilidades. Tel. 463744.

**CALLE JAIME II.** Vendo segundo piso, dos dormitorios, comedor y sala mucho sol, gas ciudad, precio 1.550.000 pesetas. Teléfono. 237006. Particular.

**EL ARENAL** particular por ausentarme vendo ático, 3 dormitorios dobles, sala comedor, baño completo, aseo, cocina grande, terraza a 100 m de la playa, semi-amueblado, electrodomésticos, 5.800.000 Tel. 263502 mañana 12 h. a 3 h. noche. 8 h. a 12 h.

**PISOS Y ATICOS** en Plaza Segovia de 4, 3 y 2 dormitorios, a 20 mtrs. c/ Aragón, orientación sur, buenas vistas, zona tranquila desde 2.800.000. Facilidades hasta 10 años. Informes en obra. o Tel. 411812. Directamente constructor.

**VENDO** Piso en Son Dameto cuatro dormitorios, dos baños, un aseo, armarios empotrados, cocina totalmente amueblada, calefacción. 7.000.000. Parking incluido. 252043.

**VENDO:** Piso de tres dormitorios, baño completo, totalmente decorado. En zona Santa Catalina. Precio con muebles. 4.000.000 ptas. Sin muebles. 3.500.000 ptas. 252043.

**VENDO** Piso en zona Fortí, tres dormitorios, dos baños, totalmente decorado, teléfono, cocina con despensa. 4.500.000 ptas. 252043.

**VENDO:** Piso zona Metropolitana, a estrenar, tres dormitorios, baño, y aseo, dos salones. 4.200.000 ptas. 252043.

**VENDO** Piso a estrenar en zona Hiper tres dormitorios, baño, y aseo, todo exterior. 50% de entrada, resto en doce años. 252043.

**VENDO:** Piso zona Metropolitana, a estrenar, tres dormitorios, baño, y aseo, todo exterior. 50% de entrada, resto en doce años. 252043.

**VENDO** Piso a estrenar en zona Hiper tres dormitorios, baño, y aseo, todo exterior. 50% de entrada, resto en doce años. 252043.

**PARTICULAR** vende piso Arenal. 120 m. amueblado, a 50 m de la playa. Vista al mar. Teléfono 272746. Horas oficina.

**MARQUES FUENSANTA** Piso lujo 4 dormitorios, dobles, dos baños, terraza, calefacción, cocina amueblada. 4.950.000. 216415.

**EUSEBIO ESTADA** Piso 3 dormitorios, cocina amueblada. 2.600.000 entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. 216415.

**31 DICIEMBRE** Piso 4 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 3.500.000. Entradas 1.000.000. Resto 40.000 mens

## 7 CASAS Y PISOS

**ZONA ARTURO RIZZI** Vendo piso de lujo, 4 dormitorios, recién estrenado, 5.000.000 ptas. 461887.

**PROPIETARIOS.** Rogamos ofertas de pisos y locales en alquiler y venta, entre Avenidas y Reyes Católicos. Bellver, 461887.

**ATICO ARAGON** Sala comedor, terraza, 2 habitaciones, baño, cocina, galería, 1.800.000 contado. Tel.: 275782.

**ZONA ARAGON** casa con 110 m de construcción, 260 m. Precio 5.000.000 ptas. Tel.: 280882.

**PISOS ZONA CRUZ ROJA** 4 dormitorios, llaves en mano. Facilidades s. Inmobiliaria Alomar, 463848.

**PISOS USADOS** Distintas situaciones, precios interesantes. Inmobiliaria Alomar, 463848.

**PISO ZONA PLAZA TOROS,** 4 dormitorios, 3.600.000. Entrada 700.000. Tel.: 203480.

**PISO ZONA GENERAL RIERA** 3 dormitorios, amueblado, 2.100.000.

**C/ BLANQUERNA** 5 dormitorios, 220 m<sup>2</sup>, 4.250.000. Tel.: 203480.

**PISOS ZONA JUAN ALCOVER** en construcción, 2-3-4 dormitorios. Inmobiliaria Alomar, 463848.

**PISOS CALLE REGALO** en construcción, 3 y 4 dormitorios. Inmobiliaria Alomar, 463848.

**PLANTAS BAJAS** varias situaciones. Precios interesantes. Inmobiliaria Alomar, 463848.

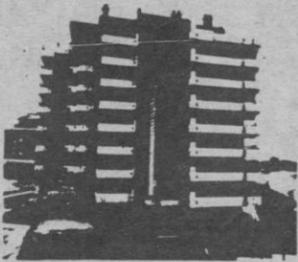
**PISOS PASCUAL RIBOT** en construcción, 2-4 dormitorios. Inmobiliaria Alomar, 463848.

## PARTICULAR VENDE ATICO

De 200 m<sup>2</sup>. y 55 m<sup>2</sup>. de terrazas. Consta de 5 habitaciones, 2 cuartos de baño completos, salón comedor, salón con chimenea, cocina amueblada y un office con galería, zona Hiper. Para informes Tel. 223022. Sr. Campaner. De 9 a 14 horas.

## VENDE MAGNIFICO PISO

200 m<sup>2</sup>. aparcamiento doble Edificio Mirret. C/ Aragón. Trato directo. Tel. 295266.



## COMPLEJO RESIDENCIAL SON GARRIT

- Amplias zonas ajardinadas con espacios deportivos.
- Alta calidad en pisos de 3 y 4 dormitorios con 3 baños y 1 aseo.
- Grandes terrazas.
- Aparcamiento privado.
- Piscina, 2 pistas de tenis. Local social.
- Junto a los mejores colegios.
- Condiciones pago a convenir

**Son Garrit**

Informes y ventas: Crta. Son Vida-Cami dels Reis, junto colegio LA SALLE

## PARTICULAR VENDE

piso entresuelo con jardín, cuatro dormitorios recibidor, distribuidos, comedor, salón estar con chimenea, cocina, baño y aseo, con terrado y porche preparado para edificar en calle Reyes Católicos nº 121. Informes Tel. 210376

## PARTICULAR VENDE PISO

Calle San José de la Montaña, semi-esquina General Riera. 120 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios dobles, salón comedor, cocina amueblada baño y aseo. FACILIDADES. Tel. 298500. (Cada día incluso sábados de 9 a 13 y de 16 a 20 horas.)

## OPORTUNIDADES PISOS EN VENTA

Calle Luis Martí.— Junto Avenidas piso de 3 habitaciones de 100 m<sup>2</sup>.

Atico amueblado.— en la Soledad (frente pista patines) de 3 habitaciones, 100 m<sup>2</sup>.

Piso de 4 habitaciones.— situado en la calle Capitán Vila, 130 m<sup>2</sup>.

Informes: Tel. 223625 y 211197

## DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

Se venden pisos de dos, tres y cuatro dormitorios en calle Pérez Galdós y Paseo Barceló y Mir. Atico 500 m<sup>2</sup>. con terrazas frente playa Ca'n Pastilla. Precios interesantes. Facilidades de pago. Teléfono: 464400. Oficina: Juan Alcover, 10 Palma de Mallorca

## PISO LUJO

Plaza Madrid. 7ª y 8ª planta. 178 m<sup>2</sup> más 130 m<sup>2</sup> terraza

Precio: 9.300.000. Facilidades Telf.: 234925-40

## OCASION

Piso 2º junto Iglesia San Sebastián, 3 dormitorios dobles, salón comedor, baño y aseo, cocina amueblada, galería. Empapelado. Precio: 2.500.000. Facilidades. Tel. 234925-40

## CALLE BALANGUERA

Piso lujo por planta 146 m<sup>2</sup> más 30 m<sup>2</sup> terraza 4 dormitorios dobles, sala-comedor 28 m<sup>2</sup>, gran cocina, 2 baños completos. Precio: 6.600.000. Tel.: 234925-40

## 8 TRASPASOS

**TRASPASO** en el centro Palma local «entresuelo» todo montado, compra oro usado taller joyería, bajo alquiler. Tel: 277263.

**SE TRASPASA** Bar restaurante por no poder atender con apartamento cerca mercado del Tenis y Plaza Progreso. Para información. C/ Fábrica nº 6. Sra. Fina.

**SE TRASPASA** puesto de pescado. Pza. Pedro Garau. Informes en mismo.

**COLMADO** (Por ausentarme península), con clientela, montado moderno. Zona turística. (Terreno). PRECIO GANGA. Tel.: 401820.

**SE TRASPASA** bazar, zona Iberia, buena situación, local apropiado cualquier negocio, razón Rey Sancho 18.

**TRASPASO** peluquería barata. 602204. Desde las 21 horas.

**SE TRASPASA** Papelería. C/ Barrera, nº 24. Tel: 414672.

**SE TRASPASA** barbacon con bar y pub por no poder atender, ideal para matrimonio. Tel.: 215939. 212940. De 9.30 a 1 y de 5 a 9, preguntar por María.

**TRASPASO** supermercado, zona Son Cotoner. Calle Cronista Muntaner Bujosa, final calle Francisco Martí Mora.

**SE TRASPASA** negocio de cerámicas y plantas con cartera de clientes, llamar Tel. 277031. A partir de 8 tarde.

**POR MARCHAR** extranjero vendo restaurante pleno rendimiento. Tel. 237836

**TRASPASO** ocasión, carnicería por no poder atender a causa enfermedad, totalmente montada, precio 1.600.000, forma pago a convenir, informes Teléfono: 230456.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, por no poder atender, zona turística. Tel. 401992.

**TRASPASO BAR.** Buena zona. Informes Tel.: 240009.

**SE TRASPASA** Bar Porto Bello, en Cala Mayor. Primera línea. Avenida Juan Miró 244.

**TRASPASO** tiendecita junto a Cort. alquiler inferior a 1.000 pts. 223817-212284.

**SE TRASPASA** o alquila gran ocasión un bar en Magaluf por no poder atender. Totalmente equipado. Para informes al tel. 204810. Días laborables noches.

**VENDE AUTO-ESCUELA** Informes. Tardes de 7 a 8. Tel.: 270385.

**SE TRASPASA** local en Plaza Santa Eulalia de Palma, apto para bar, restaurante, etc. completamente decorado y en pleno funcionamiento, con facilidades. Posibilidad de permuta. Tel. 221710-221722. horas oficina.

**HAMBURGUESERIA** platos preparados. Ideal para profesionales, equipado. Zona garantizada, 2.800.000. 1.000.000. 216947.

**FINCAS MAS** precisa apartamentos, chalets, en alquiler, venta para atender demandas. 216947.

**SE TRASPASA** bar hamburguesería en Paguera. Tel. 236458, mañanas de 10 a 15.

**OCASION** se traspasa bar Ordesa, calle Aragón, nº 323. Tel. 412156.

**TRASPASO** taller de reparaciones de calzados «El Rápido» por fallecimiento del dueño. Teléfono 214233.

**TRASPASO,** pastelería céntrica, pleno rendimiento, por no poder atender 461887.

**PUB RESTAURANTE.** Nuevo. Interesados llamar Tel. 225640.

**OCASION:** Se traspasa tienda en primera línea de la Playa de Palma. Para informes: Tel. 265849.

**TRASPASO** local de 120 metros, hace esquina con portal a las 2 calles. Se pueden hacer dos portales o 2 escaparates. Está recién pintado, sirve para cualquier clase de negocio. Tiene aseo con ducha, banco para trabajo, luz a 220, teléfono, estanterías metálicas, vidrieras de aluminio y despacho montado todo nuevo. Para informes en el mismo. Albacete, 16 bajos.

**CALA MAYOR.** Traspaso bar muy buena situación, en pleno rendimiento, por razón de salud. Precio 4.000.000 ptas. Facilidades. Tel. 280882.

**ZONA SINDICATO** (S. Miguel), local (30) con vivienda o dependencias, decoración nueva, teléfono, alquiler 13.000, 950.000 Informes: 288133. De 2 a 4.

**EN PALMA** vendo magnifico negocio de restauración, excepcionalmente bueno en invierno. Vendo el 50% (se podrá estudiar la venta del 100%). Precio del 50% 3.500.000 ptas con facilidades. Interesados llamar al tel. 211922, de 18 a 21 horas.

**OCASION** por no poder atender por enfermedad, se traspasa tienda comestibles, mucha clientela. Precio interesante, traspaso con género incluido 1.400.000 al contado. Interesados llamar al 241705 ó 411308.

**TRASPASO Music Bar** bien equipado. Informes: San Lorenzo, 22, Palma (Atarazanas).

**SE TRASPASA** tienda en el Arenal, calle San Cristóbal, 25. Informes en la misma.

**TRASPASO** bar centro Palma, alquiler bajo. Precio apertura. Teléfono 234180.

## TRASPASO TIENDA

Junto Pío XII, C/. Yeseros, 13. Completamente instalada. Tel. 289701-232024.

Buen precio.

## bolsa del motor

## 9 MOTOS

**VENDE MOBYLETTE** Trato directo, verlo. C/ Joan Miró, Nº 49. Casa Mascaró.

**VENDE MOTO GUZZI LEMANS-1,** PM-L ptas. 480.000, a toda prueba, Tel.: 210255.

**PARTICULAR** vende Laverda 750 SF3, PM-L, como nueva, 375.000 ptas. Tel.: 298762.

**BULTACO** Sherpa 350 c.c. PM 3289-O, precio 65.000 pts. Tel. 510220.

**PARTICULAR** vende Bultaco Metrala GT, 6 velocidades 250 c.c. Doy garantía del motor en buen estado. Dirección Teniente Oyaga. Tel. 204305 201978.

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** vendo Sanglas varias. Kawasaki 400 Kawasaki 750 nueva, Laverda 1.000, PM-P. Benelli 250. Bultaco 370 MK-11 (2.000 Kms) Benelli 354 T. PM-S (2.000 kms) Tomás Forteza, 24. Tel.: 462686.

**VENDE BULTACO** 250 GTS carretera PM-L 8.000 Km. 85.000 ptas. Tel.: 600154.

**VENDE ENDURO** 75 c.c. Impecable estado, 65.000 pts. Tel. 296125.

**VENDE Enduro** 75-125 Capra. PM-O, muchos extras, 90.000 pts. a convenir. Tel. 250227 de 1'30 a 2'30. Xisco.

**VENDE ENDURO** 74-125 PM-M. Motor nuevo, 70.000 ptas. Tel.: 232476. Días laborables de 13.30 a 15.00 horas.

**VENDE LAMBRETA** 200 PM-P, 3.000 kms. nueva. Teléfono 246848, noches.

**VENDE** moto Laverda 1.000 PM-P 4.500 kms. 500.000 ptas. Teléfono 279566 de las 21 h. en adelante.

**DUCATI 350** impecable, PM-J, solo 2.800 kms. Tel. 414400, preferible tardes.

**PARTICULAR** vendo Ossa Yanki 500, PM-I en perfecto estado. Tel. 2744774-243215.

**VENDE DUCATI 350** Vento, PM-N. Información Tel. 236103.

**DUCATI TUIN 500** Ossa 250, Sanglas 500 S, Cota 348. Facilidades y cambios por coche. AUTOMOVILES MOREY. Capitán Vila, 38.

**VENDE** moto Ossa Yanqui 500, PM-K. Tel. 245109

**BICICLETAS**  
NUEVAS TODAS MARCAS  
ESPECIALISTAS EN MAQUINAS USADAS  
**NOTOSV2**  
Tte. Juan Llobera, 10. Tel. 287766. Palma

**HONDA**  
LA TECNICA JAPONESA A SU ALCANCE  
1 AÑO GARANTIA: PIEZAS Y MANO DE OBRA  
DISTRIBUIDOR **Kings of MOTOS**  
Ricardo Anckerman, 4 · Tel. 46 05 92

## 10 AUTOMOVILES

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** vendo Seat-1500 Diesel en perfecto estado, precio 135.000 ptas. Información Tl. 276984. C/ Ricardo Anckerman, 74.

**VARIOS** 127, 128, R-6 en perfecto estado. Véanlos en calle Bolero, 18.

**COMPRO** coches usados matrículas altas. Automóviles PONS. Calle Guillermo Masot, 43.

**PARTICULAR** vende Seat 1500 PM 149.000 motor Perkins (reparado) 75.000 ptas. contado. Tel. 270003.

**PARTICULAR** vende una furgoneta y un Citroen Diane 6. Tel. 413325. C/Luis Martí nº 66.

**PARTICULAR** vende seat 600 E, PM 2675 B, 75.000 pts. Tel. 290107, horas oficina.

**VENDE SEAT** 600-L trato directo, verlo en Casa Mascaró. C/ Joan Miró, nº 9. Tel. 236103.

**OCASION** particular vende Alpine PM-E, barato en perfecto estado, alerón y cassette. Informes 681358, de 3 tarde a 10 noche. Serafin.

**VENDE:** Citroen GS-X2 PM-O. Ossa sport, Ducati 250, Ducati 500 Informes. Tel. 400311, Martín.

**GANGA** Vendo R-8 en perfec perfecto estado, 45.000 Tel. 281038.

**VENDE** 1430 especial 1600 Tel. 212543.

**DEPORTIVO** MCB-GT 1800, particular radios cuero precio, 400.000 pts. Tel. 288821.

**PARTICULAR** vende Seat 133 como nuevo Tel. 262949. Horas laborables.

**VENDE** 1500 motor Perkins. PM 148856. Teléfono 285251.

**VENDE** furgoneta Renault 4 F. PM-L, impecable 225.000 pts. Tel. 600154.

**MEHARI** de particular PM-J perfecto estado. Verlo C/ Femenias, 9 (taller).

**VENDE R-8** PM-B buen estado. C/ Femenias, 9 (taller).

**VENDE SEAT** 124-1800. Sport en perfecto estado. Tel.: 281038.

**MEHARI** particular perfecto estado, PM-A. Tel. 271874-279127.

**PARTICULAR** Vendo Simca 1200 o cambio por coche pequeño Tel. 281038.

**PARICULAR** Vendo Ford Fiesta de lujo PM-O, impecable estado 360 mil. Tel. 271894.

**PARTICULAR** Veneo 600 E, PM 142.787, una sola propietaria en buen estado 50 mil co tado Tel. 271894.

**PARTICULAR** Vendo Renault 6 TL. Un solo dueño en muy buen estado 200 mil contado. Verlo en C/ Venerable Fray Linás nº 2 Garaje.

**SE VENDE,** Seat PM-68 mil, Llamar horas comidas. Tel. 280143.



DONDE todo está pensado para que Vd. pueda disfrutar de su comodidad y economía.

\* AGUA caliente gratis toda la vida con placas solares \* PISCINA privada con jardín alrededor, donde podrá veranear sin salir de su casa \* FACHADA forrada en piedra de «Porreras» y persiana mallorquina en todas las aberturas \* HALL y escalera de mármol \* ASCENSOR hasta el garaje \* CARPINTERIA toda en madera «Nort» \* COCINAS completamente amuebladas en madera natural \* ARMARIOS empotrados completos \* PISOS embaldosados en cerámica \* 4 dormitorios y 2 baños completos \* CALEFACCION individual caldera a gas ciudad \* **«edificio rosale»** Un edificio diferente para vivir feliz y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones las elegirá Vd. mismo. \* 12 años para pagar sin hipotecas \*

PROMOCIONES NASA, C/ S. Ramón y Cajal, 14 bajos. Telf.: 23-71-11 (Palma)

**DERBI**  
VENCEDORA ABSOLUTA MINIMO CONSUMO  
DISTRIBUIDOR: CICLOMOTORES, MOTOCICLETAS, BICICLETAS.  
**CASA B. CAPO**  
Honderos, 33 - Tels. 246811 - 246523 - Palma de Mallorca

## 10 AUTOMOVILES

**VENDO** o cambio Citroen 2400 CK, por otro tipo de coche totalmente revisado. Tel. 283283.

**VENDO** Renault 5 TL PM-O, con 20.000 km. Tel. 283283.

**PARTICULAR** vende Mini 850 PM-E muy buen estado. Tel. 288454.

**EN VENTA** De particular Citroen W CV PM. 82000. Buen estado, 55.000 ptas. Seat 600-D. PM 1290P0. Muy buen estado, recién pintado, seguro para 10 meses. 65.000 ptas. Tel.: 243867, 400934.

**FORD CAPRI 2300** Particular vendo. Perfecto estado. Precio interesantísimo. Matrícula Barcelona dos letras. Informes: Teléfono 287766.

**VENDO LAND ROVER 109** y Seat 850 cupé 903, Talleres Mnaco, C/ Calafat, nº 16, Son Español.

**PARTICULAR** vende Seat 600 PM-D, muy buen estado. Tel. 277129.

**PARTICULAR** vende 600-D, buen estado, matrícula PM. Teléfono 278696.

**PARTICULAR** vende 850 normal, 30.000 ptas. contado. Teléfono 250388.

**R-6 TL**, vendo de particular, un solo dueño, impecable. Tel.: 278162-278252.

**SE VENDE** 1.500 4 faros, motor Perkins, marchas abajo, radio, garantizado, ptas. 150.000. Tel. 295216.

**VENDO SEAT 124 sport** 1.800, PM-D, 280.000 ptas. en perfecto estado. Tel. 288227.

**PARTICULAR** vende Citroen 2 CV-6, versión moderna, PM-G, en buen estado, 175.000 contado. Probarlo. Tel. 285345 (mediodia).

**VENDO R-8 TS** matrícula PM-B. Razón ntllo. 8, Taller.

**VENDO** Seat 128 como nuevo, 40.000 kms. Tel. 201112, Sr. Casanovas. De 16 a 22 horas.

**OPORTUNIDAD** particular vende Morris 1.100 con radiocassette, perfecto estado. Tel. 263119.

**OPORTUNIDAD**, particular vende Renault 12-S con radiocassette. Inmejorable estado. Tel. 263119.

**SEAT 131 1.600** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43.

**SIMCA 1.200 SL** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43.

**RENAULT R-6** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43.

**CITROEN GS**, vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43.

**R-5** vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43.

**SEAT 128** particular vendo. Seat 128 PM-M en excelente estado. Tel. 297100, de 2 a 3 mediodía.

**AUTOVENTA MANACOR** compramos coches matriculados altas cotas. Vendemos, garantizados todas marcas. Avda. Fray Junipero Serra, 40 Manacor (Junto Hospital).

**AUTOMOVILES AVENIDA** Seat 1.200 Sport, 124, 127, 850 Spider, Renault 12 varios, R-7, R-5 y R-4 L. Ford Fiesta 1.100 y normal.

**VENDO** Porsche 911, 2.7, BCNA-CM, metalizado, impecable, precio muy interesante. Tel. 299889.

## SEAT GARAU Automoviles

**VENTA — CAMBIO DE COCHES**

Nuevos. Todos los modelos Seat

Usados: Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N

En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N

Facilidades 4 años.

## AUTOCASION

**LUCA DE TENA, 10. Seat 133 PM-K, PM-L 150.000 Ptas. 50.000 Ptas. entrada, resto 24 meses**

## Ford Motor Balear, S.A.

### COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

Modelo	Precio
FORD FIESTA PM-M	325.000
RENAULT-5 GTL PM-I	345.000
SEAT 131 Supermirafiori PM-M	475.000
SEAT 128 1.430 PM-J	350.000
CHRYSLER 150 PM-L	450.000
SEAT 132 1.800 PM-J	350.000
SEAT 124 D PM-L	550.000
Motor Sava 5 m. a estrenar	1 año garantía
RENAULT-6 PM-A	180.000
RENAULT-12 S PM-D	300.000
RENAULT-7 PM-H	280.000
CITROEN GS Break PM-G	250.000

**OFERTA DE LA SEMANA**

FORD FIESTA M-CT 280.000

Gran variedad de coches super económicos, desde 20.000 ptas.

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es de vender coches usados, compruébelo

**FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES**

Aragón, 2 y Marqués Fuensanta, 38-Palma

## AUTOCASION

LUCA DE TENA, 10 (Junto Plaza Pedro Garau)

R-6	PM-B, E y F
R-5	PM-L
R-5 GTL impecables	
127 PM-N colores a elegir	PM-K
124	PM-I y J
FORD FIESTAS N y L	PM-J, K y L
131 1.600	PM-L
CITROEN MEHARI	PM-L
133	PM-K y L

150.000 Ptas. 50.000 entrada resto 24 meses.

## AUTOCASION 2

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Poligono)

## GARAJE LA ISLA

Aragón, 67, vendo R-18 PM-N - Seat 132, Ford Sport RS 2.000 Seat 132 gasoil PM-G 133 PM, 124 familiar, 600 PM-E. Citroen C-8 Simca 1.000 y Morris 1.100 y Austin Victoria muy económicos.

## AUTOS LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 244450

## CENTRO AUTO

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES

Palma, Francisco Sancho, 26 Inca, Avenida de Alcudia, 38

R-12 TS	PM-I
R-12 Familiar	PM-D
R-5 TL	PM-G
Ford Flesta S	PM-J
GS	PM-G
1.200 Sport	PM-I
132 Diesel	PM-F
127 4 puertas	PM-H
GEOP Willy	PM-S

## BMW 2002

Como nuevo, a nombre del comprador, PM-U, se vende, COMERCIAL GARAGE SEGURA, Avda. Alejandro Rosselló, num. 15

## 11 CAMIONES

**VENDO** camioneta Mercedes N 1000, PM, 0888 H, en buen estado. Telf.: 243549. Para información llamen a partir de las cuatro y cuarto tarde.

**VENDO** camión Pegaso Comet, PM-E. Buen estado. Tel. 201945.

## bolsa del trabajo

## 12 DESEAN TRABAJO

**SE OFRECE** programadora Basic, experta S 8870 Nixdorf, conoce cobol, escribir a Miguel Elmeva, c/ Obispo Campins, 12, 10, B Palma

**SE OFRECE** joven 22 años, para cualquier trabajo, ayude, repartidor, cobrador, mozo, peón, pinche, etc. Tel. 284701.

**PINTOR** soltero se ofrece para casa particular. Escribir a: C/ Juan de Austria, 4, 3.º (Ciudad).

**SE OFRECE** chofer carnet primera especial y remolque. Interesados Tel. 414632.

## 13 OFRECEN TRABAJO

**Servicio Doméstico**

**SE OFRECEN**, cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. ☎ 222890-225061.

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

**SE NECESITA** chica para cuidar niño y casa. Régimen interno. Tel. 613387

**NECESITO** empleada de hogar. Tel. 285502.

**MATRIMONIO** sin hijos o cocinera necesito servicio doméstico casa particular 224624

**NECESITO** chica mayor 18 años, para cuidar casa y 2 niños (de 7 y 3 años). llárala desde las 9:30 a las 12 h. 233346.

**INTERESA CHICA** servicio interna, para todo el año, que pueda desplazarse temporalmente verano en chalet, playa lejos Palma. Indispensable sepa nadar y no tenga inconveniente viajar en yate recreo hasta Ibiza y Menorca. Teléfono 200118.

**PRECISO** empleada de hogar externa, buen sueldo. Llamar al 210263, tardes.

**URGE SEÑORITA NIÑOS** con carnet de conducir. Interna. Mayor 25 años. Telf. 225061.

**SE NECESITA:** matrimonio, coci eras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITA** empleada de hogar interna. Informes 251025.

**SRTA.** Se ofrece para limpieza horas. Mabel 222975.

**SRTA. CUIDARIA** niños o casa, mañanas y tardes. Mabel-222975.

**SE OFRECE** señorita bien educada para cuidar niños, por las mañanas, tardes o noches. Tel. 287754, horas 16-18.

**PARA CUIDAR** sus niños, ayudar en casa, practicar idiomas, ofrecemos señoritas AU-PAIR francesas, alemanas, inglesas, etc. También solo verano. Informes controlados, 7.000 mensuales. Intercambios Paseo Gracia, 86. Barcelona-B. Tel. (93)2154895.

**SE NECESITA** chica de servicio interna en la casa. Inútil sin referencias. Llamar mañanas 252036.

## PARA SERVICIO DOMESTICO

Se precisa matrimonio para los meses de verano. Buenas referencias. Sueldo a convenir. Informes: Tel. 238742, de 9 a 18 horas.

## SE NECESITA

Empleada de hogar interna con buen sueldo. Teléfono 232421

**CAN PASTILLA** se precisa señorita puericultora con experiencia para cuidar 2 niños solo mañanas de 10 a 2. Tel. 212639.

**SEÑORITA** se ofrece a cuidar niños por las mañanas y tardes. Telf. 271438.

## Varios

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.º

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. TI. 276492 de 12 a 18 horas. BI-9415.

**EMPRESA** confección señora ofrece representación a persona introducida en el gremio. Interesados escribir curriculum vitae Rocco S.A. Guadiana, 40 Pozuelo Estación Madrid-23.

**SEÑORAS** para coser vestidos en casa imprescindible experiencia y maquina de sobrehilar. Personar h. en 12 y 13 de 10 a 13 h, 19 bañiente Sureda Porte. jos.

**SE NECESITA** oficiala primera para trabajar en su casa. 223817-212284.

**SE NECESITA** personal ambos sexos que quiera ganar 3.000 Ptas. diarias a comisión, no son ventas se exige: buena presencia y don de gente, persona de 25 a 45 años, dirigirse a C/ Espartero, 13.

**SE NECESITA** señoritas para barra americana Club OVNI, C/ Torrente nº 1 a partir de 8 tarde. Tel.: 279397 desde 3 a las 6. BI-7612.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana para Bar Club El Porrón. Calle Tiziano nº 30 a partir de las 8,30 horas BI-1155.

**SALON TAHITI**, precisa señoritas para masajes, mayor edad, no precisa experiencia, se les enseñará. Sindicato, 16, 1.º

**SALON ALFONSO** precisa oficial, fabuloso inmejorable sueldo. Peluquería caballeros. Calle Marqués Cenja, 16.

**SE NECESITA** oficial peluquería caballeros. Informes PEP LLUIS, calle Juan Munnar, nº 6. Tel. 290666.

**SE NECESITA** urgente, vendedoras hablando alemán. Con salario fijo y comisión. Tel. 227684, de 8,30 a 13,30, de 16,00 a 19,00. (BI-3803).

**KATIA MODAS** necesita modista con experiencia, para trabajar en casa. Tel. 461626.

**IMPORTANTE EMPRESA.** Selecciona para su departamento comercial, 4 señoritas, mayores 18 años, libres de cualquier compromiso, para desarrollar horario de trabajo intensivo, con experiencia o interés por los temas relacionados con puericultura. Formación por parte de la empresa. Elevados ingresos. Disponemos de medio de locomoción (no imprescindible). Para información interesadas personarse en C/ Juan Crespi, 10-1.º-C. de 5 a 7 tarde.

**¡¡NO MALGASTE SU DINERO CON UNA TRICOTOSA ANTIGUA!!**

**EMPISAL 260 ES EL ULTIMO MODELO LANZADO AL MERCADO MUNDIAL...**

La tricotosa que hace el calado a cada pasada, pruébela e infórmese en: Palma: C/ Ruiz de Alda, 2

Manacor: «LANAS ARDILLA» C/ Verónica, 28— LA Puebla: «LANAS ARDILLA» C/ Mayor, 87.Y con la mejor enseñanza gratuita!

**FRIUSA**

**PRECISA: MECANICOS FRIGORISTAS Y MAQUINARIA INDUSTRIAL**

—Categoría Oficial 1.º 6 2.º.  
—Imprescindible experiencia  
—Servicio Militar cumplido.  
—Se ofrece puesto estable  
—Seguridad Social  
Condiciones a convenir

Presentarse jueves día 11 de los corrientes, en Calle Gremio de Tintoreros, nave 30, nº 14, Poligono La Victoria, Palma de Mallorca. Tardes de 19,00 a 20,30 horas. Preguntar por Sr. Jordá o Campins. (BI-7023)

**REX MOTORS**

Coches procedentes de cambio

Ada. Gabriel Alomar Villalonga

Nº 17 - Teléfono 463166

G.X.....	J.
G. S.....	Z.
132. 1800.....	D.
132. 1800.....	G.
131. 1430.....	M.
Seat Panda.....	S.
Fiat 130 Berlina.....	E.
Ford Fiesta con techo.....	L.

**Maximas Facilidades**

MENOS DE 2 AÑOS

Chrysler 150-S, LS, SX automático

DE 2 A 4 AÑOS

Renault-12 TL, R-7, R-5, Seat 127 CL, 128 sport, 1200 sport, Chrysler 180 automático, GS Palas, Peugeot 504.

MAS DE 4 AÑOS

Renault 12-S, 12 familiar, R-7, Simca 1.200 GLS y especial Seat 127, 124, 600 Pegasin, 133, 1800 Mercedes, 131

Y MUCHOS MAS

**MOSA** C/ Aragón, 191, Palma Ctra. Lluc, 54, Inca

**AUTOS LEVANTE**

Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 244450

RENAULTS: R-4 L, R-12 familiar. SEATS: 127, 128, 1.430, 131, 1.430 y 1.600, 132, Simca 1.200, Citroen GS, Jeep Bravo y varios modelos más. Todos de particulares.

## 13 OFRECEN TRABAJO

## SE NECESITAN

Personas ambos sexos para vender a comisión semanario alemán en Palma y pueblos. Presentarse Avda. Joan March, 7-1º. Atenderá Srta. Eva, de 10 a 13 h. y de 14 a 18 h.

## VENEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 11 a 12,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.0

Teléfono 231177

ATENCION  
EMPRESA NACIONAL  
1.ª EN SU GENERO

Necesita cubrir varios puestos de trabajo por ampliación de su plantilla.

## OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata.
  - Trabajar en una empresa que le puede proyectar y promocionar a nivel nacional.
  - Ingresos del orden de las 50.000 ptas. mensuales pudiendo superarse según valía del candidato.
  - Contrato de trabajo.
  - Seguridad Social R.E.R.C.
  - Pertener a la plantilla mejor formada y capacitada para desarrollar con garantía el trabajo diario.
- Necesitamos también 3 personas para ir a trabajar a Ibiza.
- PEDIMOS:**
- Cultura a nivel medio.
  - Deseos de un futuro estable y seguro inmediato.
  - No tener ningún compromiso laboral.
  - Ser trabajador y responsable.

Abstenerse curiosos. Si es Vd. la persona que buscamos presentarse jueves día 11 de 11 a 13 en el Hotel Capitol. Pza. Rosario, N.º 8. Preguntar en recepción.

EMPRESA CATALANA  
SECTOR CARNICO

Precisa encargado de almacén para control de entradas, pedidos, cámaras, vendedores, personal, etc. Interesados escribir. Ref.: 477. La Rambla, 8-A (81-6.878)

## VENEDORES

Se precisan para la venta de productos derivados del petróleo, especiales para: automoción, mecánica, naval, industria, etc... marcas reconocidas. Trabajo a comisión y estable. Interesados llamar al Tel. 213384.

DESPACHO  
ABOGADOS

Necesita Secretaria con experiencia dominando mecanografía y ortografía. Mejor si habla y escribe francés o inglés. Horario de trabajo de 10 a 14 y de 17 a 20'30, de lunes a viernes. Sueldo a convenir, según capacidad. Teléfonos: 211433 - 210431.- B1-6689

SE NECESITAN  
VENEDORES A COMISION

Con experiencia, en el ramo de la piel, indispensable hablar correctamente uno de los idiomas, francés, inglés, alemán, holandés y escandinavo. Información: Sr. Larsson. Tel: 400372. Tardes

## Otras secciones

## 14 HOSPEDAJES

**SE ALQUILAN** habitaciones, muy amplias con terraza, y baño completo con terraza, para todo el año o por semanas o días. Precio muy interesante. Telf. 401736.

**ALQUILO** habitaciones, exteriores, bien amuebladas, pensión completa, trato familiar. Blanquerna 13, 2º izquierda.

**HABITACION** doble señoría responsables, Andrés Felio 32, 2º C. Mañanas.

**CEDO** habitación dos señorías o matrimonio, trato familiar. Teléfono 231072.

**ALQUILO** habitación doble, terraza, baño, céntrico. Tel. 281284.

**ALQUILO HABITACION** a señoría con derecho a cocina. Tel. 295120.

**SE ALQUILAN** habitaciones a señora o Srta. muy seria y formal. Zona Plaza España. Teléfono 251355.

## 15 ENSEÑANZAS

**FRANCES.** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**INGLES EN INGLATERRA.** Curso de verano. ACEG. Anglo-Continental Educational Group. Agencia oficial: VIAJES CIRCULO BALEAR, S.A. Gabriel Alomar, 1 Tel. 464412.

**GRADUADO ESCOLAR** Cursillo para exámenes septiembre. Academia Maura. Arquiduque Luis Salvador, 41.

**GRADUADO ESCOLAR.** Cursillo verano desde el 1 de julio. Academia Cénit. Médico José Darder, 23.

**GRADUADO ESCOLAR** Academia Minerva. José Rodríguez Méndez, 16. (Plaza Madrid).

**INGLES** sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quetglas, 23. Tel. 281636.

**ESTETICA,** peluquería, puericultora, azafata, secretaria médica, secretariado, auxiliar administrativo, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Rosselló, 26-A. 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el n.º 120.

**OPOSICENTRO.** Día 15 junio iniciamos Cursillo Oposiciones Secretarios Juzgados de Paz y Oficiales Administración de Justicia. Título Bachiller Superior. Tramitamos instancias. Pérez Galós, 9.

**PROFESORA** da clases EGB 3.000 mes. Tel. 225691, desde 8,30 noche.

**OPOSICENTRO.** Día 15 de Junio iniciamos Cursillo Oposición Oficiales Inspección de Abastos Ayuntamientos Palma. Títulos Graduado Escolar. Tramitamos instancias. Pérez Galós, 9.

**ARENAL** Clases de ingles con profesor nativo, 8-22 horas. (solo adultos) Tel. 266361.

**GRADUADO ESCOLAR** Exámenes septiembre, recuperaciones EGB, clases particulares. Tel. 253126.

**SE DAN CLASES** de EGB, Graduado Escolar. Tel. 256336.

**PROFESORA** de EGB da clases particulares. Tel. 464824.

**OPOSICENTRO.** Día 22 junio iniciamos Cursillo Oposición Auxiliares Jefatura Tráfico. Tramitamos instancias Pérez Galós, 9. Tel. 460566.

**INGLES** alemán, francés, español para extranjeros, todos niveles. Tel. 296675.

**PUERICULTORA** Auxiliar de clínica. Psicología. Secretariado, Auxiliar Administrativo. Horarios mañana, tarde, noche. DÉBSA. Unió, 2 (Plaza Pío XII) 216742-3.

**TAQUIGRAFIA** audiovisual, aprenda en solo 35 h. centro Uno, frente Instituto Ramón Llull.

**MECA-RAPID** Centro de mecanografía audiovisual, en exclusiva para Baleares. Aprende mecanografía en 28 horas con 350 pulsaciones por minuto. Velocidad en tiempo record, sin faltas. Oscar de oro al mejor método audiovisual de España. Horario flexible a elegir por el alumno. Recordando este anuncio obtendrá un 10 por 100 de descuento. San Miguel, 55 (junto Radio Borne). Teléfono 223607.

**CLASES PARTICULARES** EGB y BUP, C/ Sol 8 - Atico. Tel. 226249.

**CLASES** Matemáticas, todos los niveles, elemental, medio, superior. Tel. 256562.

**CLASES** matemáticas, física, química: graduado escolar, BUP, Inbad, Cou, Magisterio. Tel. 237330. de 9 a 21 horas.

**ALEMÁN** Ingles, clases particulares o en grupos. Profesor alemán. Tel. 295087.

**OPOSICIONES** para Son Dureta, exámenes muy breves. Empezamos curso día 16. Preparación. Teléfono 460902.

**OPOSICIONES** para ingreso en la Escuela auxiliar de la Jefatura Central de Tráfico. Empezamos curso día 16. Tramitamos las instancias. Preparación teléfono 460902.

**OPOSICIONES** para ingreso en el Cuerpo de auxiliar de la Administración de Justicia, tramitamos las instancias. Empezamos curso día 16. Preparación teléfono 460902.

## 16 MUSICA

**OCASION.** VENDO órgano Pari, piano elax, cabezal y bables sinmarc, Tel. 255895.

**VENDO** amplificador y baffle acoustic para guitarra o teclados. Eco Wern y juego pedales para efectos. Tel. 241016.

**VENDO** Amplificador y baffle, guitarra 90w. Tel. 250394.

**SE PRECISA** guitarrista grupo contrabajo. Tel. 236233 y 410068.

**URGE** Organista, trabajo hotel todo el año. Tel. 283628, tardes 17 a 20.

**COMPRARIA** Organó tipo Farfisa o Hammond. Llamar 2 a 4, 400645, José.

## 17 RADIO Y TELEVISION

**SONO TELE,** servicio autorizado de intergrunding. Reparación televisores, antenas, todas marcas. ☎ 297758

**VIDEOMAR,** Reparaciones R. - Televisión, blanco, negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábados, abierto. Servicio urgente a domicilio. ☎ 294545.

(8722) **ATENCIÓN** Para reparar su TV urgente, llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos.

**VIDEO-SERVICIO PALMA** Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230.

**TELE-ESTADIO,** Reparaciones TV a domicilio, blanco, negro, color. Todas las marcas. Calle Francisco Martí Mora, 16. Tel. 237225-283677.

**REPARACION T.V.** color, BN, Test electrónica. Tel. 287074.

**TECNICO TELEVISION,** blanco, negro, color. Reparación. Puesta a punto, Nacionales, Importación. ☎ 211273-290497.

**TELESTAR,** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina, 28. ☎ 296670.

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284.

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel.: 298858.

## 18 NAUTICA

**SI DESEA** comprar un motor remolque embarcación de fibra o neumática sonda o cualquier accesorio para embarcación lo encontrará en Náutica Baltasar S.A. y Náutica Baltasar, embarcaciones fibrestre, Río, Taylor, Somo, Minor, Poliglas, Botijo, Majoni, Marcel Guitart, Tiburón, Hunter-Fletcher, hinchables Miavon y Artiach Surfs, Windsurf, Tencate, Polestilo Ghibli, Kliper, Norma, Surf y Nafisa, Remolques Intema, Sondas Royal y Motores Yamaha. C/ Teniente Sánchez Bilbao nº 28. Tel. 246087 y C/ Honderos nº 36. Tel. 241893. Palma.

**NOVEDAD POLIGLAS,** 4'99 la lancha rápida con cabina. Exenta impuesto lujo. Veala en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 241893.

**NAUTA OCASION** motores de ocasión, Johnson, Evinrude, Mercury, Volvo, Honda, Yamaha, perfecto estado con garantía. Surfs de ocasión muy baratos. Embarcaciones a motor, Glastron con OMC Riva, etc. Automóviles de ocasión C/ Curtixo, 30. Tel. 277351.

**TELE ESTADIO** electrónica naval, servicio técnico. Francisco Martí Mora, 16. Tel. 237225 - 283677.

**VELAMAR** Alquiler Yates. Real Club Náutico. Palma de Mallorca. 227352.

**VENDO GLASTROM** 5 mts. con motor fuera borda Evinrude 85 HP. con extras opcionales. Informes Luis Sánchez, mañanas tel. 402512.

**VENDO GLASTROM** de 14 pies con motor fuera borda Evinrude 60 HP. Informes: Luis Sánchez. Tel. 402512.

**VENDO BOTE TAYLOR** con carro y lona, estado seminuevo. Informes: Luis Sánchez, Tel. 402512, mañanas.

**BORRAS** 8 m. 2 Perkins 75 HP, radio, sonda, etc. Tel. 246348.

**BRITISH SEAGULL** nuevo, 6 HP, caña larga, vendo. Antillón, 8. Taller.

**36 MESES FACILIDADES** en Náutica Baltasar en barcas, motores, remolques, sondas y accesorios en general. Calle Honderos, 36. Teléfono 241893.

**VENDO** lancha fuera borda, casco Glastron la Raya, motor 50 H.P. precio: 350.000 informes. Tel. 462558.

**VENDO-CAMBIO** velero Galápagos, Perkins. Muchos extras. Matriculado. Teléfono 681196.

**PARTICULAR** vendo llaud 6 metros, W.C. independiente, aparejo Marconi, velas nuevas, motor Solé IMAR 30, orza de plomo 214 Kgs. cocina y fregadero. Tel. 240714.

**PARTICULAR** vende velero 7,5 metros, Solé 12 HP, matriculado, equipado. Facilidades. 264266.

**VENDO** llaud 40 palmos, cabinado. Motor Fita. Tel. 660907. Horas oficina.

**VIVA CITY VELERO** 6 1/2 m. Inf. Sr. Sánchez Tel. 46 24 50

**PUMA-32** muy equipado Inf. Sr. Sánchez. Tel. 462797.

**VENDO CHRIS-CRAF, 10 MTS.**

Muchos extras. Informes. Tel. 216573.

**PUMA 26 MUY EQUIPADO** Inf. Sr. Sánchez Tel. 46 24 50

**MOTORES DIESEL USADOS** revisados. 25-35 HP - Inf. Sr. Sánchez. Tel. 46 24 50

**AMARRE EN PUERTO DEPORTIVO**

**CALA RATJADA**

Para lancha de 5 metros cedería para temporada de verano. Teléf. 298694, de 6 a 9.

## MOTOR SAILER 7 METROS

con motor Sava. Inf. Sr. Sánchez. Tel. 46 27 97

## PUMA 26 EN PERFECTO

estado, equipado. Inf. Sr. Sánchez. 46 42 50

## VOLVO MOTOR - BOATS

Concesionarios S.A. Héroes de Manacor 29 Tels. 464225-26.

Quando quiera transportar su embarcación hágalo cómodamente con un remolque IMAP. Modelos especiales para EMBARCACIONES NEUMATICAS.

Quando necesite LUZ, o la batería de su embarcación esté descargada, recurra al fiel servicio de un GENERADOR HONDA. 14 modelos con motor de CUATRO TIEMPOS.

LLAUDS 25 palmos, SIN IMPUESTO DE LUJO. Con puertas o con cuarteles. Nuevos a estrenar. PRECIOS OFERTA ESPECIAL.

## MANZANITA CRUCERO

Inf. Sr. Sánchez Tel. 46 27 97

## CHRIS CRAF 37

Corvette. Inf. Sr. Sánchez Tel. 46 24 50

## 19 COMPRAS

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** objetos usados o antiguos. Se visita a domicilio. Tel. 217604-281900.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**COMPRO ORO** usado o roto. Superamos cualquier otra oferta. Avda. Alejandro Rosselló, 15 2º H. De 5 a 8 tarde.

**MUEBLES** Usados, compra venta, modernos y antiguos, pasamos a domicilio. C/ San Leandro, 40. Tel.: 274889-242184.

**COMPRAMOS** Objetos de oro, usados y joyas. Vidriería, N.º 12.

**REIGADAS,** en Juan Maragall, frente Emaya, tienda de compra-venta de muebles antiguos o estilo. Tel. 460082.

**COMPRO MUEBLES** usados, antiguos s modernos. Paso a domicilio. Tel. 299755.

**DESGUACES MUÑOZ** compra chatarra, coches y maquinaria para desguaces. Recogida domicilio. Tel. 661161.

**COMPRAMOS** Antigüedades. (muebles, libros y objetos antiguos). Vallori, 23. 221137.

**COMPRARIA** tienda de campaña grande, buena y en buen estado, mínimo 6 personas, con compartimentos. También compraría utensilios y enseres para camping. Ofertas al Tel. 211922 de 18 a 21 horas.

## COMPRO-ORO

USADO O ROTO. MONEDAS Y JOYAS PAGAMOS MEJOR. COMPARE PRECIOS. CASA GARCIA PLAZA DE CORT, 9 - 1º. Tel. 224330

## COMPRO

Objetos de oro y plata usados y rotos C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

## Calle San Bartolomé, 4

COMPRA objetos oro y plata usados o rotos SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA COMP RUEBELO SIN COMPROMISO

## COMPRAMOS

Objetos y joyas de oro y plata usados o rotos calle San Bartolomé nº. 12 1º. Tel. 210375.

## COMPRAMOS

Objetos y joyas oro y plata usados o rotos. Págame el mejor precio. Calle Navarra nº. 3. 1º. Frente Teatro Principal

## COMPRO

OBJETOS DE ORO USADOS Y ROTOS

C/. SAN NICOLAS, 11, 1º-2º Tel. 210528 PALMA

LAS PAPELETAS DE EMPENO SE PAGAN DOBLE

## C/. SINDICATO, N.º 26, 1º

COMPRO ORO USADO Y ROTO PAGO MEJOR PRECIO, TALLER JOYERIA

BALEARES, miércoles, 10 junio 1981

## 19 COMPRAS

### ORO/PLATA COMPRO

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C. Jaime III, 7, Entresuelo, Puerta 4, Palma

### SINDICATO, 42

Compro joyas y objetos de ORO Y PLATA, usados o rotos. Pagamos el máximo. Compruébelo.

## 20 VENTAS

**VENDO** estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

**SI BUSCA** un televisor usado, venga a TELESTAR, Padre Molina, 26, Palma. Encontrará lo que desea, aparatos desde 4.000 ptas. a 15.000 ptas., todas las marcas y modelos. Gran variedad y calidad.

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tréscos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19, (frente viviendas Virgen Lluc). Tel. 274656.

**VENDO VITRINAS** propias negocio. Alto 180 x 150. Informes Tel. 254058.

**VENDO** maquina Sinfín y Tupa. Teléfono 253912.

**PARTICULAR** vende grua marca Pingon 25 metros pluma. Inormes Tel. 462558.

**VENDO** alfombra Persa, 1,98x1,28. Cala Mayor, enfrente Pepe's Bar, edificio Pelicano, 2º, de 6 a 8 tardes.

**VENDO** remolque. Tel. 210127.

**MUEBLES USADOS** compra venta, modernos y antiguos. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184.

**VENDO** material de derribo Plaza del Progreso, nº 21. Teléfono 227368.

**VENTA MUEBLES** de ocasión, todos estilos, C/ Manacor, 144 Abierto por las tardes.

**QUOI CASITAS** desmontables para campo, kioscos, caravanas ocasión. Tel. 263691.

**VENDO** 5 piraguas de fibra, insubmergibles, 13.500 unidad. Tel. 239021, de 1 a 2.

**PARTICULAR** vende acuario 500 litros completo, llamar horas laborales. 234255.

### POR CAMBIO DOMICILIO

VENDO CUADROS TARRASO, ROCA FUSTER, R. NADAL, CHICO PRATS, MACEDOWSKI, VIVES LLUC, ETC.  
PORCELANAS, BRONCES, CERAMICA Y OTROS OBJETOS ANTIGUOS  
LLAMAR 266747 DE 11 a 16

### Peluquería Sras.

Vendo en Magallug, nueva  
Tel. 516084

## 21 PERDIDAS

**DESAPARECIDO** Seat 600 gris, matrícula PM 88588. Se gratificará. Tels. 231145-232141.

**VENDO** cachorro chihuahua, con pedigree. Tel. 401233.

## 22 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227. Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS POL** camiones, grúas, tráilers, góndolas, grúas gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tels. 250441-251045.

**GRUAS MALLORCA S.A.** C/ Jesús, 71. Tel. 200662. Palma.

**MUDANZAS** Transportes península, Baleares. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

**GRUAS BAUZA** camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716.

### TRANSPORTES GALMES

Servicio recogida mercancías aeropuerto y camiones grúa. Tomás Forteza, 33 - Tel. 462545

## 23 DIVERSOS

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327.

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658.

**URGENCIAS** fontanería. Electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618.

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. 294340.

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairani. 294289.

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166- PALMA

**MAESTRO DE OBRAS** Se hacen toda clase de trabajos albañilería. Tel. 241010.

**ATENCION** Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares. Suministros material para toda clase de deportes. Precios sin competencia. 250562.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MÖRLIMP. 277582.

**TOLDOS.** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón. Aragón, 40. Tel. 270100.

**BANQUETES,** servicios complementarios para bodas y cualquier tipo de celebraciones. CIRCULO NUPCIAL SERVICE. Regalamos reportaje fotográfico. Es otra exclusiva de Viajes Círculo Balear S.A. Gabriel Alomar, 1. Tel. 464412.

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinarias, etc. Tel. 274656.

**BENMA, LIMPIEZA MOQUETAS** sistema Mr. Steam o PES. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

**BENMA, LIMPIEZA ALFOMBRAS,** moquetas y tapicerías. Recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057.

**NOVIOS** regalamos DOS PLAZAS A LONDRES. A todos los novios que se casen durante este año y escriban una tarjeta postal a "CIRCULO NUPCIAL SERVICE", dando nombre, dirección y fecha prevista de la boda, entrarán en un sorteo de DOS PLAZAS A LONDRES que se celebrará ante notario el próximo 22 de diciembre. Es otro servicio de VIAJES CIRCULO BALEAR, S.A. Gabriel Alomar y Vilalonga, 1. Su Agencia de Viajes.

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES** Femenias, 30 tercero, quinta. Teléfono: 281496.

**MAESTRO DE OBRAS** toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475.

**FONTANERO:** Servicio rápido. Tel. 270209.

**FOTOCOPIAS,** revelados y copias 10 por 15 sistema electrocolor. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46.

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46.

**TOLDOS.** Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA. Tel. 255549.

**MAESTRO DE OBRAS** Reformas en general, alcatados, pavimentos, etc. Presupuestos gratis. Tel. 291615, horas oficina.

**CONSTRUIMOS** su chalet, casita de campo y pequeños edificios, dentro y fuera de Palma. Tel. 272519-412851.

**TIERRA A DOMICILIO** tierra preparada, con arena y estiércol. Venta de sacos. Tel. 226390.

### GRUPOS ELECTROGENOS

de 1 KVA a 100 KVA  
**BMM**  
Juan Alcover, 22  
Tel. 46 0100 - Horas oficina  
Tel. 26 1230 - Continuo  
VENTA, ALQUILER Y SERVICIO

### ESTABLECIMIENTO SINGER

máquinas de coser. Extensa gama en máquinas domésticas, industriales, muebles y motores. Reparaciones a domicilio de todas las marcas. Razón: Ramón Muntaner, número 38. Teléfono: 291911 Accesorios y recambios.

## ¿Conoce Ud. a Friso?

- ANTIHUMEDAD ● LAVABLE Y RESISTENTE ● FACIL COLOCACION ● GRAN ECONOMIA Y DURACION ● AMPLIA GAMA DE COLORES
- UNA SOLUCION EFICAZ Y DEFINITIVA PARA EL RECUBRIMIENTO DE:
- CUARTOS DE BAÑO Y ASEO ● HABITACIONES INFANTILES ● SALAS DE ESTAR ● LUGARES DE TRABAJO ● CAMAROTES DE EMBARCACION

CONOZCA LAS VENTAJAS DE FRISO EN NUESTRAS EXPOSICIONES

### Conozca mejor a Friso en: DISTRIBUCIONES FEGA

Av. CONDE SALLENT, 17 Tels: 21 36 67 - 21 45 67

## ASEGURAMOS AGUA EN SU FINCA

Tel.: 271231 - 275492

## Animales Domésticos

**DOBERMANN** Cachorros a particular 20.000 ptas. Tel. 265125.

**CRIADELO LOS VALIENTES,** venta cachorros Dachshund pelo duro. Tel. 265125.

**CRIADELO LOS VALIENTES** adiestramiento disciplina y defensa. Tel. 265125.

**CRIADELO, ADIESTRAMIENTO, RESIDENCIA** Cachorros pastor alemán, Doberman. Trato directo: 237735-213623.

**VENDO CACHORROS** de caza pointer braco alemán español bretón C. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048.

**DOGOS ARGENTINOS** raza ideal para guarda y caza, cachorros en venta, tel. 265125.

**SAFARI** venta de perros de raza. Pastor Alemán, Doberman, Fox Terrier, Caniche blanco y negro, Yorkshire Terrier, Pequinés, Boxer. Tel. 224404.

**BOXER** atigrados y leonados excelentes CANYPLANT. Tel. 270566.

**PASTORES ALEMANES,** cachorros con pedigree CANYPLANT. Tel. 270566.

**YORKSHIRE** terrier cachorros CANYPLANT Francisco Manuel de los Herreros, 35.

**PEKINES** cachorros fabulosos CANYPLANT junto Pza Pedro Garau. Tel. 270566.

**TEKEL** pelo con pedigree CANYPLANT. Tel. 270566.

**GATOS SIAMESES** CANYPLANT C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35.

**DOBERMAN** excelentes cachorros con pedigree color negro fuego CANYPLANT.

**PERDIDO** cachorro pastor escocés Collie de 5 meses, color canela claro, collar blanco. C/ Archiduque Luis Salvador nº 119. Tel. 253558-251712. Se gratificará al que lo devuelva.

## 24 PERSONALES

**SOLTERO** 33 años, problema económico resuelto, desea conocer chicas solteras 23 a 30 años, para vivir en Palma. Fines serios. Ruego sinceridad. Juan. Escribir apartado 1.081. San Sebastián.

**SE ADIVINA EL PORVENIR** (cartas Tarot) y se leen las rayas de la mano. Tel. 254562. 8 mañanas a 10 noche.

**SANDRA** amistad sincera. Tel. 230586.

**CRIADELO LOS VALIENTES** venta cachorros pastor alemán, hijos y nietos campeones. Tel. 265125.

**SE VENDEN** cachorros de pastor alemán con pedigree. Teléfono 602450.

## 25 MASAJES

**MASAJES PALMA,** atiende nuevo personal, abierto de 11 a 8.30 Barón de Pinopar 8, segundo, segunda.

**SAMANTHA Y VANESA** masajistas Tel. 298854, sábados cerrado.

**SALON CAPRI** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho, 30 Principal.

**MASAJES** atendido por nuevas señoritas, particular y a domicilio, ambos sexos de 11 a 9 noche. Tel. 236250.

**SALON JUPITER** baños y masajes, atendidos por señoritas, de 11 a 9 tarde, sábado cerrado. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel. 464548.

**ESMA MASAJISTA** ofrece sus servicios durante todo el día. Bernardo Calvet, nº 11, 1º.

**SAUNA PARIS** gimnasio masculino, masajes de 4 a 10 A. Quetglas Ferrer, 15. Tel. 294369.

**SRTA. JENI** masajista diplomada. Tel. 282240. Pedir hora.

**MASAJISTA DIPLOMADA,** horas a convenir. Tel. 460469.

**SALON GEMINIS** masajes y baños, Avda. Argentina, 67-2º-2ª. De 11 a 21 sábados inclusive.

**BAÑOS** masajes. Saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27.

**SRTA. JENI** masajista diplomada. Tel. 245231. Pedir hora.

## 26 PRESTAMOS

**DISPONGO** de varias partidas de capital, calle San Joaquín, 18 segundo B. Tel. 297398.

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones. Informes. Calle José Anselmo Clavé, 18, 1º. Teléfono 216941-297398.

**DISPONEMOS VARIAS** partidas 5 millones, las cedemos a 5 años. En forma préstamo personal, con garantías inmobiliarias o laboral, consultenos sin compromiso. Estudiaremos su caso. Tel. 200553.



## Mañana, CUANDO NO ESTEIS A SU LADO, PUEDE ESTAR LA MUTUALIDAD.

Ahora, por mil pesetas al mes, podeis asegurarle una pensión de orfandad

Es un niño deficiente, un niño que necesita ayuda. Por supuesto, la mejor de las ayudas es la de la familia. Nadie tiene tanta capacidad de comprensión, de aceptación y de amor.

Pero mañana este niño puede quedarse solo. La Mutualidad no podrá nunca sustituirlo, pero si podrá proporcionarle medios materiales de vida. Y esto es muy importante.

**MUTUALIDAD DE PREVISION SOCIAL PARA AYUDA A SUBNORMALES**  
CONSULTENOS: Villanueva, 27  
Tel. 276 07 23 - Madrid-1

## Fiesta de la vendimia dedicada a Mexico

## Concurso literario

## POESIA

«Premio Nacional Jerez», dotado con cincuenta mil pesetas, para un Poema de Arte Mayor o Menor, asonantado o consonantado o de métrica libre, con una extensión mínima de cien versos, dedicado al vino de Jerez, escrito por poetas españoles o hispanoamericanos.

Los autores deberán conservar su incógnita, absteniéndose de firmar los trabajos, que designarán con un lema de libre elección. En sobre cerrado, que ostenta el mismo lema de cada trabajo, se indicarán nombres y apellidos del autor, residencia y domicilio.

Los trabajos se enviarán por quintuplicado a la Comisión de Asuntos Literarios de la Fiesta de la Vendimia del Sherry, Casa del Vino, Jerez de la Frontera, indicándose en el sobre «Para el Premio Nacional Jerez de Poesía», antes del

día 20 de agosto de 1981.

## PROSA

«Premio Nacional Jerez», dotado con cien mil pesetas, para un trabajo periodístico —artículo, colección de artículos, reportajes o entrevistas— sobre el vino de Jerez, firmado por un escritor español o hispanoamericano.

Los trabajos deberán ser publicados en periódicos o revistas españolas, desde esta fecha hasta el día 10 de agosto de 1981 y enviando por quintuplicado a la Comisión de Asuntos Literarios de la Fiesta de la Vendimia del Sherry, Casa del Vino, Jerez de la Frontera, con anterioridad al 20 de agosto de 1981.

Deberán ser firmados con el nombre del autor o seudónimo, consignando nombre, apellidos y domicilio en sobre adjunto al trabajo, indicando en el mis-

mo «Para el Premio Nacional Jerez de Prosa».

## RADIO Y TV

«Premio Jerez», dotado con cien mil pesetas, para un espacio sobre el vino de Jerez emitido por Radio o TV en España o Hispanoamérica.

Estos espacios deberán ser emitidos desde esta fecha hasta el día 10 de agosto de 1981 y el texto de los guiones enviados por quintuplicado a la Comisión de Asuntos Literarios de la Fiesta de la Vendimia del Sherry, Casa del Vino, Jerez de la Frontera, con anterioridad al 20 de agosto de 1981.

Dichos textos deberán ser firmados con el nombre del autor o seudónimo, consignando nombre, apellido y domicilio en sobre adjunto al trabajo, así como cadena de Radio o TV y fecha de emisión.

## NOTAS

Deberá entenderse que toda alusión al vino de Jerez será en forma genérica, sin mención alguna de marcas, firmas o nombres comerciales.

Todos los trabajos premiados serán de la absoluta propiedad de la Fiesta de la Vendimia del Sherry, que podrá reproducirlos total o parcialmente donde y cuando lo estime conveniente.

Transcurrido el plazo de un mes, después de publicado el fallo, sin que los concursantes hayan solicitado la devolución de sus trabajos, se entenderá que renuncian a los mismos y la Fiesta de la Vendimia del Sherry podrá disponer libremente de ellos.

No se mantendrá correspondencia por éste u otro motivo con los autores.

La participación en el Concurso supone la aceptación de estas Bases.

## Concurso de monografías

La Excmā. Diputación Provincial de Sevilla, por acuerdo adoptado en la sesión ordinaria celebrada el 31 de marzo de 1981, y a propuesta de la Comisión de Cultura, convoca el anual Concurso de Monografías correspondientes a este año de 1981, para otorgar tres premios ordinarios de 200.000 pesetas y sus tres accésits correspondientes a 75.000 pesetas cada uno.

## BASES:

Primera. Los tres premios ordinarios y sus accésits se han de referir a temas de Historia, Literatura y Arte, respectivamente, relativos a la provincia de Sevilla; y en cuanto al tema, éste es de libre elección dentro de las materias referidas.

Segunda. Los trabajos han de ser inéditos, con una extensión mínima de 200 folios mecanografiados, presentándose con título e indicación expresa del nombre y dirección del autor en el Registro General de la Secretaría de la Excelentísima Diputación Provincial de Sevilla, hasta las trece horas del día 30 de noviembre de 1981, con el siguiente epígrafe: «Para el Concurso de Monografías de Archivo Hispalense». Se deberá indicar también a qué materia concurre: si a los premios de Historia, Literatura o Arte, acompañándose una hoja justificativa de la temática propuesta en razón del contenido del trabajo, que se sujetará siempre a la adscripción definitiva hecha por el Jurado, después de leído y considerado dicho trabajo.

Los que se envíen por correo, certificado, deberán llevar la siguiente dirección: Ilmo. Sr. Secretario de la Excmā. Diputación Provincial de Sevilla, Apartado de Correos número 25, y con iguales indicaciones que los presentados directamente.

Tercera. Los originales serán triplicados, escritos a máquina en folios a dos espacios y solo por el anverso.

Cuarta. Las monografías que no resulten premiadas se podrán retirar en el plazo de seis meses por los concursantes, previa presentación del recibo extendido por el Registro General o del justificante del Certificado de Correos.

Quinta. Los concursantes se considerarán sometidos al juicio del Jurado calificador, del que no cabrá apelación.

Sexta. La Excmā. Diputación Provincial designará los miembros que constituirán el Jurado.

Séptima. La dirección de los trabajos presentados, será motivo de incompatibilidad para ser designado miembro del Jurado.

Octava. Se examinarán los trabajos presentados, produciéndose el fallo en consideración al mérito absoluto de los mismos, por lo que podrán declararse desiertos algunos o todos los premios.

Novena. Las monografías premiadas quedarán en propiedad de la Revista «Archivo Hispalense», que podrá publicarlas en la forma que estime conveniente.

## Congreso mundial de Juventudes Musicales

Las Juventudes Musicales que fueron fundadas en 1940 en Bélgica por Marcel Cuvalier y en Francia por René-Nicolay, tienen como principal objetivo la difusión de la música o de otras expresiones artísticas a los jóvenes del mundo entero. Están fuera de toda preocupación política o filosófica y se presentan como movimiento a favor de la paz y de la cooperación internacional a través de un mejor conocimiento de las diferentes culturas y al servicio de la escuela, la universidad o los jóvenes obreros.

Mantenidas a menudo por los poderes públicos y

## De Sociedad

## PRIMERA COMUNION

En la iglesia de San Fernando de la Playa de Palma y de manos del reverendo Juan Servera, párroco de la iglesia de Santa Cruz de Palma, recibió por primera vez el Pan de los Angeles, el niño José Miguel Coll García, hijo de Miguel Coll García y de Catalina García de Coll.

Involucrados los padres en las tareas turísticas, el

animadas por compositores e intérpretes, las J.J. MM. han hecho descubrir y amar la música a millones de jóvenes. Tienen organizada por todo el mundo una vasta red de intercambios de artistas dirigida especialmente a la ayuda de los intérpretes jóvenes para que estos se den a conocer al público y a la crítica en general mediante giras de conciertos y concursos. Así mismo, las J.J. MM. alientan la práctica musical de los estudiantes de música y alicionados creando campos musicales y formando orquestas internacionales cuya dirección se confía normalmente a maestros famosos.

«bulete», tuvo lugar en el Hotel Playa Golf.

La familia infantil, numerosa y alegre, tuvo su participación y alegría, con el reparto de sorpresas, regalos, actuación de ilusionista y la intervención de los celebrados y aplaudidos payasos que hicieron las delicias de pequeños y mayores.

Nuestra felicitación al comulgante y a sus padres y familiares.

## La Bolsa



## BANCO DE CREDITO BALEAR

## MADRID

## BANCOS:

Banco Popular Español	342
Banco de Bilbao	317
Banco Central	390
Banco Español de Crédito	344
Banco Exterior de España	300
Banco de Santander	349
Banco Urquijo	199
Banco de Valencia	339
Banco de Vizcaya	334
Banco Zaragozano	241
Banco de Crédito Balear	193

## ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	75
F.E.C.S.A.	72,50
F.E.N.O.S.A.	69,75
Hidroeléctrica Cataluña	58,50
Hidroeléctrica Española	44
Eléctricas Reunidas Zaragoza	65,75
Iberduero	—
Salto Nansa	64,50
Sevillana de Electricidad	—
Unión Eléctrica	60

## ALIMENTACION:

Ebro, Azúcares y Alcoholes	74
El Águila	—
General Azucarera	—

## INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:

Cementos Alba	177
Dragados y Construcciones	200
Inmobiliaria Metro	98
Inmobiliaria Urbis	22
Vallehermoso	73

## QUIMICAS:

Energía e Industr. Aragonesas	36,75
Explosivos Rio Tinto	—
Española de Petróleos	124,50

## SIDERURGICAS:

Altos Hornos de Vizcaya	17
F.A.S.A.	—
Material y Construcciones	—
S.E.A.T.	22,50
Citroen	21

## MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	216
Tabacalera	127
Telefónica Nacional	72

## VARIOS:

Galerías Preciados	48,50
Popularinsa	203
Unión Europea de Inversiones	62
Unión y Fénix Español	440

## FONDOS DE INVERSION:

Eurovalor-1	217,87
Eurovalor-2	258,29
INDICE: Anterior	—
Hoy	127,02
DIFERENCIA EN	—

## BARCELONA

## BANCOS:

Banco Atlántico	247
Banco de Bilbao	320
Banco Central	381
Banco Español de Crédito	340
Banco Exterior de España	293
Banco Hispano Americano	298
Banco Popular Español	342
Banco de Santander	357
Banco de Vizcaya	335
Banco Zaragozano	—
Banco Industrial de Cataluña	123

## ALIMENTACION:

Industrias Agrícolas	125
----------------------	-----

## CEMENTOS, INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:

Asiland	105
---------	-----

## QUIMICAS:

S.A. Cross	41
Carburos Metálicos	117

## CONSTRUCCIONES METALICAS:

Motor Ibérica	39
---------------	----

## TEXTILES:

La Seda de Barcelona	43
----------------------	----

## MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	214
Telefónica Nacional	72

## VARIOS:

Tabacos de Filipinas	126,58
INDICE: Anterior	130,38
Hoy	130,38
DIFERENCIA EN	+3,80

MUEBLES LA FABRICA

FRANCISCO SANCHO, 28-30

esquina Cardenal Reig

FALTAN POCOS DIAS



«Perdón, señorita, ¿es usted normal?»

Esta es la frase que máe se repite a lo largo de este sorprendente e irresistible efilme... Una farsa divertida sobre el mundo de los travestis...

«Perdón, señorita, ¿es usted normal?» La historia de un hombre que vive con un travesti que se deslumbra de pronto por una joven que hace cine «hard core» (pornográfico). El travesti del susto... casi se convierte en hombre! Una come-

dia italiana desesperadamente loca, loca, loca... con muchas «locas» dentro... y con muchos locos fuera.

«Perdón, señorita, ¿es usted normal?» está interpretada por Renzo Montagnani, Ray Lovelock, la explosiva Anna María Rizzoli, la «escalofriante» Sammy Bardot y Aldo Maccione en el papel de la «dulce Nicolé» (?) diviértanse viéndola en Capitol.

Perros Callejeros I y Perros Callejeros II

¡POR PRIMERA VEZ LA HISTORIA COMPLETA EN UN MISMO PROGRAMA!

HOY



EL TORETE, EL VACA, EL CHINO, EL PIJO, EL CHOTO... PERSONAJES FAMOSOS DE DELINCUENCIA JUVENIL



VICTOR PETIT  
FRANK BRAÑA  
XAVIER ELORRIAGA  
CRISTA LEEM  
EN "MERCHE"  
Y LA PRESENTACION DE  
ANGEL FERNANDEZ  
NADIA WINDELL

UNA PELICULA DE JOSE ANTONIO DE LA LOMA FILMS ZODIACO-PROFILMES S.A.

(3'15-6'50-10'35)

¡LAS DOS MEJORES PELICULAS DE UN GENERO DE PALPITANTE ACTUALIDAD!



ANGEL FERNANDEZ FRANCO (El Torete) en "PERROS CALLEJEROS II" con VERONICA MIRIEL - RAJIL RAMIREZ - REYES POVEDA - CONRADO TORTOSA colaboración especial de ISABEL MESTRES y la presentación de TERESA GIMENEZ Un film de JOSE ANTONIO DE LA LOMA Una producción FILMS ZODIACO-PROZESA

(5'05-8'40)

¡DOS FILMS DE FUERTE IMPACTO UNIDOS EN EL MAS SENSACIONAL PROGRAMA!

¡¡UN AUTENTICO ESCANDALO!!



CLASIFICADA



¡HOY!

ESTRENO (SOLO MAYORES 18 AÑOS)

LA VERDADERA HISTORIA DE LA MONJA DE MONZA

ZORA KEROVA • MARIO CUTINI

UN FILM DE STEFAN OBLONSKY

(V.O. SUBTITULADA)

VERSION INTEGRAL

...EN AQUEL CONVENTO SE DESATABAN LAS MAS GRANDES PASIONES SEXUALES

¡UN FILM PROHIBIDO EN MUCHOS PAISES!

COMPLEMENTO: MI MARIDO NO FUNCIONA con JOE RIGOLI



## Guía del espectador

- **LA COMPETICION (Musical)** Está muy conseguido el ambiente que rodea un importante concurso de piano organizado en San Francisco. Película muy elaborada y en la que saca el máximo provecho de la parte musical.
- **EL SOPLAGAITAS (Comedia)** El público sabe lo que va a ver y por eso no sale defraudado. De las películas escritas y dirigidas por Mariano Ozores y protagonizadas por Esteso. Mezcla de situaciones cómicas y otras picarescas.
- **LOS PERROS DE LA GUERRA (Bélica)**.- El interesante mundo de los mercenarios que se venden al mejor postor y organizan conflictos a veces movidos por oscuros intereses. Todo se nos presenta muy esquematizado pero se realiza todo lo espectacular.
- **«QUIERO SER LIBRE» (Biográfica)** La biografía de Lorett Lynn, número uno de la canción «country». Todos los detalles han sido muy cuidados, interesante el ambiente donde transcurre la vida de la protagonista y gran interpretación de Sissy Spaceck.
- **BENJAMIN (Comedia galante)** Nos llega esta película que fue producida en 1967, siendo una adelantada del cine erótico que luego acapararía las pantallas aunque con menos gusto que ésta, unas excelente diversión, burbujeante y ágil y en la que no se pasan los límites del buen gusto a pesar del tema.
- **CIERTOS PEQUEÑÍSIMOS PECADOS (Comedia satírica)** Se trata de una película de episodios, género que dominan los italianos. Tres historias llenas de intención para tres buenos actores.
- **LA JAULA DE LAS LOCAS (Comedia)**.- Segunda parte de «Vicios pequeños» y, en conjunto una película muy agradable. A destacar la puesta en escena, el adecuado vestuario y la gran interpretación de Michel Serrault y Ugo Tognazzi en la veterana pareja de maricas.
- **JOHNNY GUITART (Western)** Fue un western distinto y por eso se convirtió en clásico de un género donde la expresividad ha alcanzado altas cotas.
- **EL CASTIGO (Erótica)**. Se trata de un ejercicio de estilo cinematográfico sobre un tema sádico-erótico. Se ha querido dar una nueva dimensión a las aberraciones sexuales.
- **GARGANTA PROFUNDA NEGRA**. Otra película que ronda con lo descaradamente pornográfico —al menos en algunos planos— y que aprovecha un título clásico del género y que todavía no hemos visto por aquí.
- **COMO ELIMINAR A SU JEFE (comedia)**. Una excelente comedia americana de interés muy bien planeado al combinarse elementos fantásticos y otros que valoran el conjunto.
- **PIERROT EL LOCO**. Otra de las obras más celebradas del discutido Jean Luc Godard, siempre experimentado en sus películas, ahora producidas de una forma más espaciada.

**ROSALES CLUB BINGO**  
CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

**Teatro Balear**  
plaza Rossellón  
Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS  
parking gratuito **BINGO!**

CASINO MALLORCA: Todos los días de 20 a 4 horas, Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

**broadway** C/ JOAN MIRO, 38  
A 100 M. PLAZA GOMILA  
T. 245273-72  
UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO, LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN.  
CADA MES, NUEVOS SHOWS, NUEVAS SEÑORITAS, MAS AMBIENTE, MAS HUMOR, MAS... **TODO SEGURO QUE VENDRA. SHOWS A 11, 12,30 Y 3 NOCHE**

## Cartelera

MUSICALES	
<b>TRUI CLUB DE JAZZ</b>	Desde hoy hasta el 13 de junio y de 23.30 a 3.00 horas: Juan BIBILONI, Linda NOVIT, Daniel LAGARDE, Manolo MARI. Y el viernes única actuación especial de Tomeu PENYA.—Tel.: 226855.
<b>AUDITORIUM</b>	En preparación recital de jazz KEITH JARRRET (miércoles día 17 junio).
TEATRO	
<b>SALA MOZART</b>	Hoy, a las 6 tarde: «ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS» por la Compañía de marionetas POMME d'API. (Teatro para niños).
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Avui a les 7.30 del capvepre «SA GRAN» de PERE MOREY. Col.legit Sa Purissima de Sorts.
SALAS DE CINE	
<b>ALEXANDRA</b>	«APROBADAS EN SEXOLOGIA» y «LENGUA DE PLATA». Clasificadas «S». Doble programa pornográfico totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Refrigerado. Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. Y desde las 3.00 h. «EMMANUELLE» La antivirgen Sylvia Kristal, Umberto Orsini, en color. Clasificada «S». Complemento: «DANESAS DEL PLACER» Clasificada «S».
<b>ASTORIA</b>	Cerrado por acondicionamiento del local.
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«COLA, CANDY, CHOCOLATE». Olivia Pascal, Philippe Ricci, Christine Gianna. Director: Saggi Gotz. (Horario: 4.45, 7.45, 10.50) Complemento: «¿EN QUE LIO ME HAN METIDO!». Mayores 16 años.
<b>SALA AUGUSTA</b>	Climatizado. Desde las 3.00. «COMO ELIMINAR A SU JEFE» (9 to 5). Con Jane Fonda, Lilly Tomlin y Dolly Parton con Dabney Coleman. Un film de Colin Higgins. Complemento: «VIVA KNIEVEL con Kurt Knievel y Gene Kelly en Panavisión.
<b>SALA AUGUSTA 2</b>	Climatizado. Desde las 3.30 (2ª semana). «EL SOPLAGAITAS» con Fernando Esteso, Jenny Llada y Florinda Chico. Complemento: Tom Horn en Panavisión con Steve McQueen y Linda Evans. Mayores 18 años.
<b>BELLVER Cinema</b>	«HAIR» con John Savage y Treat William. Un film de Milos Forman a las 4.45 y 10.30. «EL PANTANO DE LOS CUERVOS»: A las 3'15 y 9 y «DOMINGO NEGRO» con Robert Schwat y Marte Keller a las 7 tarde. Todos los públicos.
<b>SALA BORN</b>	Desde las 3.15. BENJAMIN con Michel Piccoli y Catherine Deneuve. Complemento: SOLO PARA ADULTOS. Atención horario: «enjamín», a las 3.15, 7 y 10.45. «Sólo para adultos», a las 5.10 y 8.55. Aut. Mayores 18 años.
<b>CAPITOL</b>	Desde las 3.15. «PERDON SEÑORITA ¿ES UD. NORMAL...?» Con Renzo Montagnani, Ray Lovelock, Anne María Rizzoli y Aldo Maccione como Nicole (?). Complemento: «CON EL AGUA AL CUELLO» con Paul Newman. Mayores 18 años.
<b>LUMIERE</b>	«GARGANTA PROFUNDA NEGRA». Ajita. Director: Albert Moore. Clasificada «S». (Horario: 4.35, 7.40, 10.45) Complemento: «CEBO DE BARRO». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO HISPANIA</b>	Desde las 3.15: «LA VERDADERA HISTORIA DE LA MONJA DE MONZA», versión íntegra original con subtítulos. Un film de Stefan Oblonski, clasificada «S». Complemento: «MI MARIDO NO FUNCIONA», sólo para mayores 18 años.
<b>CHAPLIN multicines 1</b>	Ciclo Andrzej Wajda. (Palma de Oro Cannes 1981). LA TIERRA DE LA GRAN PROMESA. — Horario: 4.05, 7.05, 10.05.
<b>CHAPLIN multicines 2</b>	Ciclo Jean-Luc Godard. «PIERROT EL LOCO», Jean Paul Belmondo. Además en el mismo programa continúa «AL FINAL DE LA ESCAPADA». Horarios: «Pierrot», 4'30, 7'35, 10'40. «Al final» 3'05, 6'10, 9'15. Mayores 14 años.
<b>CHAPLIN multicines 3</b>	«LA ROSA», la divina Srta. «The Rose» Bette Midier es «LA ROSA», con Alan Bates. HORARIOS: 3'30, 5'55, 8'10, 10'30
<b>CHAPLIN multicines 4</b>	JOHNNY GUITAR. Un film de Nicholas Ray con Sterling Hayden, Joan Cranford. — Horario: 3.15, 5.05, 6.55, 8.45, 10.35.
<b>CHAPLIN multicines 5</b>	«VICIOS PEQUEÑOS» y «LA JAULA DE LAS LOCAS» (Vicios pequeños II) Ahora la historia completa con Ugo Tognazzi y Michel Seradil. Horarios: «Vicios» 3'05, 6'20, 9'25. «Jaula» 4'35, 7'50, 10'45.
<b>LIRICO PALACE</b>	(4'45-8'20-10'30) «ODESSA» John Voight, Mary Tamm, Maximilian Shell. Director: Ronald Neame. La historia es real, el desenlace, asombroso. Y risas sin freno con Louis de Funes en «¿MUSLO O PECHUGA?» (3'10-6'50). Mayores 14
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	Climatizado. Desde las 3.15. «LLUEVE SOBRE SANTIAGO» un film de Helvió Soto con Jean-Louis Trintignant, Annie Girardot y Bibi Anderson. Complemento: «¿QUIEN PUEDE MATAR A UN NIÑO?»
<b>METROPOLITAN PALACE</b>	Segunda semana LOS PERROS DE LA GUERRA. Christopher Walker, Tom Berenguer, Colin Blakely. (4.30 - 7.30 - 10.30). Complemento: AUTOBUS ATOMICO.
<b>MIRIAM CINEMA</b>	Desde las 3.15. «QUIEN MATO A BRUCE LEE». Complemento «LA MASCARA DE HIERRO». Tolerado menores.
<b>NOVEDADES</b>	(«S») SOR EMANUELLE y UN PERMISO PARA LIGAR.
<b>JAIME III CINEMA</b>	ADIOS AL ULTIMO HOMBRE. Un film de Angelo y Alfredo Castiglione. Clasificada «S». Además: LA AMENAZA. Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>FANTASIO</b>	LAS CALIENTES CHICAS DE MUNICH. Clasificada «S». Bella, valiente y... buena. Edwige Fenech. Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b>	Desde las 3.15. (Continuación de 2ª semana) «MIEDO EN LA CIUDAD DE LOS MUERTOS VIVIENTES» con Christopher George y Janet Agreen. Clasificada «S». Complemento: «TORTILLA A LA ITALIANA» con Susan Scott clasificada «S».
<b>SALON RIALTO</b>	Desde las 3.15: «MAD MAX «SALVAJES DE AUTOPISTA Clasificada «S». Complemento: «VIERNES 13». Clasificada «S». No apta para espectadores impresionables ni a menores 18 años.
<b>SALA RIVOLI</b>	PERROS CALLEJEROS I y PERROS CALLEJEROS II. Por primera vez la historia completa en un mismo programa. — Horario «Perros I»: 3.15, 6.50, 10.35) («Perros II»: 5.05, 8.40)
<b>VERSALLES</b>	«GARGANTA PROFUNDA NEGRA». Ajita. Director: Albert Moore. Clasificada «S». (Horario: 4.35, 7.40, 10.45). Complemento: «LA DOCTORA DEL REGIMIENTO» Edwige Fenech. Totalmente prohibido a menores 18 años.

Los estrenos

La competición

T. O.: The competición.— Producción: Raster-William Sackhein para Columbia.— 1980.— Escrita por Joel Oliansky, W. Sacheim.— Dirigida por Joel Oliansky.— Fotografía (color) Richard Kline.— Música original, selección y dirección musical: Laslo Schiffrin.— Orquesta Filarmónica de Los Angeles.— Asesores piano: J. Evenson Shaw. Diseño de producción: Dale Hannesi. Montaje: David Bluwit.— Intérpretes: Richard Dreyfus (Paul), Amy Irving (Heidi), Lee Remick (Greta), Sam Wanamaker (Director de orquesta), Joseph Cali, A. Stein, T. Emerson, Vick Crieldi.

Distribución: Suevia Films.

Duración: 1 h. 55 m.

Un concurso para jóvenes pianistas se organiza en San Francisco y en él compiten, entre otros, un muchacho que ha luchado para abrirse camino con la confianza de sus padres, la hija de una rica familia, una muchacha de la Unión Soviética, un joven de color, y un otro de origen italiano procedente de Bronx.

A uno le resulta muy difícil pronosticar el éxito de una película y mucho más hoy, en la que son retiradas de cartel obras que antes hubieran tenido una acogida masiva, se aguantan

películas que uno considera mediocres u otras pretenciosas que antes solo gustaban a las minorías. Todo esto viene a cuento porque considero que «La competición» es una película muy elaborada y con un tema nada explotado. Es verdad que hay su historia de amor que podría ser una concesión a la galería pero también sirve perfectamente a algo tan real como son los celos en el ambiente artístico y también se echa mano al asunto de los disidentes políticos soviéticos, pero al cabo y al fin, es un asunto corriente. Lo cierto es que el film en todo lo que se refiere a la interpretación de piezas musicales, nos parece de gran perfec-

Rívoli

ción técnica en los conciertos de piano, tanto, que resulta difícil para el profano no creer que sean los protagonistas del film los intérpretes y se ha conseguido sacar el máximo provecho de estos conciertos gracias al montaje de los distintos planos en que han sido divididos, dándoles emoción y evitando la frialdad, y hasta incluso inoportunidad con que otros nos han sido ofrecidos. También se consigue el clima adecuado, quedando bastante bien el retrato que se hace de cada uno de los protagonistas, especialmente el interpretado por Richard Dreyfus como el músico que quiere triunfar y parece condenada a los puestos de segundón, no porque no sea un gran músico sino porque siempre sale otro que le quita el puesto. Los amantes de la música tienen su película y los que no lo son tanto, comprenden mejor un mundo muy lejos del que nos presentan otras películas sobre los ritmos y melodías de hoy.

Viernes 13

Los espectadores quedan hipnotizados por el terror, mientras presencian crimen tras crimen... y cuando finaliza su proyección todos esperan que todo haya sido una pesadilla...—Warner Bros presenta a Betsy Palmer y a Adrienne King en el film de Sean S Cunningham; Viernes 13. Clasificada «S». Sólo para mayores. Conjuntamente con otro film «S».



Mad Max «Salvajes de autopista» en Salón Rialto. Doble programa terrorífico y violento clasificado S.

«Miedo en la ciudad de los muertos»



El público de Mallorca se muestra aterrado ante las proyecciones de Miedo en la ciudad de los muertos vivos... Y no muestran sólo terror sino pánico y escalofríos ante la terrible sucesión de imágenes antes nunca vistas en una pantalla. Ahora puede ver Miedo en la ciudad de los muertos vivos en Nuevo Moderno en continuación de éxito (2ª semana). Un film clasificado «S» con Christopher George y Janet Agreen. Completa el programa «otro» filme «S» (pero contrastando con el título base) éste de alto contenido porno: Tortilla a la italiana, con Susan Scott.

Garganta profunda negra

Lumiere - Versailles

Producción: Dick Randall para Espectacular Films.— Dirigida por Robert Moore.— Color por Technicolor.— Música: A. Badm Bembo.— Intérpretes: Ajita Wilson (Claudine) Ivan Stachioh, Patricia Weleg, A. Agna Kalpagos.

Distribución: Alianza Cin. Española-Herbera.

Duración: 1 h. 22 m.

Claudine es una reportera que sabe meterse en la boca del lobo y uno de sus trabajos ponen en peligro su vida.

Todo esto de la audaz periodista y de fuertes shocks producidos en la niñez y que condicionan comportamiento de la protagonista, no es más que una pura excusa para las escenas de pornográficas, algunas de las cuales valdría la pena analizar ya que algunos planos hasta parecen de otras películas que, generalmente no se proyectan en las pantallas comerciales. Ajita Wilson lo es todo pero siempre encuentra colaboradores, y colaboradoras, que aparecen en el momento menos pensado para ofrecernos la escenita de marras, algunas de las cuales llegando a nuevos límites y que creo que son las que señalo más arriba.

El film se nos ofrece en su versión en inglés aunque tampoco creo sea la original del film. Todo ocurre en París, como pudo ocurrir en cualquier otro lugar y como gancho comercial se utiliza un título clásico del cine pornográfico norteamericano y que todavía no se ha visto por aquí.

SALON RIALTO HOY!!!

...Y AHORA, TIEMBLE DESPUES DE HABER REIDO!

WARNER ESPAÑOLA, S.A. presenta

CLASIFICADA



Cuando las bandas se apoderan de la carretera...

¡Rece para que él llegue pronto!

Producción por BYRON KENNEDY. Dirigida por GEORGE MILLER. Con MEL GIBSON. Música de BRIAN MAY. Escrita por JAMES McCAUSLAND y GEORGE MILLER.

De Warner Bros Una Compañía Warner Communications

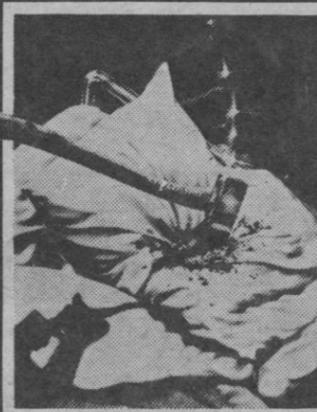


Quedara hipnotizado por el terror, mientras presencia crimen tras crimen...

CLASIFICADA



¡Ud. deseará que todo haya sido solo una pesadilla!



VIERNES, 13

UN FILM DE SEAN S. CUNNINGHAM (VIERNES, 13) CON BETSY PALMER • ADRIENNE KING • HARRY CROSBY LAURIE BARTRAM. ESCRITA POR VICTOR MILLER. PRODUCCION Y DIRIGIDA POR SEAN S. CUNNINGHAM. UNA PRESENTACION DE GEORGETOWN PRODUCTIONS, INC. de Warner Bros Una Compañía Warner Communications

«TOTALMENTE PROHIBIDO A MENORES 18 AÑOS»

LA EMOCION Y EL TERROR EN DOBLE CLASIFICACION:

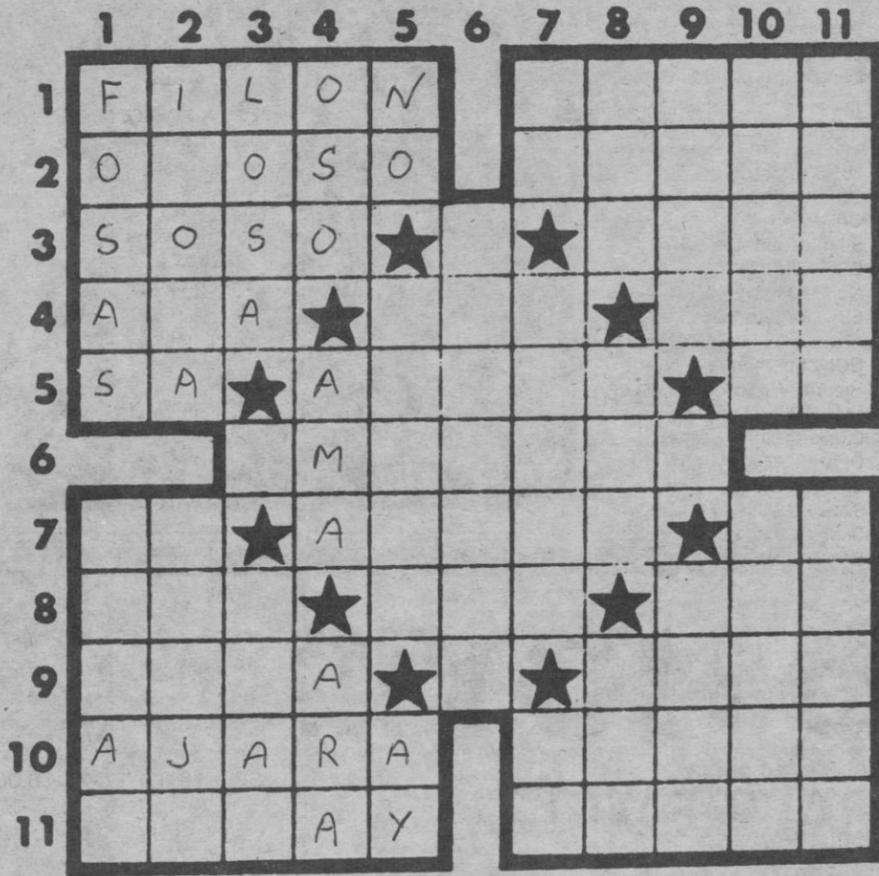


...POR UNICA VEZ, JUNTAS DOS OBRAS MAESTRAS DEL CINE DE ACCION



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Yacimiento. Muro, tabique.— 2: Municipio de la provincia de La Coruña. Acredita, da por bueno.— 3: Sin sal. Vocal. Querer, estimar.— 4: Medida antigua de longitud. Nombre de la letra. Hijo de Cadmo y de Armonía.— 5: Siglas comerciales. Limpia el grano con cierta criba. Símbolo químico del osmio.— 6: Territorio gobernado por un príncipe árabe.— 7: Acude. Ídolo familiar filipino. Matrícula española.— 8: Letra griega. Adverbio de lugar. Juego de naipes.— 9: Destrucción, estrago. Vocal. Obtusa, sin punta.— 10: Estropear, desluciera por el uso. Vetas de mineral metálico.— 11: Cabo que se amarra en tierra para asegurar la embarcación. Venere.

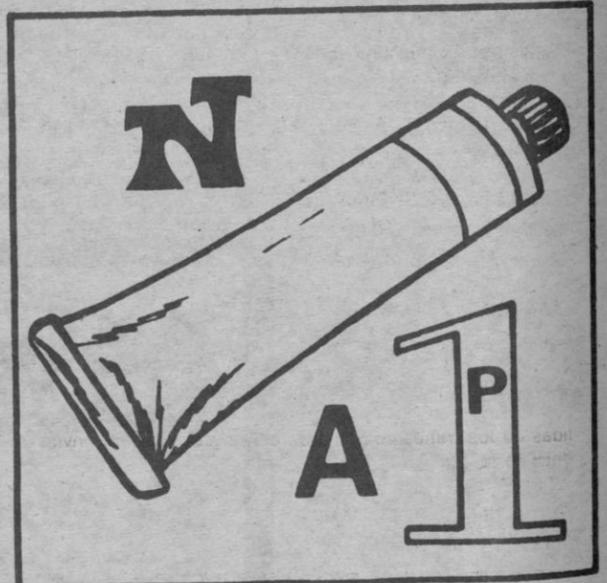


**VETTICALES.**— 1: Sepulturas. Deniegan, se oponen a un proyecto.— 2: Acetona que se extrae de la raíz del lirio de Florencia. Camino más corto.— 3: Piedra llana y de poco grosor. Vocal. Alero del tejado.— 4: Animal plantigrado. Criada de un clérigo. Piedra consagrada.— 5: Negación. Cierta instrumentación quirúrgica. Exclamación de dolor.— 6: Uno de los cinco continentes.— 7: Matrícula española. Altiva, orgullosa. Tejido de mallas.— 8: Azafrán bastardo. Vocal. Mamífero cuadrámano de los primates.— 9: Pequeño en su especie. Añadir, agregar, adicionar.— 10: Entregaros, otorgaros. Se atreviese.

Jeroglíficos

TU nota

¿Cómo entraremos?



¿Te has enterado?

Anécdota

Sir Herbert Beerbohm Tree, salió una vez del teatro de Su Majestad, en Londres, y saltó dentro de un coche. —A casa —dijo al conductor. El cochero no le reconoció, pero temiendo perder una carrera, fustigó a sus caballos, mientras se turbaba el cerebro para definir la identidad de su pasajero. Finalmente, en su desesperación se aventuró a decir: —Le ruego excusarme, pero ¿no olvidaría usted indicarme su calle y su número? —¿Pero por qué voy a decirle a usted, que es un perfecto extraño, donde está situada mi casa? —respondió Tree, indignado, y se arrellanó en los cojines.

Solución a los pasatiempos publicados el sábado

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Educáramos.— 2: Cesara. Iré.— 3: Odas. Salir.— 4: Ni. A. Amigo.— 5: Ocas. Satín.— 6: Mates. Ene.— 7: Irolina. As.— 8: Canas. Red.— 9: Ola. Amaron.— 10: Solárasese.  
**VERTICALES.**— A: Económicos.— B: Dedicáralo.— C: Usa. Atonal.— D: Casásela. A.— E: Ar. Sisar.— F: Rasas. N. Ma.— G: A. Ama. Aras.— H: Milite. Ere.— I: Originados.— J: Serones. Ne.

AL JEROGLIFICO-5

Falta Laura sólo (falta la u; ra; sol; o).

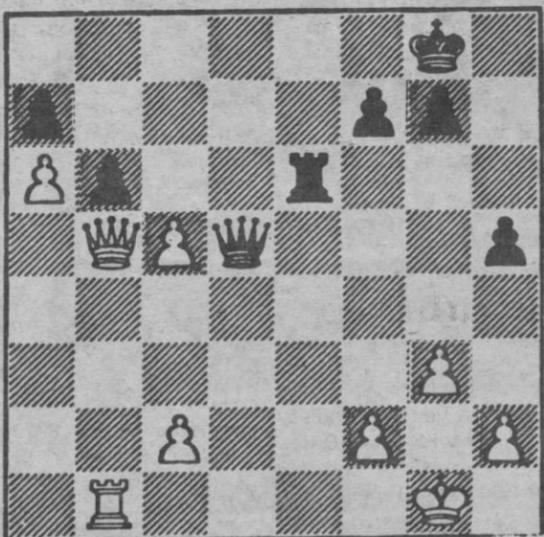
AL JEROGLIFICO-6

La más roma, no (la; más; romano).

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Hay deseos, desvíos, y desvaríos. Entre ellos, anda con pies de plomo. Cristóbal Serra. Diario de Signos.



SMYLOV-ROSSETTO  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. PXP1, T8R+; 2. T1T, DXD; 3. PXP, D3A; 4. T1C1, R2T; 5. T8C, T1Dn.

Los ocho errores



## Santoral

10 junio

HOY, MIERCOLES; Santa Margarita.-  
El Sol sale a las 6.20 y se oculta a las 21.16.- Luna: C. creciente

## Televisión

### Primer programa

14,15: Carta de ajuste; 14,28: Apertura y presentación; 14,30: Programa Regional simultáneo; 15,00: Crónica 3; 16,20: Traficantes de sueño. «Capítulo I»; 17,15: Despedida y cierre; 18,15: Carta de ajuste; 18,30: Apertura y presentación, avance informativo; 18,35: La cometa blanca. Espacio infantil; «El libro gordo de Petete»; 19,05: Grizzly Adams, «El esclavo» (The runaway); 20,00: Un mundo feliz; 20,30: Raíces; 21,00: Te-

lediario. Espacio informativo; 22,00: Sesión de noche: «Donde la ciudad termina», 1956. Dirección: Martin Ritt; 23,40: Al cierre. Espacio informativo;

### Segundo programa

Apertura y presentación; 19,45: Noticias-2; 20,00: El Sr. Rossi: «Las vacaciones del Sr. Rossi»; 20,20: Bob y Bobek: «En la obra»; 20,30: Retrato en vivo; 21,30: Benny Hill: Episodio n.º 8; 22,00: Imágenes. Dirección Fernando Méndez Leite.

## Horario de trenes

### PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

### PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

### PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

### SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Gasolineras de servicio

Semana: del 8 al 14 de junio

Calle Eusebio Estada, s/n. - Palma  
Cra. Palma a Puigpunyent - Palma  
Calle Tramuntana, s/n. - Palma  
Calle General Franco, s/n. - Artá  
Cra. L-503, km. 5'500 - Porreras  
Cra. Campos a Colonia de Sant Jordi - Colonia de San Jorge  
Cra. Pollensa a Andraitx, km. 95'500 - Estallenchs  
Calle General Luque, s/n. - Inca  
Calle Cecilio Metelo - Pollensa  
Cra. 719 km. 8 Mar. Izquierda (No nocturno) - Calviá

## Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P.Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P.d'Inca—C.Catalá	5,45	24,50	10
4	P.Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5/1	C.Pastilla—S.Dureta	5,30	01,00	10
6	S.Español	6,15	21,30	30
7	S.Rapiña—S.Vida	6,40	23,30	20
8	S.Roca	6,00	23,20	9
9/A	C.Capisco—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C.Capisco—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S.Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S.Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma—Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P.Reina—Illetes	7,00	22,00	11
	(E. Sóller)Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller)S.Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S.Sardina	6,50	20,15	60

## Servicio farmacéutico de urgencias

De 13'30 a 16'30 horas

CALAFELL CLAR  
Sindicato, 41. 211446  
FUSTER BONNIN  
Cno. Vecinal, La Vileta, 201. 236151.  
MAZAIRA SALGADO, Cataluña, 1-A (Final Avd. Jaime III), 231070  
PONS TORRES  
Aragón, 114 (esquina Reyes Católicos), 273251  
SALOM SOLER  
General Riera, 136. 250630.

De 20 a 22 horas

BERNAT DELTELL,  
Colón, 18. 212173.  
CALAFELL CLAR,  
Sindicato, 41. 211446.  
CORTES CORTES,  
Nuño Sanz, 42 (Hostalets), 273696.  
ESTEVA SULLA,  
Andrea Doria, 46 (Son Dureta), 237389.  
GONZALEZ MIÑOR,  
Hiedra, 43 (Detrás Clínica V. de la Salud), 243775.  
MAZAIRA SALGADO,  
Cataluña, 1-A (Final Avda. Jaime III), 231070.  
OLIVER RODRIGUEZ,  
Carmen, 14 (Travesía La Rambla), 211511.  
SALOM SOLER,  
General Riera, 136. 250630.  
SAMPOL ROSSELLO,  
Plaza Pedro Garau, 37. 272386.  
SOCIAS COLOMAR,  
Teniente Jofre, 18 (Cerca Policlínica Miramar), 231817.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
POBLADOR PALLICER  
Avda. Son Rigo, 27-C (Final salida Núm. 4) (Junto Tenis Gran Playa) 261432  
FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
TARONGI FUSTER  
San Miguel, 41. 211235.

## Servicios aéreos y marítimos

### SERVICIO AEREO VUELOS NACIONALES

#### MIERCOLES

Palma — Alicante: 11,20 y 17,30  
Palma — Barcelona: 07,15 — 09,20 — 12,20 — 17,20 — 19,25 — 21,55 — y 23,10  
Palma — Madrid: 07,30 — 10,45  
Palma — Sevilla: 11,20  
Palma — Valencia: 07,05 y 19,35  
Palma — Ibiza: 20,00  
Palma — Menorca: 17,05 y 08,25  
Palma — Tenerife: 11,20

#### VUELOS AVIACO

Palma — Madrid: Diario a las 12,40 y 17,30.  
Palma — Barcelona: Diario a las 15,30.  
Palma — Menorca: Diario a las 16,00.  
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8,25 y 19,05.  
Palma — Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8,25 y 17,40.

#### Servicios marítimos

Palma — Barcelona: Martes, 11,00 h. Diario excepto jueves, 12,00 h. Diario, 24,00 h.  
Barcelona — Palma: Diario, 13,00 h. Lunes, 23,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Valencia: Diario excepto miércoles, 12,00 h. Martes, jueves y domingos, 23,00 h.  
Valencia — Palma: Lunes, miércoles y viernes, 11,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes, 22,00 h. Martes (Vía Ibiza), 24,00 h.  
Palma — Ibiza: Miércoles, 16,00 h. Martes, viernes y domingos, 24,00 h.  
Ibiza — Palma: Miércoles, 10,00 h. Martes, viernes y domingos, 11,00 h.  
Palma — Ciudadela: Jueves, 08,00 h.  
Ciudadela — Palma: Martes, 14,00 h.  
Palma — Cabrera: Miércoles, 09,00 h.  
Cabrera — Palma: Miércoles, 15,00 h.  
Alcudia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves, 09,00 h.  
Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes y miércoles, 18,00 h.  
Barcelona — Mahón: Jueves, 11,00 h. Diario, 23,00 h.  
Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11,00 h. Jueves y domingos, 23,00 h.  
Barcelona — Ibiza: Viernes, 12,00 h. Diario, 22,00 h.  
Ibiza — Barcelona: Diario excepto miércoles, 10,00 h. Miércoles, 22,00 h. Viernes, 24,00 h.  
Valencia — Ibiza: Diario excepto miércoles y viernes, 24,00 h.  
Ibiza — Valencia: Diario excepto jueves y viernes, 12,00 h.  
Alicante — Ibiza: Diario excepto martes y domingos, 24,00 h.  
Ibiza — Alicante: Diario excepto martes y domingos, 12,00 h.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

## Auxilio en carretera

### REPARACIONES EN GENERAL SERVICIO DE GRUA

#### TURNO PERMANENTE

##### ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín-Talleres Fernández  
San Isidro, 10 - La Soledad. Tel. 277982 (Taller)  
Part. Pje. Ca'n Faxina, 29 A 1º. Tel. 412079.

##### ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19. Diurno. Tel. 550280  
Nocturno. Tel. 551312

##### ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera  
Carretera Palma, s. Tel. 650342

#### MENORCA

Manuel Vidal Antuli  
Cno. Unión, 12. Mahón. Tel. 360123

#### IBIZA

José Juan Guasch  
Car. Sta. Eulalia, km. 4. Santa Eulalia. Tel. 330797 (Taller)

#### TURNO EN DOMINGO Y FESTIVOS

##### RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrá Automóviles Palma, S.A. - Seat  
(Servicio ambulante)

## Radios

### Mallorca

#### Onda media

Informativos: 7.00. Matinal SER. 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00: SER Informativos. 18.03: Informativo local. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25. Opinión: 14.20: Noticias y comentarios. Musicales: 8.30: Primera Hora. 10.15: Viva la radio. 15.00: Musical de las tres. 20.45: La Radio en directo. 22.30: La noche es joven. DEPORTIVOS: 14.00, 20.45 y 21.30. Varios: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00: Las mañanas de la SER. 16.00, 16.30 y 17.40: Radionovela. 18.03: Buenas tardes. 01.00: Medianoche. 02.00: De la noche a la mañana.

#### BBC

#### F.M.

Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El show de Riki Lash.

### Popular

11'45: Tribuna Pública. Opina el Oyente (OM). 13'30: La Veu dels Pobles. Illes (OM y FM). 14'30: Informativo Día. Cadena (OM). 15'05: Temas Cantantes (OM). Informativos cada hora. 08'00: Estrías (FM). 20'20: Musical Hi-Fi (FM)

### Juventud

#### Onda media

7,30: Apertura de la emisión; 7,45: Palabra de Dios; 8,30: Radiocadena actualidad; 9,00: Resumen de prensa; 10,30: Reencuentros; 11,00: La radio es joven; 11,50: Llamamos a su puerta; 12,00: Variedades; 12,45: Sellos y monedas; 13,00: Radiodiario primera edición; 13,45: Cines; Optica Moreno; 14,30: Radiocadena actualidad; 15,00: Selección musical; 16,00: Novela seriada; 16,30: Minusval en las ondas; 17,00: Radiodiario segunda edición; 17,30: Novela en catalán; 18,00: Mundorama; 18,30: Consultorio Francis; 19,00: Profesor Magnus; 19,45: Deportivo; 20,30: Radiocadena actualidad; 21,30: Salvamento y socorrismo; 22,00: Informe médico; 22,30: Monografías; 23,00: Talismán; 01,00: Cirrre.

#### F.M.

8,00: Apertura: programa Maritín (lengua alemana); 10,00: Estereo disco; 16,00: Radio 2; 17,00: Video Show; 18,00: F.M. fidelidad musical; 19,00: Ciclo Jon Reembu; 20,30: Xoco minutos; 21,00: Musical-2; 22,00: Cantantes famosos; 23,00: Grandes musicales; 24,00: Talismán; 01,00: Cierre.

Cupón del ciego

118

# Baleares

El pasado fin de semana los vecinos se quedaron sin agua

## Palmañola es un desastre

### Mallorquins i forasters

#### Una descendiente de Maura



Por la vía cordial del arte y nunca por el intrincado vericuetto de la política, analicé el talante público de Carmen Maura, la que ahora presenta un programa de TVE y dijo ser pariente, en grado de nieta o bisnieta de don Antonio Maura, aquel mallorquín, paisano mío, que llegó a primer ministro de la nación.

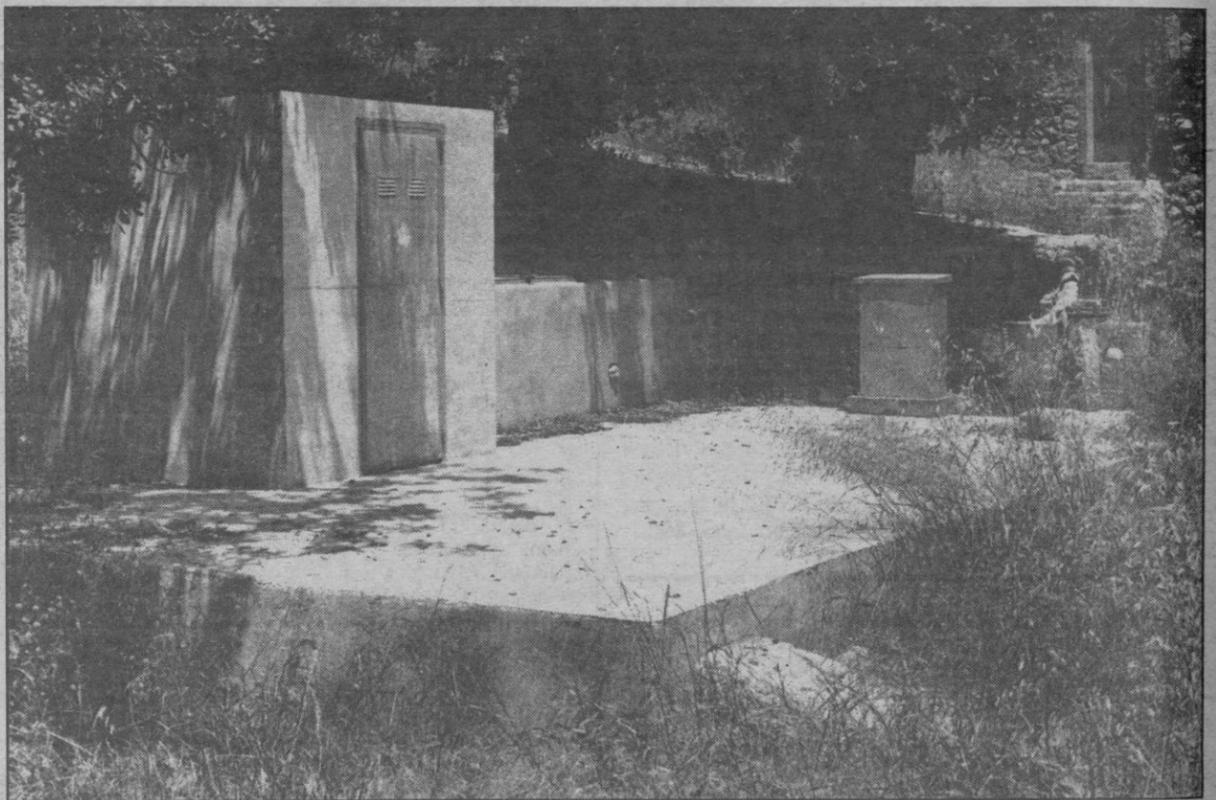
A Carmencita Maura le pasa lo que a mí con uno de sus dos apellidos. Los dos tenemos en la sangre un «García» de mucha categoría, pero a los dos se nos olvida utilizarlo en público. A mí, naturalmente, se me enoja la madre, la señora García, viuda de Pla, y a ella, a Carmen Maura, se le podría enojar el padre, el señor García. Pero ya es sabido que aquí en España, «al que apellido no tenía, García le ponían». Es un decir...

Esta agraciada y graciosa presentadora de televisión, actriz de profesión, empezó a trabajar en las tablas conmigo, en los primeros años de la década de los sesenta, cuando hacíamos teatro universitario en el Colegio Mayor San Pablo, que es el de los propagandistas de Acción Católica. Nos dirigía un joven estudiante de Derecho, llamado Xisco Fortaza Pujol, pariente por ventura, del honorable Pujol, que hoy preside la Generalidad de Cataluña. Este Xisco o Francisco llegó a ser pese a sus naturales retrancas biopolíticas, el alborozado padre de los hijos de Carmen Maura, o sea, su santo esposo. Carmen y Xisco formaban, para bien de mi alma, el matrimonio apostólico de más predicamento que yo he podido conocer en mi zurrada juventud, también beata e insobornablemente apostólica.

Ahora, habiendo pasado tantas cosas me encuentro con que a Carmen Maura le han dado un papel en el gran teatro sociopolítico de la comunicación y me encuentro también con que, por no sé que presuntas chabacanerías, le van a meter un «paquete» los circunspectos rectores del ente público de RTV. Dicen por ahí que su tono raya en lo indecente o en lo impúdico y que, por llevar a Manolito Vicet, va a tener que purgarnos a todos con merluzadas tan sonoras como las del ínclito Raphael. Exigencias del guión.

El caso es que la saga de los «García», tan valiosa o más que la saga de los «Maura», tendrá que salir en defensa de nuestra hora y de nuestro trabajo. Si a Carmen le renace el pariente Maura, que fue de derechas hasta el corvejón, está sávida en el mogollón del ente preautonómico de RTVE. Si nos sale el «García» nos vamos los dos a predicar los evangelios de la pobreza o a indagar el paradero de aquel jovencito mallorquín, llamado Xisco, que acabó siendo preboste de la Renfe, como casi todos los gobernantes del glorioso presente.

JUAN PLA



Depósito de «EMAYA» que fue costado por los vecinos y que, en la actualidad, no recibe agua.

Un fin de semana dramático ha sido el pasado para los vecinos de Palmañola. Resulta que se les cortó el agua de las 14 horas hasta las 21 de la noche, y esto el sábado y el domingo. Unas cinco mil personas se quedaron sin agua. ¿Qué ha pasado?, es la pregunta que hoy respondemos y que son los mismos protagonistas quienes nos lo cuentan.

#### ASOCIACION VECINOS

El presidente de la Asociación de Vecinos de Palmañola, Gabriel Oliver, no estuvo este último fin de semana en la urbanización, sin embargo estaba informado de todo lo que había sucedido. Sobre el tema nos dijo:

—Los vecinos de Palmañola pagamos piadosamente lo estipulado por lo tanto tenemos derecho al agua. Si hay algún moroso que se tome alguna acción contra éstos, pero es injusto que toda la urbanización quede sin agua un fin de semana. Por otra parte debo añadir que nosotros, los vecinos costeamos la acometida de «EMAYA» ya que el pozo de la «Fontseca» no era suficiente para toda la urbanización. En el contrato está que el señor Pedro Nadal, el urbanizador, nos tenía

que devolver treinta mil pesetas todos los meses y, no hemos visto ninguna por el momento. Hay un saldo en nuestras oficinas de millón y medio a nuestro favor, dinero que no recibimos. Sé que se deben 700.000 pesetas a «EMAYA» a la vez que es NASA quien se las debe al Ayuntamiento.

—¿Qué pensáis hacer?

—Las acciones pertinentes, y legales que sean necesarias a fin de que esto no se repita. Es una coacción que no podemos tolerar.

#### ALCALDE DE BUÑOLA

El alcalde de Buñola, Jaime Conti, manifestó a esta redacción que acababa de hablar con Gobierno Civil sobre este tema que considera grave y se tomarán las acciones jurídicas pertinentes.

—¿Pero el Ayuntamiento es responsable o no de que haya agua en la urbanización?

—Este es un problema de particulares —unos señores que compraron unos terrenos— a particular, otro señor que les vendió estos mismos solares. Entonces, según derecho, la denuncia tiene que ser de particular a particular. Si el promotor no cumple él es el culpable.

—Parece ser que no aceptaron el aumento que el promotor pedía.

—Nos pareció un aumento exagerado.

—¿Ustedes deben algo a EMAYA?

—Nosotros no debemos nada, es NASA quien debe. Lo que pasa es que el promotor lanza a los vecinos contra el Ayuntamiento para quitarse responsabilidades.

#### PEDRO NADAL «NASA»

Conseguimos hablar también con el urbanizador de Palmañola Pedro Nadal, él manifestó a este periódico:

—¿Por qué los vecinos de Palmañola no han tenido agua el pasado fin de semana?

—Porque el pozo no da para más y la conexión con EMAYA no es buena. El pozo de la «Fontseca» es insuficiente y la acometida de EMAYA no nos da más agua, por culpa del Ayuntamiento de Buñola.

—¿Qué pasa con el Ayuntamiento?

—Las tarifas que en la actualidad están en vigor fueron aprobadas por la Comisión Reguladora el 28 de julio de 1979 a 27 pesetas el m<sup>3</sup> con agua de EMAYA y «Fontseca». En octubre del 79 EMAYA su-

bió el agua a 21 el m<sup>3</sup>. «NASA» el 26 de enero de 1980, presentó al Ayuntamiento las nuevas tarifas para regular los aumentos y, a partir de esta fecha el silencio es absoluto en el Ayuntamiento, hasta que el 9 de octubre de 1980 denunciamos a la autoridad competentes la demora del Ayuntamiento en contestar. Mientras «EMAYA» había subido el agua a 26 pesetas el m<sup>3</sup>, cuando nosotros la cobrábamos a 27 pesetas, ya se sabe que hay un 20 por cien de pérdidas y debemos pagar al personal que cuida del agua los gastos son superiores. Hasta tal punto que hemos perdido más de un millón de pesetas y el Ayuntamiento sin contestar a nuestra pregunta relativa al aumento. En octubre dejamos de consumir agua de «EMAYA» y parece ser que el Ayuntamiento le debe dinero a «EMAYA». El 15 de mayo presentamos otro informe al Ayuntamiento y éste no nos ha contestado. Sólo nos dijeron que hasta el 15 de junio no hay otra permanente. Así están las cosas.

—¿Culpable?

—El Ayuntamiento de Buñola por no atender a nuestras peticiones que son normales y justas.

Mateo Cladera  
(Fotos: C. Vives)



Depósito de agua de la «Fontseca», que ha resultado insuficiente para atender a toda la urbanización

CITY SERVICE ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR  
Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual  
Y también sus prendas de piel. (Fotos: C. Vives)

TOLDOS BALCON TERRAZA  
LONAS ACRILICAS TOLBASA ARMAZON DURALUMINIO  
vea. antes de comprar. nuestra exposición y fábrica  
LLAME AL 255549  
NOS CUIDAREMOS DE SU TRASLADO  
Naves Poima 42 Poligono LA PAZ